

Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange



*Konfigurationsvarianten und
Zubehör zum Scrubmaster
B175 R*

()

Stand / as of:

85-00-1993-780



**Bestellen Sie Ersatzteile
grundsätzlich bei Ihrer Hako-
Werksvertretung und machen
Sie folgende Angaben:**

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten
Teiles sowie die Bestellnummer.
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur,
wenn ausdrücklich verlangt.

Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!



**Spare parts orders should be
sent to your Hako agency.
When ordering spare parts
please state the following:**

1. Type of machine, serial number of
machine and engine.
2. Exact designation of the required spare
parts as well as part number, but without
picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective
part as sample together with a delivery
sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed
otherwise.

Please use original spare parts only.



**Veillez commander les pièces
de rechange chez votre agence
Hako.
Commandant des pièces il faut
indiquer les détails suivants:**

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée
ainsi que les numéros de commande,
mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce
défectueuse comme échantillon,
en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement
effectué sur demande.

**Utilisez seulement des pièces de
rechange originaux svp.**

Konfigurationsvarianten und Zubehör zum Scrubmaster B175 R / Configuration variants and accessories for Scrubmaster B175 R / Variantes configurable et accessoires pour Scrubmaster B175 R

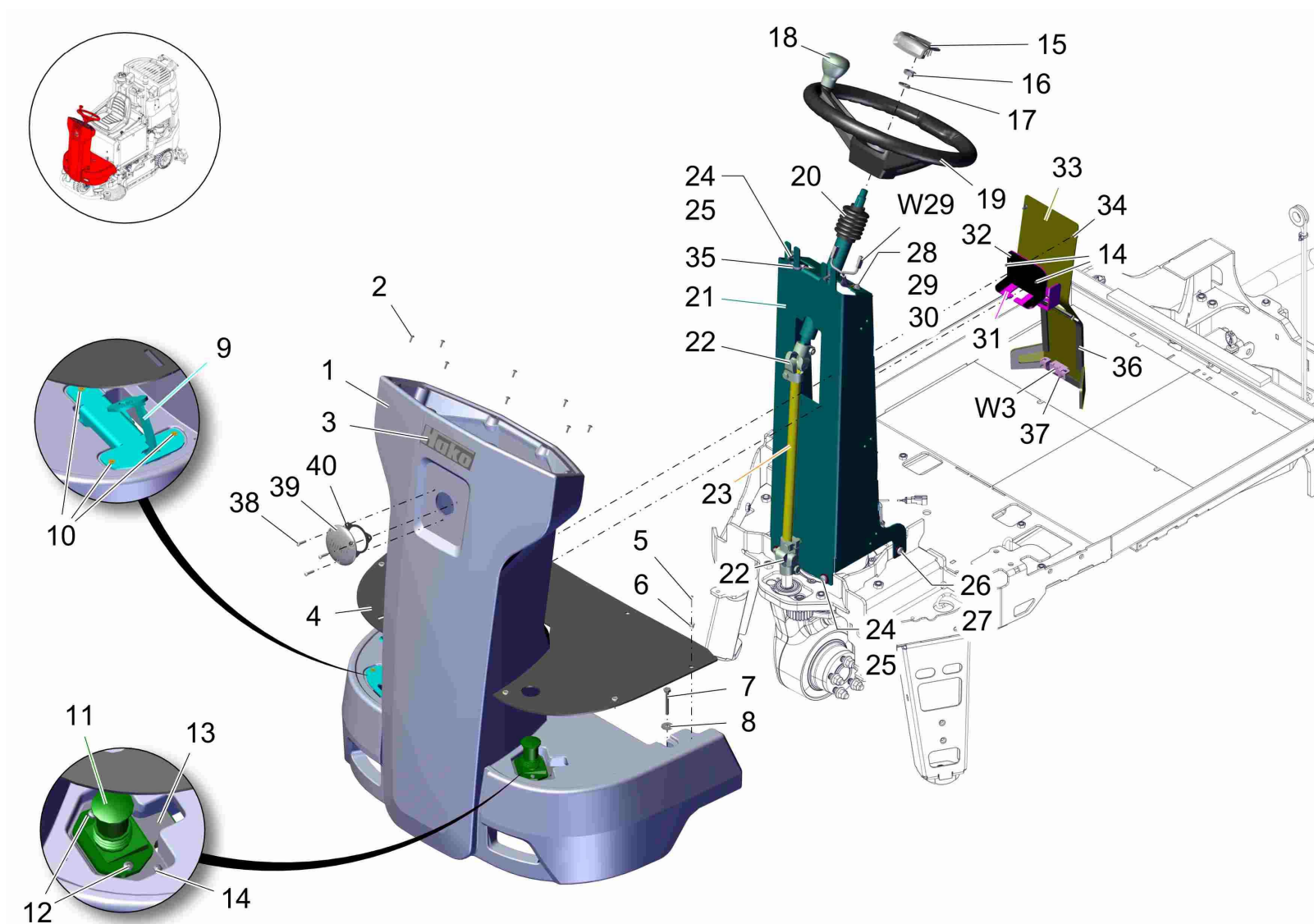
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97140594	Arbeitsplatz	Working area	Unité de travail	5
97140578	Fahrwerk B175 R	Chassis B175 R	Chassis B175 R	46
97140628	Wassersystem	Water system	Système d'eau	66
97140644	Elektrik B175 R	Electric system B175 R	Système électrique B175 R	112
97140602	Behältergruppe B175 R	Tank group B175 R	Groupe de réservoirs B175 R	156
97140719	Arbeitswerkzeuge B175 R	Working tools B175 R	Outils de B175 R	224
97140685	An- und Aufbauten B175R	Mounting of equipment and superstructures	Montage d'équipement et de superstructures	320
99718050	Kehrsaugvorsatz 1300	Pre-sweep unit 1300	Unité de balayeuse avant 1300	334
99718195	Halter Sprühsaugtool, Aufrüstopption	Holder spray vacuum tool, upgrade option	Support de outil au jaillissement et aspiration, option de armement	322
99703675	Halte Handsaugtool & Mop, Aufrüstopption	Holder hand vacuum tool/mop, upgrade option	Support de outil pour aspiration d'main, option de armement	376
99718175	Blitzleuchte am Stab, Aufrüstopption	Flashlight on pole, upgrade option	Lampe de marc à la barre, option de armement	380
99709265	LED Arbeitsscheinwerfer, Aufrüstopption	LED work headlight, upgrade option	LED-projecteur de travail, option de armement	384
99718135	Zusatz-Saugturbine, Aufrüstopption	Add. suction turbine, upgrade option	Deuxième turbine d'aspiration additionell, option de armement	388
99706065	Grobschmutzsieb, Aufrüstopption	Coarse dirt sieve, upgrade option	Tamis à saleté rude, option de armement	392
99738120	Lenkradknopf, Aufrüstopption	Steering wheel knob, upgrade option	Pommeau de volant, option de armement	

Konfigurationsvarianten und Zubehör zum Scrubmaster B175 R / Configuration variants and accessories for Scrubmaster B175 R / Variantes configurable et accessoires pour Scrubmaster B175 R

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99718110	Spiegel Fahrerschutzdach	Mirror at driver's canopy	Retroviseur pour toit pour l' conducteur	44
99718105	Fahrerschutzdach	Overhead guard	Toit pour l' conducteur	398
99774300	Automatische Befüllleinheit	Float gauge	Unité de flotteur	399
99703640	Handsaug-Tool	Hand suction tool	Outil pour aspiration d' main	204
99700955	Ablagekorb	Basket	Panier	408

Arbeitsplatz / Working area / Unité de travail

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97141402	Bedienkonsole	Control console	Colonne de service	6
97140412	Bedienfeld	Control panel	Platine de commande	18
97145452	Bedienfeld inkl. I-Button-Reader	Control panel incl. I-Button-Reader	Platine de commande incl. I-Button-Reader	20
97153522-1	Bedienfeld bei Allradantrieb	Control panel with 4-wheel drive	Platine de commande avec traction par 4 roues motrices	24
97153522-2	Bedienfeld bei Allradantrieb inkl. I-Button-Reader	Control panel with 4-wheel drive incl. I-Button-Reader	Platine de commande avec traction par 4 roues motrices incl. I-Button-Reader	26
97145437	Sitzgruppe - Sitzvarianten	Seat group - seat variants	Groupe de siège - variantes de siège	30
97141386	Arbeitsplatz - Elektronikabdeckung	Working area - covering for electric equipment	Unité de travail - revêtement pour système électrique	36
97146567	Fahrerschutzdach kpl.	Driver's canopy cpl.	Toît pour l' conducteur cpl.	38
99718110	Spiegel Fahrerschutzdach	Mirror at driver's canopy	Retroviseur pour toît pour l' conducteur	44

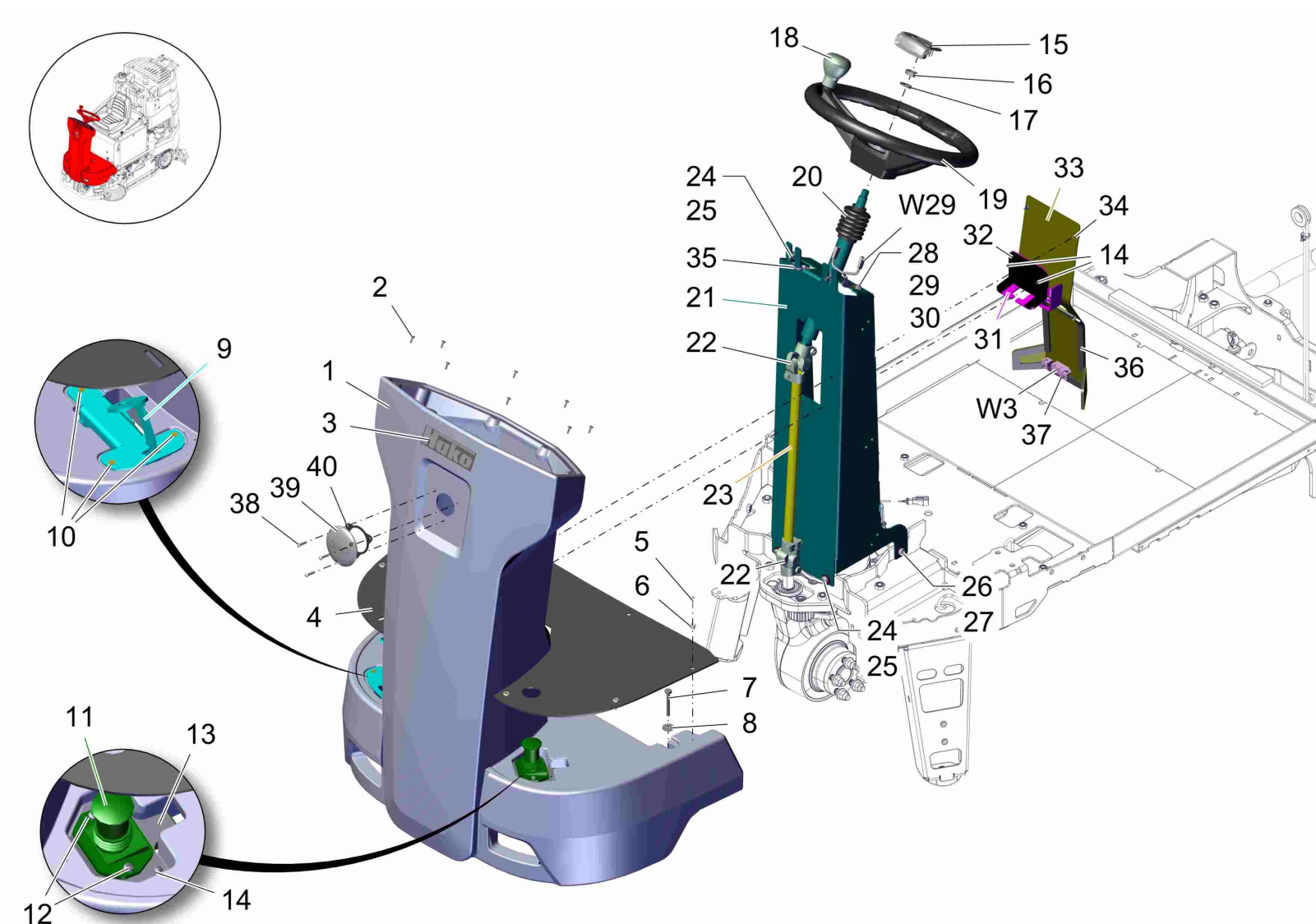


Bedienkonsole / Control console / Colonne de service

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 03019900	1	Lenksäule MRP 175	ST	steering colum	PC colonne de direction	PCE		
2	 01136860	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-flZnnc	ISO 14583	
3	 01076790	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Label HAKO silver	PC Autocollant HAKO argent	PCE 147x40		
4	 01373190	1	Bodenmatte	ST	floor mat	PC natte de sol	PCE		
5	 01073120	6	Amtec-Schraube	ST	Amtec screw	PC Amtec vis	PCE B52005-4,0x25-10.9 weiß verz.		
6	 01073130	6	Knopf	ST	Knob	PC Bouton	PCE		
7	 00053130	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
8	 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
9		1	Fahrpedal		Accelerator pedal	Accélérateur			Seite/Page 12
10	 01133380	3	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M5x12-8.8 A2G	DIN 7991	
11	 01145750	1	Fußtaster	ST	Foot switch	PC Communtateur de pied	PCE		
12	 00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
13	 01372900	1	Platte	ST	plate	PC plaque	PCE		
14	 01078160	4	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE KA 50x20 WN-1412-1.4301		
15	 01371230	1	Lenkradkappe	ST	steering wheel cap	PC bonnet de volant	PCE		
16	 00053740	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M14x1,5-17H A3G	DIN 936	
17	 00053780	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
18	 01370020	1	Knauf	ST	knob	PC pommeau	PCE ACC2102		
19	 01371160	1	Lenkrad	ST	steering wheel	PC volant	PCE		
20	 01054880	1	Faltenbalg	ST	Bellows	PC Soufflet d'intercirculation	PCE		

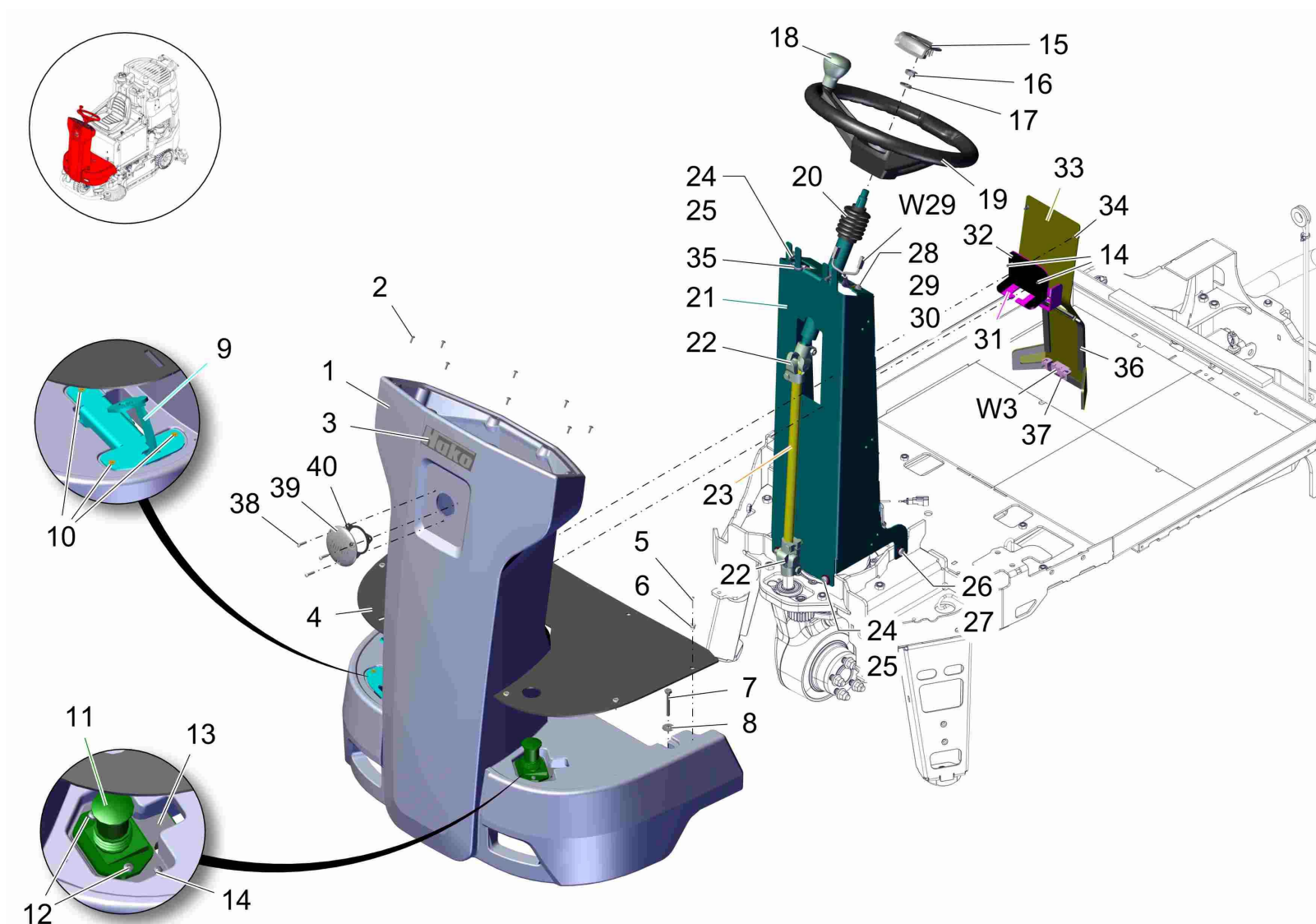
Index: 97141402

7



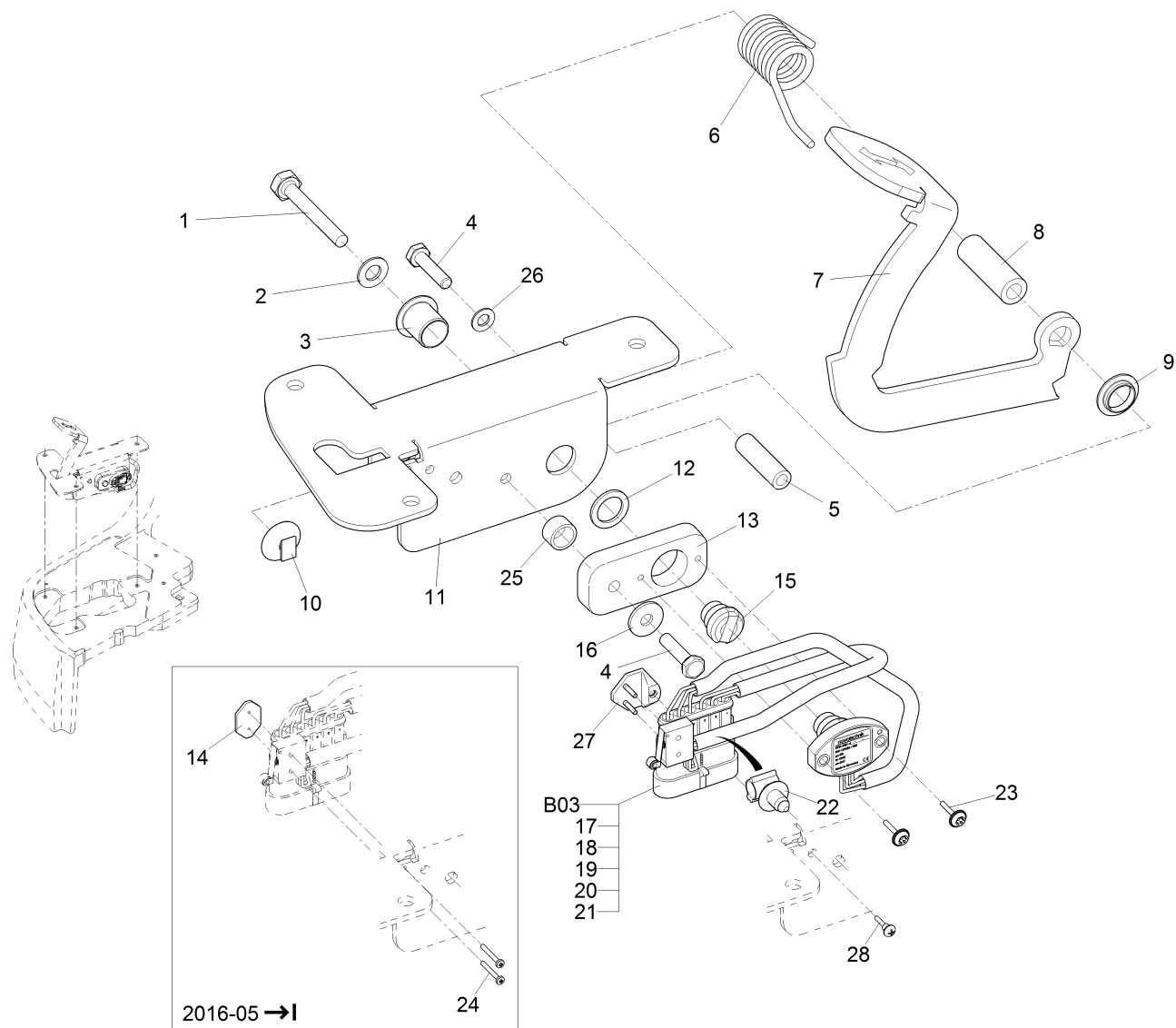
Bedienkonsole / Control console / Colonne de service

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21		1	Lenksystem B175 R		Steering system B175 R		Système de direction B175 R			Seite/Page 16
22	 00746040	2	Kreuzgelenk	ST	Cardan joint	PC	Joint de cardan	PCE		
23	 01373660	1	Welle	ST	shaft	PC	arbre	PCE		
24	 00053080	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
25	 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
26	 01272710	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	Vis de lentille	PCE D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
27	 00740080	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
28	 01071890	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x16 CrNi-A2	DIN 933	
29	 01072030	1	Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC	Rondelle à crantrée	PCE A 6,4 A3G	DIN 6797	
30	 00102140	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
31	 01372870	1	Fixierung Gerätestecker	ST	connector fixing	PC	fixation	PCE		
32	 01372120	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE		
33	 01372830	1	Deckel	ST	cover	PC	couvercle	PCE		
34	 01072520	5	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
35	 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
36	 01372090	1	Dichtung	ST	gasket	PC	joint	PCE		
37	 01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
38	 01078160	3	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE KA 50x20 WN-1412-1.4301		
39	 03000280	1	Abdeckkappe	ST	Cap	PC	Bonnet	PCE		
40	 01072000	1	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE		



Bedienkonsole / Control console / Colonne de service

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140974 Kabelbaum W3; Dargestellter Inhalt: OBDII-Steckdose 97145791 Kabelbaum W29
W29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			

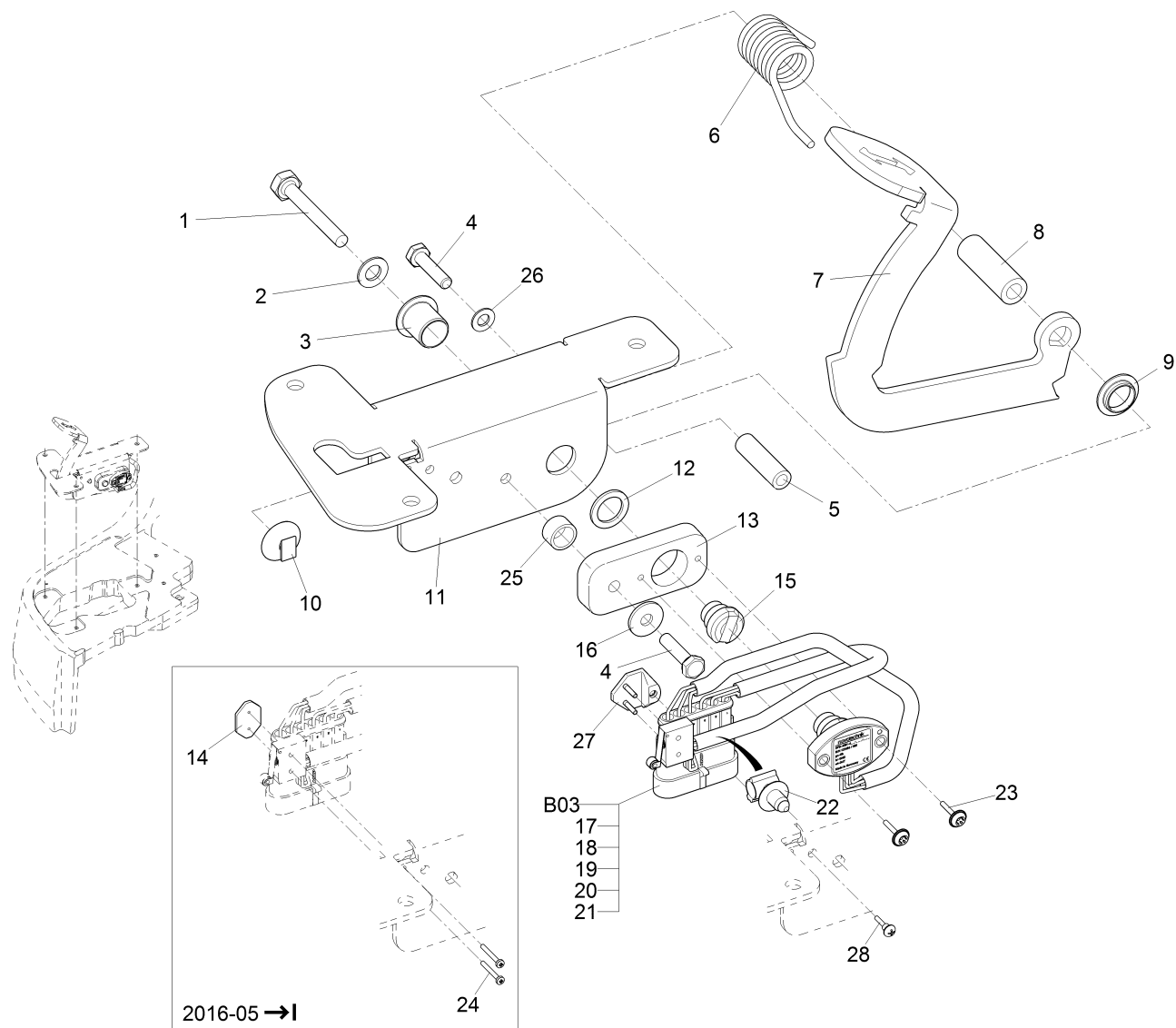


Fahrpedal / Accelerator pedal / Accélérateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00523790	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-A4	DIN 933	
2	00101550	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
3	00740190	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1416-17		
4	00133130	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE D M6x25-St A2G	DIN 7500	
5	01064890	0,040	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 6x2x88		
6	01277850	1	Schenkelfeder	ST	Leg spring	PC ressort de torsion	PCE		
7	01372710	1	Fahrpedal	ST	accelerator pedal	PC accélérateur	PCE		
8	01372690	1	Klemmbuchse	ST	clamping bush	PC douille de serrage	PCE		
9	01055150	1	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1416-04		
10	01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
11	01372700	1	Fahrpedalhalter	ST	pedal retainer	PC support de accélérateur	PCE		
12	01372160	1	Anlaufscheibe	ST	starting disk	PC disque de démarrage	PCE		
13	01372170	1	Geberhalter	ST	retainer	PC support	PCE		
14	01473610	1	Gewindeplatte	ST	Threaded plate	PC Plaque fileté	PCE		bis ca. 05-2016
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96145941 Magnetaufnahme vollst
16	00854210	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
17	01006190	6	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE 1,4-1,7		
18	01141370	0,420	Isolierschlauch	M	Hose	M	M B6x0,6 sw	DIN 40621	
19	00696680	1	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		
20	03003250	1	Stiftgehäuse 6-polig	ST	Pin housing	PC Boîtier de goupille	PCE		
21	01006210	6	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Pin contact	PCE 0,3-0,5		

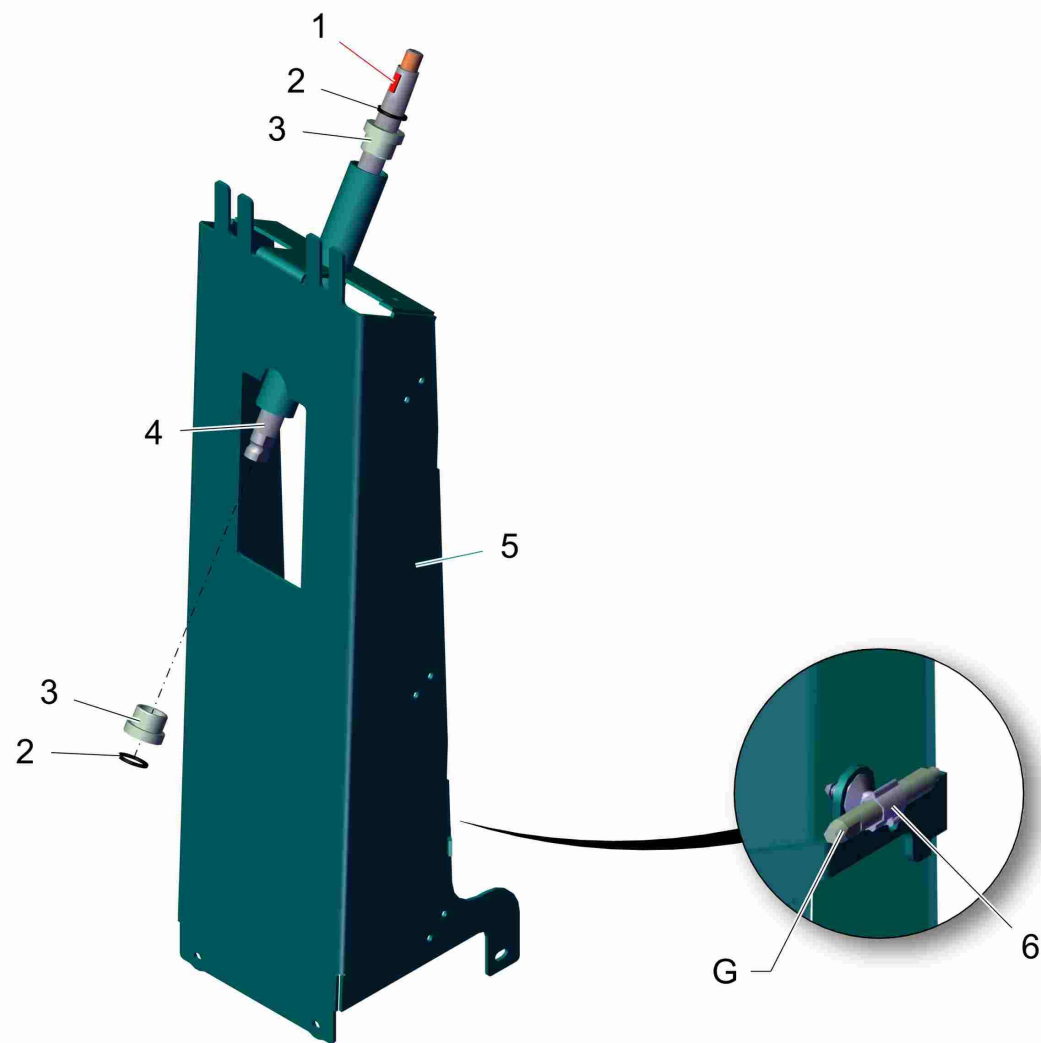
Index: 97128227

13



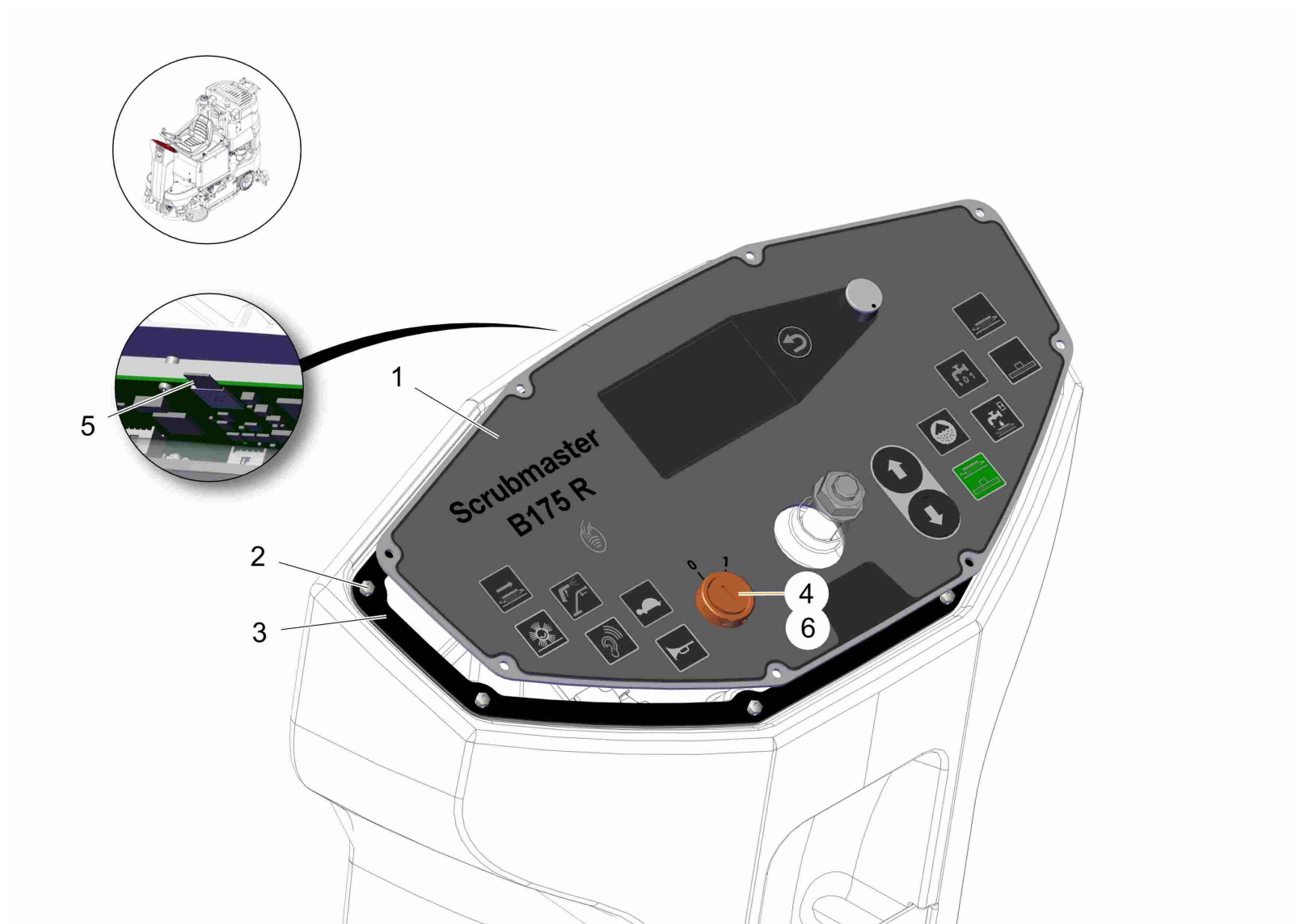
Fahrpedal / Accelerator pedal / Accélérateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW7,5		
23	 01078860	2	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x14 verzinkt	DIN 7500	
24	 01141220	2	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	PCE M2x16-4.8-H A2G	DIN 7985	bis ca. 05-2016
25	 00901550	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
26	 00053730	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
27	 01372180	1	Schalterhalter	ST	retainer	PC support	PCE		ab ca. 06-2016
28	 00902430	1	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE KA 35x12 WN-1412-10.9 A2		ab ca. 06-2016
B03	 01277740	1	Winkelsensor, kpl.	ST	Angle sensor	PC Capteur	PCE		inkl. Pos. 17-21!



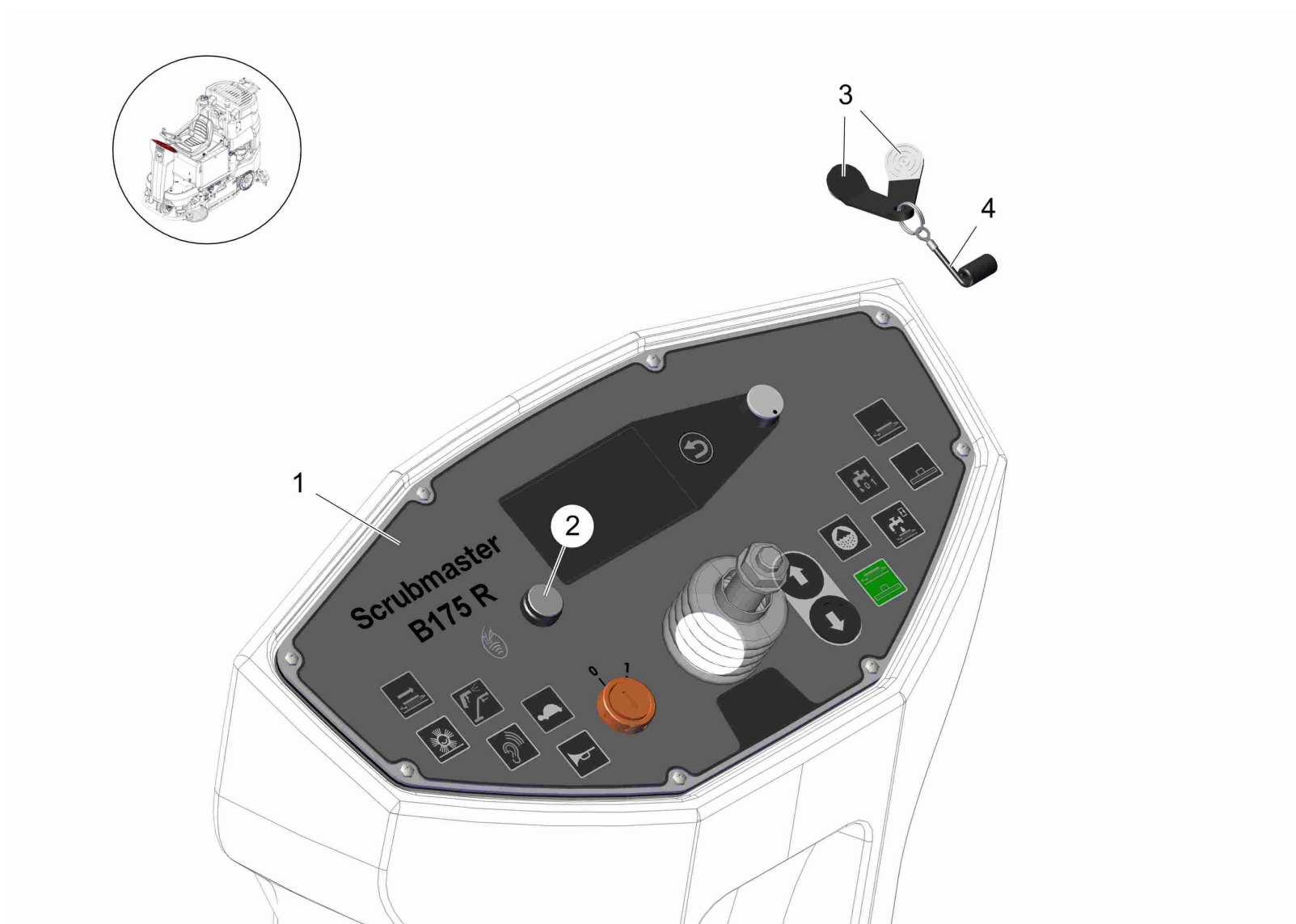
Lenksystem B175 R / Steering system B175 R / Système de direction B175 R

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00701170	1	Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 5x6,5-St60k	DIN 6888	
2	 00554400	2	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 20x3 80 Shore		
3	 00523630	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	 01373910	1	Welle	ST	shaft	PC arbre	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96151659 Lenkungshalter
6	 01493500	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW7,5		
G	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!	Pas vendus tout seul!			Griff zur Handlüftung der Bremse der Antriebseinheit



Bedienfeld / Control panel / Platine de commande

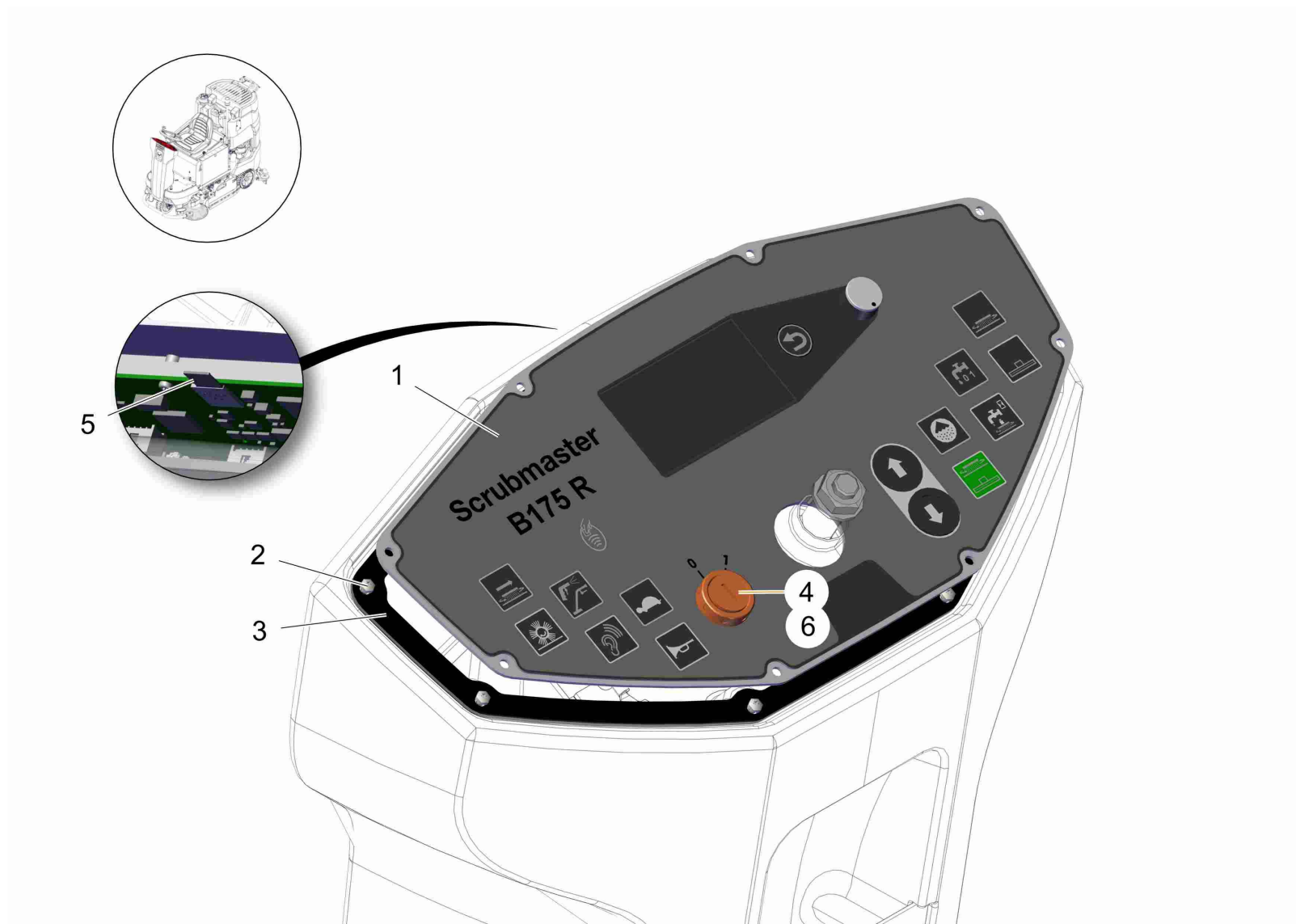
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372030	1	Bedienfeld KUD	ST	control panel	PC platine de commande	PCE		
2	01136860	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-flZnnc	ISO 14583	
3	01372000	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
4	00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC Interrupteur clé	PCE		
5	01374870	1	Micro SD-Speicherkarte	ST	smart card	PC carte mémoire Micro SD	PCE		
6	00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR Clé (2 pièces)	PAI		



Bedienfeld inkl. I-Button-Reader / Control panel incl. I-Button-Reader / Platine de commande incl. I-Button-Reader

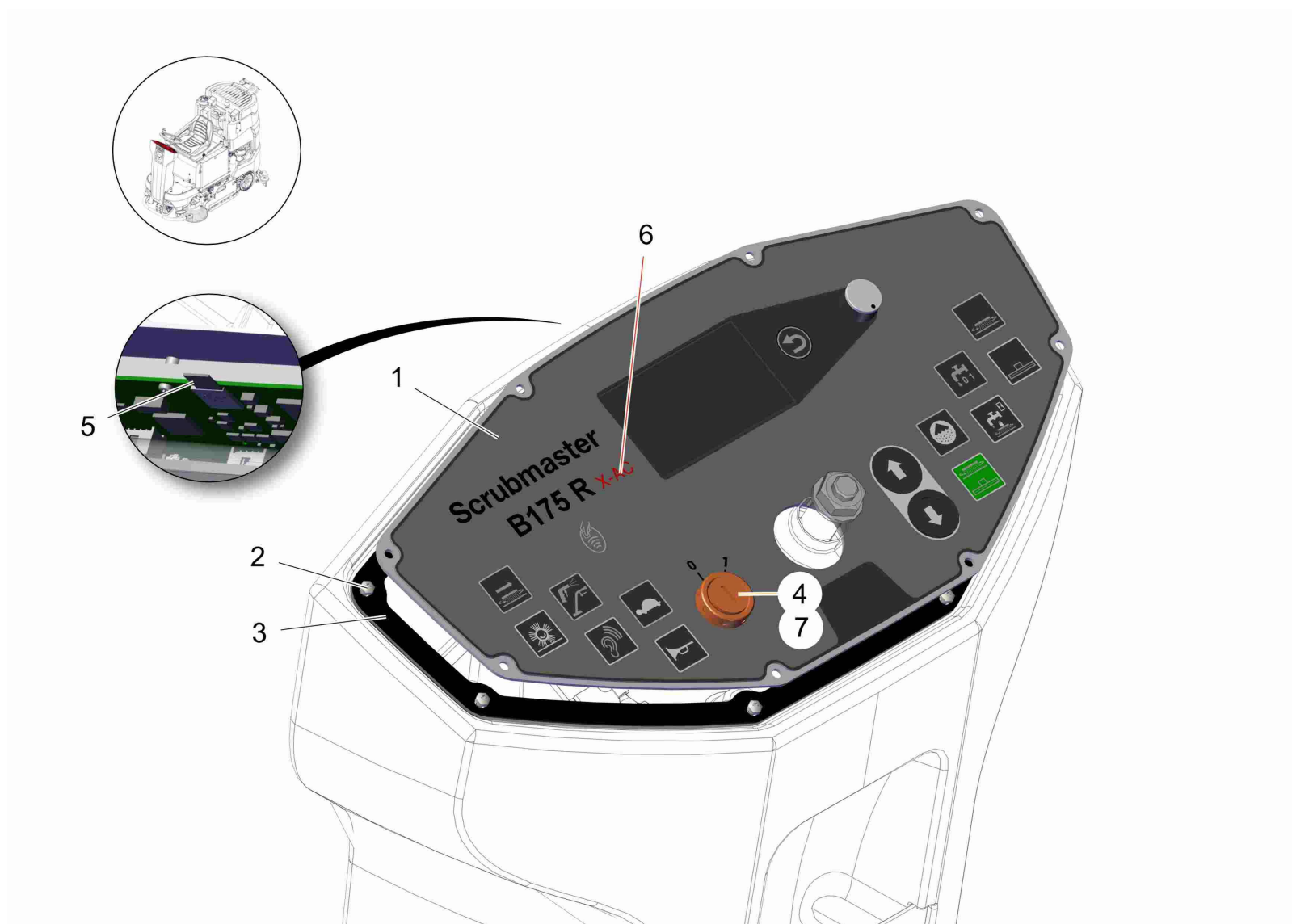
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Bedienfeld		Control panel		Platine de commande			
2	 01496820	1	I-Button-Reader	ST	I-Button-Reader	PC	I-Button-Reader	PCE		
3	 01278900	2	I-Button	ST	I-button	PC	I-Button	PCE		
4	 01279380	1	Spiral-Halteseil	ST	spiral holding rope	PC	câble de support spiralé	PCE		

Seite/Page 22



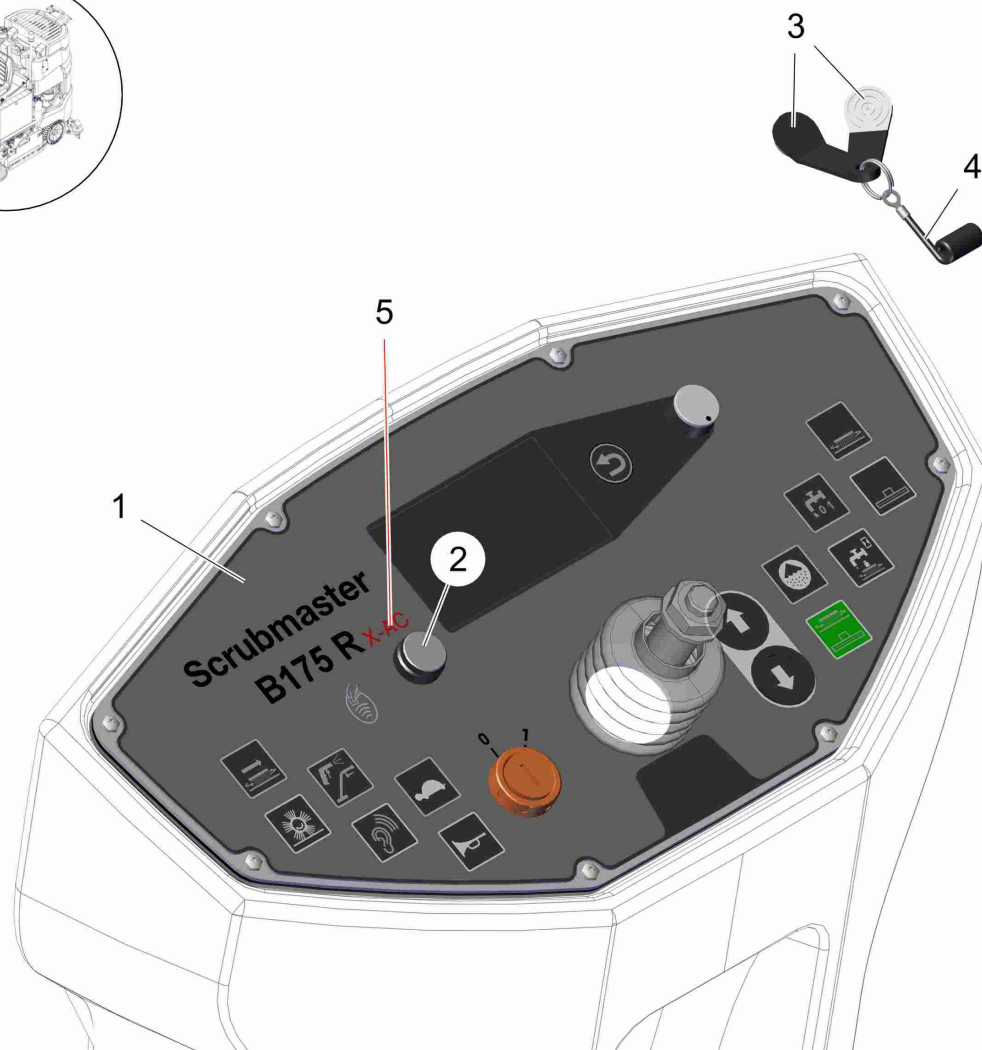
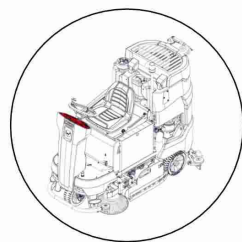
Bedienfeld / Control panel / Platine de commande

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372030	1	Bedienfeld KUD	ST	control panel	PC platine de commande	PCE		
2	 01136860	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-flZnnc	ISO 14583	
3	 01372000	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
4	 00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC Interrupteur clé	PCE		
5	 01374870	1	Micro SD-Speicherkarte	ST	smart card	PC carte mémoire Micro SD	PCE		
6	 00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR Clé (2 pièces)	PAI		



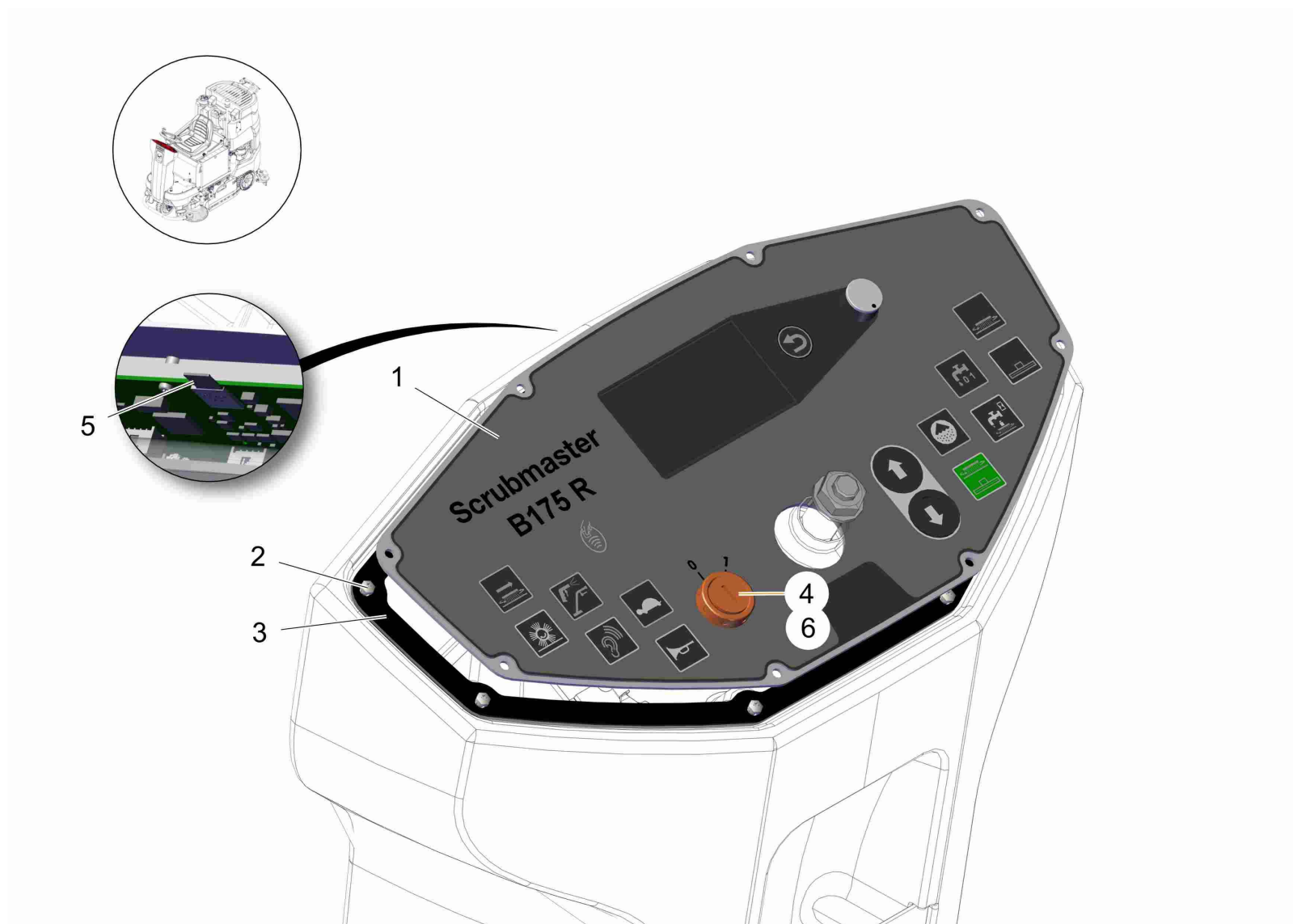
Bedienfeld bei Allradantrieb / Control panel with 4-wheel drive / Platine de commande avec traction par 4 roues motrices

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372030	1	Bedienfeld KUD	ST	control panel	PC platine de commande	PCE		
2	01136860	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-flZnnc	ISO 14583	
3	01372000	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
4	00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC Interrupteur clé	PCE		
5	01374870	1	Micro SD-Speicherkarte	ST	smart card	PC carte mémoire Micro SD	PCE		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17268558 Aufkleber X-AC
7	00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR Clé (2 pièces)	PAI		



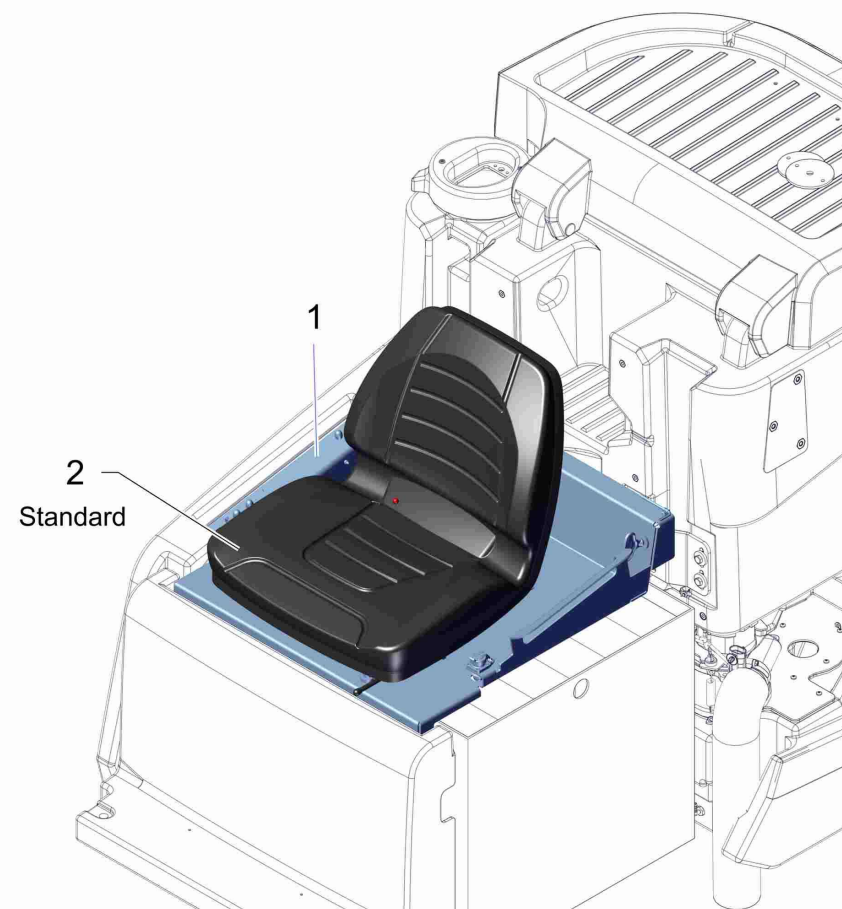
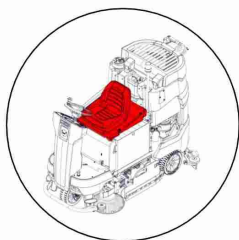
Bedienfeld bei Allradantrieb inkl. I-Button-Reader / Control panel with 4-wheel drive incl. I-Button-Reader / Platine de commande avec traction par 4 roues motrices incl. I-Button-Reader

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Bedienfeld		Control panel		Platine de commande			Seite/Page 28
2	 01496820	1	I-Button-Reader	ST	I-Button-Reader	PC	I-Button-Reader	PCE		
3	 01278900	2	I-Button	ST	I-button	PC	I-Button	PCE		
4	 01279380	1	Spiral-Halteseil	ST	spiral holding rope	PC	câble de support spiralé	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			17268558 Aufkleber X-AC



Bedienfeld / Control panel / Platine de commande

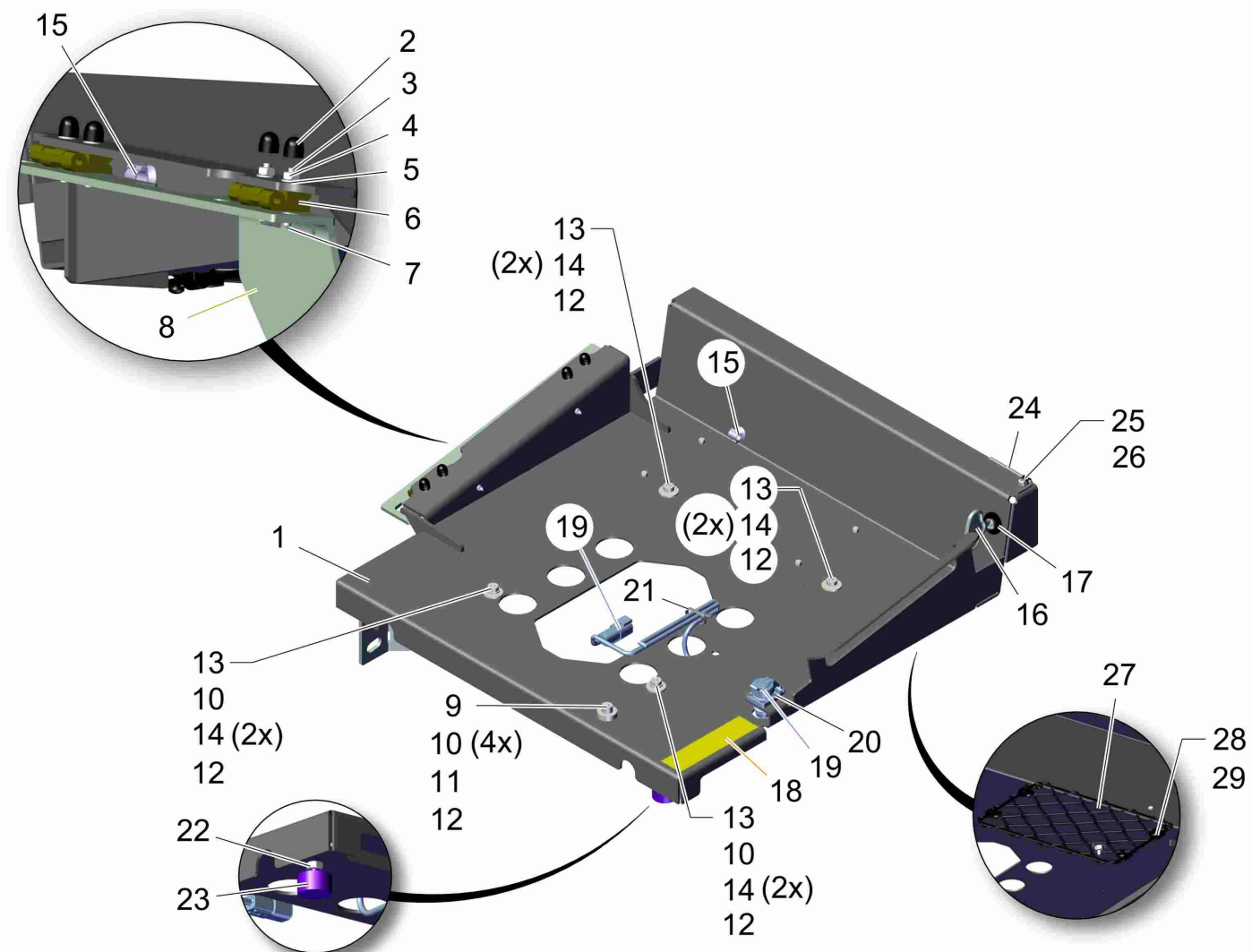
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372030	1	Bedienfeld KUD	ST	control panel	PC platine de commande	PCE		
2	01136860	8	Flachkopfschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x12-4.8-flZnnc	ISO 14583	
3	01372000	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
4	00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC Interrupteur clé	PCE		
5	01374870	1	Micro SD-Speicherkarte	ST	smart card	PC carte mémoire Micro SD	PCE		
6	00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR Clé (2 pièces)	PAI		



Sitzgruppe - Sitzvarianten / Seat group - seat variants / Groupe de siège - variantes de siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Sitzblech		Seat plate	Plaque de siège			
2	 01277650	1	Sitz	ST	seat	PC	siège	PCE	
3	 01370010	1	Fahrersitz Komfort	ST	driver seat	PC	siège de conducteur	PCE MUL2020	

Seite/Page 32

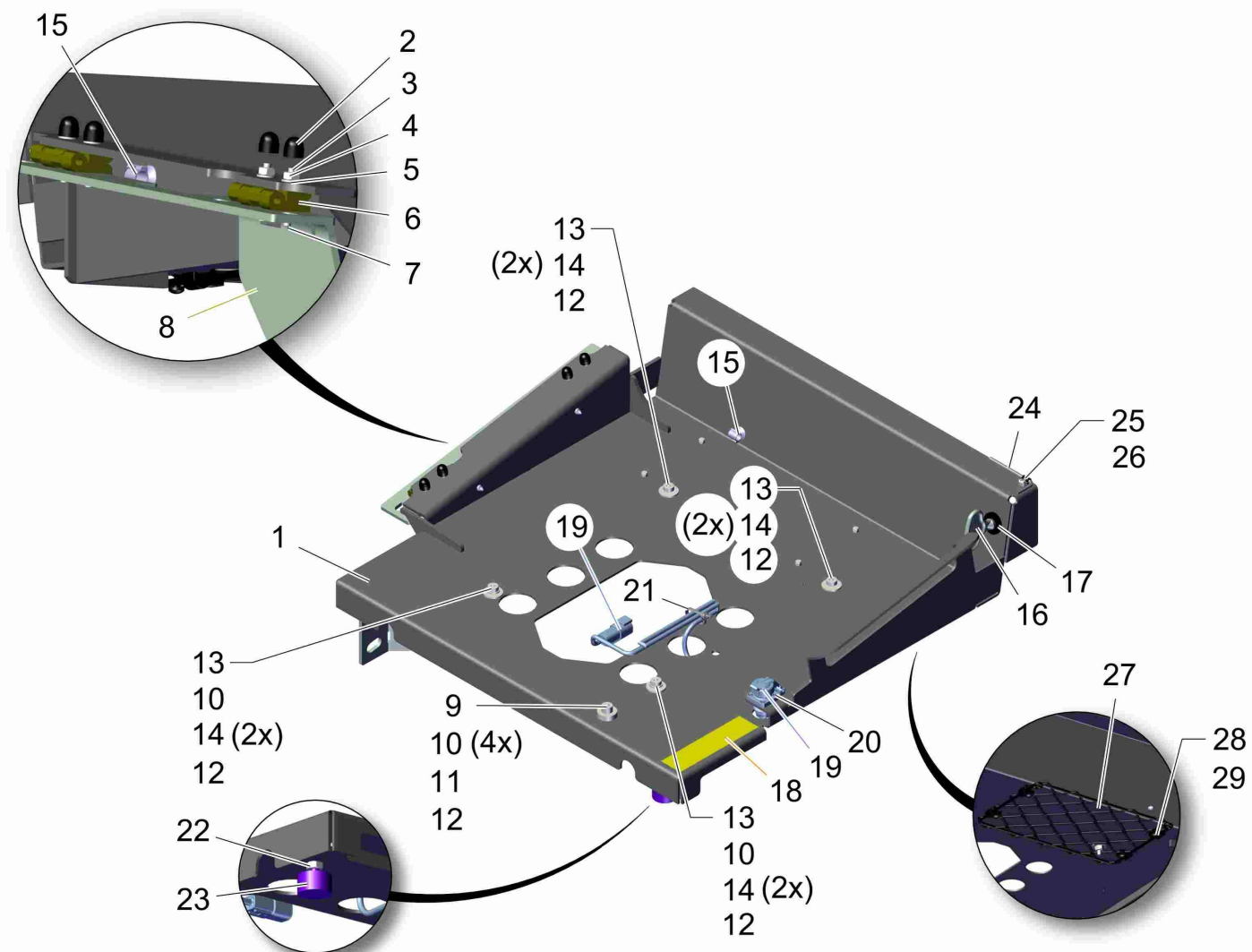


Sitzblech / Seat plate / Plaque de siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 03020250	1	Sitzblech	ST	seat sheet metal	PC tôle de siège	PCE		
2	 00525910	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		
3	 01271620	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 7991	
4	 00053330	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
5	 00740280	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
6	 00740450	2	Scharnier	ST	Hinge	PC Charniere	PCE		
7	 00872460	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7991	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92044650 Lagerblech
9	 00045540	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
10	 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
11	 00740310	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
12	 00051510	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	 00102790	4	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 7984	
14	 00042900	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
15	 01493500	3	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW7,5		
16	 00975170	1	Schlüssel	ST	Key	PC Clé	PCE		
17	 00106870	1	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0036		
18	 01371840	1	Aufkleber HINWEISE_STEIG UNG	ST	decal SIGN_GRADE	PC autocollant	PCE		
19	 01371470	1	USB Ladeanschluss	ST	USB charging connection	PC connexion de chargement USB	PCE		
20	 01110570	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	
21	 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		

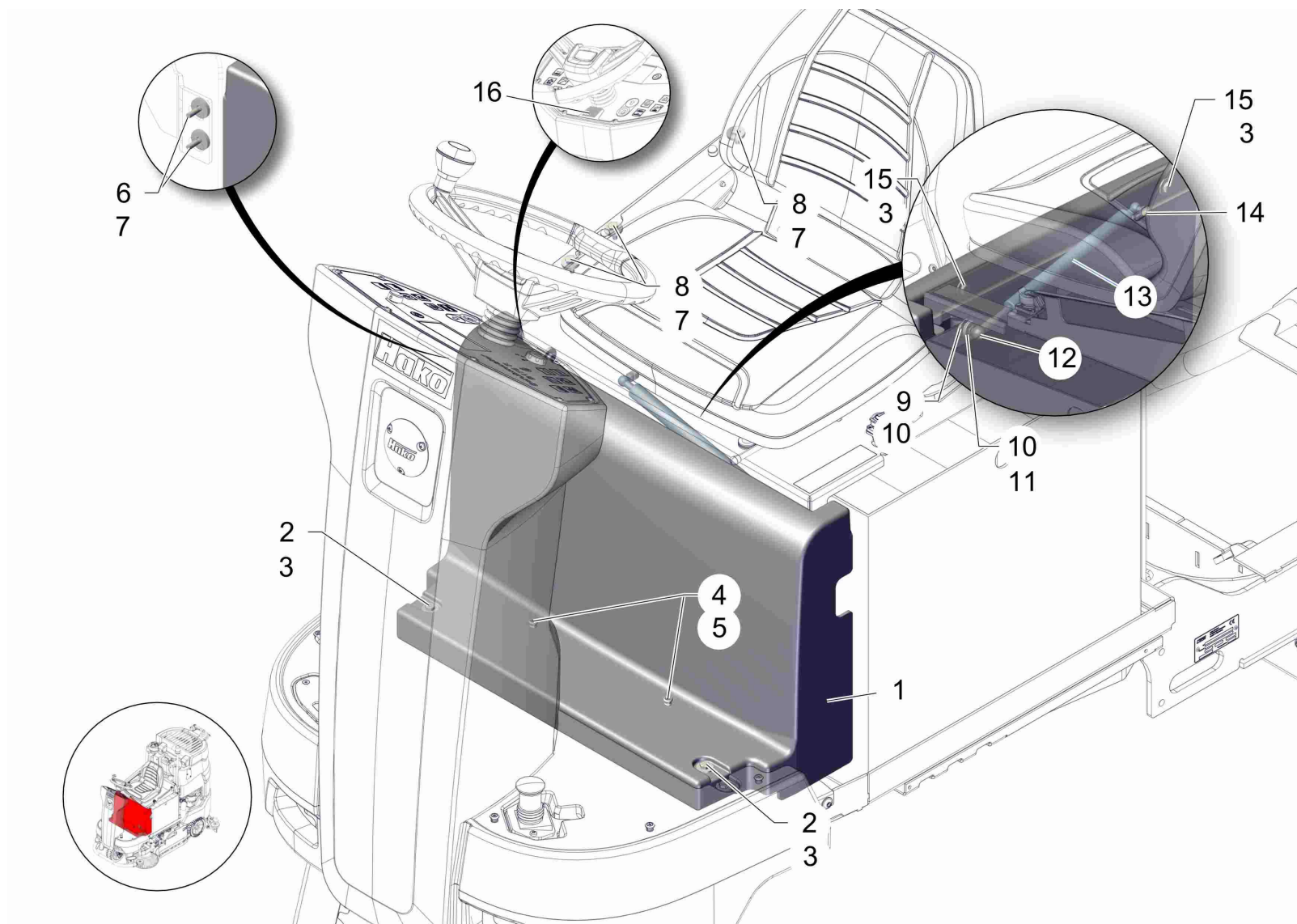
Index: 97141394

33



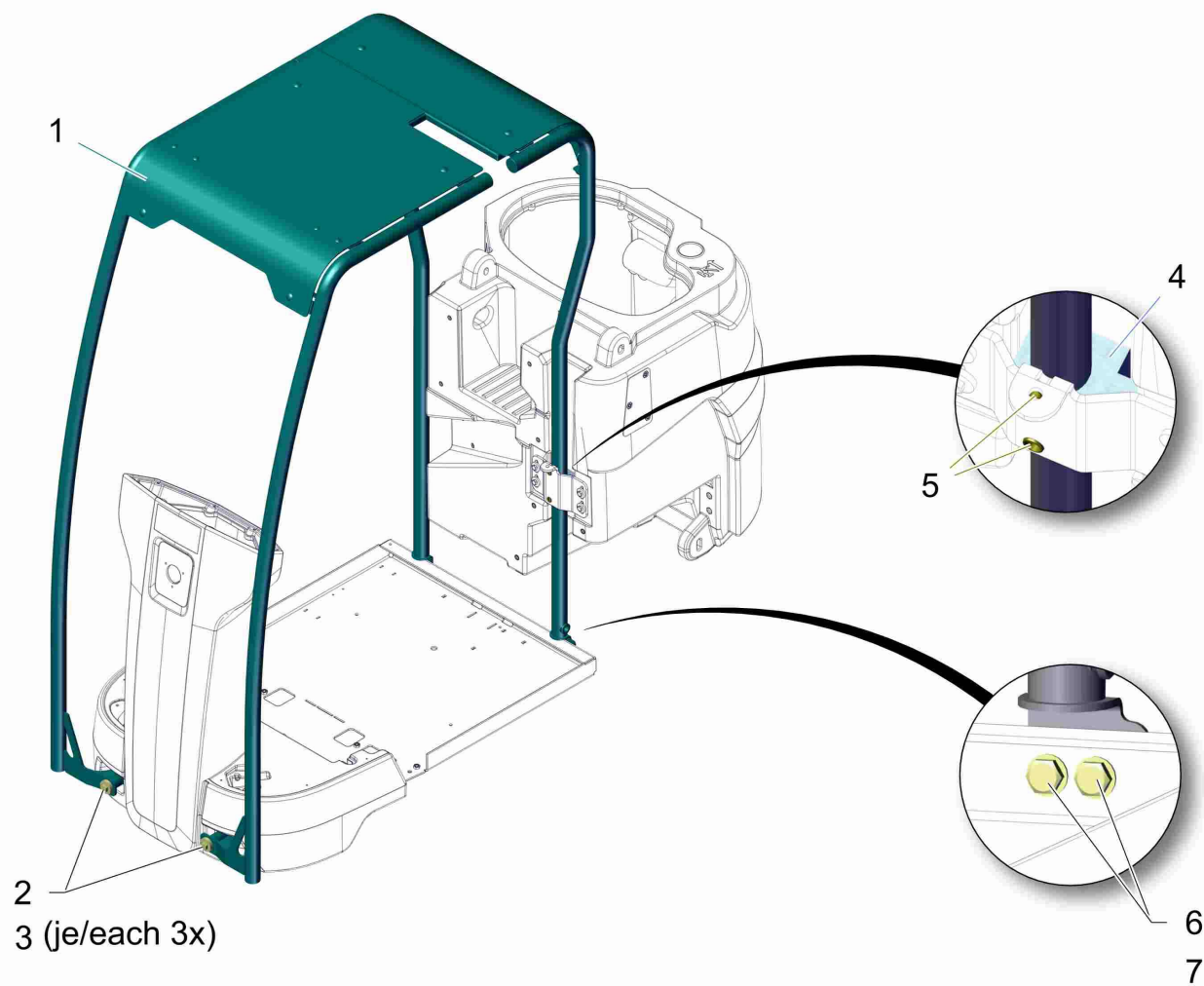
Sitzblech / Seat plate / Plaque de siège

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
23	 00538440	1	Puffer	ST	Buffer	PC Amortisseur	PCE Phönix 781073		
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92017755 Innensechskantschlüssel
25	 00903290	1	Rohrschelle	ST	Tube clamp	PC Collier de tube	PCE RSGU1.5/9-W1		
26	 00501420	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M4x12St A2G	DIN 7500	
27	 01172540	1	Gepäcknetz	ST	Luggage rack	PC Filet	PCE		
28	 00051890	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 965	
29	 00133830	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	



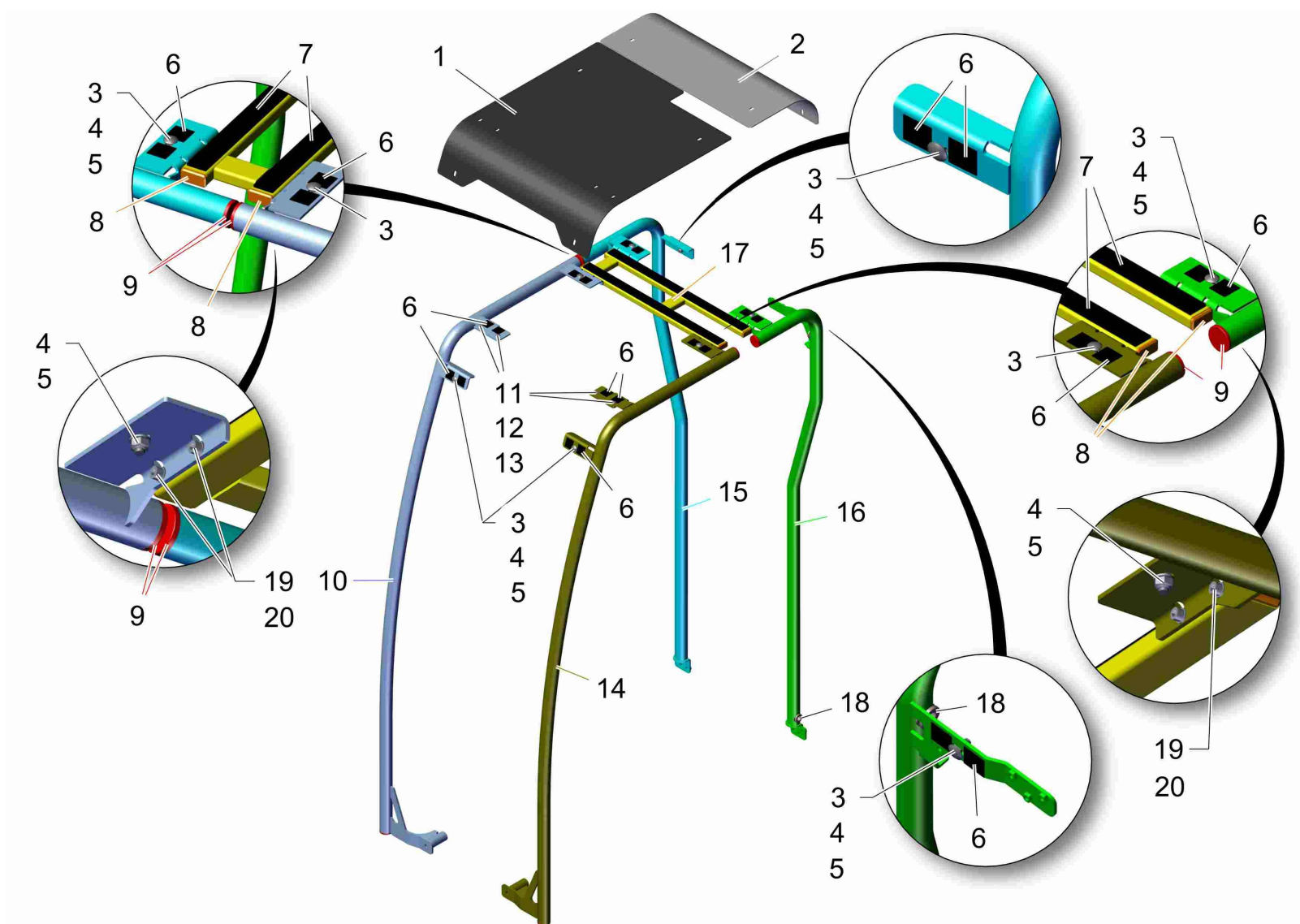
Arbeitsplatz - Elektronikabdeckung / Working area - covering for electric equipment / Unité de travail - revêtement pour système électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372210	1	Elektroabdeckung MRP 175 (DF)	ST	covering	PC couvercle	PCE		
2	 00053130	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
3	 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	 01073130	2	Knopf	ST	Knob	PC Bouton	PCE		
5	 01073120	2	Amtec-Schraube	ST	Amtec screw	PC Amtec vis	PCE B52005-4,0x25-10.9 weiß verz.		
6	 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
7	 00047990	5	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
8	 00053090	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92031947 Buchse
10	 01102770	2	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC Bague de démarrage	PCE 12,5x26x1,5-POM		
11	 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
12	 00527690	1	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC Joint d'angle	PCE CS13 A2G	DIN 71802	
13	 01111640	1	Gasdruckfeder	ST	Gas-pressurized spring	PC Ressort à gaz	PCE		
14	 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
15	 00704610	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G-Tuflok 180		
16	 03019480	1	Haftetikkett	ST	adhesive label	PC étiquette autocollante	PCE		



Fahrerschutzdach kpl. / Driver's canopy cpl. / Toît pour l' conducteur cpl.

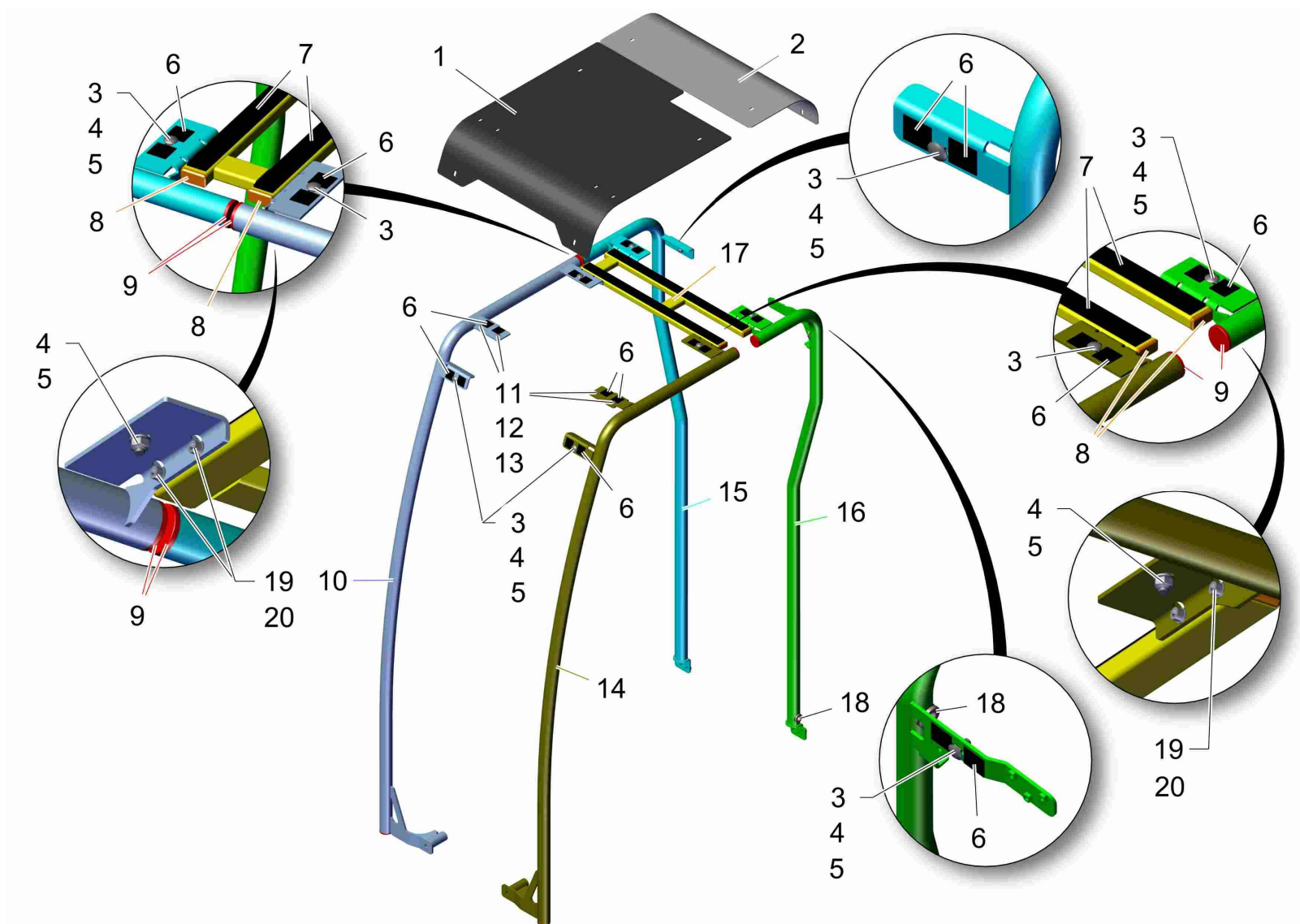
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Fahrerschutzdach		Driver's canopy	Toît pour l' conducteur		Seite/Page 40	
2	 00025300	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x120-8.8 A3G	DIN 931	
3	 00132610	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92034248 Klemmstück
5	 01140570	2	Verschluss-Stopfen	ST	Gland	PC	PCE F12 SW		
6	 00021130	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
7	 00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		



Fahrschutzdach / Driver's canopy / Toit pour l' conducteur

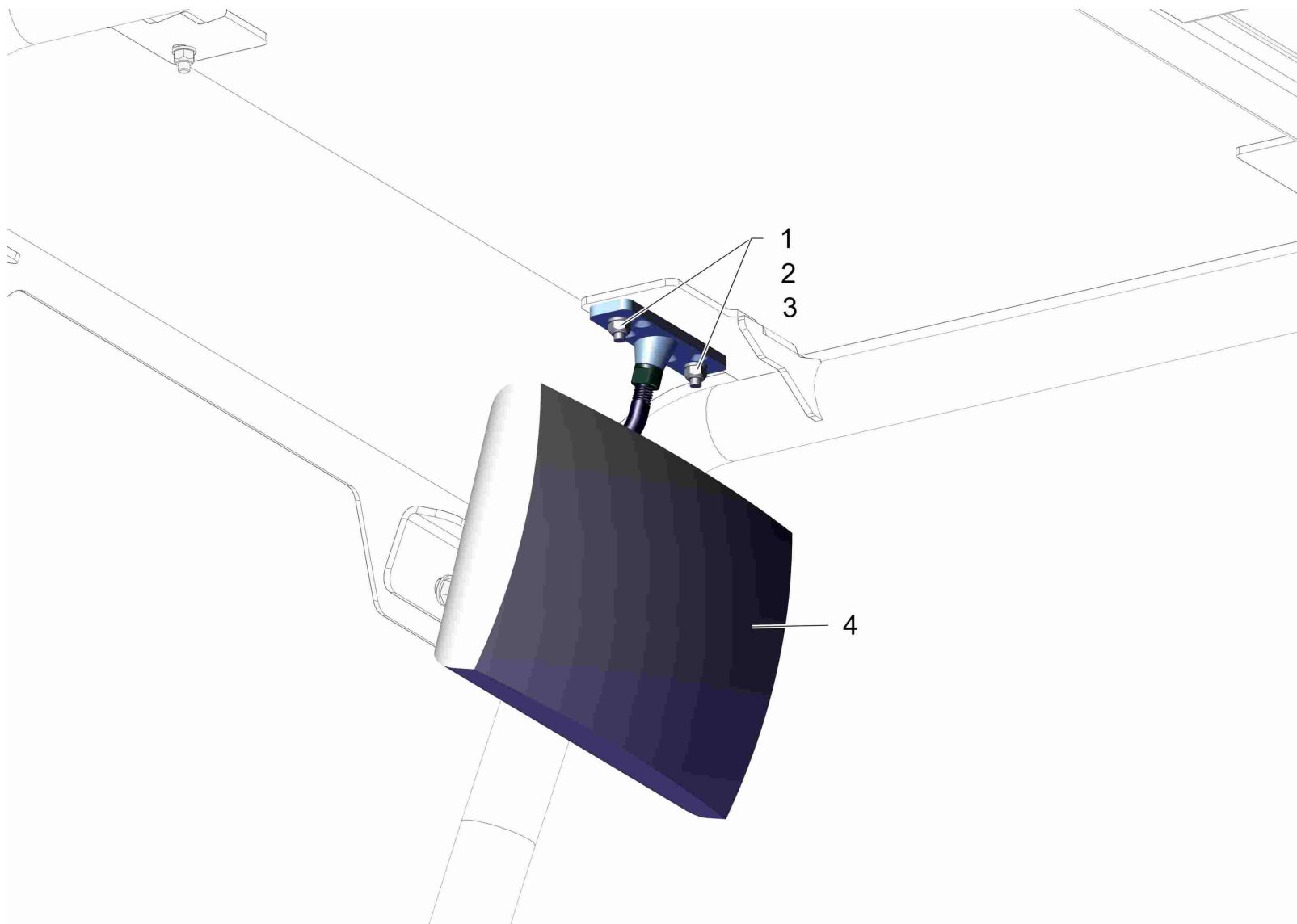
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92047976 Dach vorn
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92047968 Dach hinten
3	 00878410	8	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 603	
4	 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	 00051510	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	 01222400	20x0,030	Zellkautschukprofil	M	Sealing tape black	M	Profil de caoutchouc	M		
7	 01222400	2x0,580	Zellkautschukprofil	M	Sealing tape black	M	Profil de caoutchouc	M		
8	 01154350	4	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC	Bouchon	PCE GPN270-40x20 3,0		
9	 01135410	6	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC		PCE 40x11,5 1,0-3,0		
10	 03020820	1	Holm vorne rechts	ST	handle front R.H.	PC	barre avant à droite	PCE		
11	 01142870	4	Flachrundschrabe	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M6x20-8.8 A2G	Din 603	
12	 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
14	 03020700	1	Holm vorne links	ST	handle front L.H.	PC	barre avant à gauche	PCE		
15	 03021030	1	Holm hinten rechts	ST	handle rear R.H.	PC	barre arrière à droite	PCE		
16	 03020950	1	Holm hinten links	ST	handle rear L.H.	PC	barre arrière à gauche	PCE		
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96161062 Rahmen
18	 00555440	2	Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC	Manchon du câble	PCE 470 0033		
19	 00022190	8	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 912	

Index: 97154181



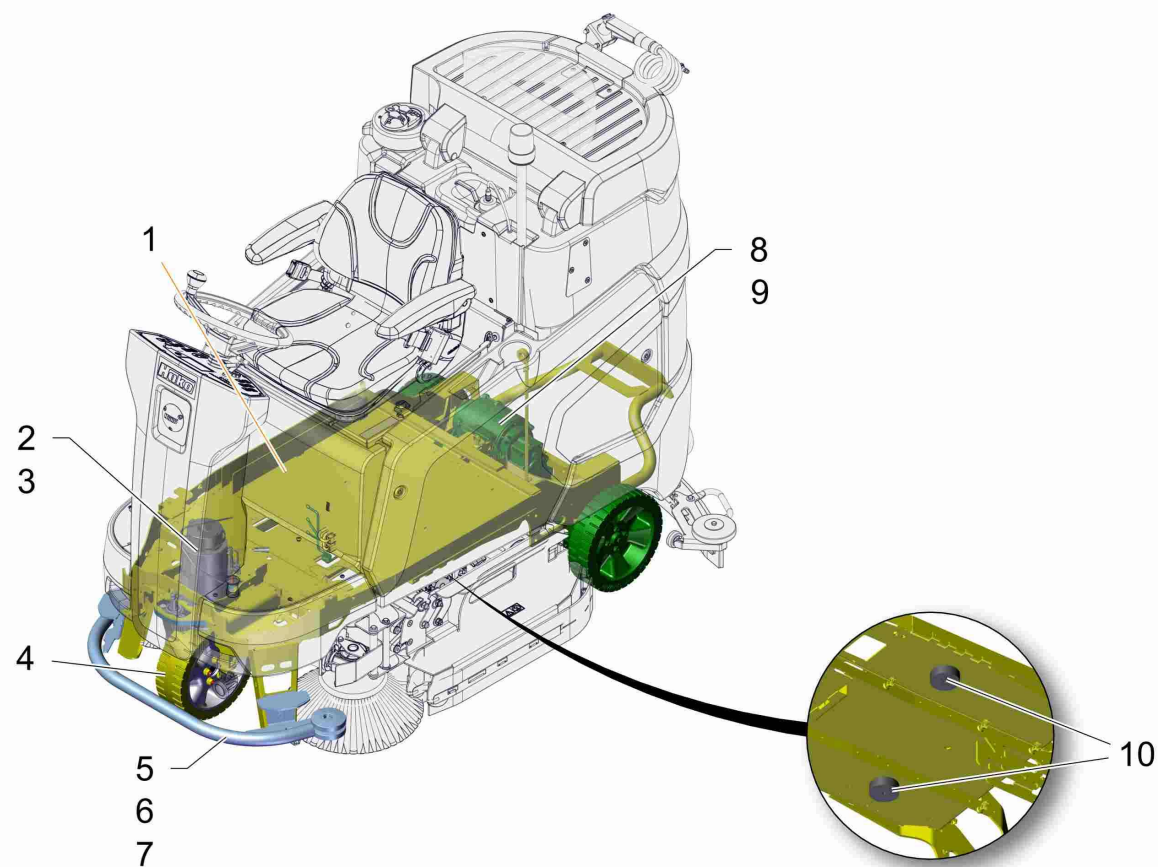
Fahrschutzdach / Driver's canopy / Toit pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 00740280	8	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		



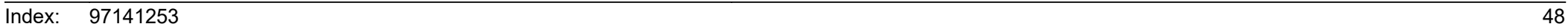
Spiegel Fahrerschutzdach / Mirror at driver's canopy / Retroviseur pour toit pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00104930	2	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-4.6 A2G	DIN 603	
2	 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	 00650380	1	Rückspiegel	ST	Rear view mirror	PC Retroviseur	PCE		



Fahrwerk B175 R / Chassis B175 R / Chassis B175 R

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Fahrgestell		Chassis		Chassis			Seite/Page 48
2	 01371270	1	Fahrantrieb AC 36V 1,9kW	ST	traction drive AC 36V 1,9kW	PC	commande de marche AC 36V 1, 9kW	PCE		
3			Fahrantrieb Allrad		Traction drive four-wheels		commande de marche pour traction par 4 roues motrices			Seite/Page 52
4	 01371440	1	Rad	ST	wheel	PC	roue	PCE		
5			Anfahrschutz vorne TB900-WB850		Front bumper disk brush head 900 / cyl. brush head 850		Protection avant pour tête de brosse ass.1080 / brosse cyl. 850			Seite/Page 54
6			Anfahrschutz vorne TB1080		Front bumper disk brush head 1080		Protection avant pour tête de brosse assiette 1080			Seite/Page 56
7			Anfahrschutz vorne Seitenbesen		Front bumper side broom		Protection avant pour balai latéral			Seite/Page 58
8			Hinterachse angetrieben		Rear axle, driven		Essieu arrière, entraînée			Seite/Page 60
9			Hinterachse nicht angetrieben		Rear axle, not driven		Essieu arrière, non entraînée			Seite/Page 64
10	 01278160	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC	Armortisseur	PCE		

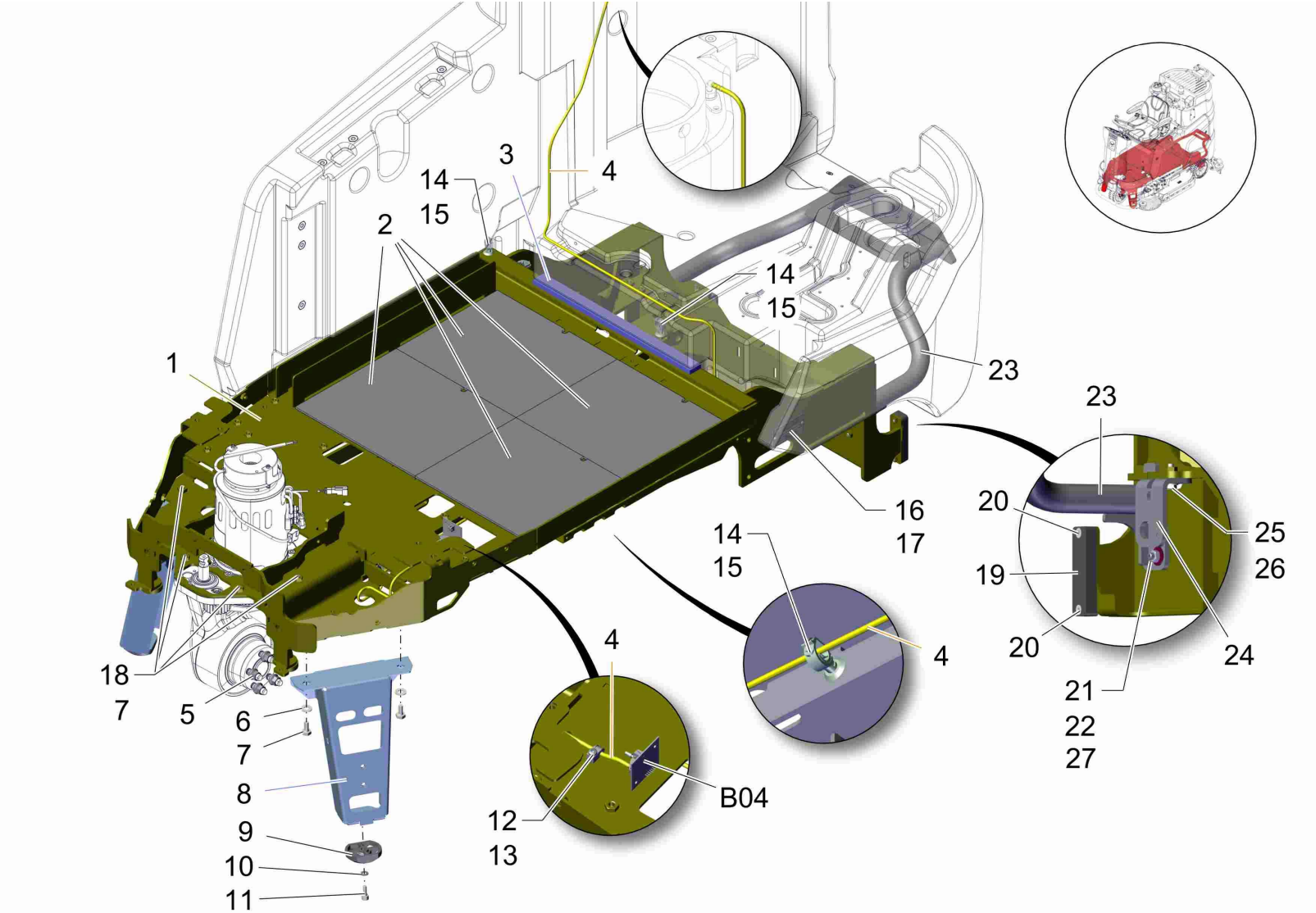


Fahrgestell / Chassis / Chassis

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96160239 Fahrgestell
2	 01371760	4	Matte	ST	mat	PC	natte	PCE		
3	 01371730	1	Auflage	ST	support	PC	support	PCE		
4	 01372290	2, 570	Schlauch	M	hose	M	tuyau	M 4x1 Norflex PUR 401 MHF		
5	 00156320	5	Kugelbundmutter	ST	Spherical collar nut	PC	Écrou	PCE A12-8 A3G	DIN 74361	Bitte bei jedem Radwechsel mit wechseln!
6	 00021130	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
7	 00740290	10	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-10		
8	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96155973 Stütze
9	 01371320	2	Stützpilz	ST	stay	PC	cale	PCE		
10	 00740310	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
11	 00045540	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
12	 00100550	1	Schelle	ST	Clamp	PC	Agrafe	PCE A6 Nyfix		
13	 00959220	1	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
14	 01370250	9	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE ø13		
15	 01370240	9	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE		
16	 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC	Plaque signalétique	PCE		
17	 00131600	2	Blindniet	ST	Rivet	PC	Rivet	PCE F3x10-AI		
18	 00053160	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
19	 01372250	2	Puffer	ST	buffer	PC	butoir	PCE		

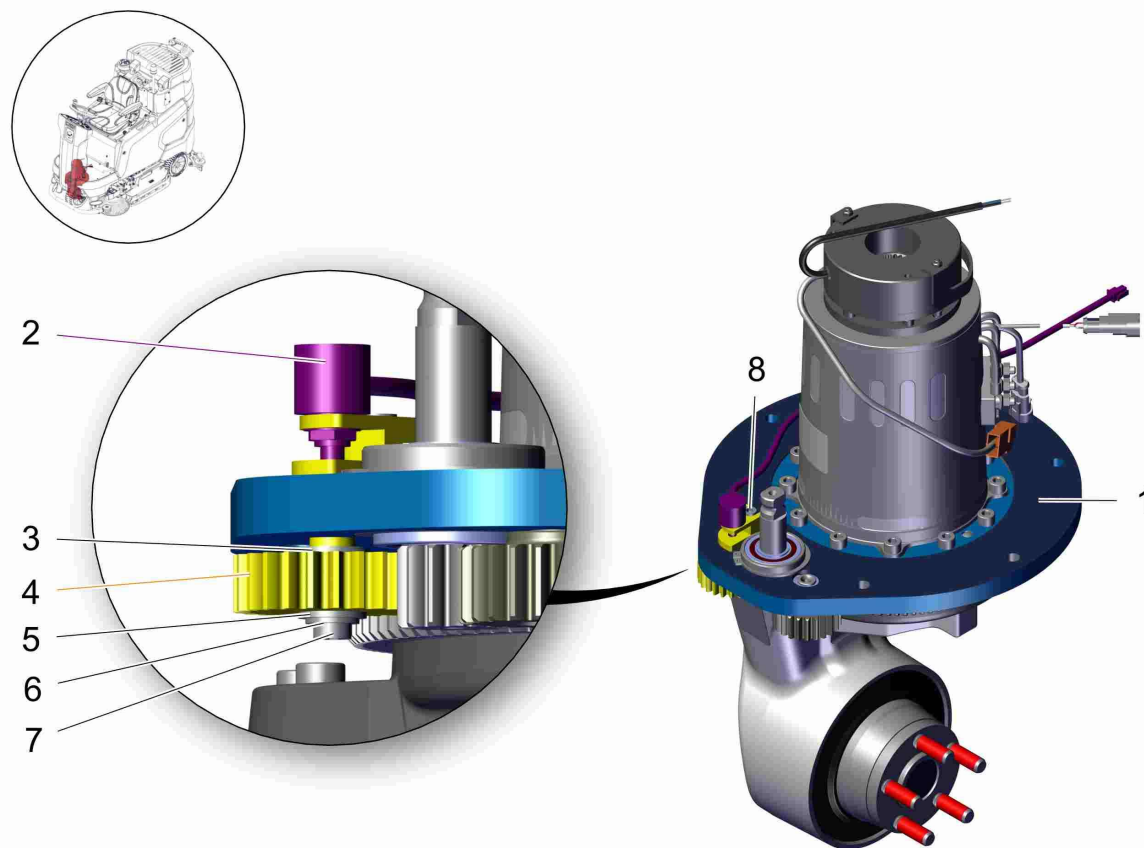
Index: 97141253

49



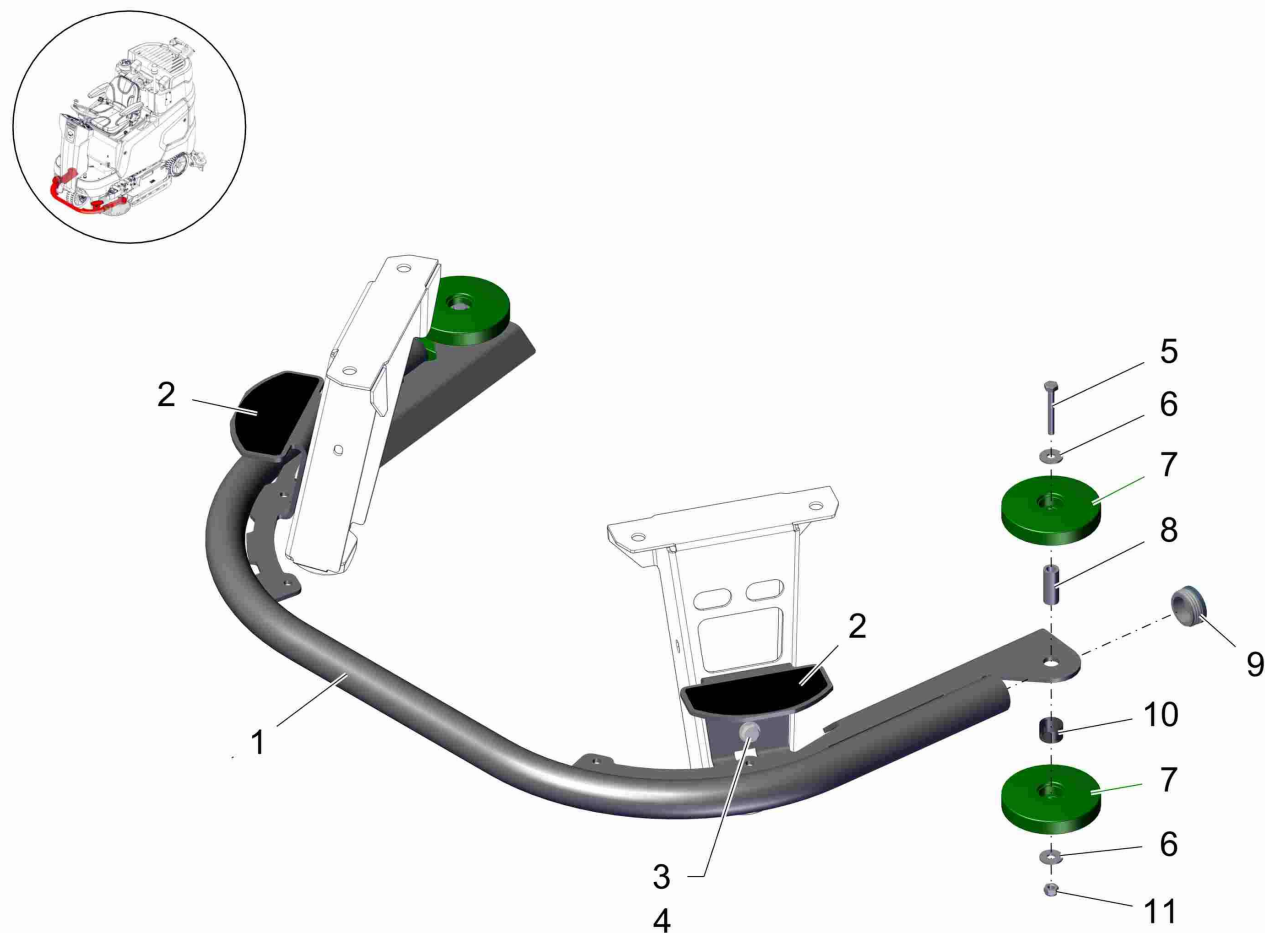
Fahrgestell / Chassis / Chassis

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	00508990	4	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 7991	
21	00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
22	00740080	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
23	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96162250 Anfahrerschutz
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96153879 Winkel
25	00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
26	00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
27	01112000	2	Gewindestift	ST	Threaded pin	PC	Goupille de fileté	PCE M8x30-45H-A2B	ISO 4026	
B04	01371480	1	Drucksensor	ST	pressure sensor	PC	capteur de pression	PCE		



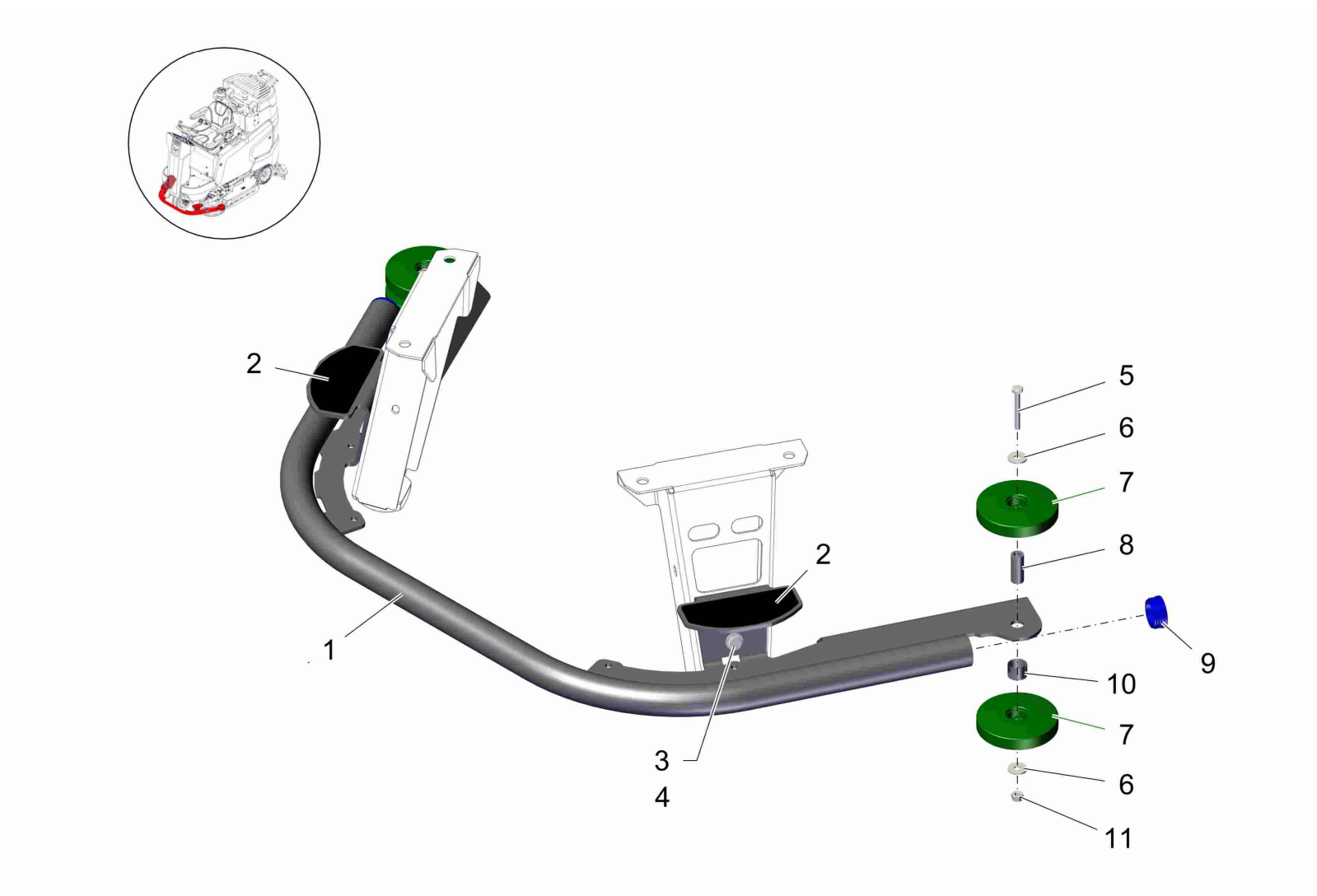
Fahrtrieb Allrad / Traction drive four-wheels / commande de marche pour traction par 4 roues motrices

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01371270	1	Fahrtrieb AC 36V 1,9kW	ST	traction drive AC 36V 1,9kW	PC	commande de marche AC 36V 1, 9kW	PCE		
2	 01372660	1	Drehpotentiometer 5-Gang	ST	rotary potentiometer	PC	potentiomètre ou tournant	PCE 5kOhm		
3	 00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92043389 Montagesatz zur Adaption des Drehpotenziometers am Fahrtrieb
5	 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	 01226390	1	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Rondelle	PCE SKM 6-1.4401		
7	 00855560	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7984	
8	 00022190	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 912	



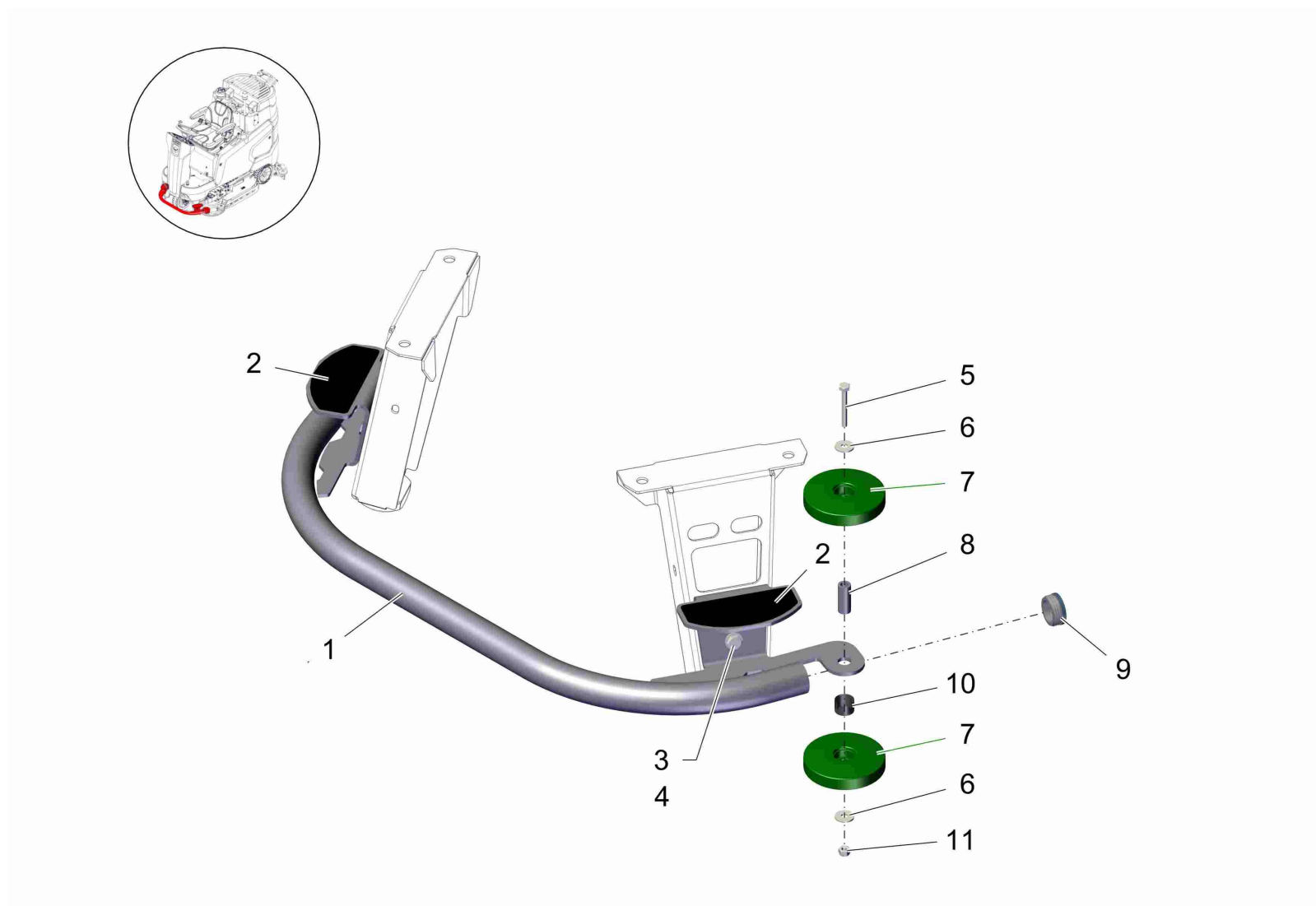
Anfahrschutz vorne TB900-WB850 / Front bumper disk brush head 900 / cyl. brush head 850 / Protection avant pour tête de brosse ass.1080 / brosse cyl. 850

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372130	1	Anfahrschutz	ST	bumper	PC bumper	PCE		
2	01372260	2	Aufkleber Trittstufe	ST	decal	PC autocollant	PCE		
3	00021130	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
4	00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
5	00053130	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
6	00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	01171790	4	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
8	00975110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	01135410	2	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC	PCE 40x11,5 1,0-3,0		
10	01228800	0, 040	Silikonschlauch transparent	M	Hose	M Tuyau	M 18x3		
11	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



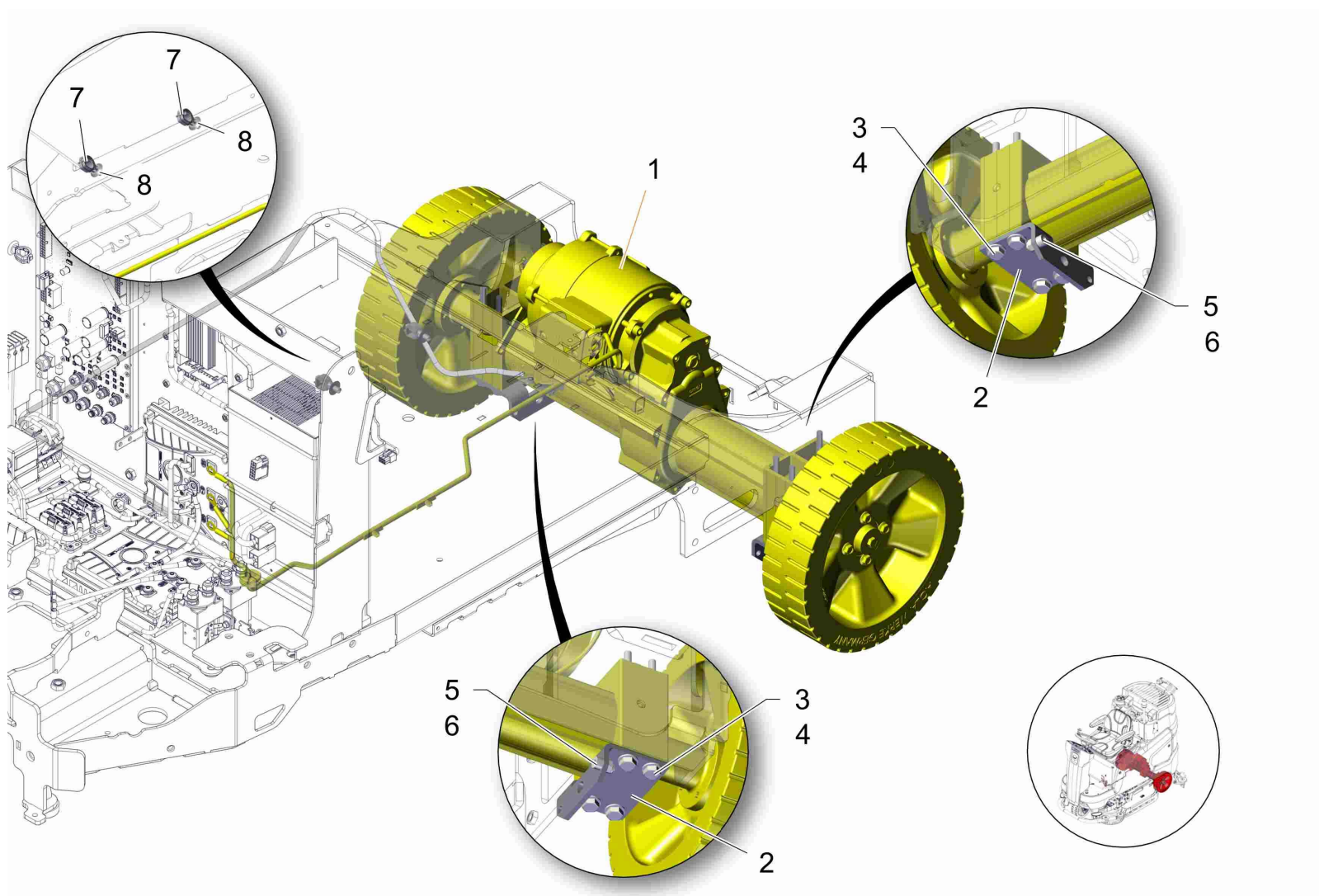
Anfahrschutz vorne TB1080 / Front bumper disk brush head 1080 / Protection avant pour tête de brosse assiette 1080

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372200	1	Anfahrschutz 1080	ST	bumper	PC bumper	PCE		
2	 01372260	2	Aufkleber Trittstufe	ST	decal	PC autocollant	PCE		
3	 00021130	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
4	 00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
5	 00053130	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
6	 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	 01171790	4	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
8	 00975110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	 01135410	2	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC	PCE 40x11,5 1,0-3,0		
10	 01228800	0, 040	Silikonschlauch transparent	M	Hose	M Tuyau	M 18x3		
11	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



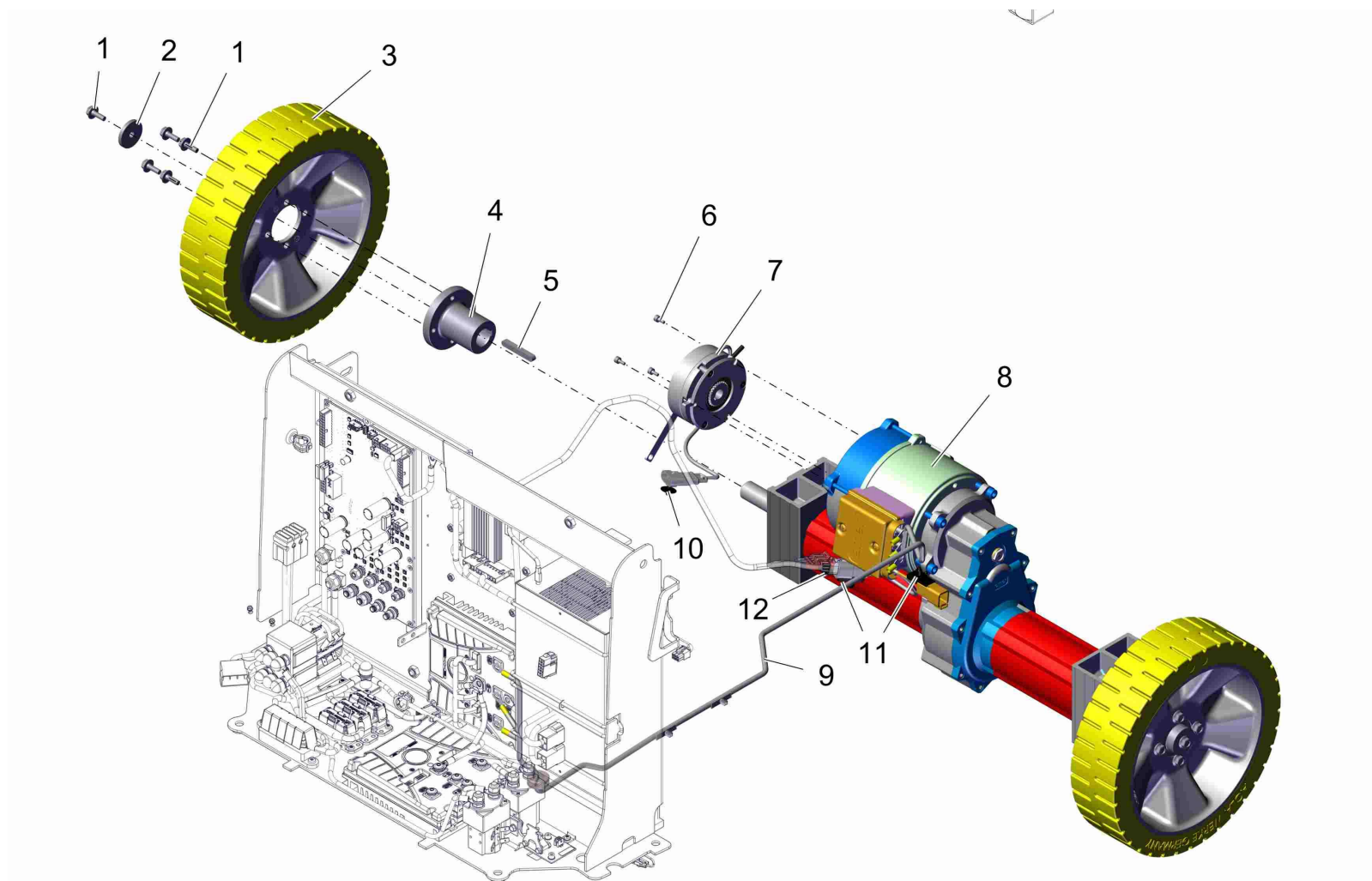
Anfahrschutz vorne Seitenbesen / Front bumper side broom / Protection avant pour balai latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372320	1	Anfahrschutz SB	ST	bumper	PC bumper	PCE		
2	 01372260	2	Aufkleber Trittstufe	ST	decal	PC autocollant	PCE		
3	 00021130	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 933	
4	 00740290	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
5	 00053130	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
6	 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	 01171790	4	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
8	 00975110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
9	 01135410	2	Verschluss-Stopfen	ST	sealing plug	PC	PCE 40x11,5 1,0-3,0		
10	 01228800	0, 040	Silikonschlauch transparent	M	Hose	M Tuyau	M 18x3		
11	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



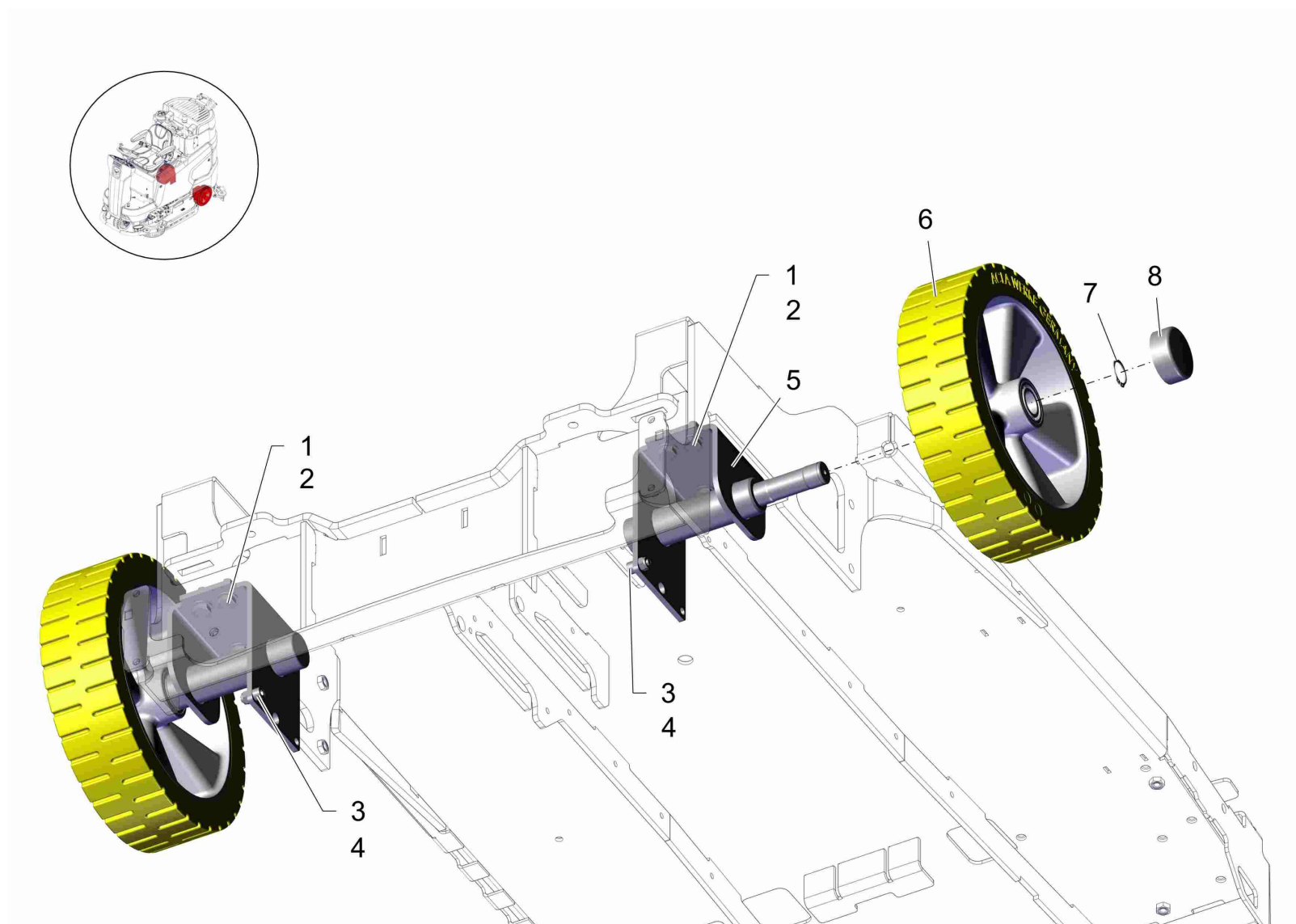
Hinterachse angetrieben / Rear axle, driven / Essieu arrière, entraînée

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Hinterrad Antrieb		Rear wheel drive	Commande de roue arrière		Seite/Page 62	
2	 01372730	2	Lagerbock Schwinge	ST	bearing block	PC bloc de support	PCE		
3	 00964200	8	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x150-8.8 A3G	DIN 933	
4	 00740290	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
5	 00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
6	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	 01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
8	 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		



Hinterrad Antrieb / Rear wheel drive / Commande de roue arrière

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01171260	10	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W158-100-flZnnc		
2	 01062750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	 01371660	2	Rad	ST	wheel	PC roue	PCE		
4	 01372760	2	Nabe	ST	hub	PC moyeu	PCE		
5	 01006500	2	Passfeder	ST	Fitted key	PC clavette	PCE A8x7x56 St50	DIN 6885	
6	 01015310	3	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M5x10-8.8 A3G	DIN 912	
7	 01371190	1	Feststellbremse	ST	parking brake	PC frein de stationnement	PCE 36V 17,3Nm		
8	 01371910	1	Fahrertrieb	ST	traction drive	PC commande de marche	PCE AC 36V 700W		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140826 Kabelbaum W18
10	 01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
11	 01371260	2	Befestigungsclip DEUTSCH-Stecker	ST	mounting clip DEUTSCH-connector	PC clip de fixation DEUTSCH-connecteur	PCE		
12	 01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		

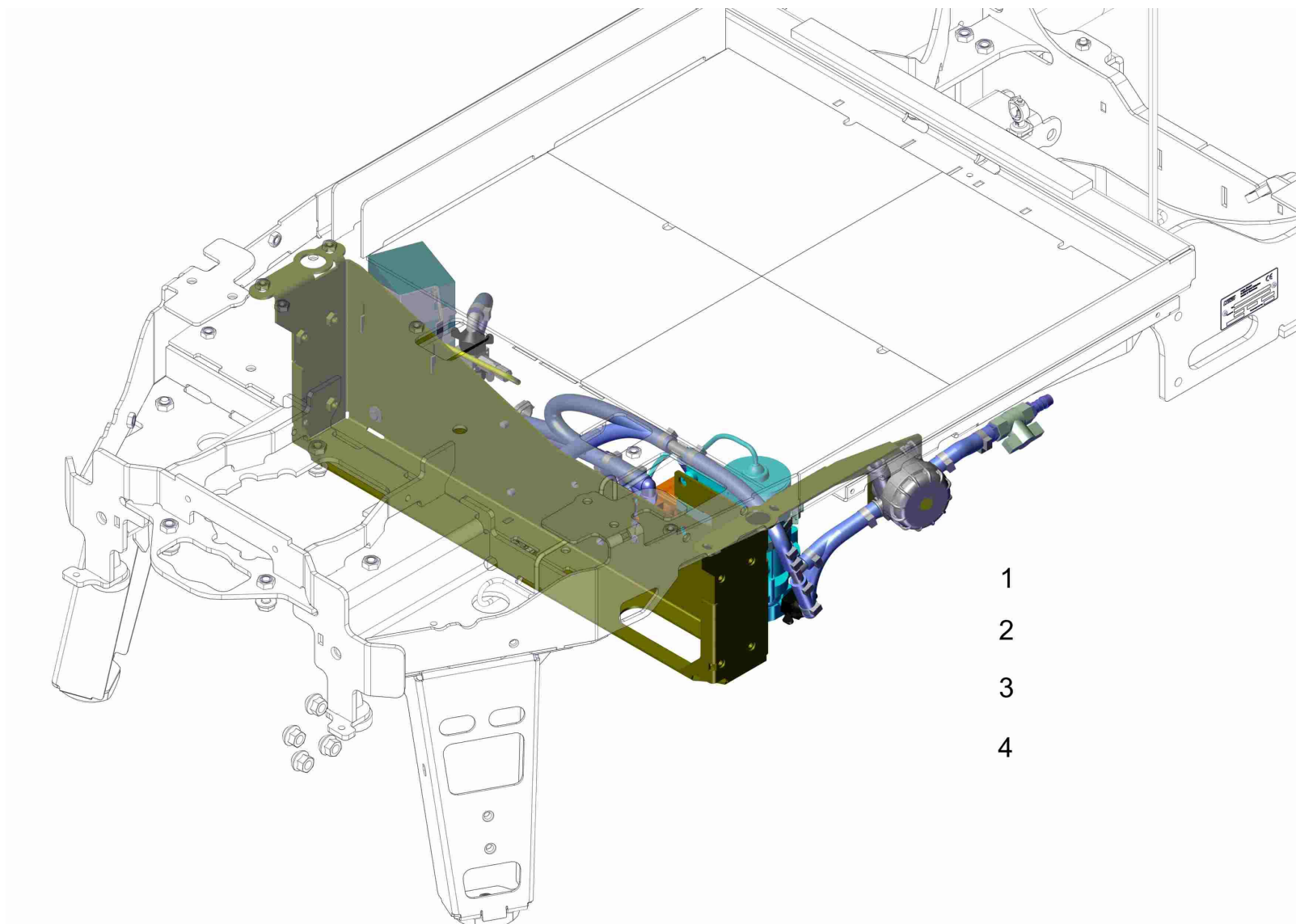


Hinterachse nicht angetrieben / Rear axle, not driven / Essieu arrière, non entraînée

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00053310	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
2	00740290	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
3	00154410	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
4	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96155858 Achsbock
6	01371550	2	Rad	ST	wheel	PC roue	PCE		
7	00022460	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 25x1,2-phos.	DIN 471	
8	01171530	2	Kappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE		

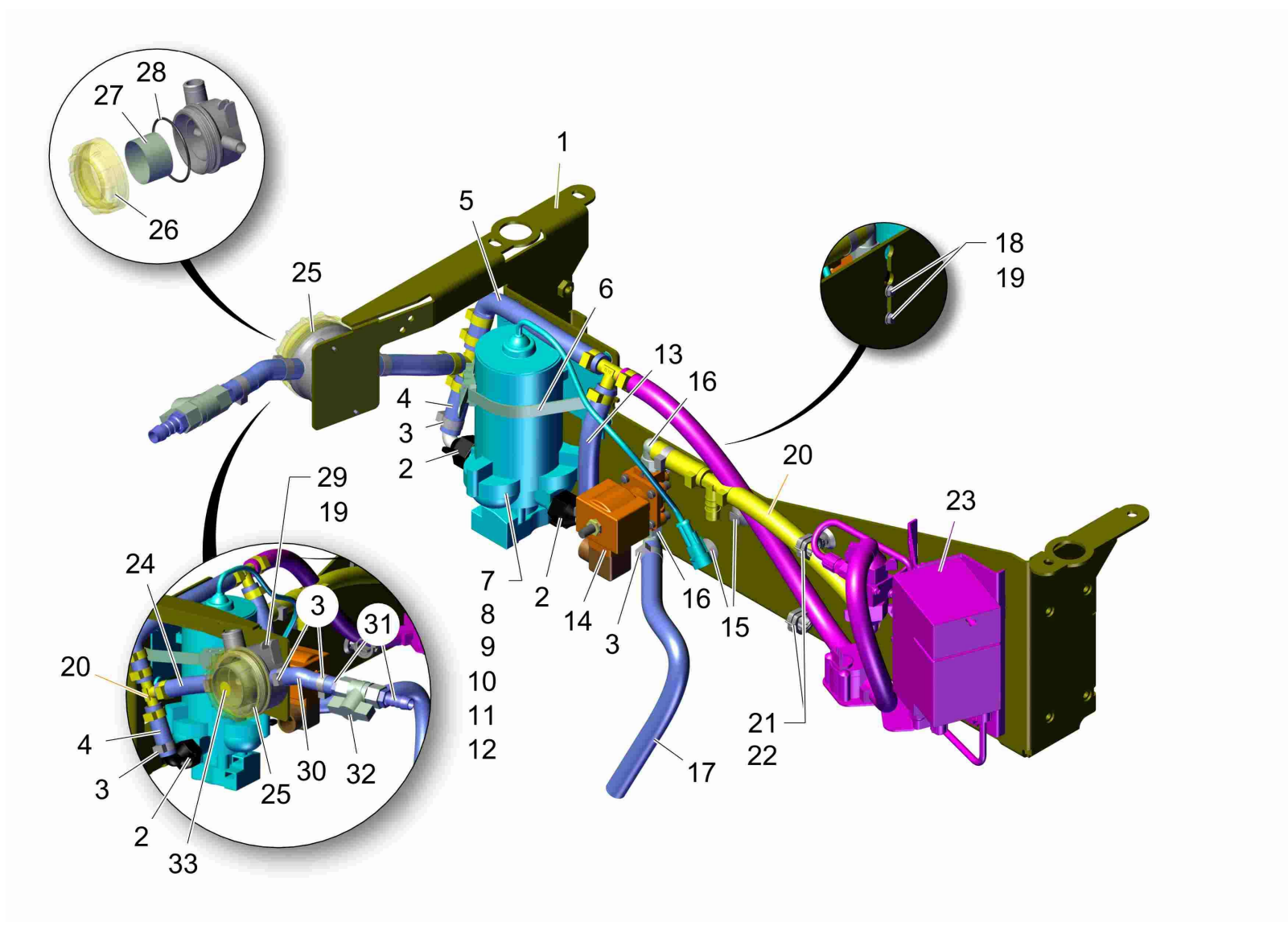
Wassersystem / Water system / Système d'eau

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97145478	Wasserblech konfigurierbar	Water plate configurable	Plaque d'eau configurable	67
97138200	Tankanschluss Wassersystem	Tank connection water system	Connexion de système d'eau au réservoir	105
97142061	Vorrüstteile Sprühtools	Preliminary parts for spraying tools	Pièces antépose de outils de pulvérisation	108
97141691	On-Board-Dosierung	Onboard solution dosage	Système de dosage onboard	110



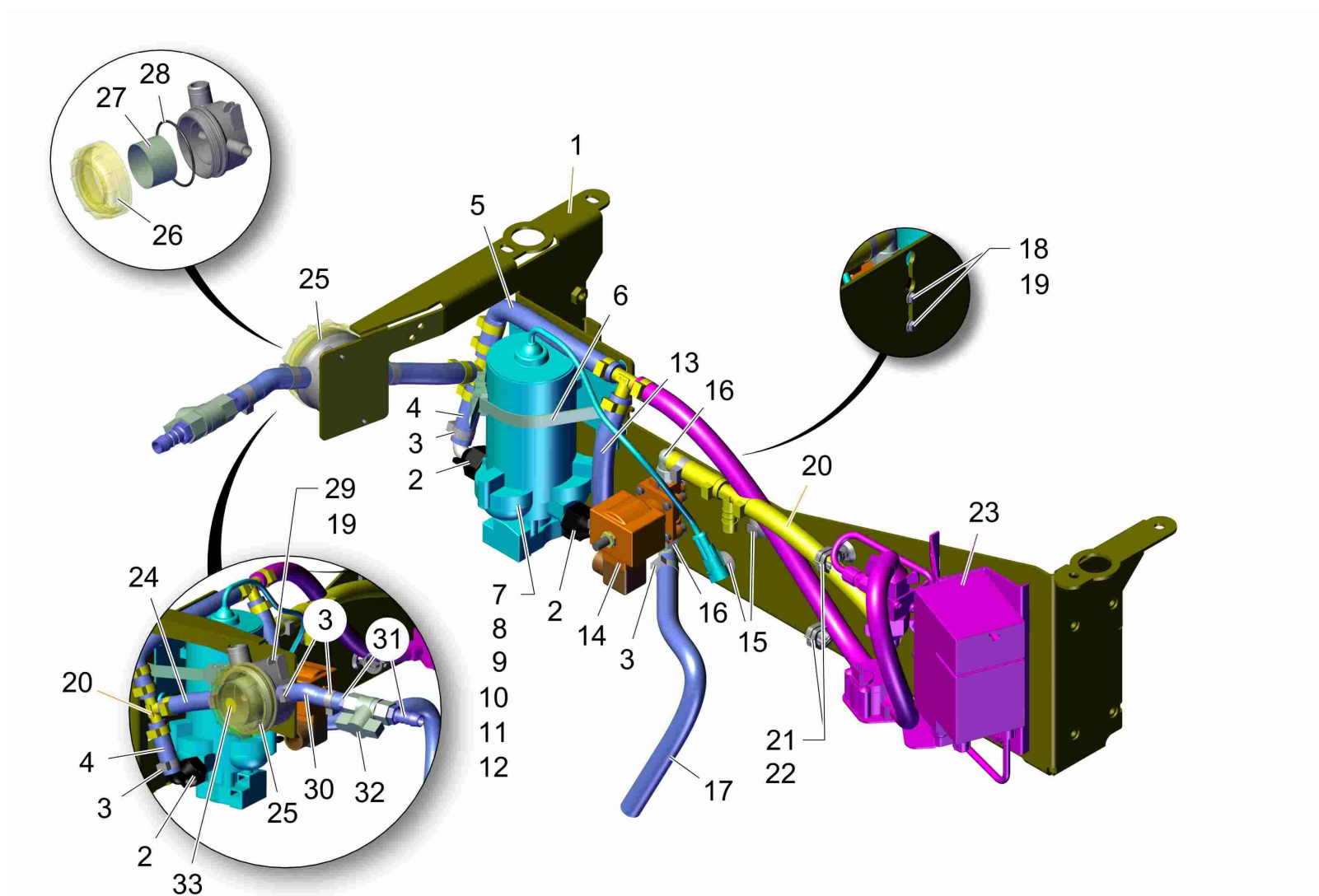
Wasserblech konfigurierbar / Water plate configurable / Plaque d'eau configurable

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Mit Option Onboard Dosierung und Sprühtools		With option onboard solution dosage and spraying tools	Avec option syst. de dosage et outils de pulvérisation		Seite/Page	70
2			Mit Option Onboard Dosierung, aber ohne Sprühtools		With option onboard solution dosage but without spraying tools	Avec option syst. de dosage mais sans outils de pulvérisation		Seite/Page	82
3			ohne Option Onboard Dosierung, aber mit Sprühtools		Without option onboard solution dosage but with spraying tools	Sans option syst. de dosage mais avec outils de pulvérisation		Seite/Page	92
4			ohne Option Onboard Dosierung und Sprühtools		Without option onboard solution dosage and spraying tools	Sans option syst. de dosage et outils de pulvérisation		Seite/Page	100



Mit Option Onboard Dosierung und Sprühtools / With option onboard solution dosage and spraying tools / Avec option syst. de dosage et outils de pulvérisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96155841 Wasserblech
2	 00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
3	---	7	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschele
4	 00112010	0,050	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	 00112010	0,200	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
6	 01073340	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE		
7	 00543750	1	Pumpe	ST	Pump	PC Pompe	PCE 24V DC		
8	 01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC	PCE		
9	 01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Goupille de contact	PCE 1,0-1,5		
10	 00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 1,8-2,4		
11	 00903190	1	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/1,5-2,5		
12	 94-232-01	1	Ventilplatte; Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten!	ST	Valve plate; double click on pos.no.for options!	PC Plaque de soupape; Click doublement sur le pos.no. pour variantes!	PCE	Seite/Page 74	
13	 00112010	0,120	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
14	 01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC Electro vanne	PCE DL6 24V DC		
15	 01278080	2	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
16	 00020020	2	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
17	 00112010	0,320	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
18	 00058580	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	

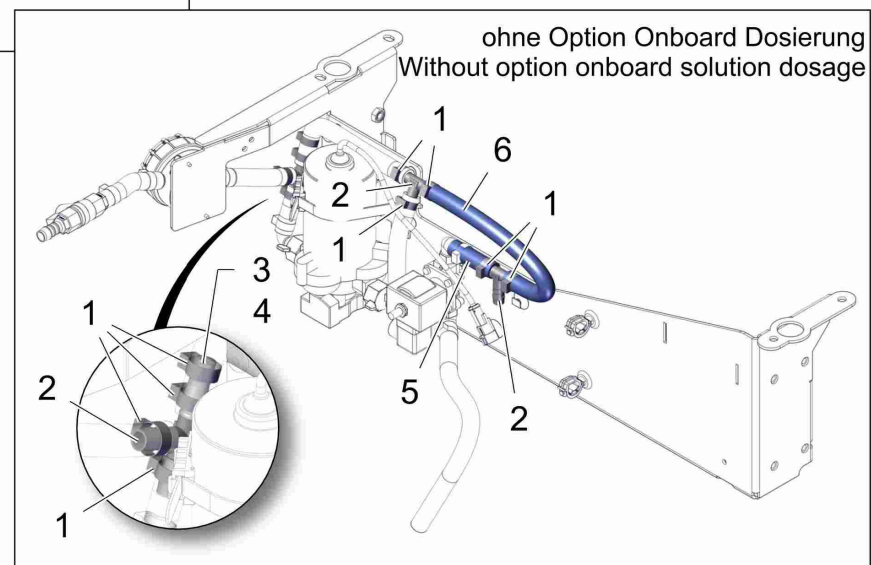
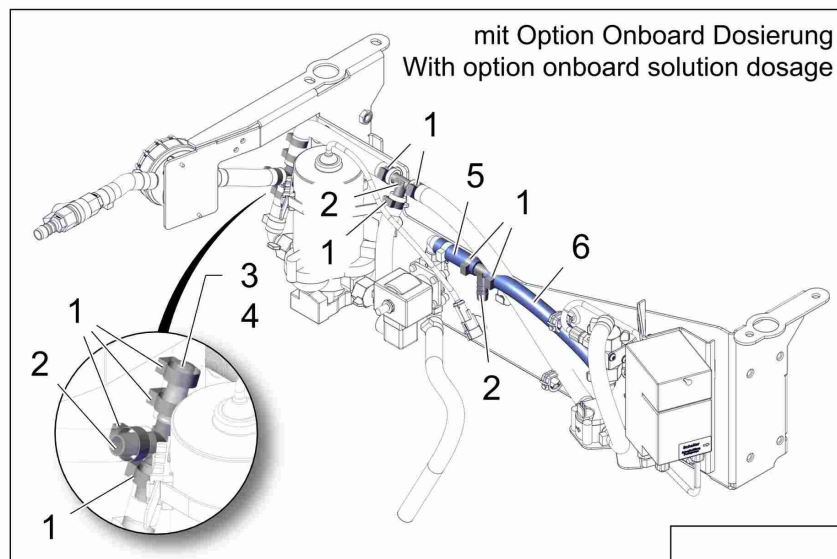


Mit Option Onboard Dosierung und Sprühtools / With option onboard solution dosage and spraying tools / Avec option syst. de dosage et outils de pulvérisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
20			Vorrüstteile Sprühtools Wasserblech		Preliminary parts for spraying tools on water plate		Pièces antépose de outils de pulvérisation à plaque d'eau		Seite/Page 75	
21	 01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE ø13		
22	 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE		
23			Onboard Dosierung Wasserblech		Onboard solution dosage on water plate		Système de dosage onboard à plaque d'eau		Seite/Page 78	
24	 00112010	0, 100	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
25	 01077170	1	Wasserfilter	ST	Water filter	PC	Filtre d' eau	PCE		
26	 01177090	1	Filterdeckel	ST	Filter cover	PC	Couvercle de filtre	PCE		
27	 01178210	1	Sieb	ST	Strainer	PC	Tamis	PCE		
28	 01178130	1	O-Ring	ST	O-ring	PC	Joint circulaire	PCE 62x2,5-N-NBR70	DIN 3771	
29	 01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
30	 00112010	0, 080	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
31	 00976140	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE GES 12 R3/8		
32	 00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC	Robinet à boule	PCE		
33	 01179160	1	Aufkleber gelber Punkt	ST	Decal yellow point	PC	Autocollant Point jaune	PCE		

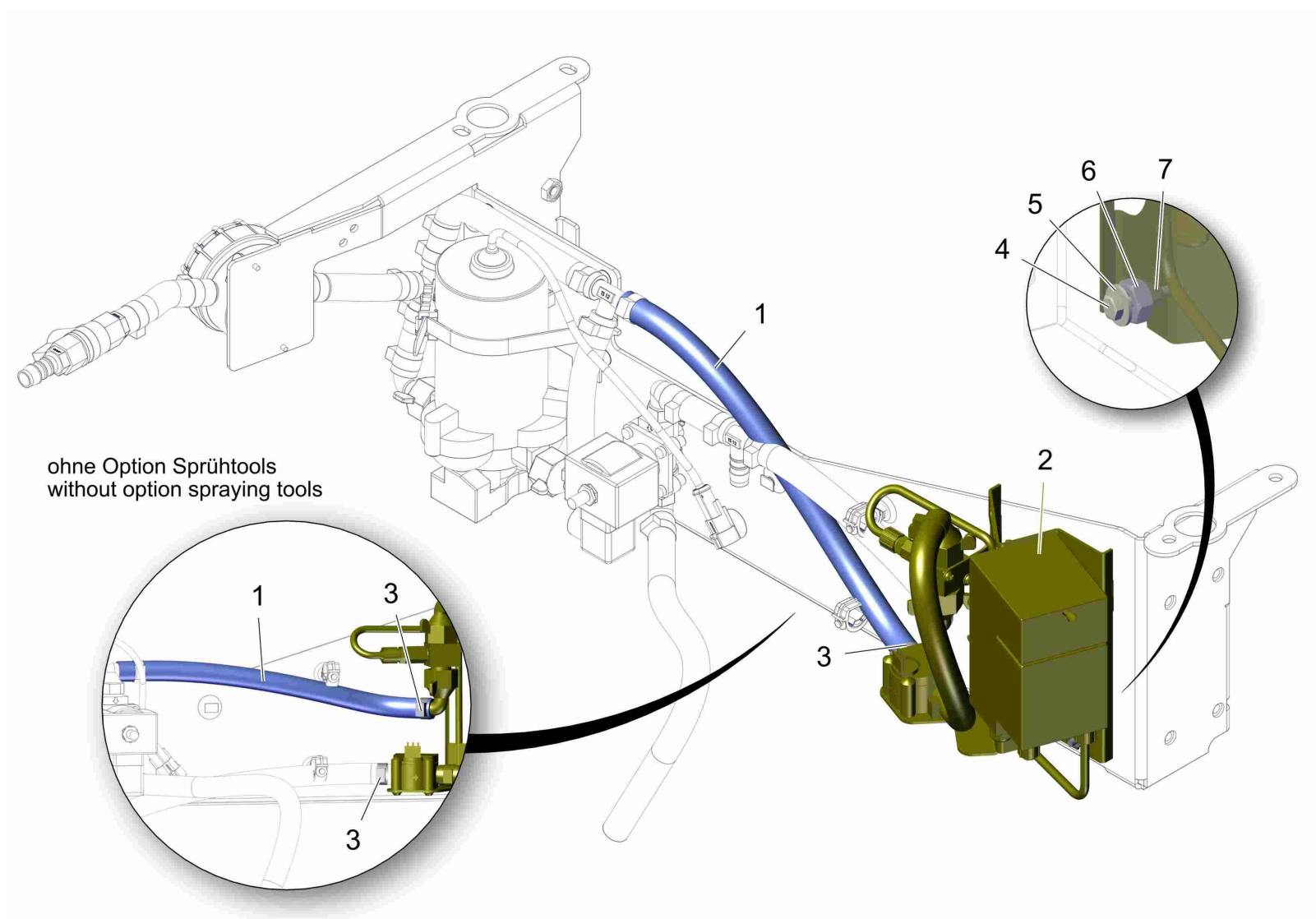
Ventilplatte;**Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten! / Valve plate;\nTake double click on pos.no.for options! / Plaque de soupape;****Click doublement sur le pos.no. pour variantes!**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01059890		Ventilplatte ölbeständig	ST	Valve plate, oil resistant	PC	Plaque de soupape, résistant à l'huile	PCE		



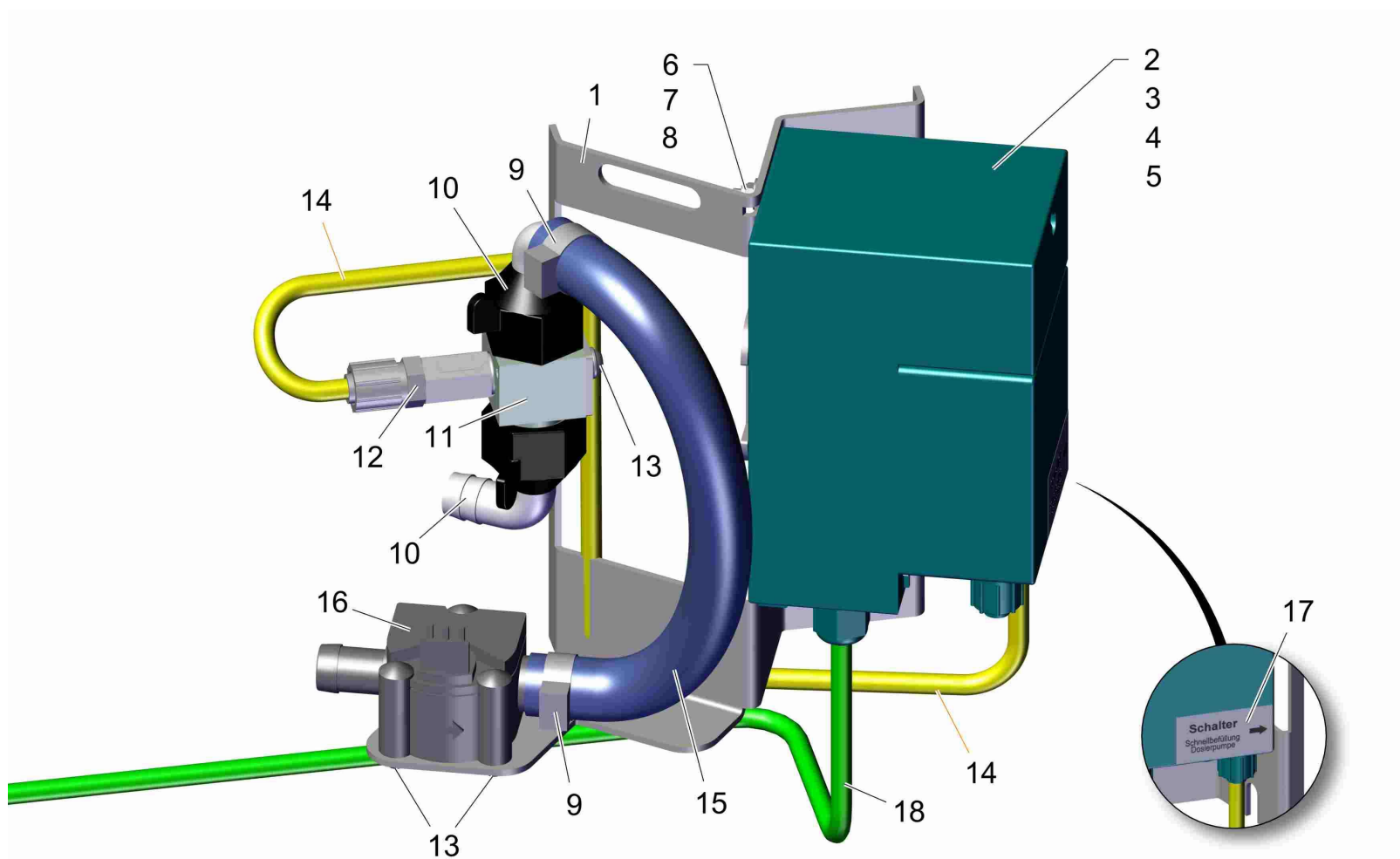
Vorrüstteile Sprühtools Wasserblech / Preliminary parts for spraying tools on water plate / Pièces antépose de outils de pulvérisation à plaque d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	9	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschelle
2	 00976160	3	T-Stutzen	ST	T-piece	PC	Tubulure en T	PCE TS12		
3	 01371810	1	Rückflussverhinderer	ST	recycling stop	PC	arrêt de reflux	PCE		
4	 01372620	1	Gleitlagerbuchse	ST	plain bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE GSM-1012-12		
5	 00112010	0, 060	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
6	 00112010	0, 220	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		



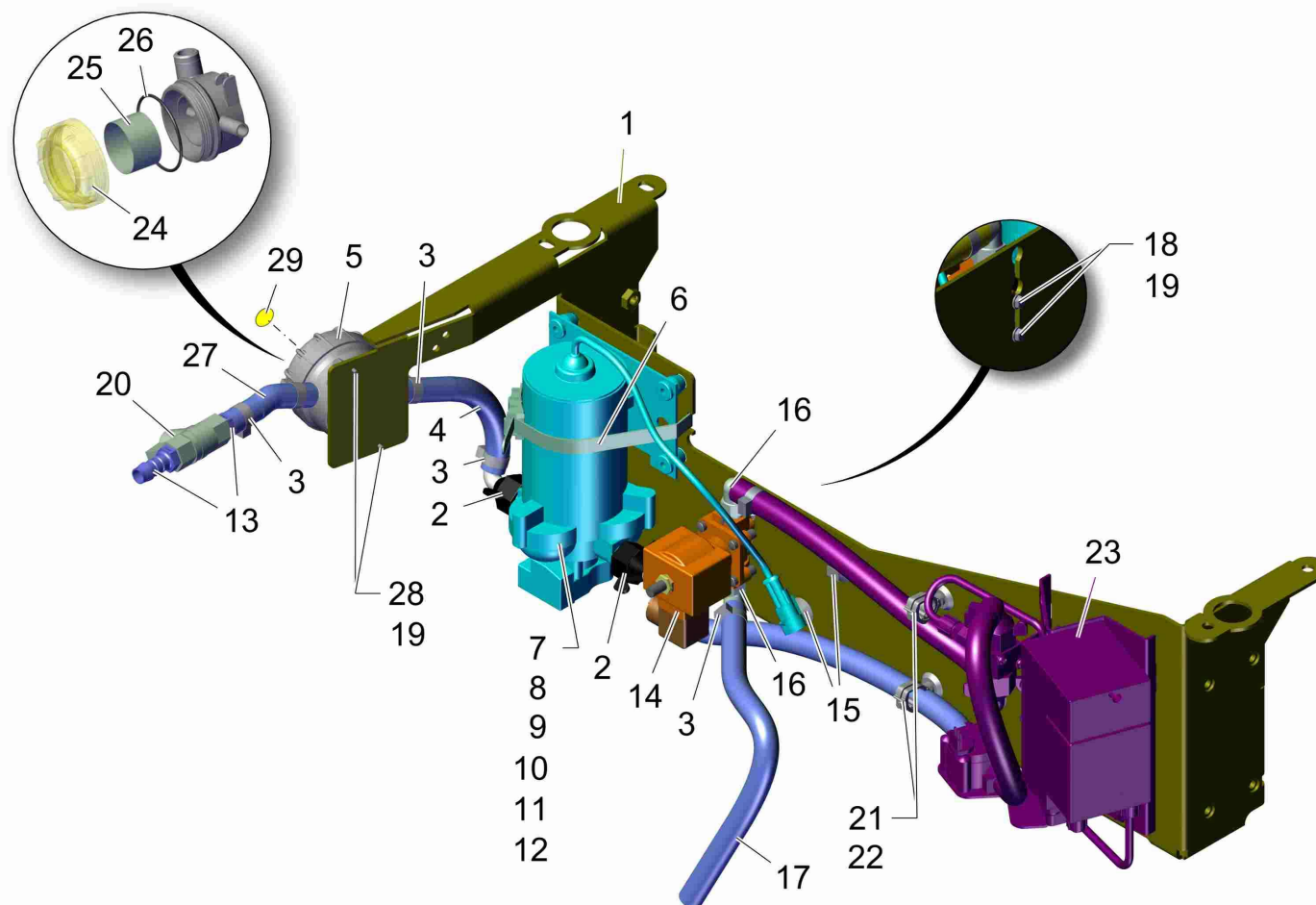
Onboard Dosierung Wasserblech / Onboard solution dosage on water plate / Système de dosage onboard à plaque d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00112010	0, 320	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
2			Chemieblech		Dosage plate	Plaque de dosage		Seite/Page 80	
3	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschelle
4	 00133130	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE D M6x25-St A2G	DIN 7500	
5	 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	 00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
7	 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	



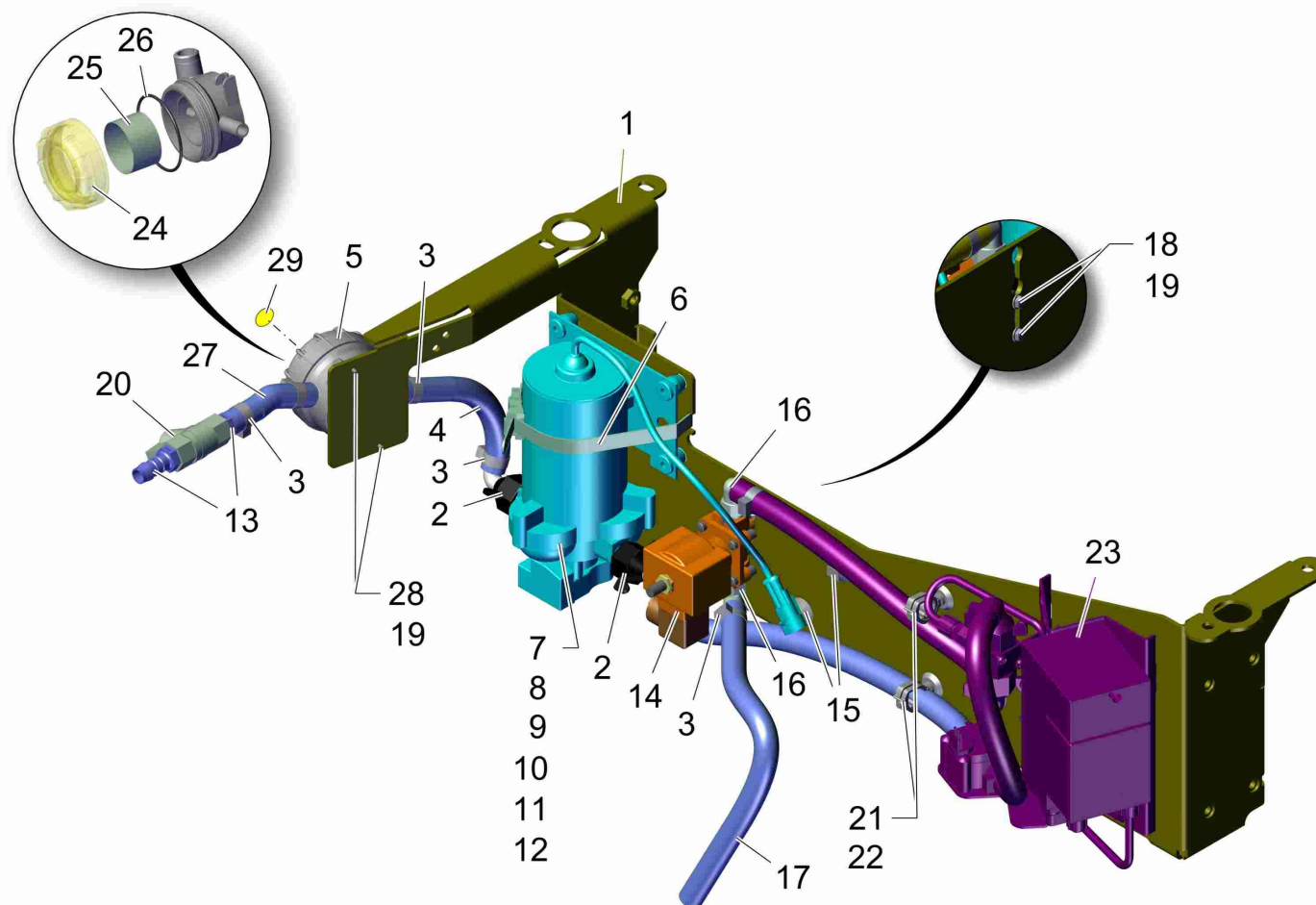
Chemieblech / Dosage plate / Plaque de dosage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373120	1	Chemieblech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
2	 01270770	1	Schlauchpumpe	ST	Hose pump	PC Pompe	PCE		
3	 01270820	1	Rotor	ST	Rotor	PC Roteur	PCE		
4	 01178190	1	Gehäusedeckel	ST	Housing cover	PC Couvercle carter	PCE		
5	 01270810	1	Pumpenschlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
6	 00695680	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	 00747400	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
9	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschele
10	 00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92011261 T-Stück
12	 01270800	1	Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet non-retour	PCE G1/8"		
13	 01170850	4	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x8 verz.		
14	 01372290	0,440	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 4x1 Norflex PUR 401 MHF		Pumpe --> Rückschlagventil
15	 00112010	0,220	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
16	 01270790	1	Durchflußsensor	ST	Flow meter	PC Mesureur de débit	PCE		
17	 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC Feuille de responsable	PCE		
18	 01372290	2,750	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 4x1 Norflex PUR 401 MHF		Kanister --> Pumpe



Mit Option Onboard Dosierung, aber ohne Sprühtools / With option onboard solution dosage but without spraying tools / Avec option syst. de dosage mais sans outils de pulvérisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96155841 Wasserblech
2	 00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
3	---	7	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschele
4	 00112010	0,180	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	 01077170	1	Wasserfilter	ST	Water filter	PC Filtre d' eau	PCE		
6	 01073340	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE		
7	 00543750	1	Pumpe	ST	Pump	PC Pompe	PCE 24V DC		
8	 01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC	PCE		
9	 01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Goupille de contact	PCE 1,0-1,5		
10	 00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 1,8-2,4		
11	 00903190	1	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/1,5-2,5		
12	 94-232-01	1	Ventilplatte; Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten!	ST	Valve plate; Take double click on pos.no.for options!	PC Plaque de soupape; Click doublement sur le pos.no. pour variantes!	PCE	Seite/Page 86	
13	 00976140	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 12 R3/8		
14	 01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC Electro vanne	PCE DL6 24V DC		
15	 01278080	2	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
16	 00020020	2	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
17	 00112010	0,320	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
18	 00058580	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	
19	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	

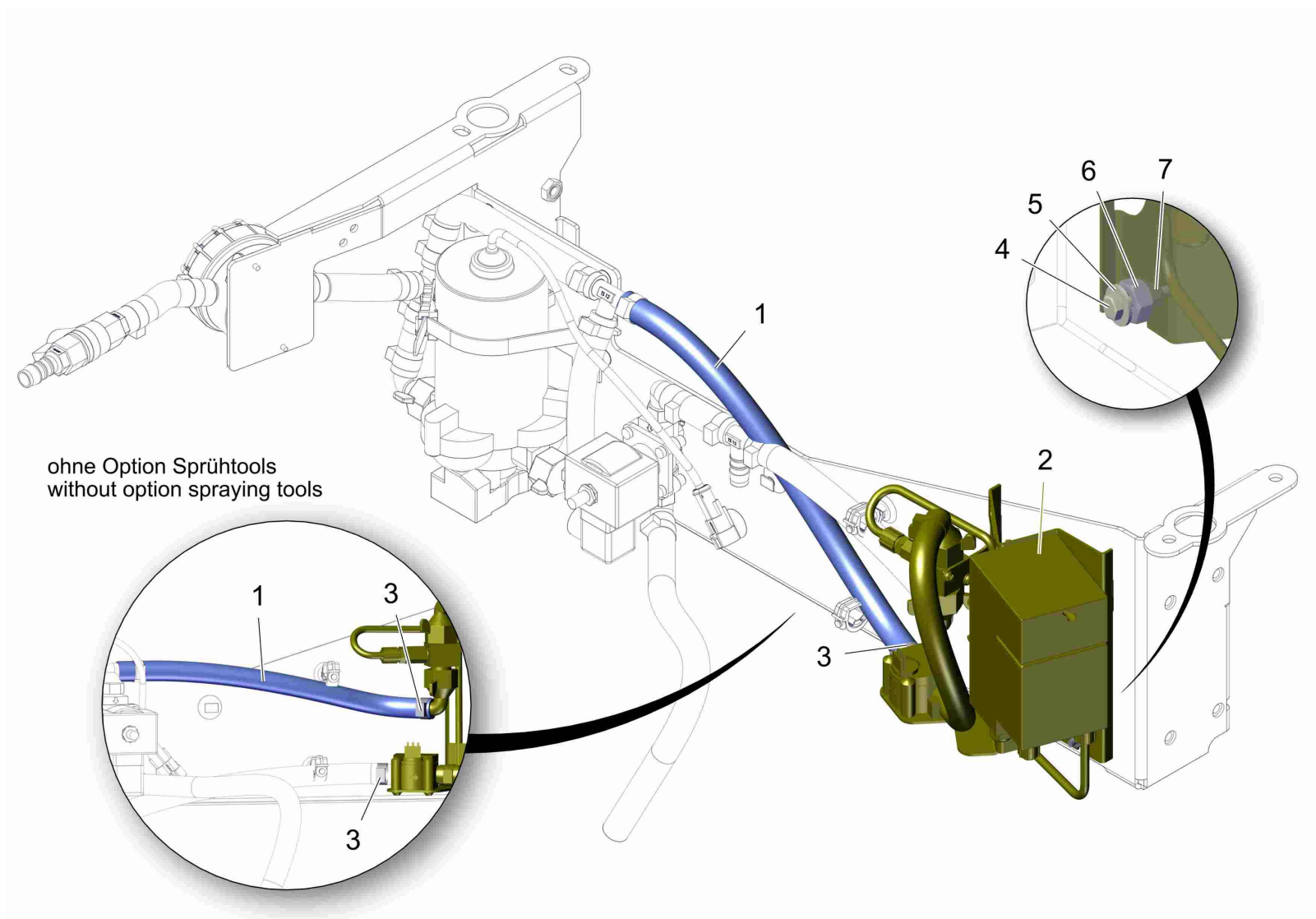


Mit Option Onboard Dosierung, aber ohne Sprühtools / With option onboard solution dosage but without spraying tools / Avec option syst. de dosage mais sans outils de pulvérisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC Robinet à boule	PCE		
21	 01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
22	 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
23			Onboard Dosierung Wasserblech		Onboard solution dosage on water plate	Système de dosage onboard à plaque d'eau		Seite/Page 87	
24	 01177090	1	Filterdeckel	ST	Filter cover	PC Couvercle de filtre	PCE		
25	 01178210	1	Sieb	ST	Strainer	PC Tamis	PCE		
26	 01178130	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 62x2,5-N-NBR70	DIN 3771	
27	 00112010	0, 080	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
28	 01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
29	 01179160	1	Aufkleber gelber Punkt	ST	Decal yellow point	PC Autocollant Point jaune	PCE		

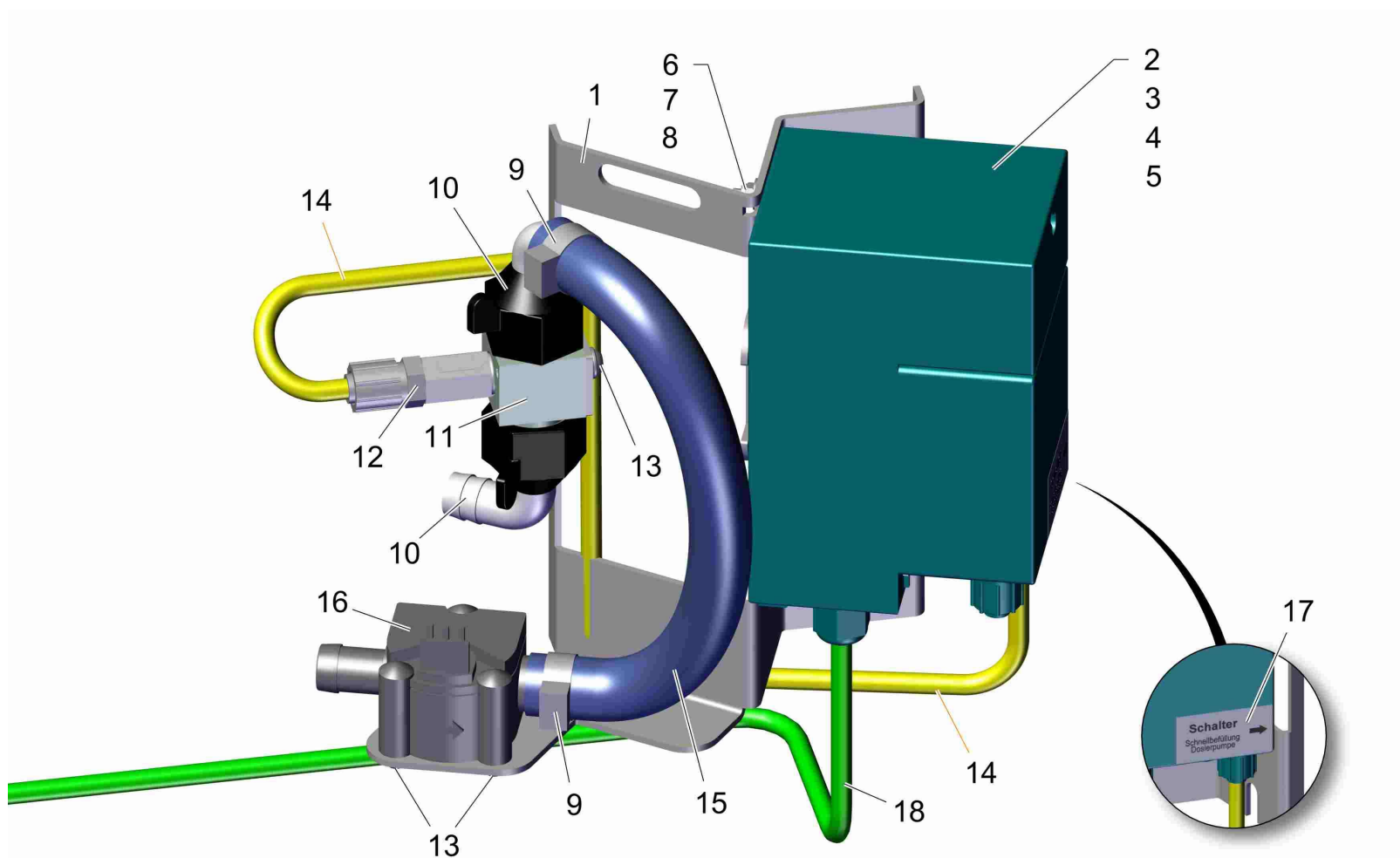
Ventilplatte;**Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten! / Valve plate;\nTake double click on pos.no.for options! / Plaque de soupape;****Click doublement sur le pos.no. pour variantes!**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01059890		Ventilplatte ölbeständig	ST	Valve plate, oil resistant	PC	Plaque de soupape, résistant à l'huile	PCE		



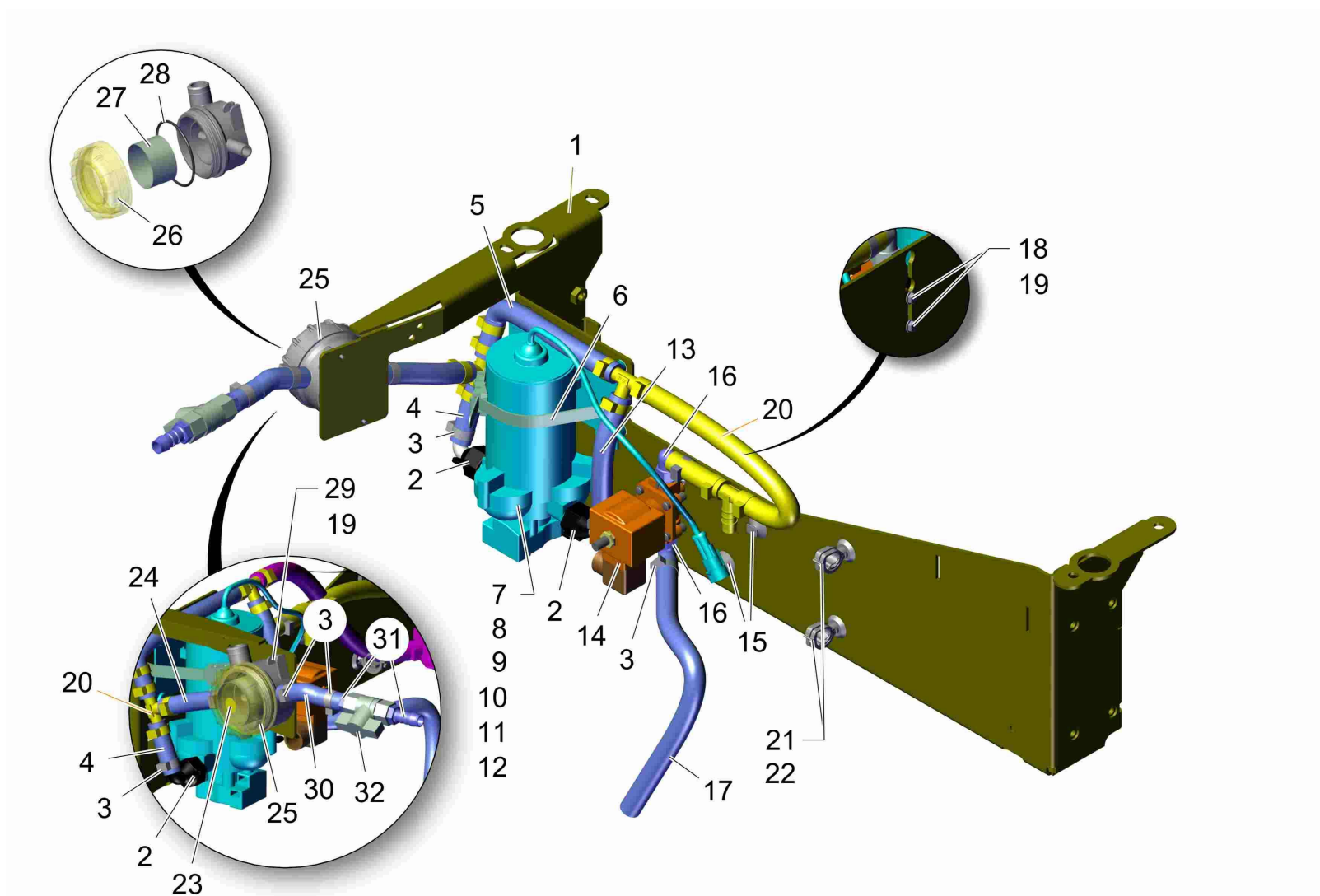
Onboard Dosierung Wasserblech / Onboard solution dosage on water plate / Système de dosage onboard à plaque d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00112010	0, 320	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
2			Chemieblech		Dosage plate	Plaque de dosage		Seite/Page 90	
3	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschelle
4	 00133130	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE D M6x25-St A2G	DIN 7500	
5	 00135120	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	 00053360	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
7	 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	



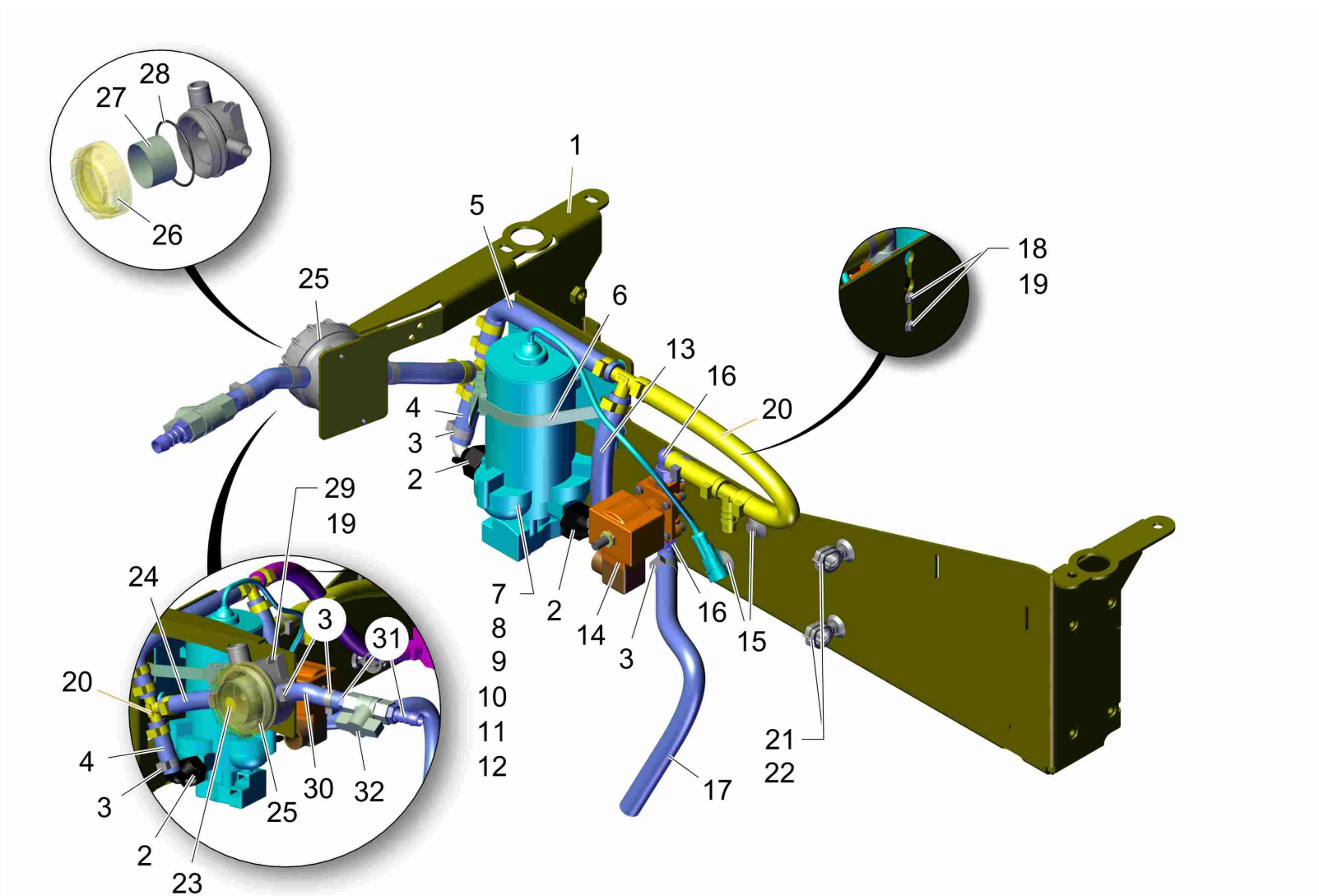
Chemieblech / Dosage plate / Plaque de dosage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373120	1	Chemieblech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
2	 01270770	1	Schlauchpumpe	ST	Hose pump	PC Pompe	PCE		
3	 01270820	1	Rotor	ST	Rotor	PC Roteur	PCE		
4	 01178190	1	Gehäusedeckel	ST	Housing cover	PC Couvercle carter	PCE		
5	 01270810	1	Pumpenschlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
6	 00695680	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
7	 00747400	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
9	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschele
10	 00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92011261 T-Stück
12	 01270800	1	Rückschlagventil	ST	Back-pressure valve	PC Clapet non-retour	PCE G1/8"		
13	 01170850	4	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 4x8 verz.		
14	 01372290	0,440	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 4x1 Norflex PUR 401 MHF		Pumpe --> Rückschlagventil
15	 00112010	0,220	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
16	 01270790	1	Durchflußsensor	ST	Flow meter	PC Mesureur de débit	PCE		
17	 03008790	1	Trägerfolie	ST	Backing film	PC Feuille de responsable	PCE		
18	 01372290	2,750	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 4x1 Norflex PUR 401 MHF		Kanister --> Pumpe



ohne Option Onboard Dosierung, aber mit Sprühtools / Without option onboard solution dosage but with spraying tools / Sans option syst. de dosage mais avec outils de pulvérisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96155841 Wasserblech
2	 00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
3	---	7	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschele
4	 00112010	0,050	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	 00112010	0,200	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
6	 01073340	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE		
7	 00543750	1	Pumpe	ST	Pump	PC Pompe	PCE 24V DC		
8	 01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC	PCE		
9	 01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Goupille de contact	PCE 1,0-1,5		
10	 00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 1,8-2,4		
11	 00903190	1	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/1,5-2,5		
12	 94-232-01	1	Ventilplatte; Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten!	ST	Valve plate; double click on pos.no.for options!	PC Plaque de soupape; Click doublement sur le pos.no. pour variantes!	PCE	Seite/Page	96
13	 00112010	0,120	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
14	 01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC Electro vanne	PCE DL6 24V DC		
15	 01278080	2	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
16	 00020020	2	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
17	 00112010	0,320	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
18	 00058580	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	



ohne Option Onboard Dosierung, aber mit Sprühtools / Without option onboard solution dosage but with spraying tools / Sans option syst. de dosage mais avec outils de pulvérisation

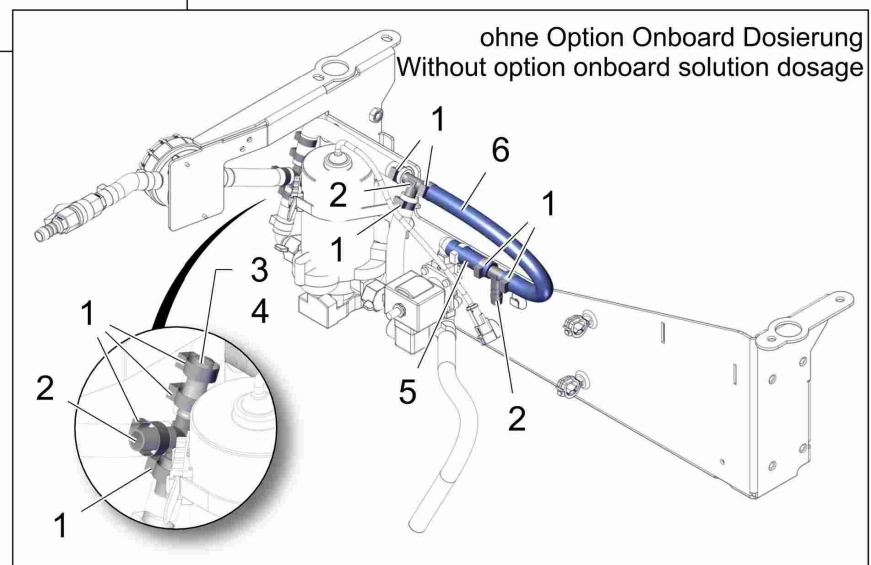
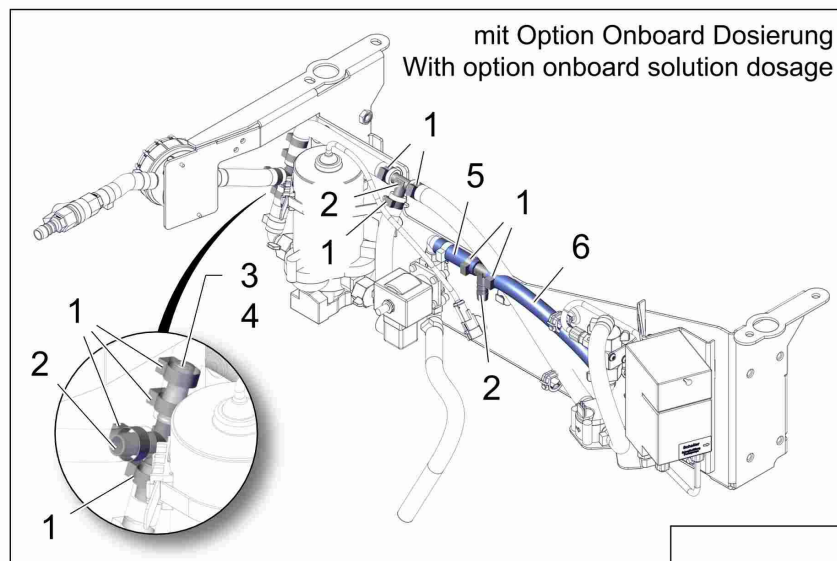
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
20			Vorrüstteile Sprühtools Wasserblech		Preliminary parts for spraying tools on water plate	Pièces antépose de outils de pulvérisation à plaque d'eau		Seite/Page 97	
21	 01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
22	 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
23	 01179160	1	Aufkleber gelber Punkt	ST	Decal yellow point	PC Autocollant Point jaune	PCE		
24	 00112010	0, 100	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
25	 01077170	1	Wasserfilter	ST	Water filter	PC Filtre d' eau	PCE		
26	 01177090	1	Filterdeckel	ST	Filter cover	PC Couvercle de filtre	PCE		
27	 01178210	1	Sieb	ST	Strainer	PC Tamis	PCE		
28	 01178130	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 62x2,5-N-NBR70	DIN 3771	
29	 01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
30	 00112010	0, 080	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
31	 00976140	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 12 R3/8		
32	 00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC Robinet à boule	PCE		

Ventilplatte;

Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten! / Valve plate;\nTake double click on pos.no.for options! / Plaque de soupape;

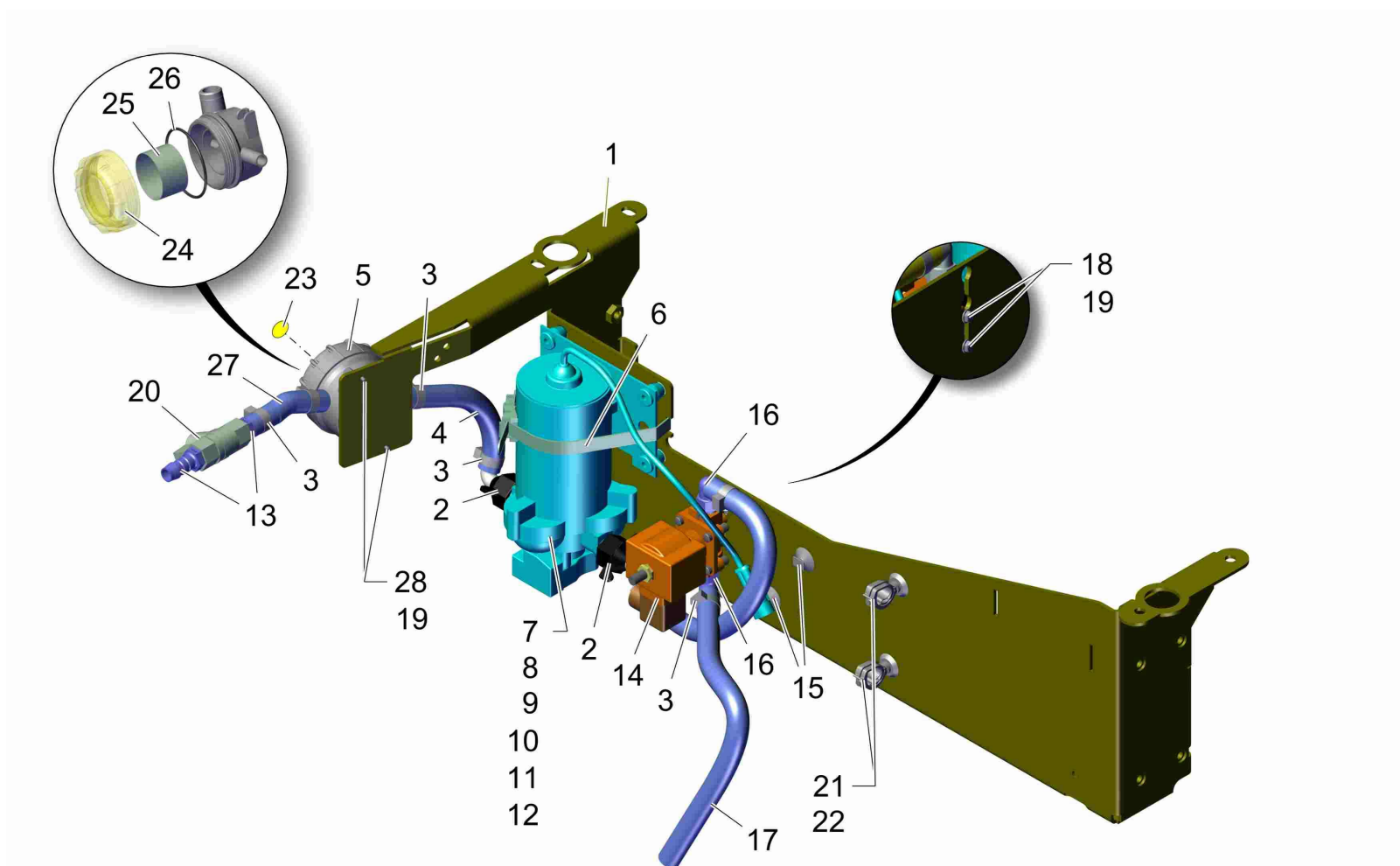
Click doublement sur le pos.no. pour variantes!

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01059890		Ventilplatte ölbeständig	ST	Valve plate, oil resistant	PC	Plaque de soupape, résistant à l'huile	PCE		



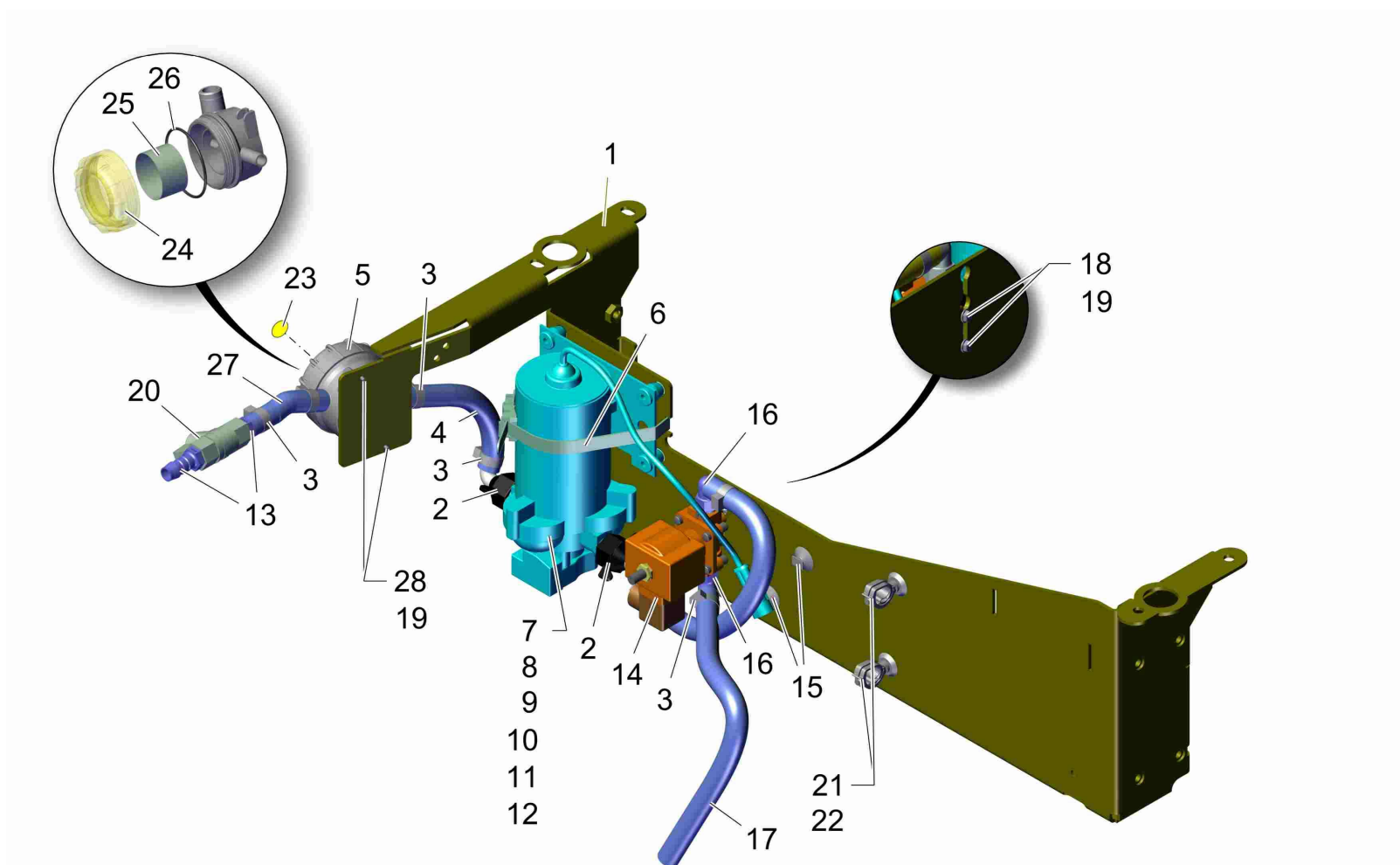
Vorrüstteile Sprühtools Wasserblech / Preliminary parts for spraying tools on water plate / Pièces antépose de outils de pulvérisation à plaque d'eau

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	9	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		17528118 Schlauchschelle
2	 00976160	3	T-Stutzen	ST	T-piece	PC	Tubulure en T	PCE TS12	
3	 01371810	1	Rückflussverhinderer	ST	recycling stop	PC	arrêt de reflux	PCE	
4	 01372620	1	Gleitlagerbuchse	ST	plain bearing bush	PC	douille de palier lisse	PCE GSM-1012-12	
5	 00112010	0, 060	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl	
6	 00112010	0, 220	Schlauch	ST	Hose	PC	Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl	



ohne Option Onboard Dosierung und Sprühtools / Without option onboard solution dosage and spraying tools / Sans option syst. de dosage et outils de pulvérisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96155841 Wasserblech
2	 00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
3	---	7	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschele
4	 00112010	0,180	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
5	 01077170	1	Wasserfilter	ST	Water filter	PC Filtre d' eau	PCE		
6	 01073340	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE		
7	 00543750	1	Pumpe	ST	Pump	PC Pompe	PCE 24V DC		
8	 01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC	PCE		
9	 01063790	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Goupille de contact	PCE 1,0-1,5		
10	 00903580	2	Dichtung	ST	Gasket	PC Joint	PCE 1,8-2,4		
11	 00903190	1	Flachstecker	ST	Flat connector	PC Languette	PCE 6,3/1,5-2,5		
12	 94-232-01	1	Ventilplatte; Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten!	ST	Valve plate; Take double click on pos.no.for options!	PC Plaque de soupape; Click doublement sur le pos.no. pour variantes!	PCE	Seite/Page 104	
13	 00976140	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 12 R3/8		
14	 01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC Electro vanne	PCE DL6 24V DC		
15	 01278080	2	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
16	 00020020	2	Winkelstutzen	ST	Angle socket	PC Raccord en équerre	PCE "WES12R3/8""		
17	 00112010	0,320	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
18	 00058580	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	
19	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	



ohne Option Onboard Dosierung und Sprühtools / Without option onboard solution dosage and spraying tools / Sans option syst. de dosage et outils de pulvérisation

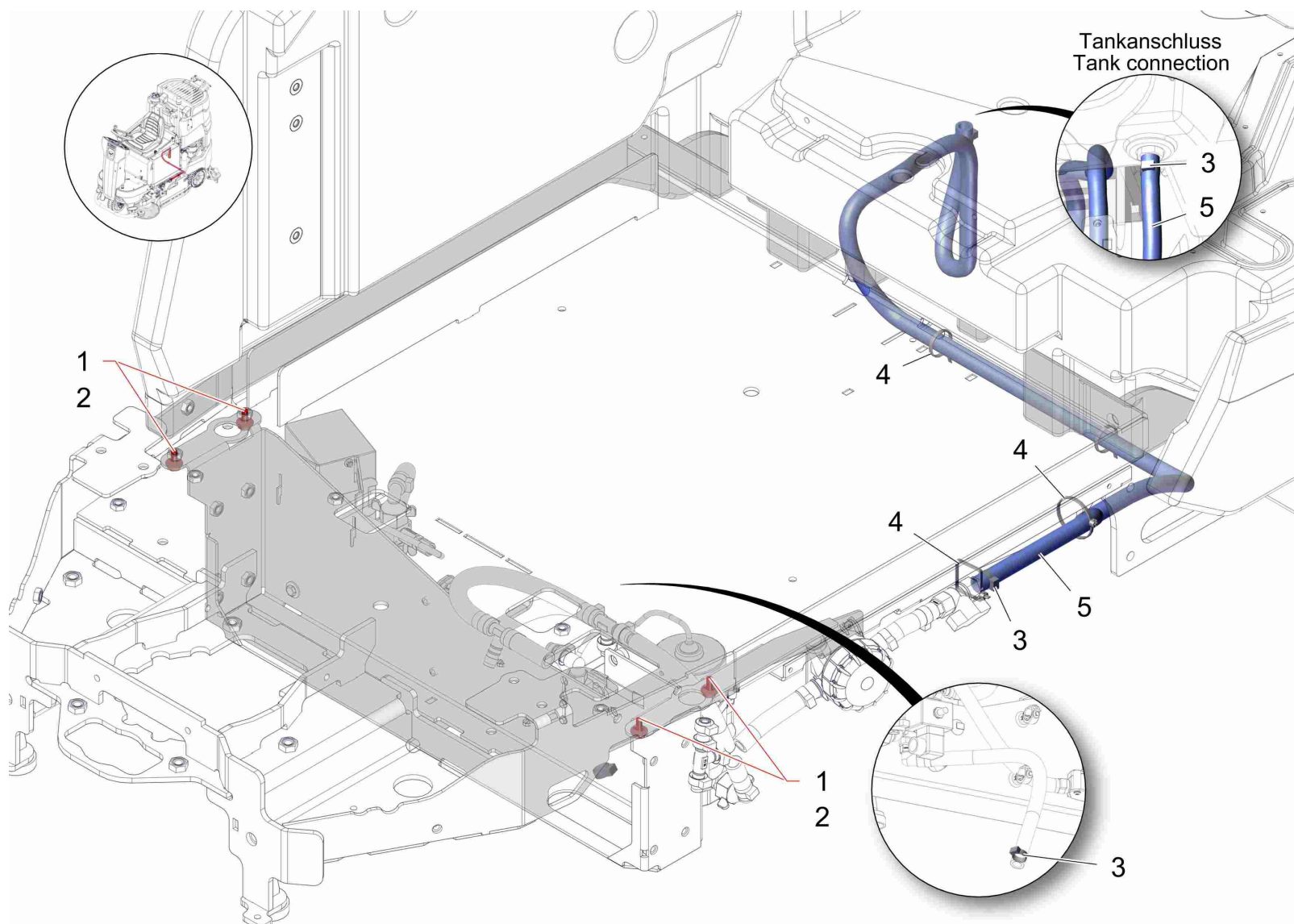
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 00952760	1	Kugelhahn	ST	Ball tap	PC Robinet à boule	PCE		
21	 01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
22	 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
23	 01179160	1	Aufkleber gelber Punkt	ST	Decal yellow point	PC Autocollant Point jaune	PCE		
24	 01177090	1	Filterdeckel	ST	Filter cover	PC Couvercle de filtre	PCE		
25	 01178210	1	Sieb	ST	Strainer	PC Tamis	PCE		
26	 01178130	1	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 62x2,5-N-NBR70	DIN 3771	
27	 00112010	0, 080	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
28	 01112160	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	

Ventilplatte;

Doppelklick auf Pos.Nr.für Varianten! / Valve plate;\nTake double click on pos.no.for options! / Plaque de soupape;

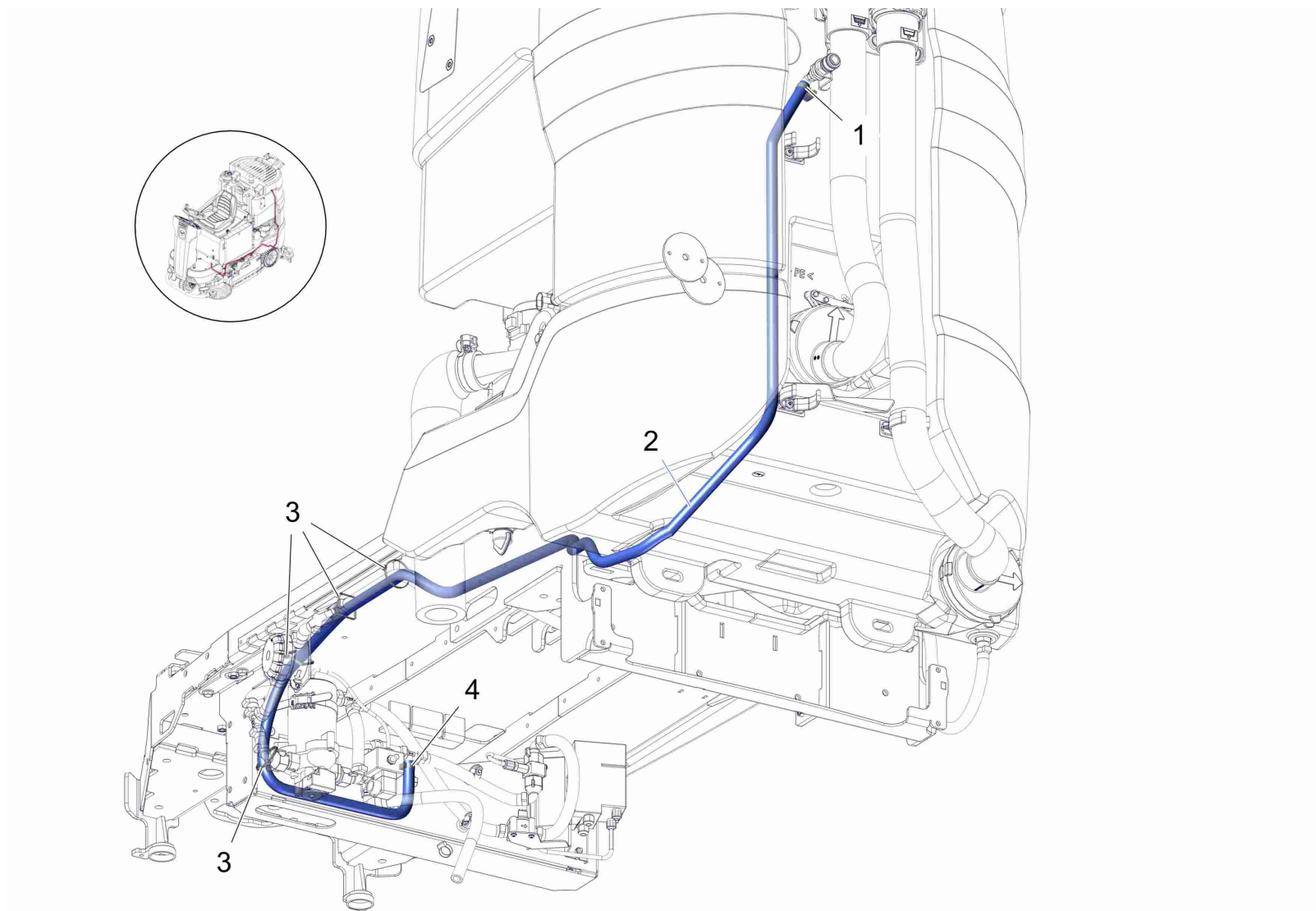
Click doublement sur le pos.no. pour variantes!

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01059890		Ventilplatte ölbeständig	ST	Valve plate, oil resistant	PC	Plaque de soupape, résistant à l'huile	PCE		



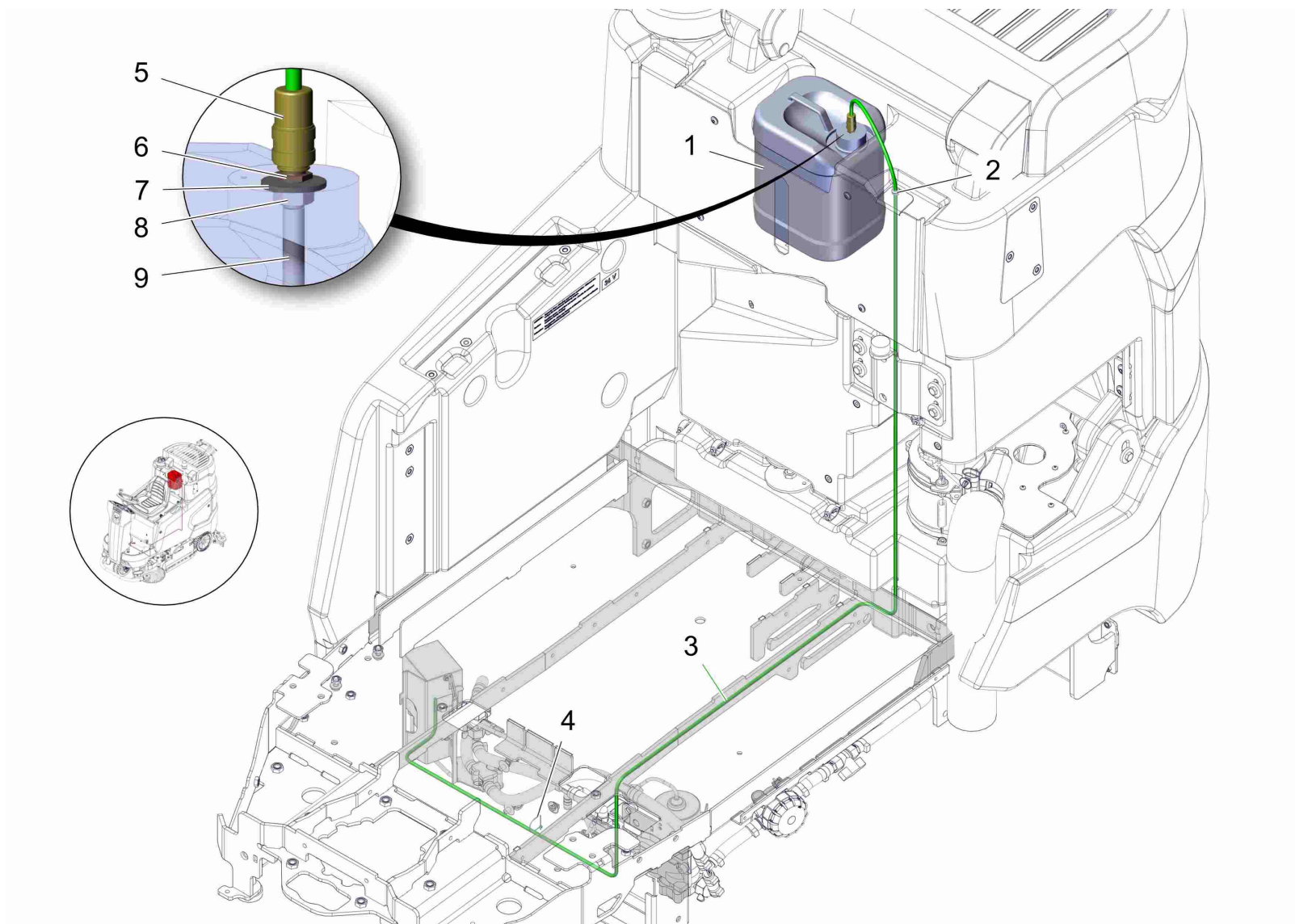
Tankanschluss Wassersystem / Tank connection water system / Connexion de système d'eau au reservoir

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
2	 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
3	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschelle
4	 00967760	4	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
5	 00112010	1, 510	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		



Vorrüstteile Sprühtools / Preliminary parts for spraying tools / Pièces antépose de outils de pulvérisation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01015350	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
2	 00112010	2, 470	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
3	 00967760	4	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschelle

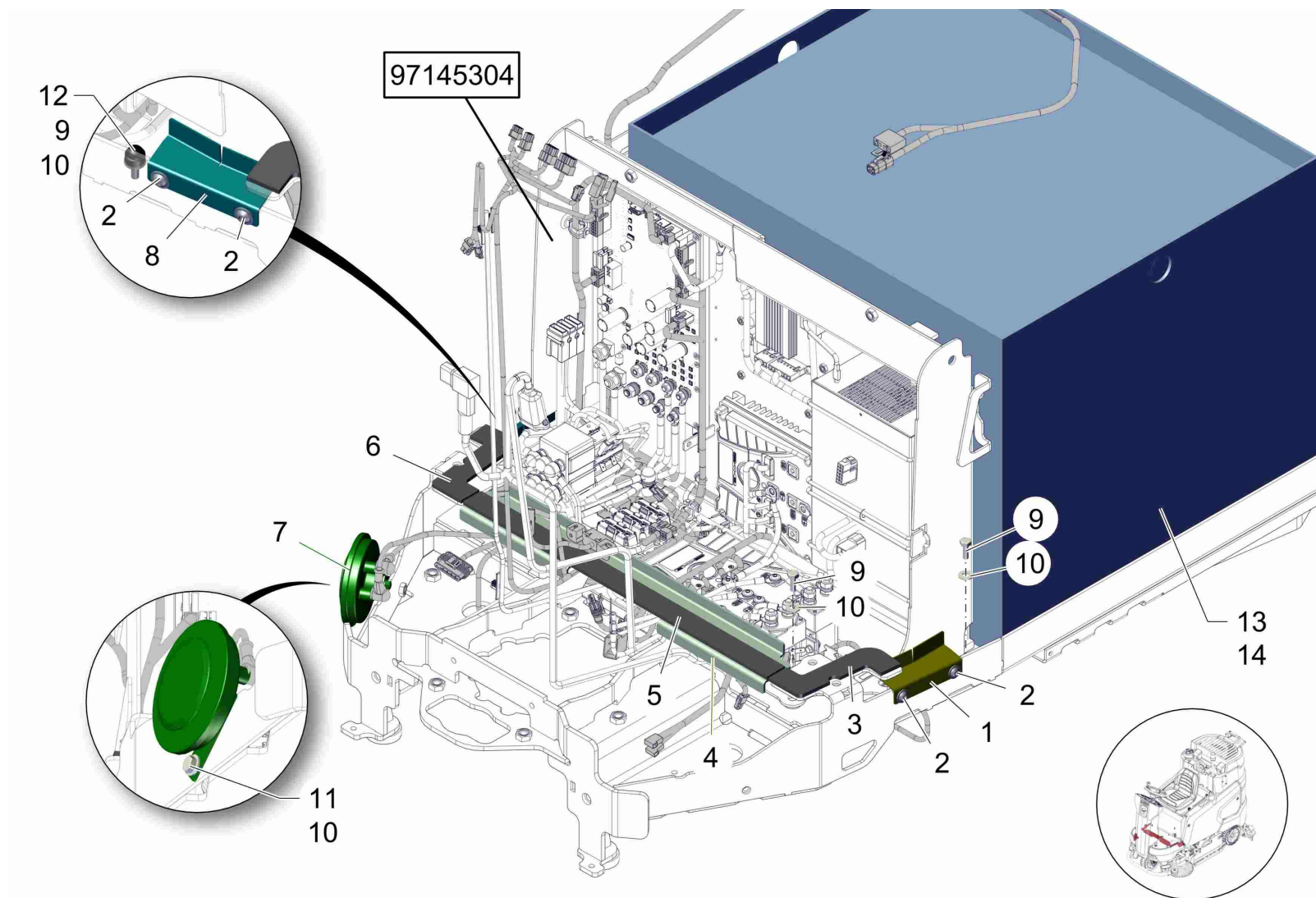


On-Board-Dosierung / Onboard solution dosage / Système de dosage onboard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92022318
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			Chemiebehälter 5l
3	 01372290	2, 570	Schlauch	M	hose	M tuyau	M 4x1 Norflex PUR 401 MHF		15595309 Kabelmuffe
4	 00121150	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		Kanister --> Pumpe
5	 01372680	1	Schnellverschlusskupplung	ST	quick release fastener coupling	PC accouplement de fermeture rapide	PCE NW5-LW4		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92038058 Verbinder
7	 01141510	1	Scheibe	ST	Washer	PC	PCE 8,4-Polyamid 6.6 nat.	DIN 9021	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12022232 6kt.Mutter
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92040104 Rohr

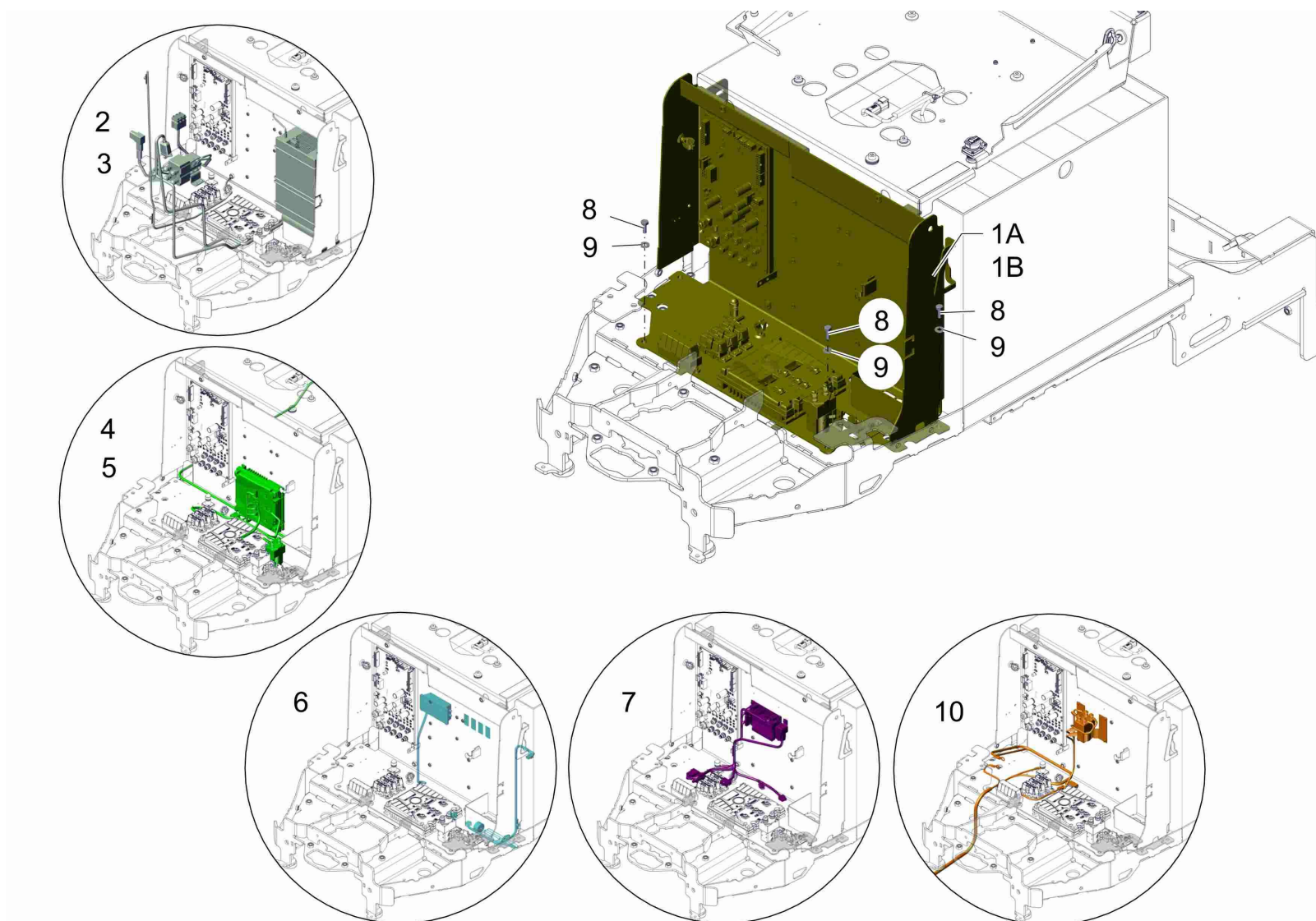
Elektrik B175 R / Elektric system B175 R / Système électrique B175 R

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97141840	Elektrische Ausrüstung	Electric equipment	Equipment électrique	113
97145304	Elektro-Blech konfigurierbar	Electric plate, configurable	Plaque électrique, configurable	116
97145353	Ausrüstung Fleetrecorder	Equipment fleet recorder	Equipment de fleet recorder	146
97141808	Arbeitsscheinwerfer	Work headlight	Phare de travail, cpl.	148
97141790	Blitzleuchte am Fahrerschutzdach	Warning beacon at driver's canopy	Lampe d' marc pour toit pour l' conducteur	150
Opt-Netz	Netzkabel	Power cable	Cordon électrique	154



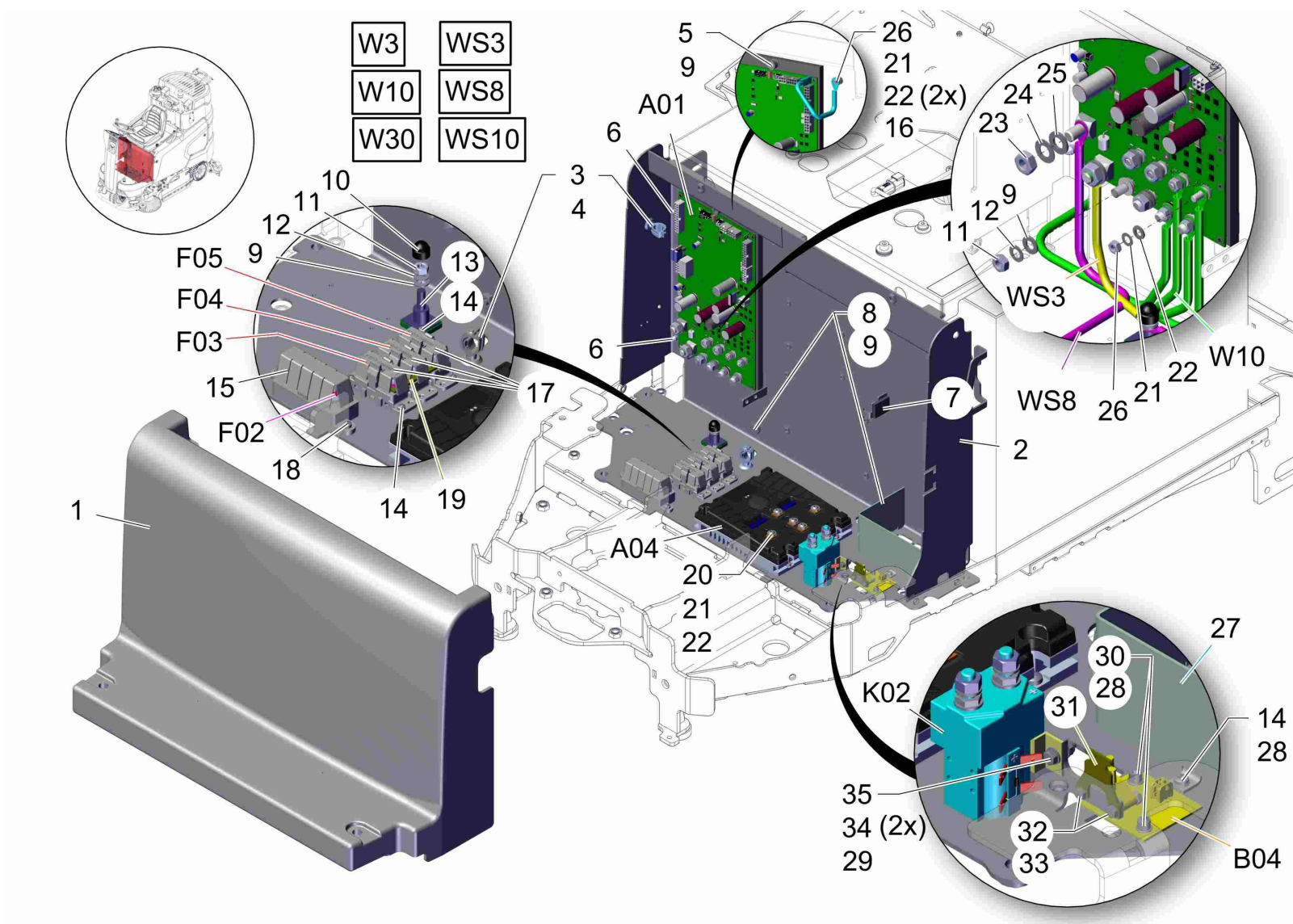
Elektrische Ausrüstung / Electric equipment / Equipment électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92017615 Spritzschutz links
2	 01133350	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
3	 01372230	1	Dichtung links	ST	gasket L.H.	PC	joint à gauche	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92019363 Dichtungsblech
5	 01222400	0,510	Zellkautschukprofil	M	Sealing tape black	M	Profil de caoutchouc	M		
6	 01372340	1	Dichtung rechts	ST	gasket R.H..	PC	joint à droite	PCE		
7	 00050810	1	Signalhorn	ST	Signal horn	PC	Avertisseur	PCE 40V Hella		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92015718 Spritzschutz rechts
9	 00053090	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
10	 00740090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
11	 00536320	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x14-8.8 A2G	DIN 933	
12	 00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
13	 99749200	1	Batterie, Trog 36V 320Ah PzS	ST	Battery, trough 36V 320Ah PzS	PC	Batterie, bac 36V 320Ah PzS	PCE		
14	 99749300	1	Batterie, Trog 36V/280Ah PzV	ST	Battery, trough 36V/280Ah PzV	PC	Batterie, bac 36V/280Ah PzV	PCE		



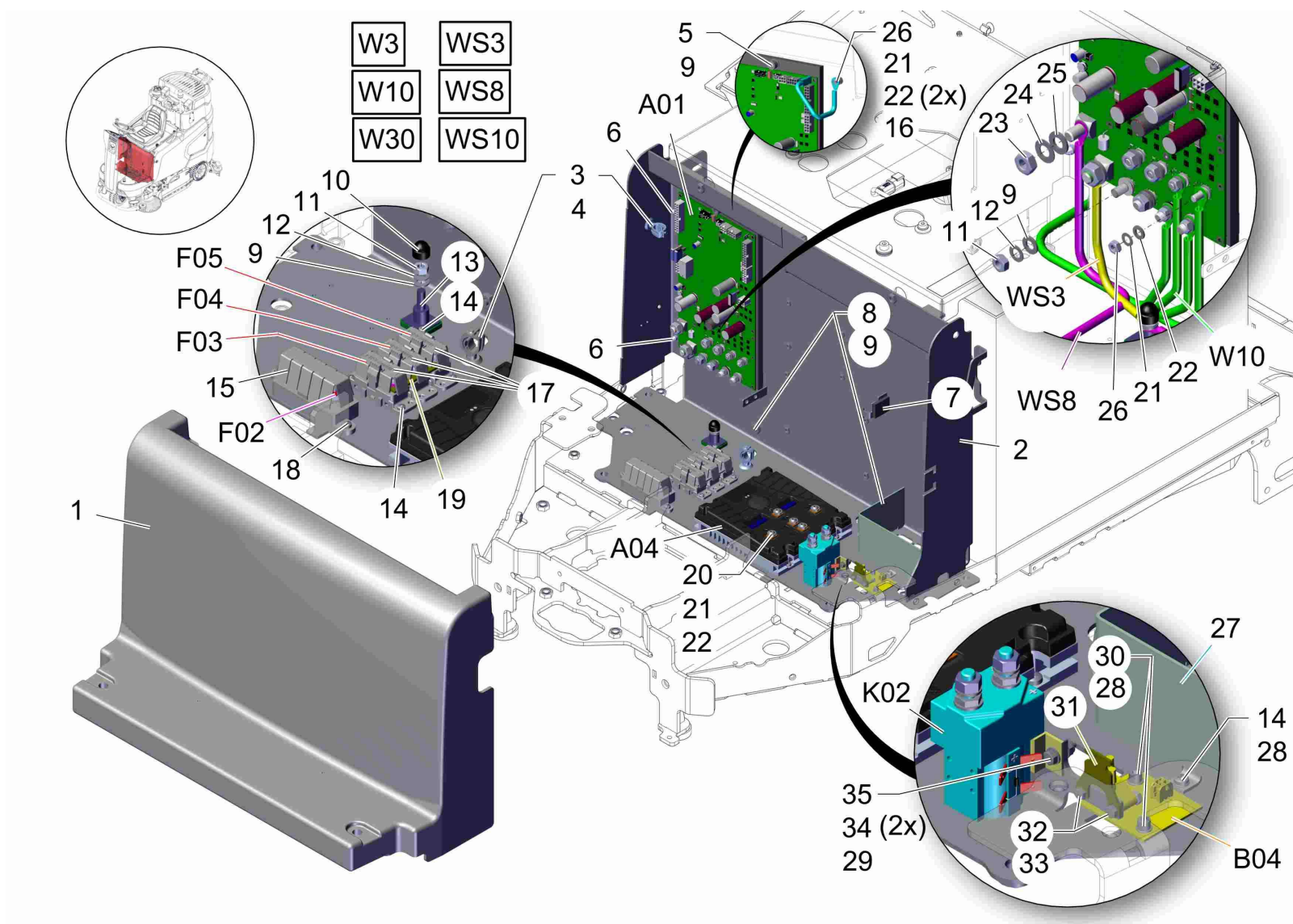
Elektro-Blech konfigurierbar / Electric plate, configurable / Plaque électrique, configurable

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1A			Basis-Elektro-Blech (bis ca.August 2018)		Base electric plate (til appr.august 2018)		Plaque électrique de base (jusqu'a d' appr.2018-08)		Seite/Page	118
1B			Basis-Elektro-Blech (ab ca.September 2018)		Base electric plate (from appr.september 2018)		Plaque électrique de base (à partir appr.2018-08)		Seite/Page	124
2			Elektro-Blech mit Onboard-Ladegerät		Electric plate with onboard charger		Plaque électrique avec chargeur Onboard		Seite/Page	130
3			Elektro-Blech ohne Onboard-Ladegerät		Electric plate without onboard charger		Plaque électrique sans chargeur Onboard		Seite/Page	134
4			Elektro-Blech mit Allradantrieb		Electric plate with 4-wheel drive		Plaque électrique avec traction par 4 roues motrices		Seite/Page	136
5			Elektro-Blech ohne Allradantrieb		Electric plate without 4-wheel drive		Plaque électrique sans traction par 4 roues motrices		Seite/Page	138
6			Elektro-Blech bei Option Fleetrecorder		Electric plate with option Fleetrecorder		Plaque électrique avec option Fleetrecorder		Seite/Page	140
7			Elektro-Blech bei Option Seitenbesen-Anlage		Electric plate with option side broom system		Plaque électrique avec option système de balai latéral		Seite/Page	142
8	 00053090	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
9	 00740090	5	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
10			Elektro-Blech bei Option Kehrsaugvorsatz		Electric plate with option pre-sweep unit		Plaque électrique avec option unité de balayeuse avant		Seite/Page	144



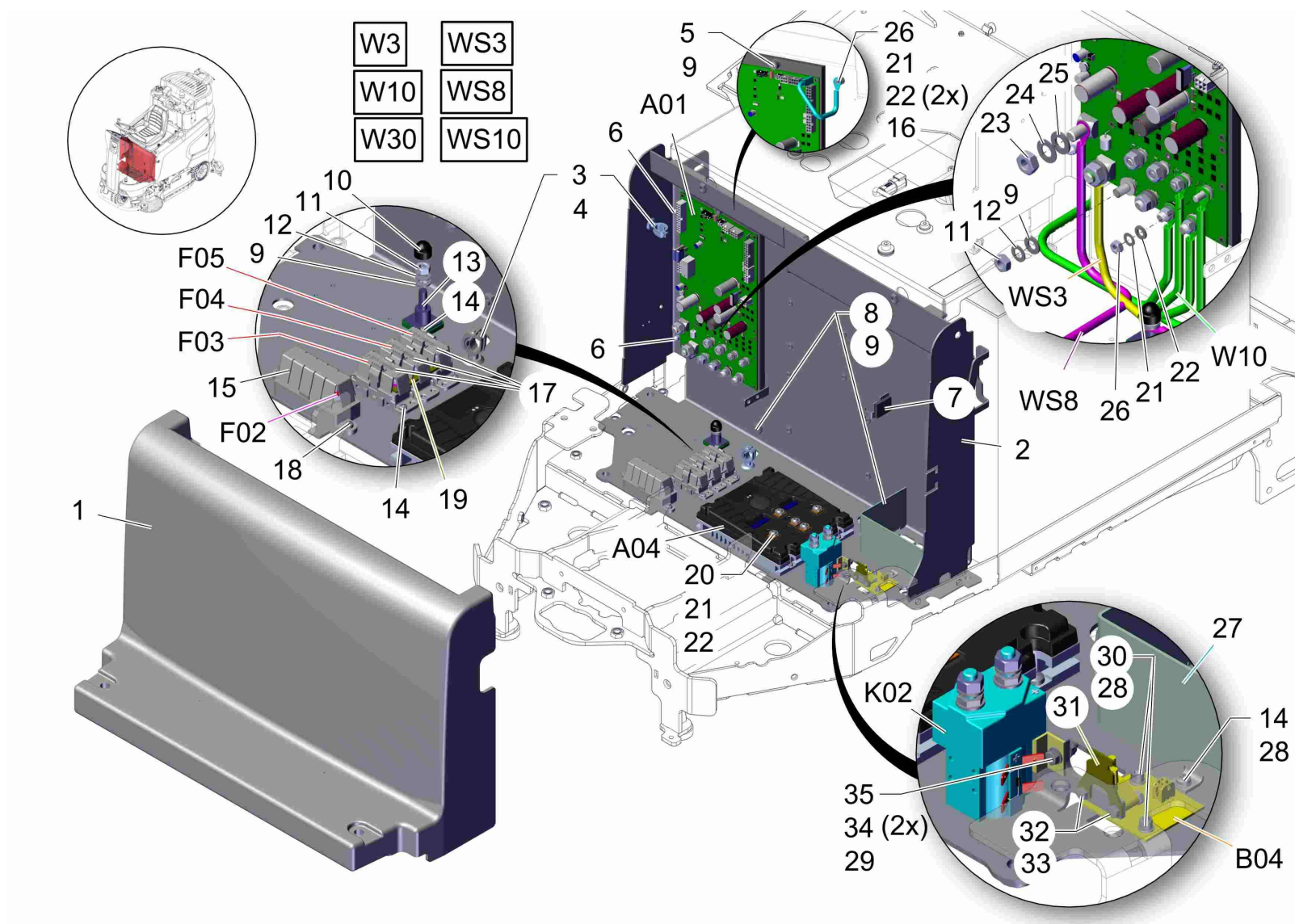
Basis-Elektro-Blech (bis ca.August 2018) / Base electric plate (til appr.august 2018) / Plaque electrique de base (jusqu'a d' appr.2018-08)
(-> 2018-08)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372210	1	Elektroabdeckung MRP 175 (DF)	ST	covering	PC	couvercle	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96160981 Elektroträger
3	 01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE ø13		
4	 01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE		
5	 00045540	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
6	 01493500	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE NW7,5		
7	 01222400	0, 030	Zellkautschukprofil	M	Sealing tape black	M	Profil de caoutchouc	M		
8	 00151810	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
9	 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	 00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
11	 00053350	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
12	 00053850	5	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
13	 00744670	1	Einzelklemme	ST	Single clamp	PC	Borne unique	PCE EKS127A		
14	 01112160	8	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
15	 01371390	1	Mega-Flex Sicherungshalter	ST	fuse holder	PC	support de fusibles	PCE		
16	 00872460	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7991	
17	 01473870	3	Sicherungshalter Flex-Midi	ST	Fuse holder	PC	Support de fusibles	PCE		
18	 00959220	6	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
19	 01498540	1	Stromschiene 3-fach	ST	current bar	PC	barre conductrice	PCE		



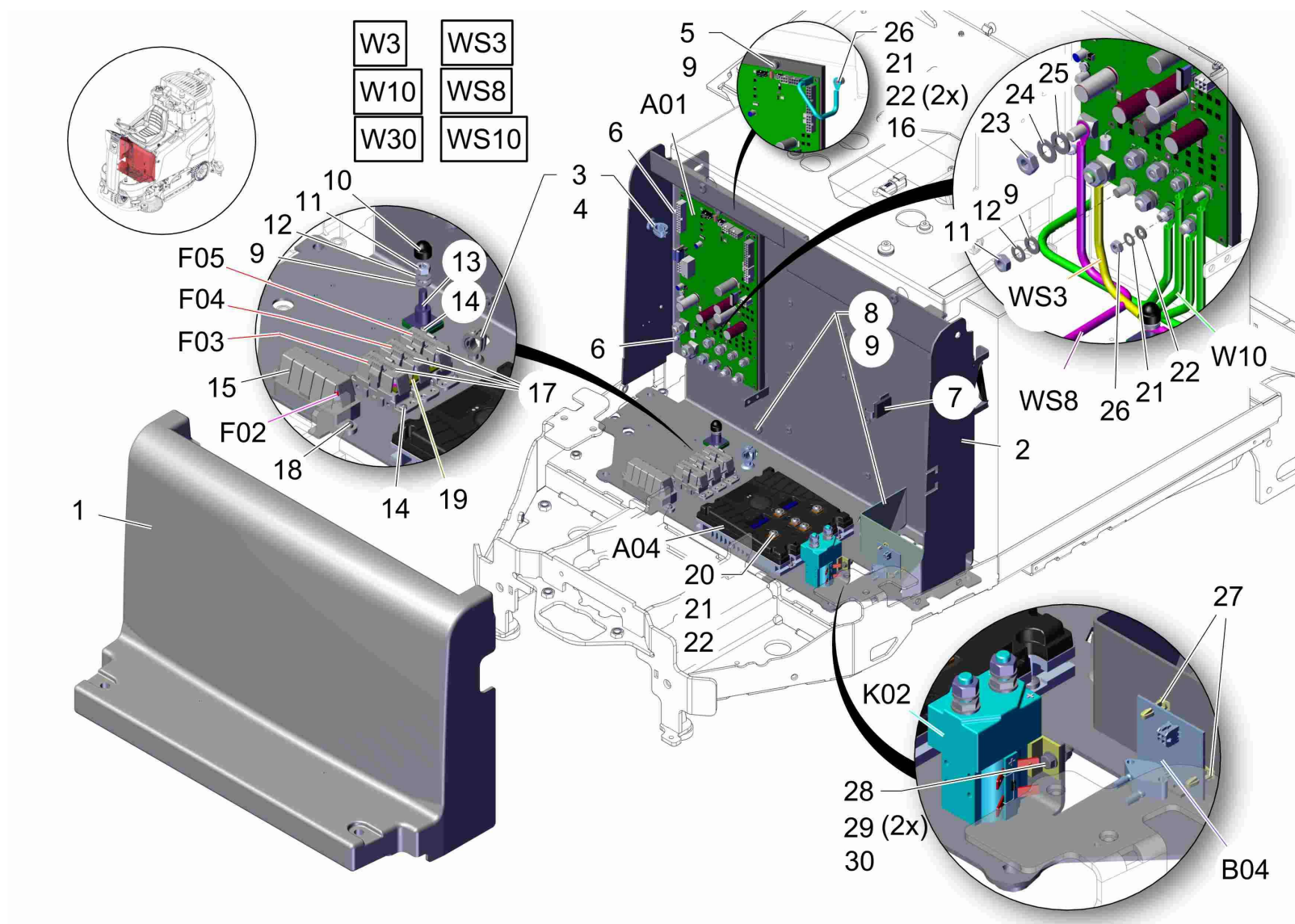
Basis-Elektro-Blech (bis ca.August 2018) / Base electric plate (til appr.august 2018) / Plaque electrique de base (jusqu'a d' appr.2018-08)
(-> 2018-08)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 01072520	5	Linseflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
21	 00053840	9	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B6 A2G	DIN 137	
22	 00053730	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
24	 00053860	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B10 A3G	DIN 137	
25	 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
26	 00053330	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92014505 Kanal
28	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
29	 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
30	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11126364 Zyl.Schraube
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92018092 Zugentlastung
32	 00108490	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x20-8.8 A2G	DIN 933	
33	 00052810	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-8 A2G	DIN 934	
34	 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
35	 00054410	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x16-8.8 A2G	DIN 933	
A01	 01371980	1	Steuerung KUD	ST	controller	PC unité de commande	PCE		
A04	 01371510	1	Fahrsteuerung	ST	driving control	PC unité de commande d'impulsion	PCE AC 36V 180A		
B04	 01371480	1	Drucksensor	ST	pressure sensor	PC capteur de pression	PCE		
F02	 01371410	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 125A Mega 32VDC		Maschinensteuerung
F03	 01371300	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 150A Midi 58VDC		Fahrsteuerung vorne



Basis-Elektro-Blech (bis ca.August 2018) / Base electric plate (til appr.august 2018) / Plaque electrique de base (jusqu'a d' appr.2018-08)
 (-> 2018-08)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
F04	 01371250	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 100A Midi 58VDC		Fahrsteuerung hinten
F05	 01371170	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 30A Midi 58VDC		Kehrvorsatz / Seitenbesen
K02	 00965060	1	Magnetschalter	ST	Solenoid switch	PC Interrupteur magnétique	PCE 120ECS 40V ELMA		
W3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140974 Kabelbaum W3
W10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142590 Kabelbaum W10
W30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140925 Kabelbaum W30
W S3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142970 Kabelsatz WS3
W S8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140933 Kabelsatz WS8
W S10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142939 Kabelsatz WS10

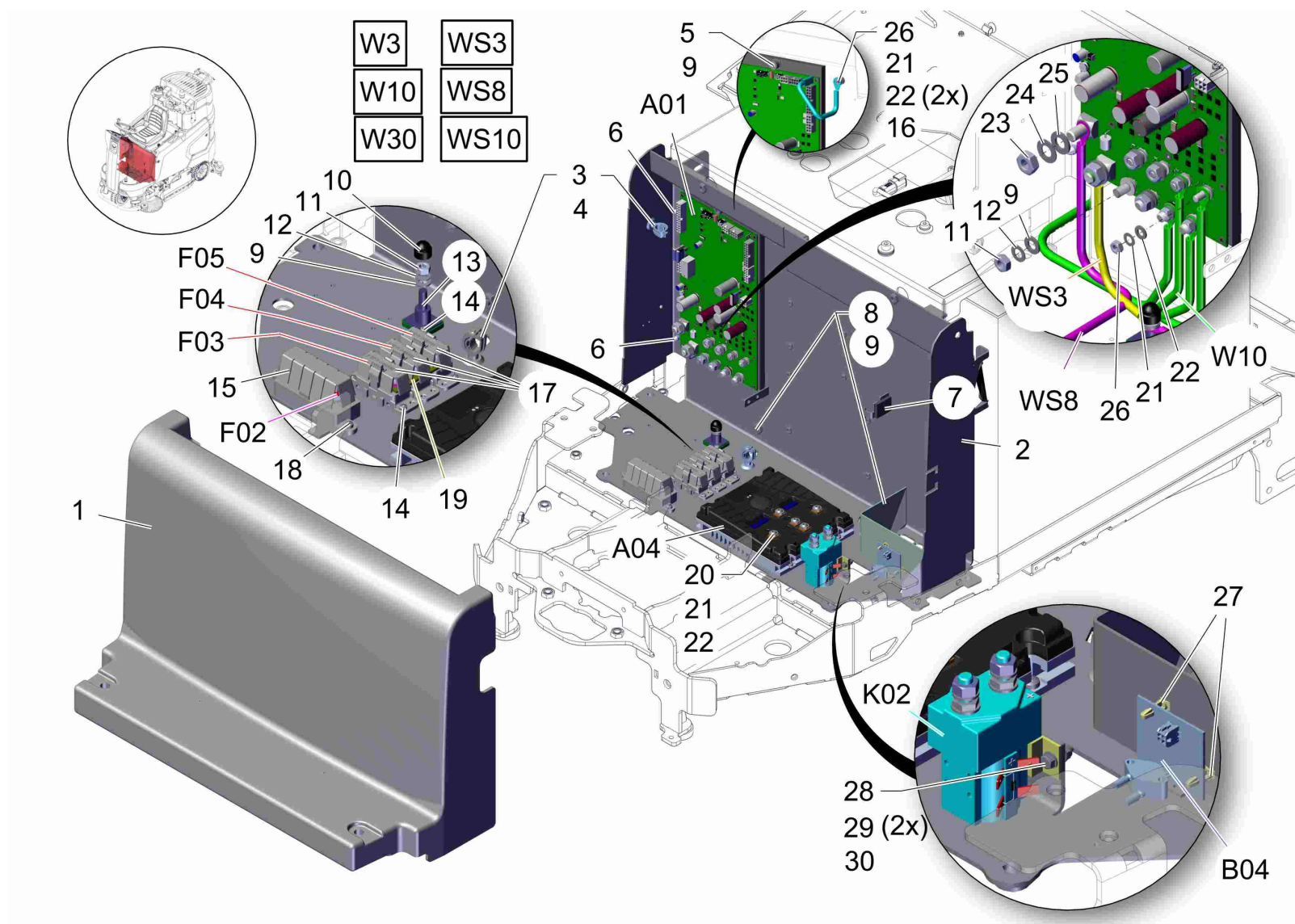


**Basis-Elektro-Blech (ab ca.September 2018) / Base electric plate (from appr.september 2018) / Plaque electrique de base (à partir appr.2018-08)
(2018-09 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372210	1	Elektroabdeckung MRP 175 (DF)	ST	covering	PC couvercle	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96160981 Elektroträger
3	 01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
4	 01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
5	 00045540	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x20-10.9 A2G	DIN 912	
6	 01493500	2	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW7,5		
7	 01222400	0, 030	Zellkautschukprofil	M	Sealing tape black	M Profil de caoutchouc	M		
8	 00151810	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
9	 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	 00131610	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
11	 00053350	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
12	 00053850	5	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B8 A2G	DIN 137	
13	 00744670	1	Einzelklemme	ST	Single clamp	PC Borne unique	PCE EKS127A		
14	 01112160	6	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
15	 01371390	1	Mega-Flex Sicherungshalter	ST	fuse holder	PC support de fusibles	PCE		
16	 00872460	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7991	
17	 01473870	3	Sicherungshalter Flex-Midi	ST	Fuse holder	PC Support de fusibles	PCE		
18	 00959220	6	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
19	 01498540	1	Stromschiene 3-fach	ST	current bar	PC barre conductrice	PCE		

Index: 97141907-B

125

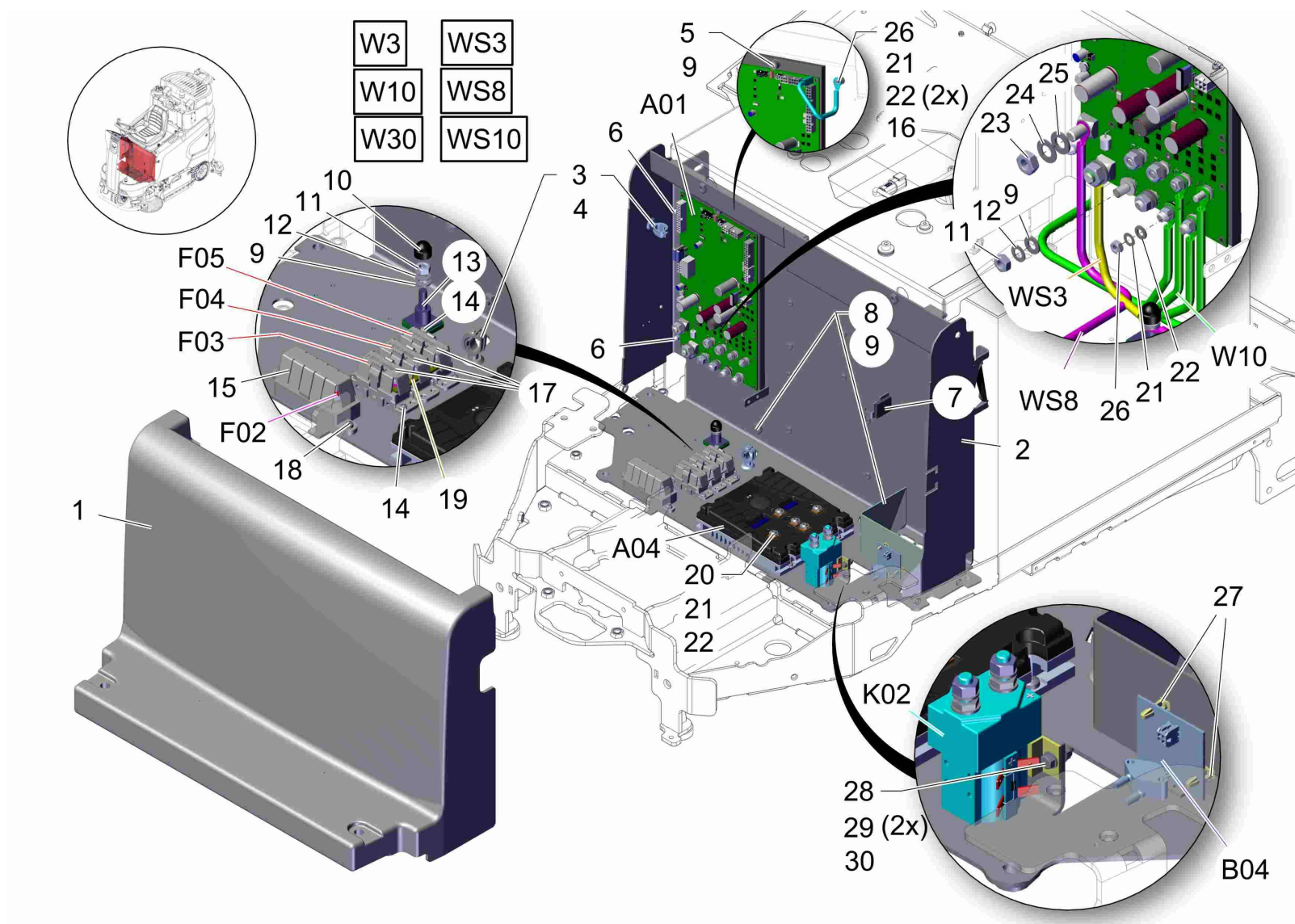


**Basis-Elektro-Blech (ab ca.September 2018) / Base electric plate (from appr.september 2018) / Plaque electrique de base (à partir appr.2018-08)
(2018-09 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 01072520	5	Linseflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
21	 00053840	9	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B6 A2G	DIN 137	
22	 00053730	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
23	 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
24	 00053860	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE B10 A3G	DIN 137	
25	 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
26	 00053330	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
27	 00745840	2	Printplattenhalter	ST	Print plate holder	PC Plaque	PCE 4,8		
28	 00054410	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x16-8.8 A2G	DIN 933	
29	 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
30	 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
A01	 01371980	1	Steuerung KUD	ST	controller	PC unité de commande	PCE		
A04	 01371510	1	Fahrsteuerung	ST	driving control	PC unité de commande d'impulsion	PCE AC 36V 180A		
B04	 01371480	1	Drucksensor	ST	pressure sensor	PC capteur de pression	PCE		
F02	 01371410	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 125A Mega 32VDC		Maschinensteuerung
F03	 01371300	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 150A Midi 58VDC		Fahrsteuerung vorne
F04	 01371250	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 100A Midi 58VDC		Fahrsteuerung hinten
F05	 01371170	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 30A Midi 58VDC		Kehrvorsatz / Seitenbesen
K02	 00965060	1	Magnetschalter	ST	Solenoid switch	PC Interrupteur magnétique	PCE 120ECS 40V ELMA		
W3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140974 Kabelbaum W3
W10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142590 Kabelbaum W10

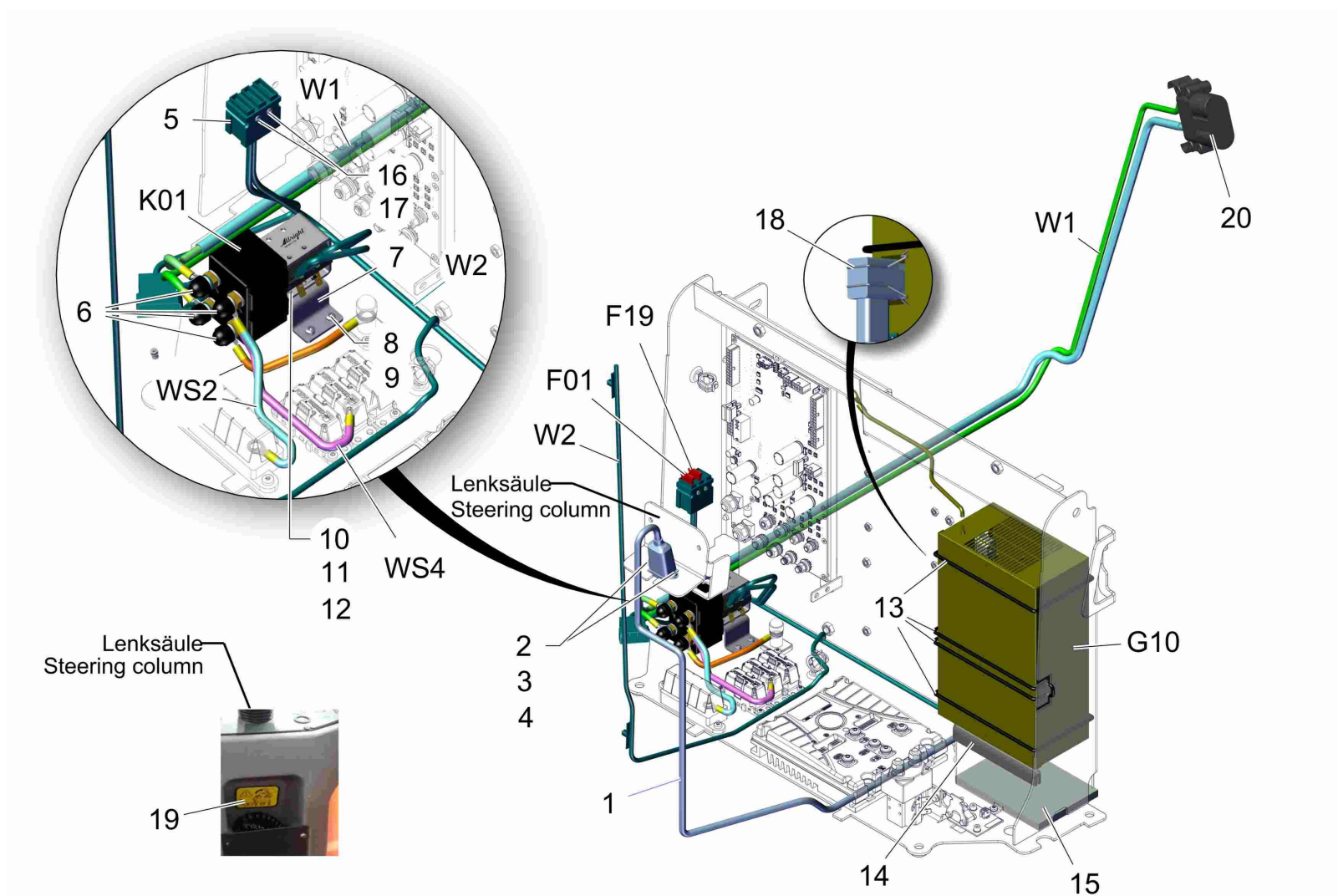
Index: 97141907-B

127



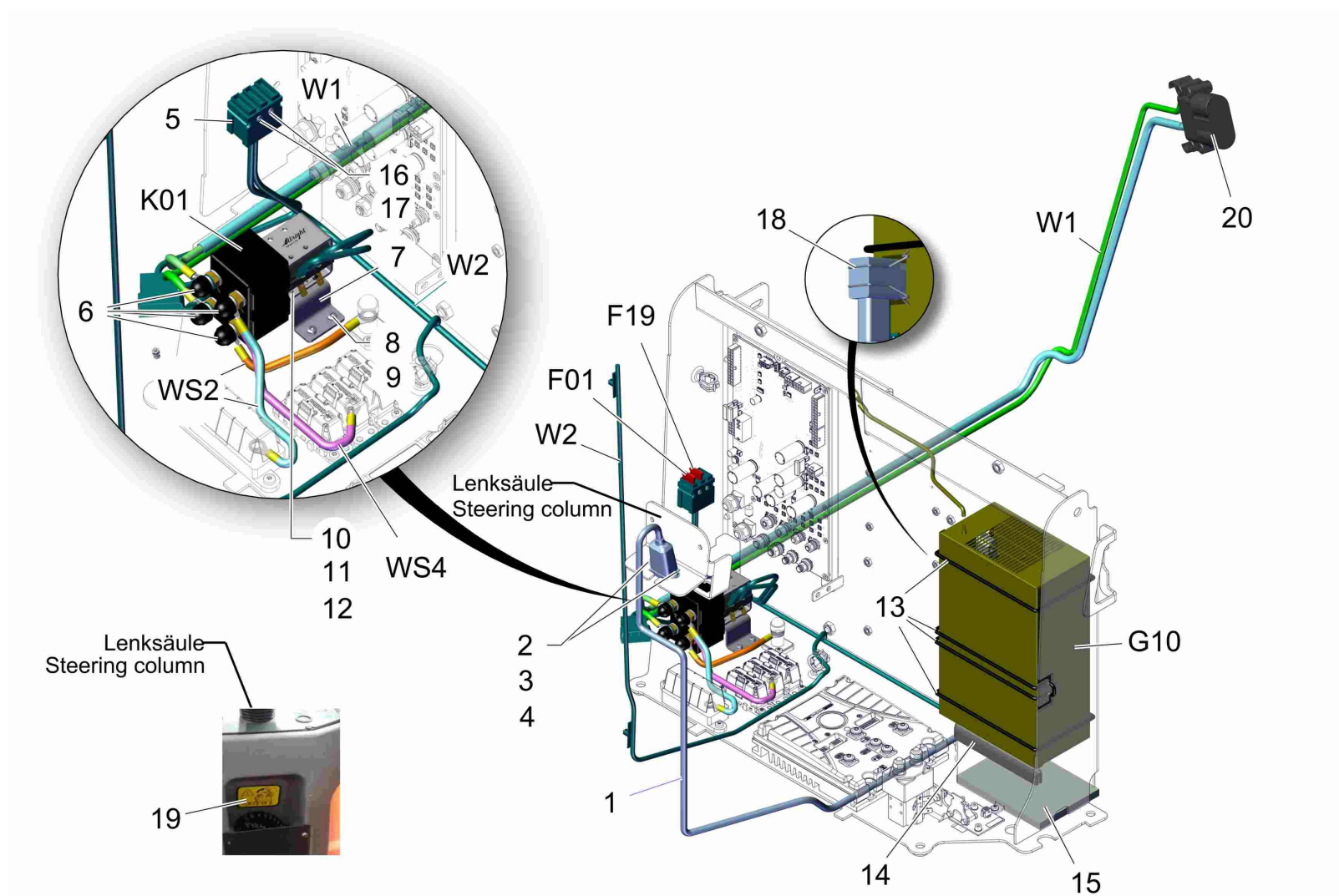
**Basis-Elektro-Blech (ab ca.September 2018) / Base electric plate (from appr.september 2018) / Plaque electrique de base (à partir appr.2018-08)
(2018-09 ->)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140925 Kabelbaum W30
W S3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142970 Kabelsatz WS3
W S8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97140933 Kabelsatz WS8
W S10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142939 Kabelsatz WS10



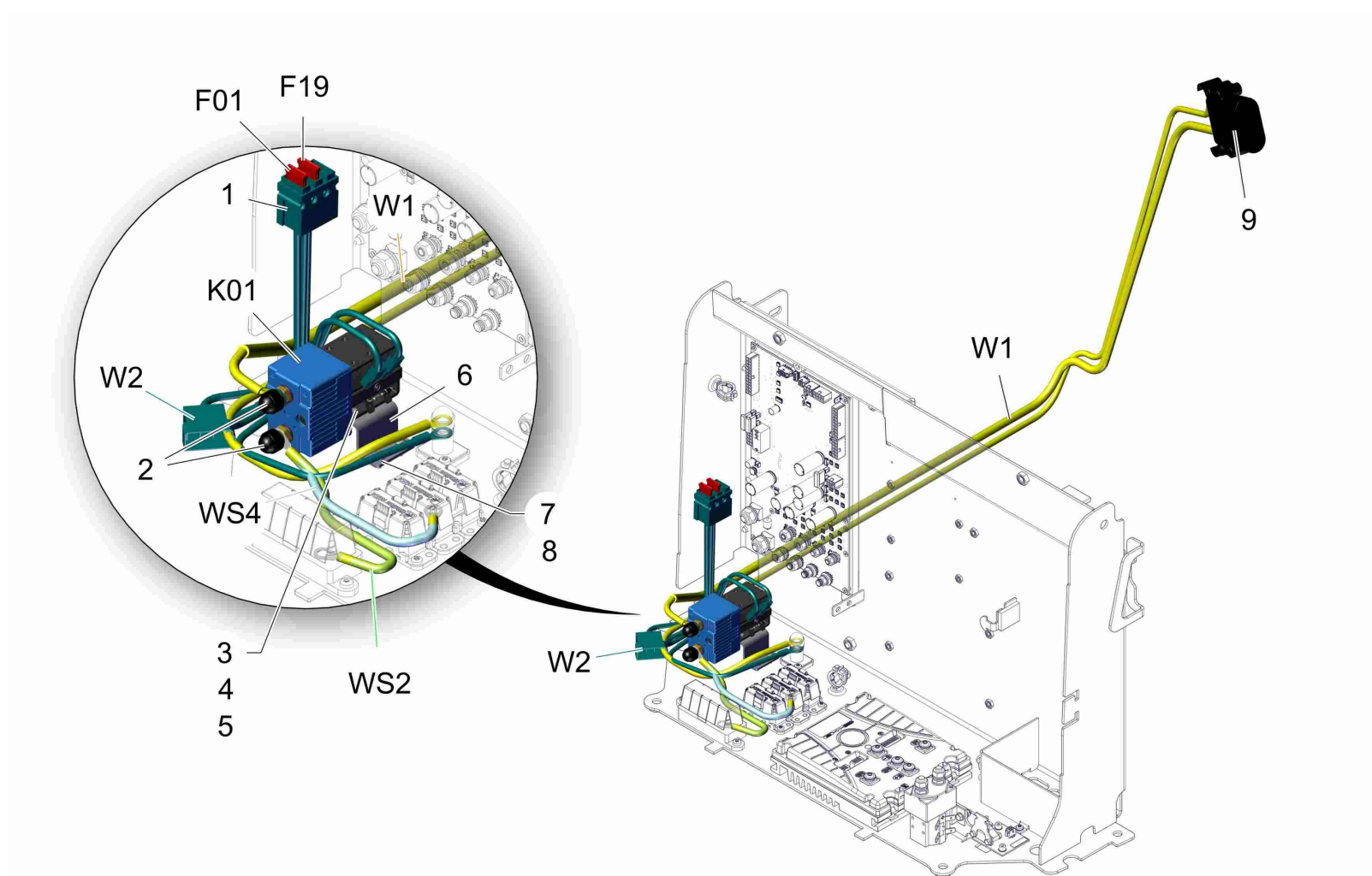
Elektro-Blech mit Onboard-Ladegerät / Electric plate with onboard charger / Plaque électrique avec chargeur Onboard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01371290	1	Kaltgeräte-Adapter MRP	ST	adapter	PC adapteur	PCE		
2	 00022310	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 965	
3	 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
4	 00073270	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-8 A2G	DIN 934	
5	 00733650	3	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		Inhalt von Kabelbaum W2
6	 00131610	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92010719 Halter
8	 01112160	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
9	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
10	 00552300	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5X8-4.8-H A2G	DIN 7985	
11	 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
12	 00053830	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC Rondelle de ressort	PCE A5 A2G	DIN 137	
13	 00966120	3	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 126x4		
14	 00800100	0, 240	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-3,5 schwarz		
15	 01370450	1	Kühlluft-Filter EBL	ST	filter	PC filtre	PCE		
16	 01072070	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x30-4.8-H A2G	DIN 7985	
17	 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
18	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92038876 Halteklammer KG-Stecker
19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17268541 Aufkleber Batterieladung



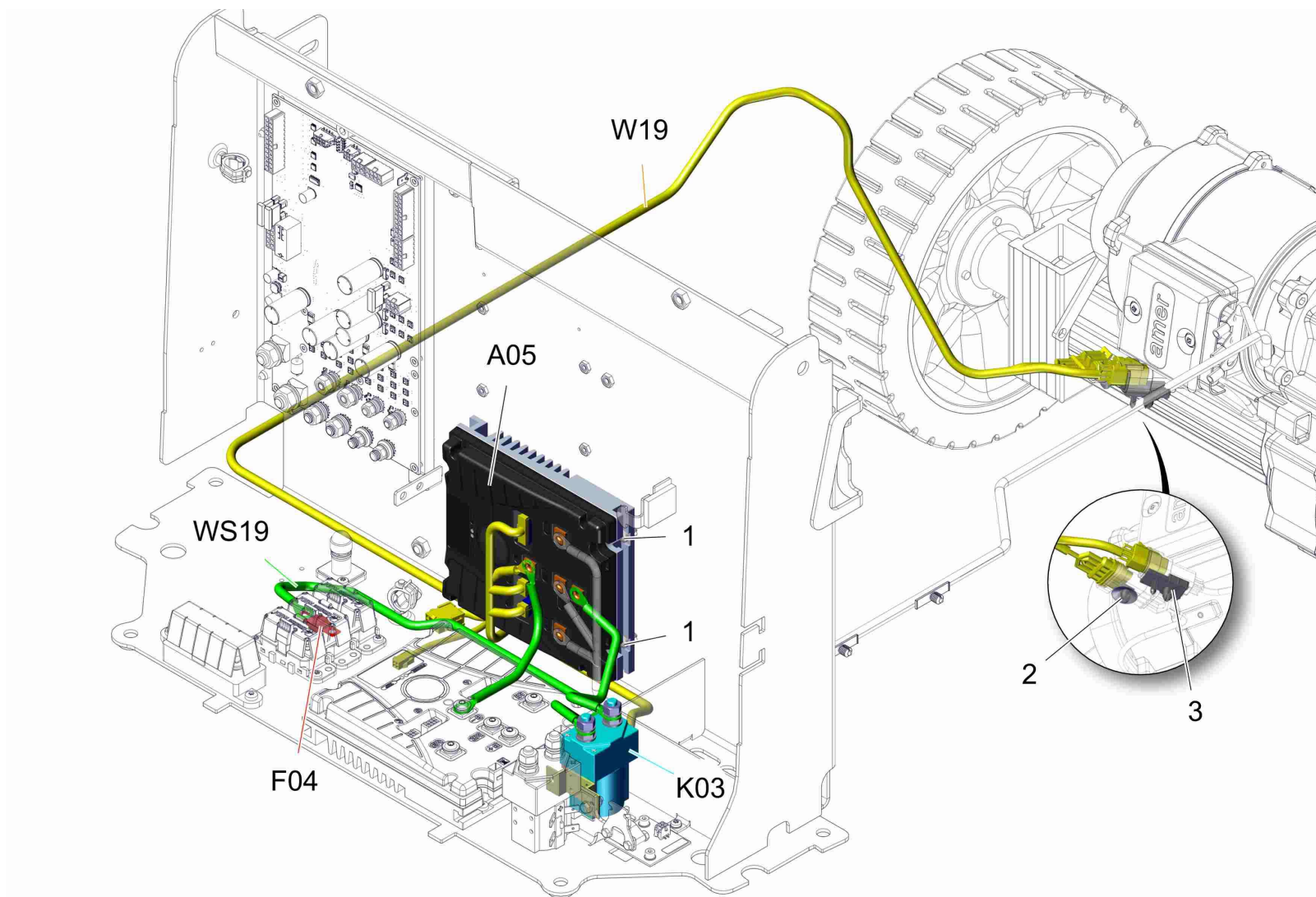
Elektro-Blech mit Onboard-Ladegerät / Electric plate with onboard charger / Plaque électrique avec chargeur Onboard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 00972330	1	Stecker	ST	plug	PC	fiche mâle	PCE A160	DIN43589	Inhalt von Kabelbaum W1
F01	 01371450	1	Sicherungseinsatz 7, 5A 80V	ST	fuse link 7,5A 80V	PC	fusible 7,5A 80V	PCE		Steuerspannung
F19	 00874950	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC	Fusible	PCE C5A/80V-3	DIN 72581	Hupe
G10	 01371310	1	Ladegerät On-Board 36V 35A	ST	on-board charger 36V 35A	PC	chargeur On-board 36V 35A	PCE		
K01	 01371280	1	Magnetschalter	ST	solenoid switch	PC	interrupteur magnétique	PCE SW190 / 36V		
W1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97141576 Kabelbaum W1
W2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97141030 Kabelbaum W2
W S2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97141600 Kabelsatz WS2
W S4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97142327 Kabelsatz WS4



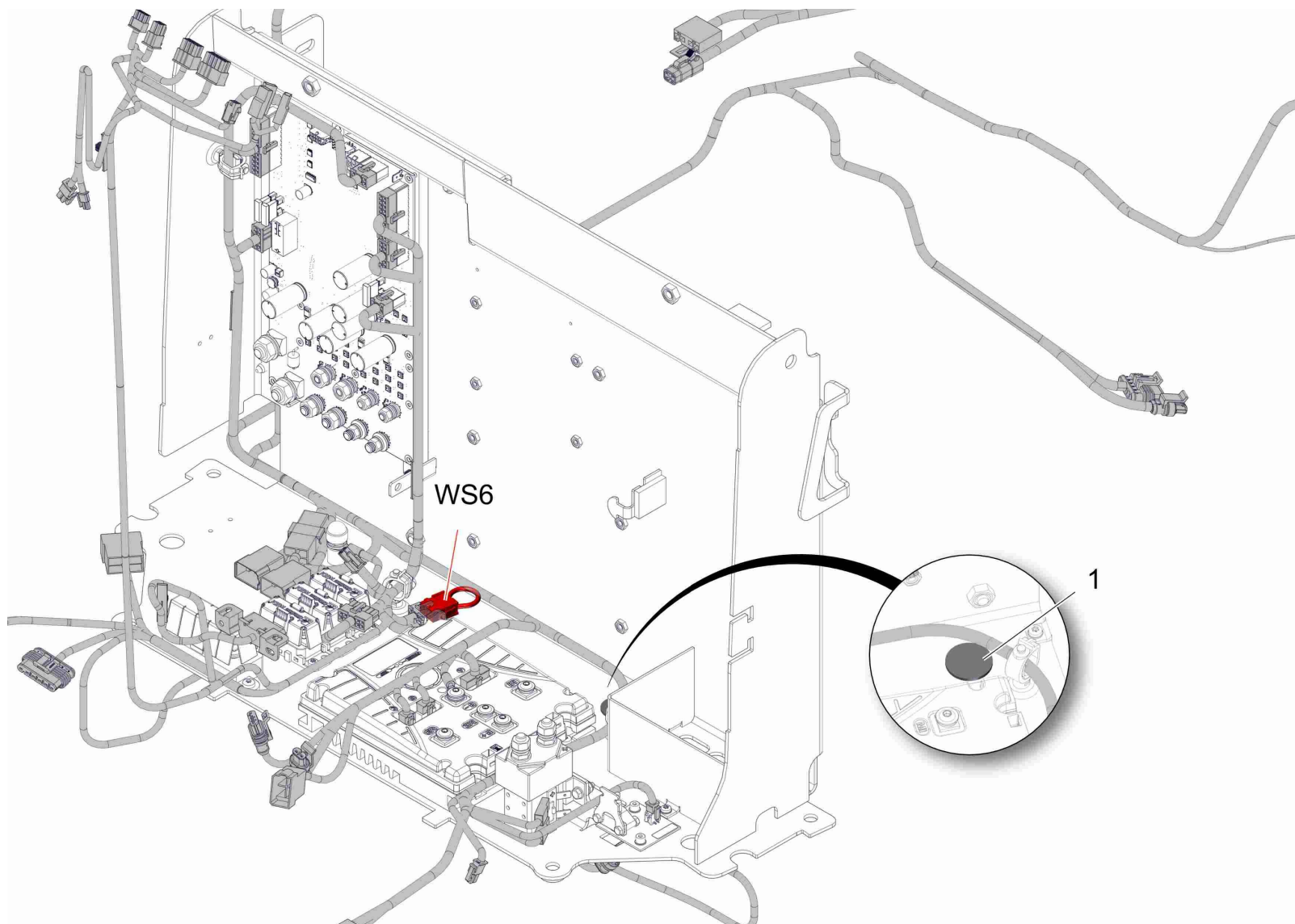
Elektro-Blech ohne Onboard-Ladegerät / Electric plate without onboard charger / Plaque électrique sans chargeur Onboard

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00733650	3	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC	Appui à fusible	PCE		Inhalt von Kabelbaum W2
2	 00131610	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
3	 00552300	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC	Vis de lentille	PCE M5X8-4.8-H A2G	DIN 7985	
4	 00053830	2	Federscheibe	ST	Spring washer	PC	Rondelle de ressort	PCE A5 A2G	DIN 137	
5	 00053720	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92010719 Halter
7	 01112160	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE PE M4x10-St A2B	DIN 7500	
8	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
9	 00972330	1	Stecker	ST	plug	PC	fiche mâle	PCE A160	DIN43589	Inhalt von Kabelbaum W1
F01	 01371450	1	Sicherungseinsatz 7, 5A 80V	ST	fuse link 7,5A 80V	PC	fusible 7,5A 80V	PCE		Steuerspannung
F19	 00874950	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC	Fusible	PCE C5A/80V-3	DIN 72581	Hupe
K01	 01371500	1	Magnetschalter	ST	solenoid switch	PC	interrupteur magnétique	PCE 1pol. 150A SPST / 36V		
W1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97141584 Kabelbaum W1
W2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97141048 Kabelbaum W2
W S2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97141618 Kabelsatz WS2
W S4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97142335 Kabelsatz WS4



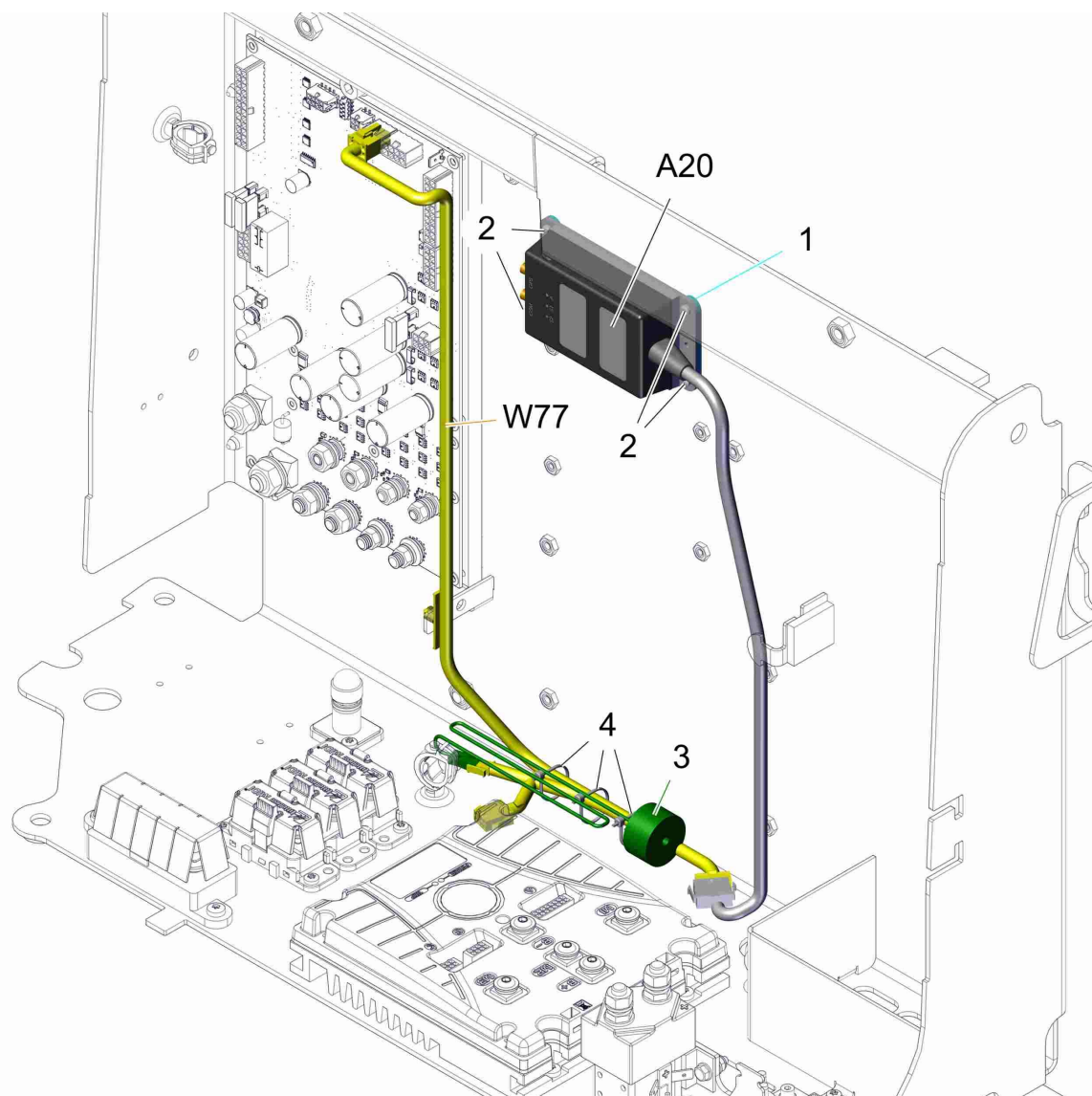
Elektro-Blech mit Allradantrieb / Electric plate with 4-wheel drive / Plaque électrique avec traction par 4 roues motrices

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00959220	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
2	 01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE clip de fixation		
3	 01371260	1	Befestigungsclip DEUTSCH-Stecker	ST	mounting clip DEUTSCH-connector	PC DEUTSCH-connect eur	PCE		
A05	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97139562 Fahrsteuerung AC 36V 120A
F04	 01371250	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 100A Midi 58VDC		Fahrsteuerung hinten
K03	 00965060	1	Magnetschalter	ST	Solenoid switch	PC Interrupteur magnétique	PCE 120ECS 40V ELMA		
W19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97140835 Kabelbaum W19
W S19	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97140842 Kabelbaum WS19



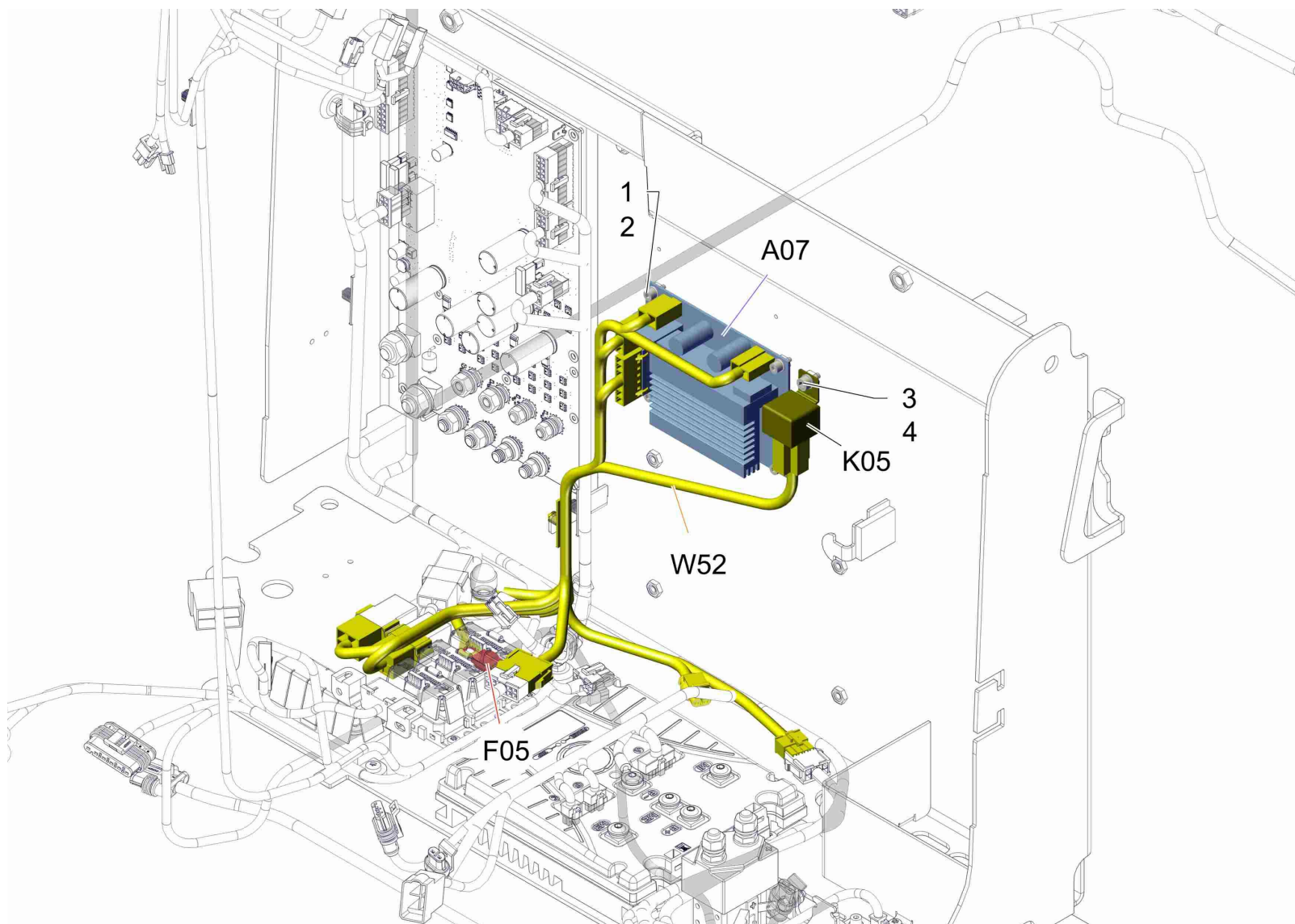
Elektro-Blech ohne Allradantrieb / Electric plate without 4-wheel drive / Plaque électrique sans traction par 4 roues motrices

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00152850	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC	Bouchon	PCE F232 WS		
W S6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97145916 Kabelsatz WS6; Freigabe Einradantrieb



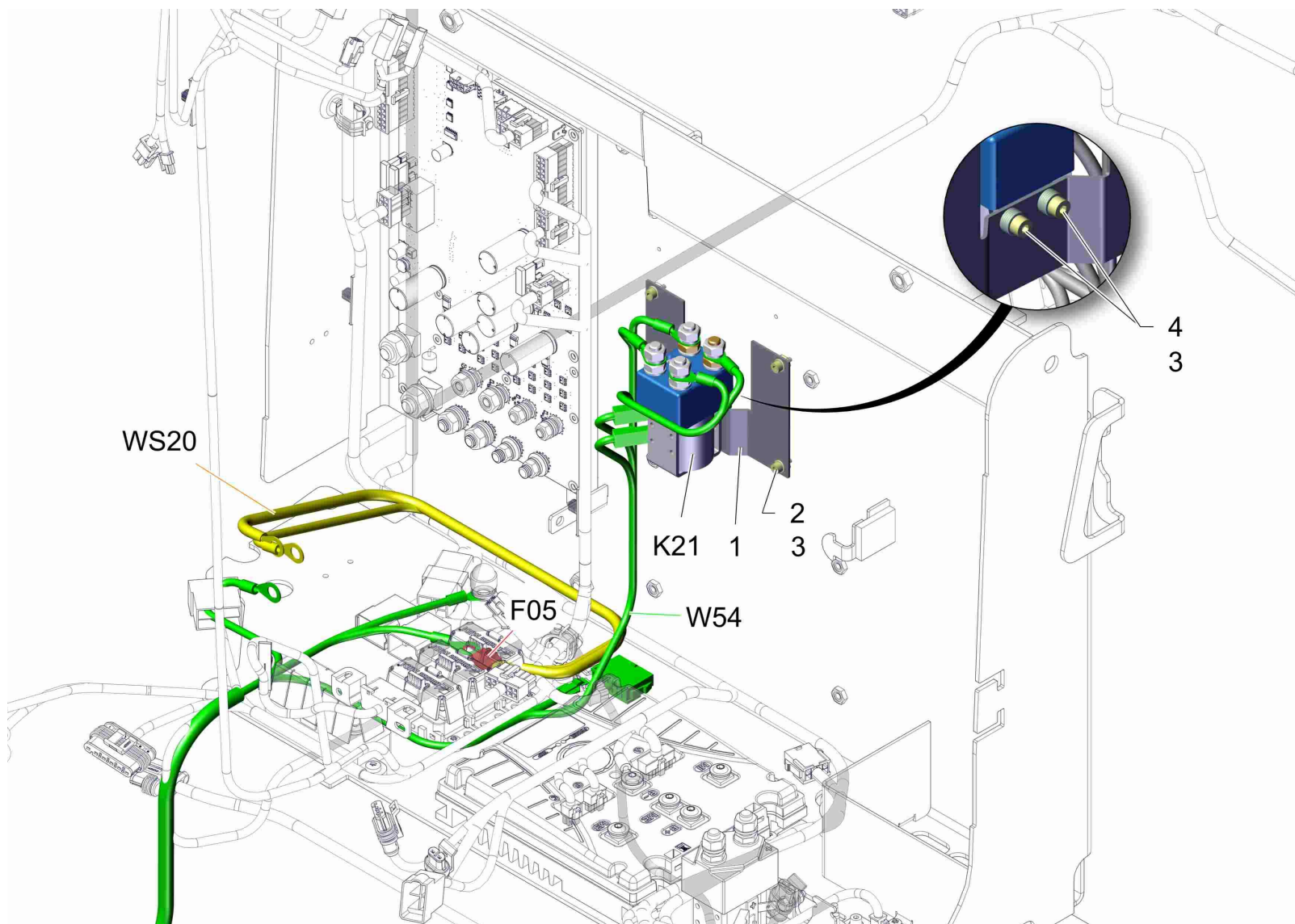
Elektro-Blech bei Option Fleetrecorder / Electric plate with option Fleetrecorder / Plaque électrique avec option Fleetrecorder

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92013937 Distanzblech
2	 01110570	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	
3	 01372070	1	Summer	ST	buzzer	PC vibreur	PCE		
4	 00121010	9	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
A20	 01137000	1	KUD Fleetrekorder	ST	Fleetrecorder	PC Fleetrecorder	PCE		
W77	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142178 Kabelbaum W77



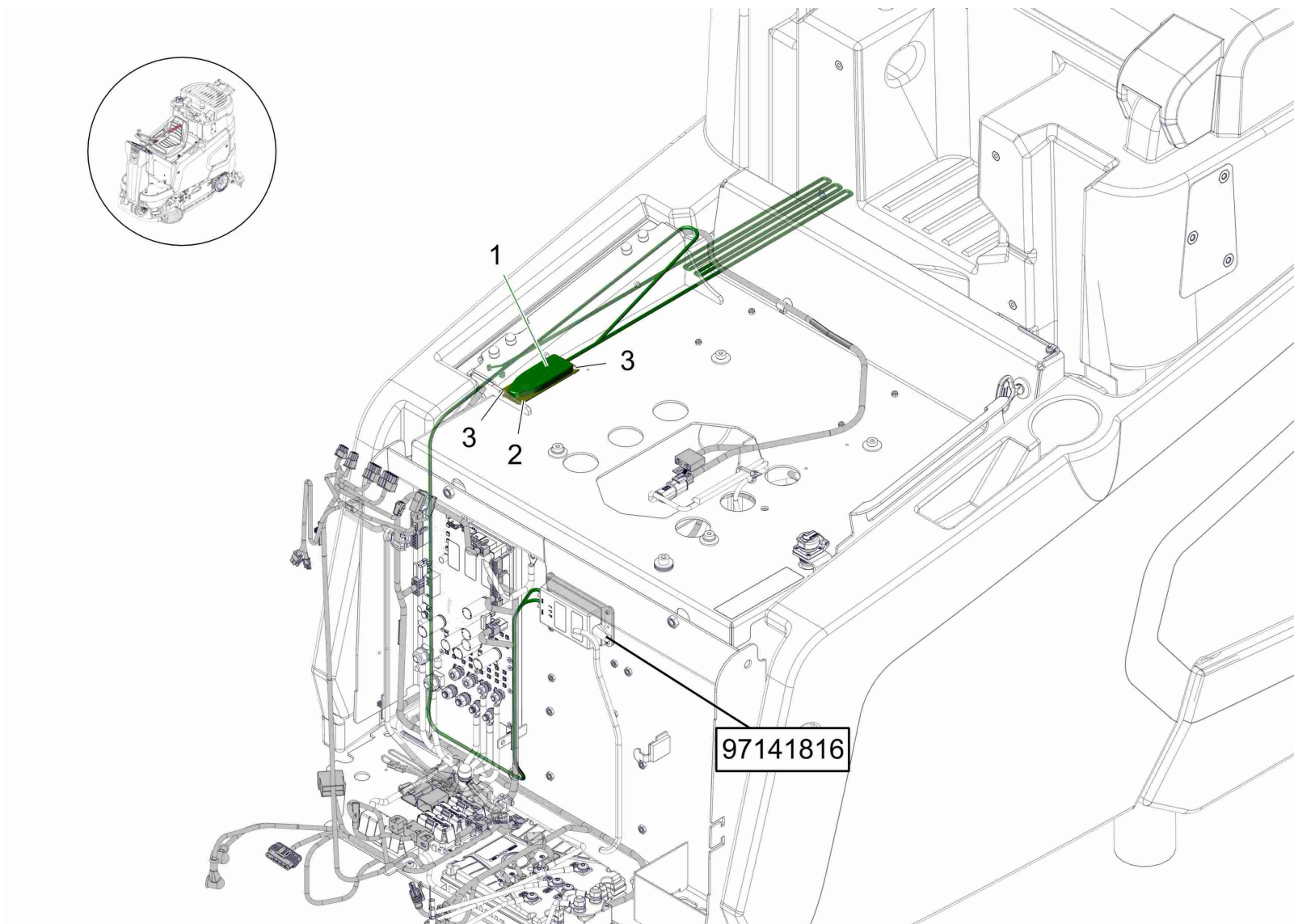
Elektro-Blech bei Option Seitenbesen-Anlage / Electric plate with option side broom system / Plaque electrique avec option système de balai latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11126364 Zyl.Schraube
2	 00053710	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
3	 01015310	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M5x10-8.8 A3G	DIN 912	
4	 00053720	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
A07	 01072710	1	Seitenbesen PWM-Modul	ST	Side brush	PC Balai latéral	PCE		
F05	 01371170	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC fusible	PCE 30A Midi 58VDC		Kehrvorsatz / Seitenbesen
K05	 00965030	1	Relais	ST	Relay	PC Relais	PCE 24V 10A/20A		Aushebung Seitenbesen
W52	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97139182 Kabelbaum W52



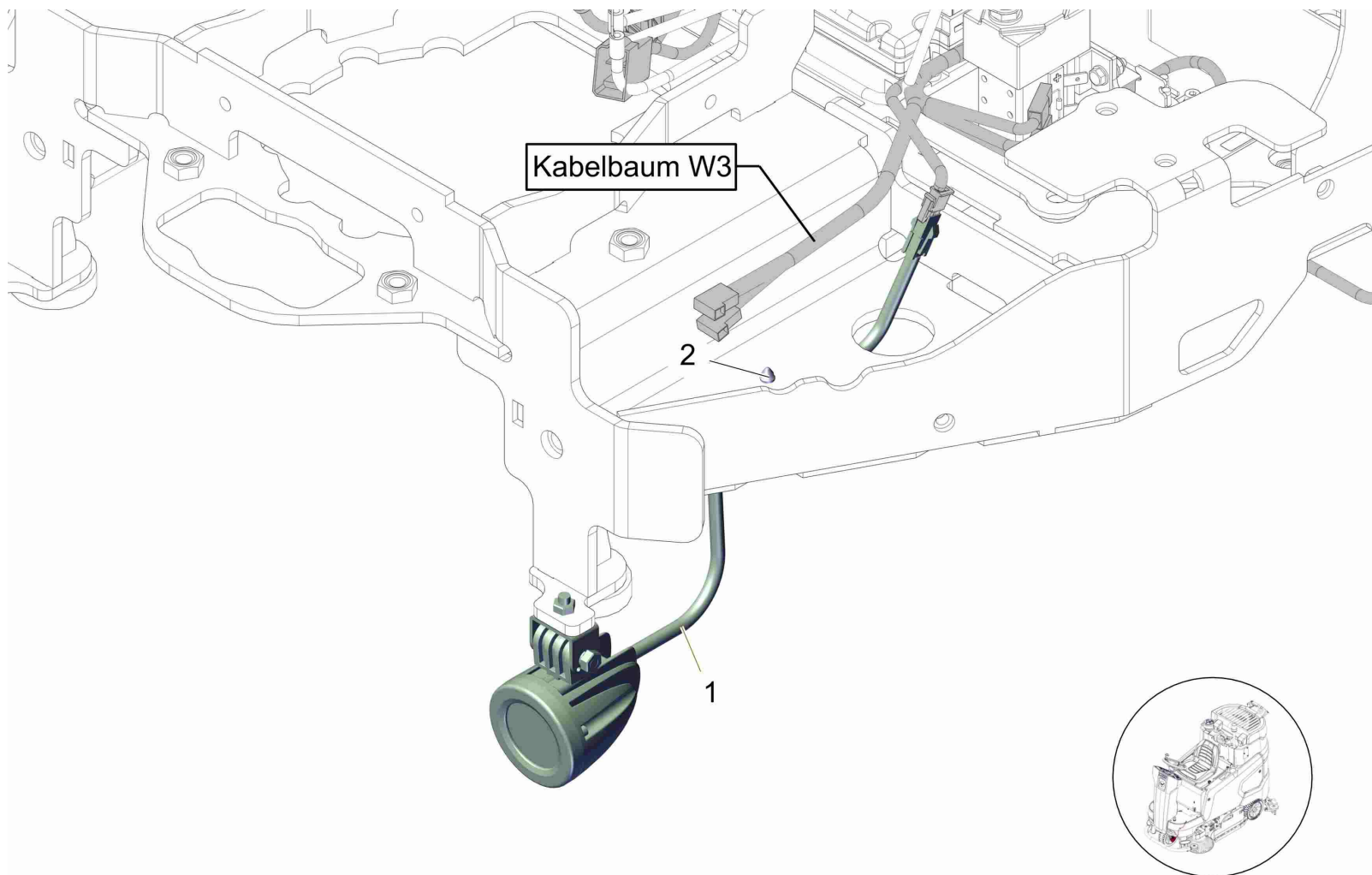
Elektro-Blech bei Option Kehrsaugvorsatz / Electric plate with option pre-sweep unit / Plaque électrique avec option unité de balayeuse avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92048412 Relasträger
2	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			11126364 Zyl.Schraube
3	 00053710	14	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
4	00730930	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC	Vis de cylindre	PCE M4x8-8.8 A2G	DIN 912	
F05	 01371170	1	Sicherungseinsatz	ST	fuse link	PC	fusible	PCE 30A Midi 58VDC		Kehrvorsatz / Seitenbesen 92049469
K21	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Magnetschalter 2 pol. 100A/36V 97150825
W54	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Kabelbaum W54
W S20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Kabelsatz WS20



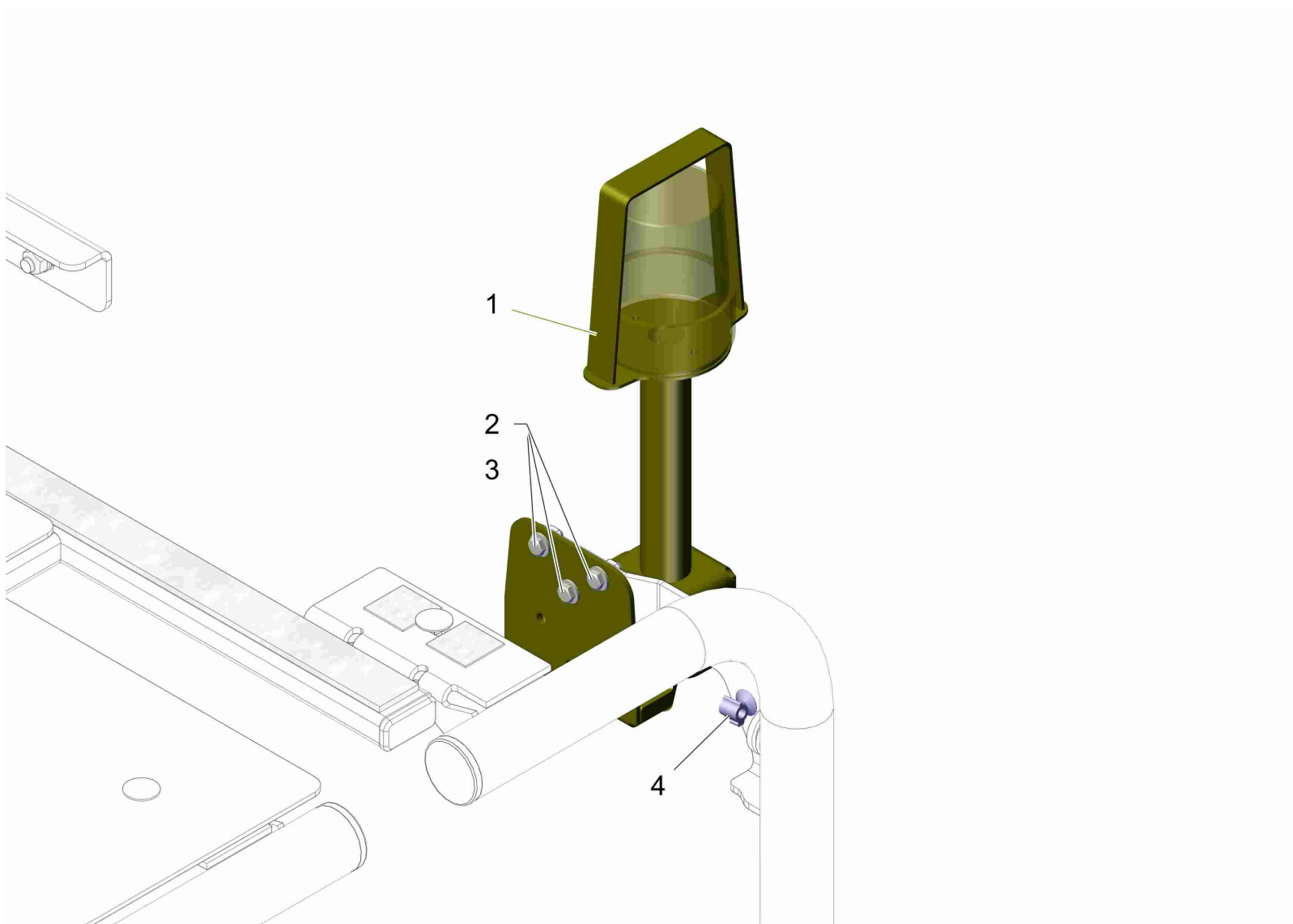
Ausrüstung Fleetrecorder / Equipment fleet recorder / Equipment de fleet recorder

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01371460	1	Antenne	ST	antenna	PC antenne	PCE ANT-X2 GSM/GPS		
2	 01372740	1	Blech	ST	sheet metal	PC tôle	PCE		
3	 01110570	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	



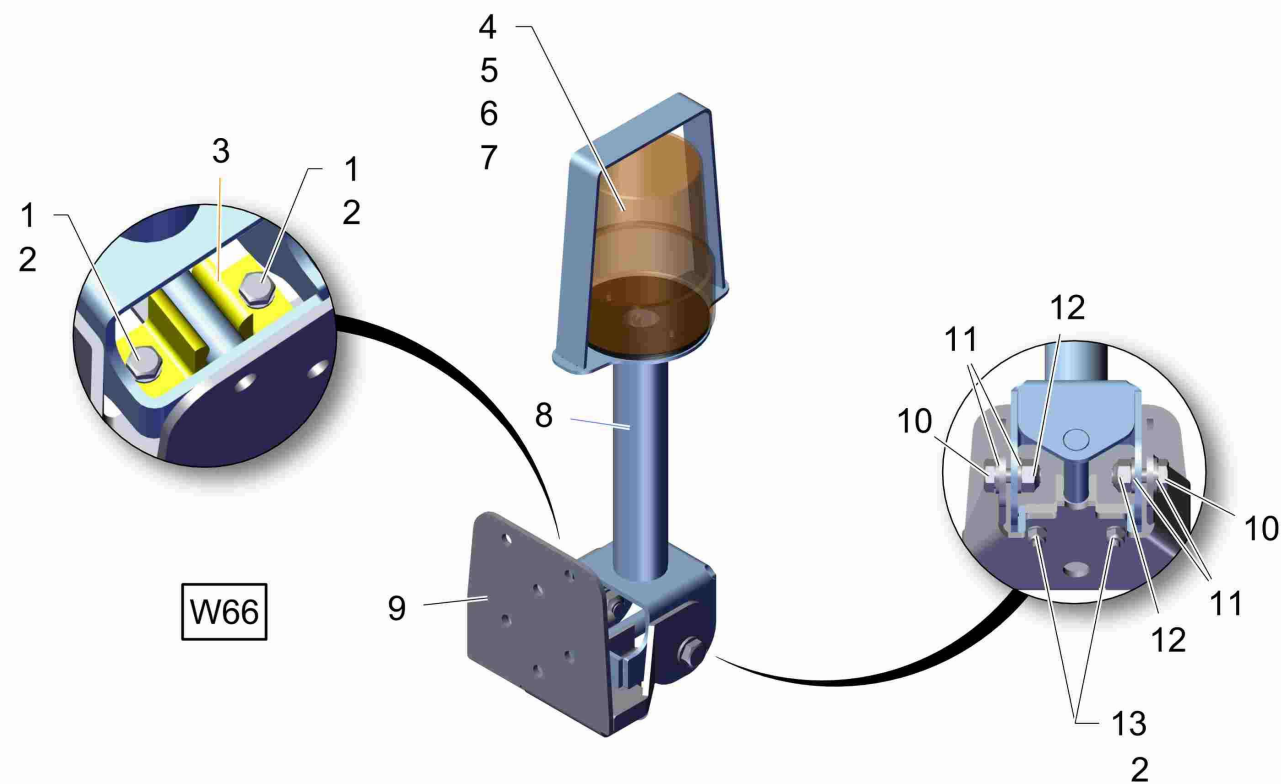
Arbeitsscheinwerfer / Work headlight / Phare de travail, cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01277900	1	LED Arbeitsscheinwerfer, kpl.	ST	LED working light	PC Phare de travail LED	PCE		
2	 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		



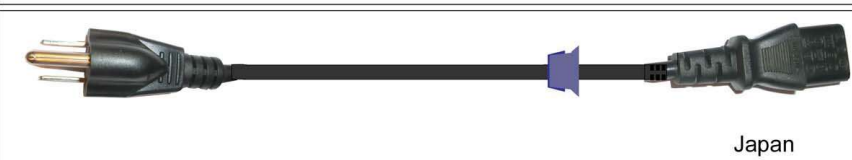
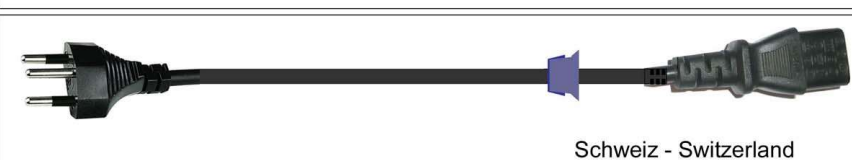
Blitzleuchte am Fahrerschutzdach / Warning beacon at driver's canopy / Lampe d' marc pour toit pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Blitzleuchte Schutzdach		Warning beacon at roof		Lampe d' marc pour toit			Seite/Page 152
2	 00053010	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
3	 00730940	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC	Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
4	 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC	Support	PCE NW4,5		



Blitzleuchte Schutzdach / Warning beacon at roof / Lampe d' marc pour toit

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00106160	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x18-8.8 A2G	DIN 933	
2	 00958770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-A2G	DIN 433	
3	 00100460	1	Klammer	ST	Clamp	PC Bride	PCE		
4	 01135440	1	Blitzleuchte	ST	Warning beacon	PC Lampe d' marc	PCE LT 4xMV/2		
5	 01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC	PCE		
6	 01006210	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Pin contact	PCE 0,3-0,5		
7	 01006190	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE 1,4-1,7		
8	 01375020	1	Halter Blitzleuchte	ST	retainer	PC support	PCE		
9	 01153430	1	Halter RKL	ST	Retainer	PC Support	PCE		
10	 00053090	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
11	 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
13	 00051340	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
W66	 03020690	1	Kabelbaum W66	ST	wiring harness W66	PC faisceau des câbles W66	PCE		

1	 Europa - Europe
2	 UK / Saudi Arabien - Saudi Arabia / Hong Kong
3	 Australien - Australia
4	 China
5	 Japan
6	 Schweiz - Switzerland

Netzkabel / Power cable / Cordon électrique

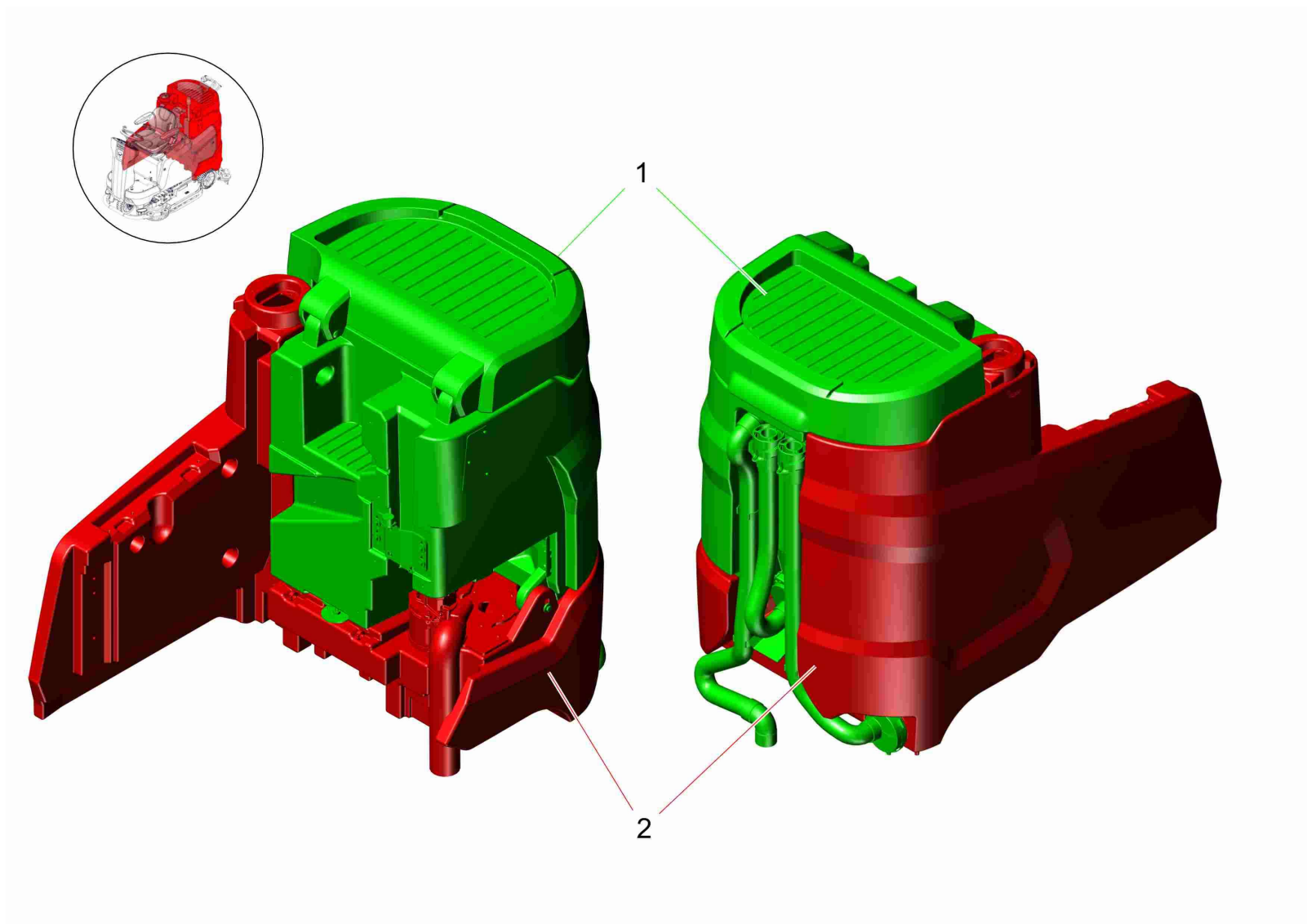
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 99421000	1	Netzkabel Europa	ST	Power cable Europe	PC	Cordon électrique Europe	PCE		
2	 99421010	1	Netzkabel UK/Saudi Arabien/Hong Kong	ST	Power cable UK/Saudi Arabia/Hong Kong	PC	Cordon électrique UK/Arabie saoudite/Hong Kong	PCE		
3	 99421030	1	Netzkabel Australien	ST	Power cable Australia	PC	Cordon électrique Australie	PCE		
4	 99421040	1	Netzkabel China	ST	Power cable China	PC	Cordon électrique Chine	PCE		
5	 99421050	1	Netzkabel Japan	ST	Power cable Japan	PC	Cordon électrique Japon	PCE		
6	 99421060	1	Netzkabel Schweiz	ST	Power cable Switzerland	PC	Cordon électrique Suisse	PCE		

Behältergruppe B175 R / Tank group B175 R / Groupe de réservoirs B175 R

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97145296	Tanks konfigurierbar	Tanks configurable	Reservoirs configurable	157
97140560	Seitenverkleidung links - Trennblech	Side covering L.H. - seperating panel	Couverture latéral à gauche - plaque de séparation	216
97140735	Deckel (Konfig. mit Fahrerschutzdach)	Cover (variant with driver canopy)	Couvercle (variante avec toit pour l' conducteur)	220
97140727	Deckel (Konfig. ohne Fahrerschutzdach)	Cover (variant without driver canopy)	Couvercle (variante sans toit pour l' conducteur)	222

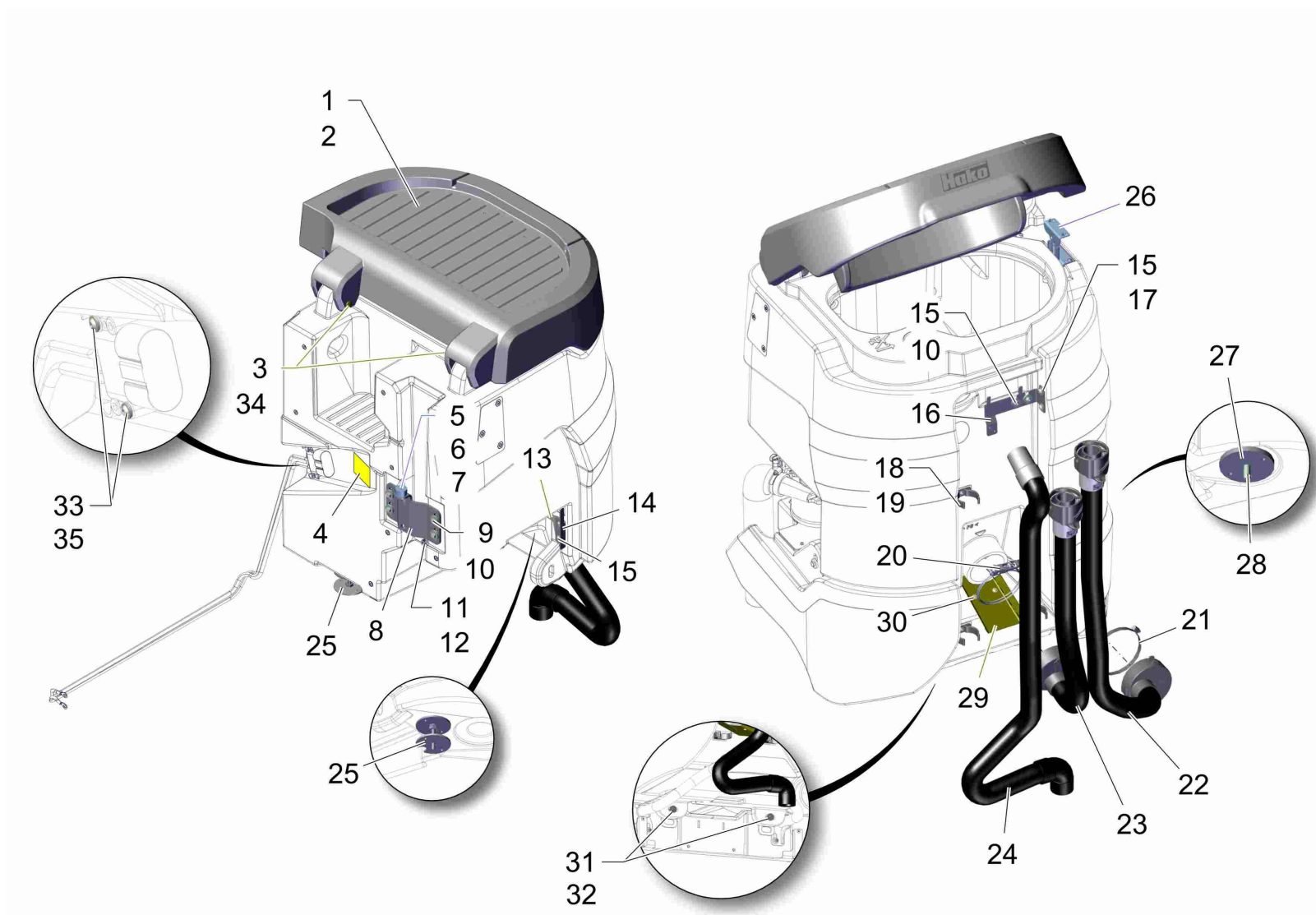
Tanks konfigurierbar / Tanks configurable / Réservoirs configurable

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97133607	Behältergruppe (ohne Tanks)	Tank group (without tanks)	Groupe de réservoirs (sans réservoirs)	158
01374890	Frischwassertank rot (Bestellbar! Nr.01374890)	fresh water tank red (available! no.01374890)	réservoir d'eau douce rouge (commander possible! no.01374890)	182
97144497	Schmutzwassertank rot	Foul water tank red	Réservoir d'eau sale rouge	184
01374930	Frischwassertank rot Anti Bac (Bestellbar! Nr.01374930)	fresh water tank red Anti Bac (available! no.01374930)	réservoir d' eau douce rouge Anti Bac (commander possible! no.01374930)	186
97144513	Schmutzwassertank rot Anti Bac	Foul water tank red Anti Bac	Réservoir d'eau sale rouge Anti Bac	188
97143945	Automatische Befüllleinheit	Automatic filling unit	Unité de remplissage automatique	190
97143937	Frischwasserdeckel (Konfig. ohne automatische Befüllung)	Fresh water cap (variant without automatic filling unit)	Couvercle d' eau douce (variante sans unité de remplissage automatique)	192
97140545	Zweite Saugturbine	Second suction turbine	Deuxième turbine d'aspiration	194
97140537	Dichtstopfen (Konfig. ohne 2.Turbine)	Sealing plug (variant without second suction turbine)	Bouchon d' étanchéité (variante sans deuxième turbine d'aspiration)	196
97142384	Sprühdüse	Spraying nozzle	Pulvérisateur	198
97147474	Ablagekorb	Tray	Corbeille	202
99703640	Handsaug-Tool	Hand suction tool	Outil pour aspiration d' main	204
97141147	Blitzleuchte am Stab	Flash light on pole	Lampe de marc à la barre	210
97150296	Vorrüstteile Sprühtools am Tank	Preliminary parts for spraying tools at tank	Preliminary parts for spraying tools at tank	212
97143929	Grobsieb	Rough mud strainer	Tamis à saleté rude	214



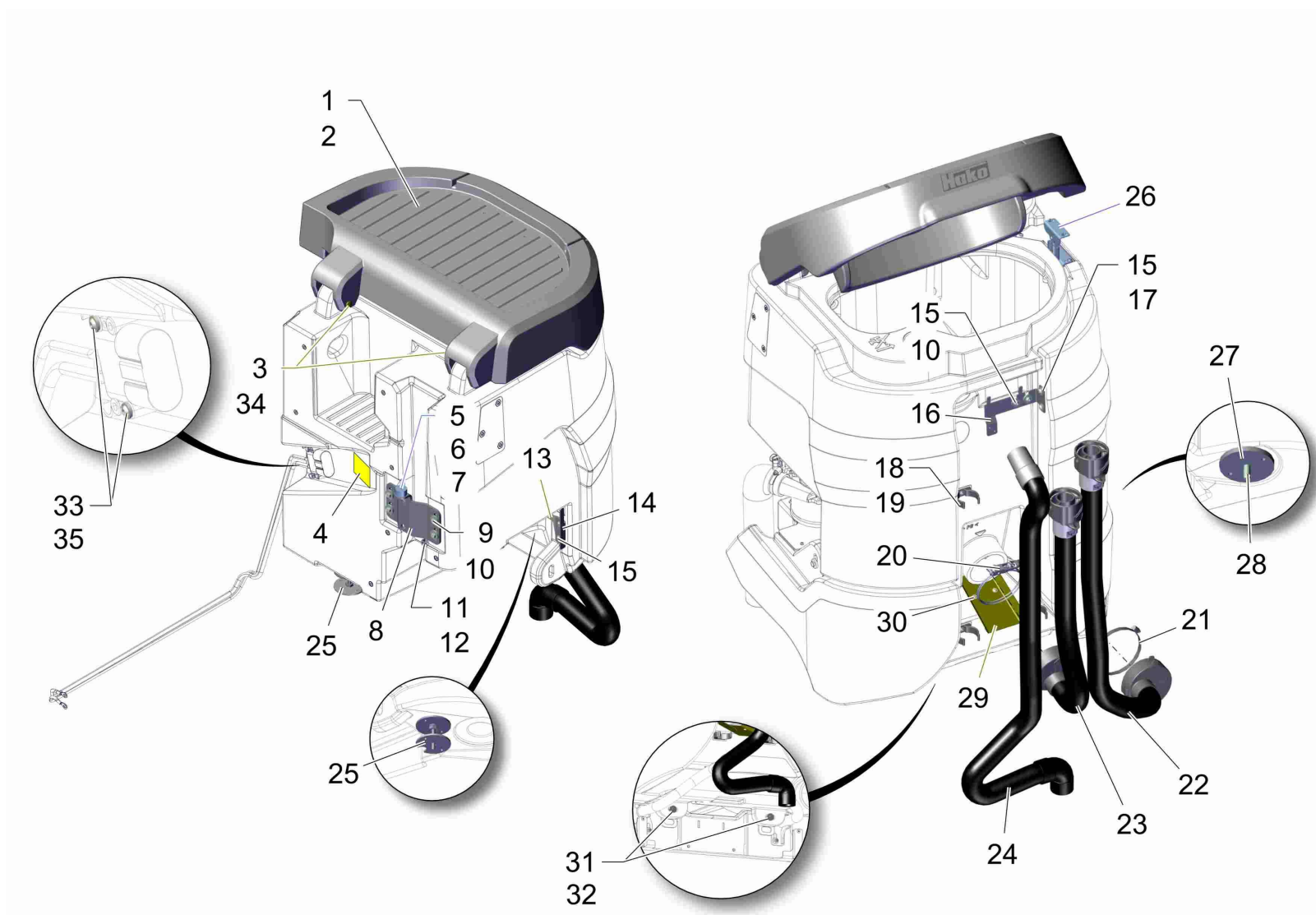
Behältergruppe (ohne Tanks) / Tank group (without tanks) / Groupe de réservoirs (sans réservoirs)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Behältergruppe (ohne Tanks). Teil 1		Tank group (without tanks), part 1	Groupe de réservoirs (sans réservoirs), première partie		Seite/Page	160
2			Behältergruppe (ohne Tanks). Teil 2		Tank group (without tanks), part 2	Groupe de réservoirs (sans réservoirs), deuxième partie		Seite/Page	178



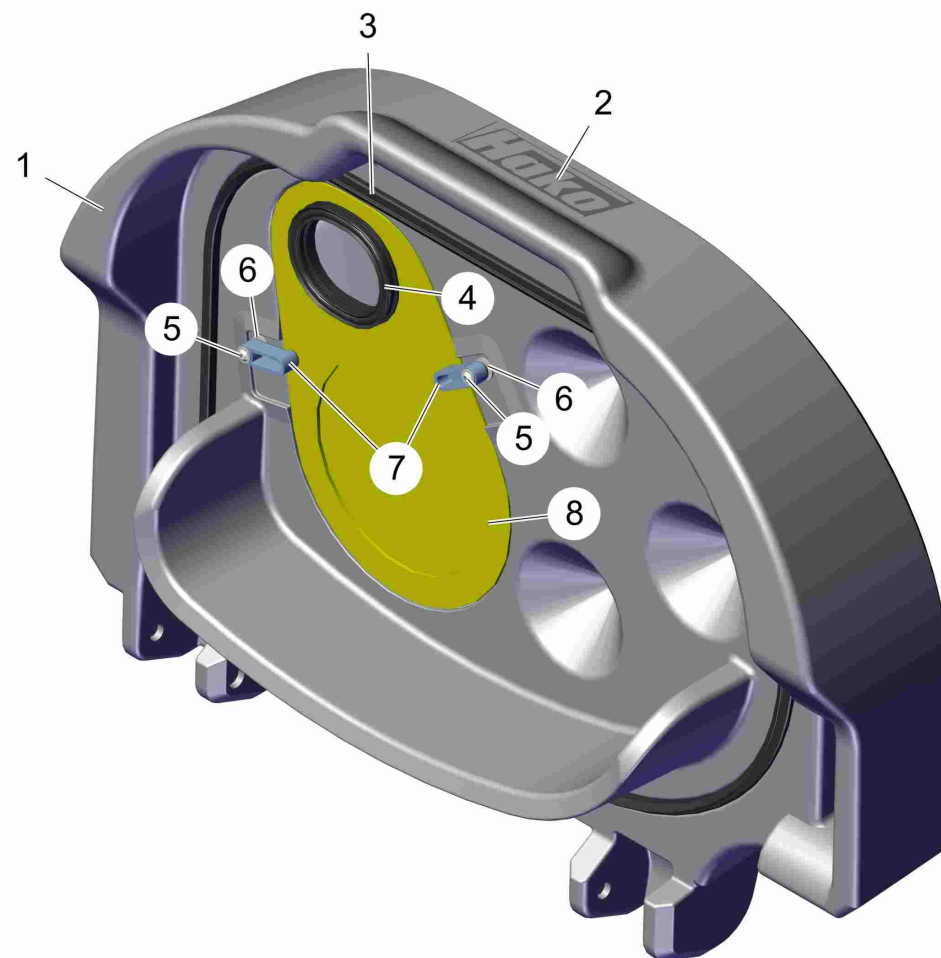
Behältergruppe (ohne Tanks). Teil 1 / Tank group (without tanks), part 1 / Groupe de réservoirs (sans réservoirs), première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Ein- heit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Deckel (bis ca. August 2018)		Cover (til appr. august 2018)	Couvercle (jusqu'a d' appr. 2018-08-31)		Seite/Page 164	
2			Deckel (ab ca. September 2018)		Cover (from appr. september 2018)	Couvercle (à partir appr. 2018-09-01)		Seite/Page 166	
3	 01372940	2	Deckelachse	ST	cover axle	PC axe	PCE		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17268541 Aufkleber Batterieladung
5	 01005720	1	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
6	 00053080	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
7	 00740080	1	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKB-8-dacrometisiert		
8	 01373070	1	Sitzlager	ST	seat bearing	PC palier	PCE		
9	 00053090	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
10	 00047990	8	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
11	 01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
12	 01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92029008 Kabelhalter
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92018936 Scharnierblech
15	 01006820	6	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE m.l-6kt.M8x16-10.9 A2G		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92040492 Verbindungswinkel
17	 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	---	3	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92002286 Clip



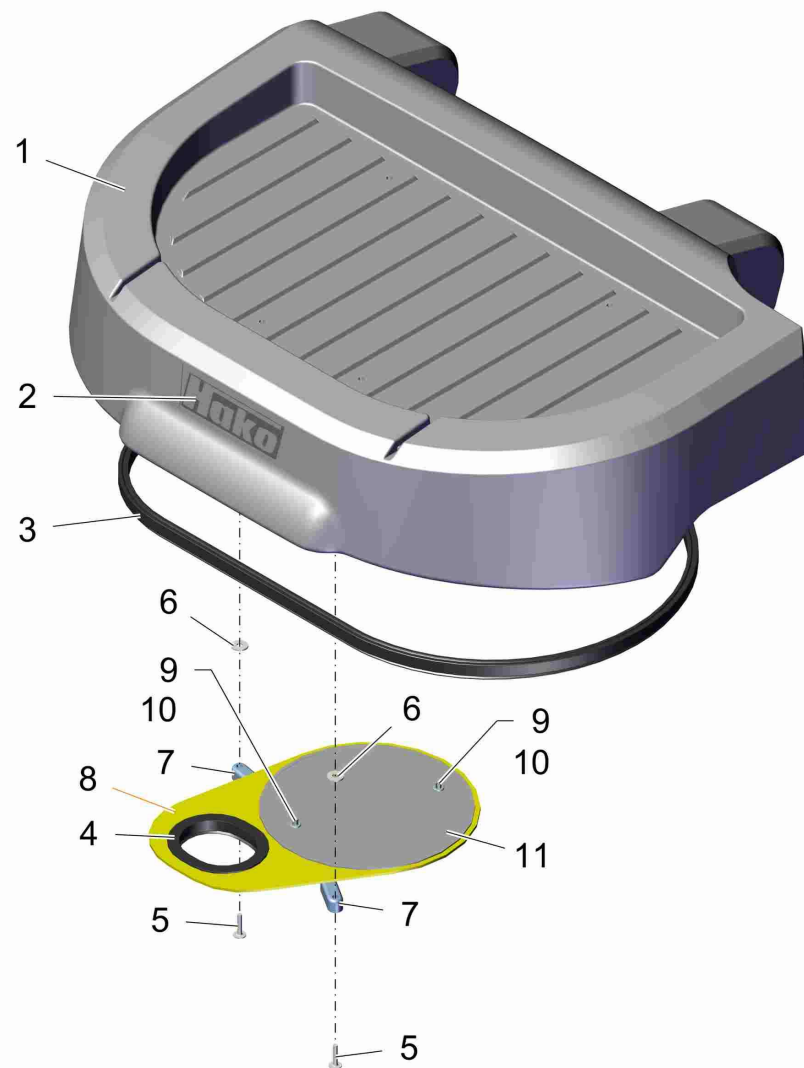
Behältergruppe (ohne Tanks). Teil 1 / Tank group (without tanks), part 1 / Groupe de réservoirs (sans réservoirs), première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	 01000850	3	Linsenflanschschr ube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
20			Schnellspannschelle		Clamping piece		Collier tension		Seite/Page	168
21	 01014640	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC	Agrafe de tuyau	PCE A-120-140x 9-W4	DIN 3017	
22	 01372360	1	Schlauch lang, kpl.	ST	hose long	PC	tuyau long	PCE	Seite/Page	170
23	 01372410	1	Schlauch kurz, kpl.	ST	hose short	PC	tuyau brève	PCE	Seite/Page	172
24	 01371890	1	Saugschlauch	ST	suction hose	PC	suyau d'aspiration	PCE		
25			Höhenversteller		Height adjustment		Ajustage de hauteur		Seite/Page	174
26			Deckelaufsteller		Cover's put-up hinge		Support de couvercle		Seite/Page	176
27	 01372920	4	Platte	ST	plate	PC	plaque	PCE		
28	 01372150	1	Bolzen	ST	bolt	PC	boulon	PCE		
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92019520 Schmutzschütte
30	 01072520	6	Linsenflanschschr ube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
31	 00053260	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
32	 00047990	2	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC	Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
33	 01110780	2	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE M6x40-10.9-A2G		
34	 01136440	2	Verschluss-Stopfen	ST	Sealing plug	PC	Bouchon	PCE SL 22x1,0-2,5 schwarz		
35	 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	



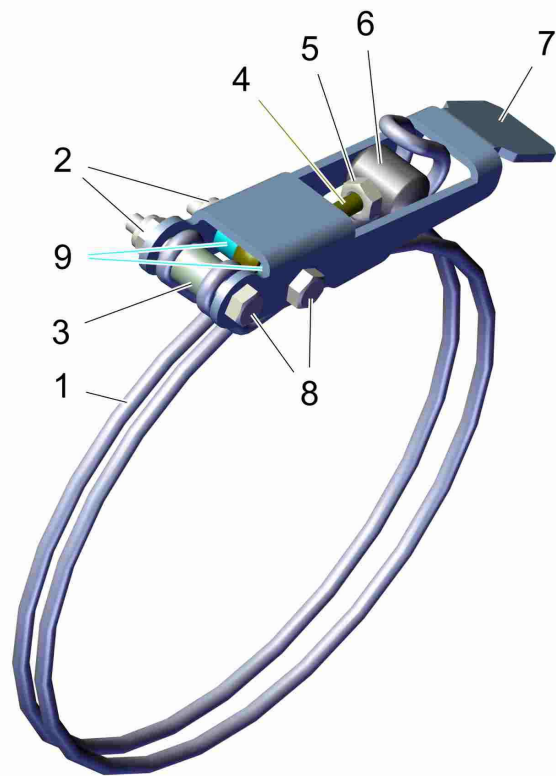
Deckel (bis ca. August 2018) / Cover (til appr. august 2018) / Couvercle (jusqu'a d' appr. 2018-08-31)
(-> 2018-08-31)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 03019490	1	Deckel	ST	cover	PC couvercle	PCE		
2	 01076790	1	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Label HAKO silver	PC Autocollant HAKO argent	PCE 147x40		
3	 01071770	1, 780	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 14,8x11 schwarz		
4	 00681570	0, 310	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
5	 01082530	2	Linseflanschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
6	 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
7	 00968190	2	Knebel	ST	Toggle	PC Manette	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154687 Siebträger



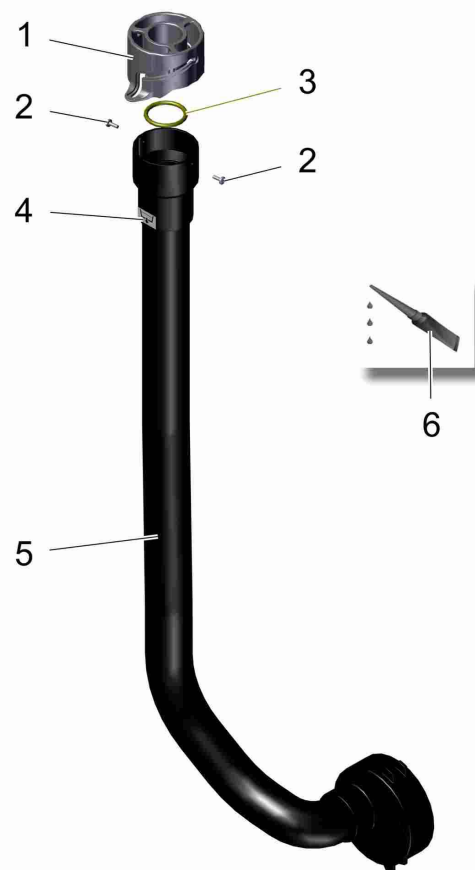
Deckel (ab ca. September 2018) / Cover (from appr. september 2018) / Couvercle (à partir appr. 2018-09-01)
(2018-09-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 03019490	1	Deckel	ST	cover	PC couvercle	PCE		
2	 01076790	1	HAKO-Firmenzeichen silber	ST	Label HAKO silver	PC Autocollant HAKO argent	PCE 147x40		
3	 01071770	1, 780	Dichtungsprofil	M	Sealing profile	M Profilé à étanchéité	M 14,8x11 schwarz		
4	 00681570	0, 310	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M		
5	 01082530	2	Linsenflanschschr.m .l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x25-A2		
6	 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
7	 00968190	2	Knebel	ST	Toggle	PC Manette	PCE		
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92040658 Siebträger
9	 01076740	2	Spreizniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE 5,9x12 schwarz		
10	 00102150	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92040666 Sieb



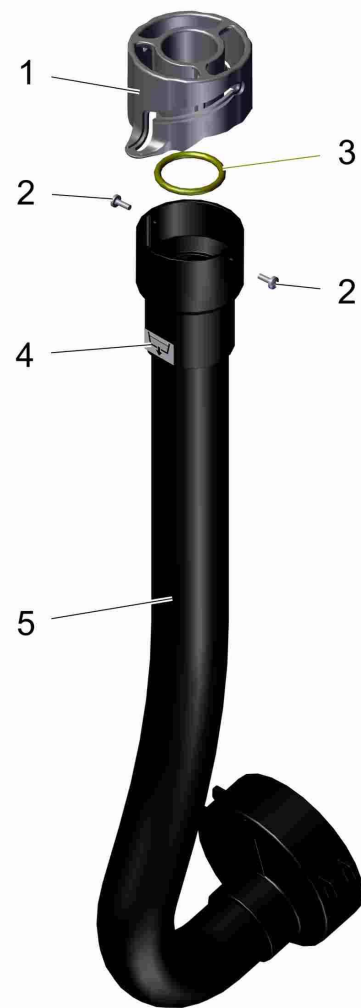
Schnellspannschelle / Clamping piece / Collier tension

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01371580	1	Schnellspannschelle	ST	clamping piece	PC collier tension	PCE		
2	 01017660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
3	 01372440	1	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
4	 01077500	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM5x40-A4	DIN 444	
5	 00902250	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A4	DIN 934	
6	 01372380	1	Stift mit Gewinde	ST	threaded pin	PC goupille fileté	PCE		
7	 01372430	1	Schnellspannschell enhebel	ST	clamping piece lever	PC levier	PCE		
8	 01079890	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 5x30-A2-70	DIN 933	
9	 01372390	2	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		



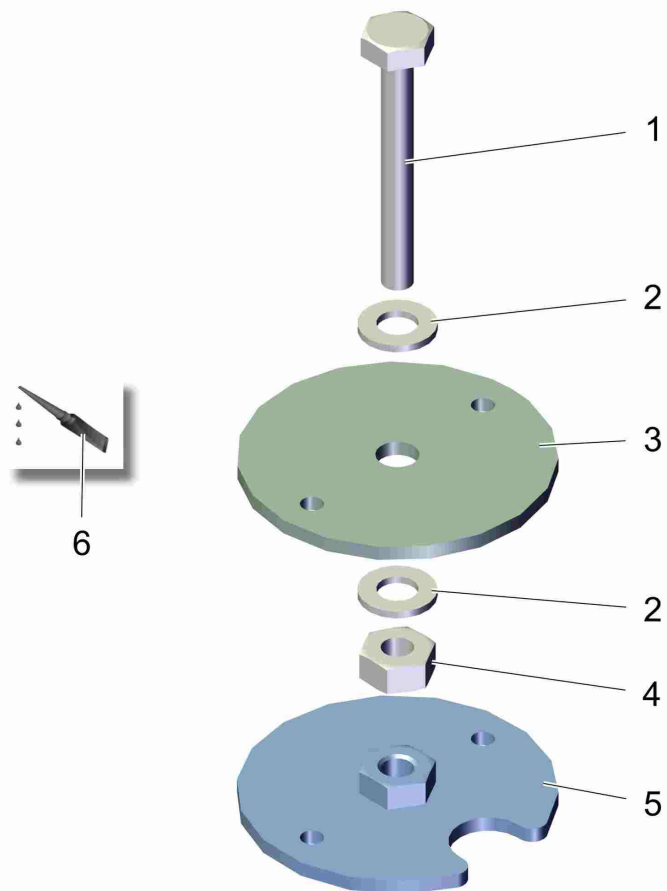
Schlauch lang, kpl. / hose long / tuyau long

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00142230	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
2	 00108650	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
3	 01177960	1	O-Ring	ST	O-Ring	PC Joint circulaire	PCE 42x5 NBR 55	DIN 3771	
4	 01170150	1	Aufkleber LAUGENTANK	ST	Decal SOLUTION TANK	PC Autocollant	PCE		
5	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!	Pas vendus tout soul!			Bei Bedarf Schlauch kpl. 01372360 bestellen!
6	 03009260	1	LOCTIDE Typ 270 grün, Flasche	ST	LOCTIDE sealing compound	PC LOCTIDE sealing compound	PCE		



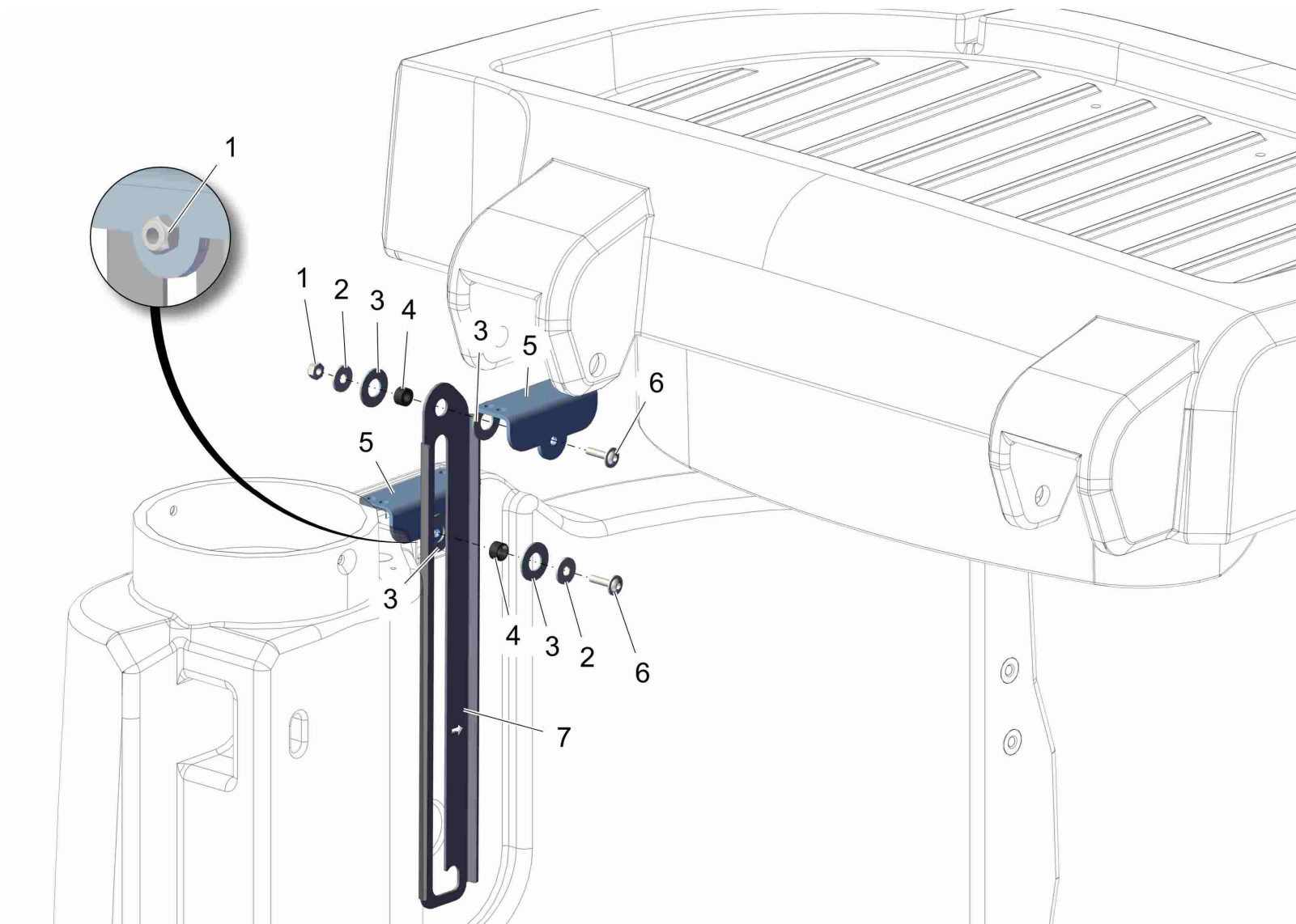
Schlauch kurz, kpl. / hose short / tuyau brève

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00142230	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
2	 00108650	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
3	 01177960	1	O-Ring	ST	O-Ring	PC Joint circulaire	PCE 42x5 NBR 55	DIN 3771	
4	 01170060	1	Aufkleber SCHMUTZWASSER	ST	Decal FOUL WATER	PC Autocollant	PCE		
5	-		Nicht einzeln lieferbar!		Not supplied alone!	Pas vendus tout soul!			Bei Bedarf Schlauch kpl. 01372410 bestellen!



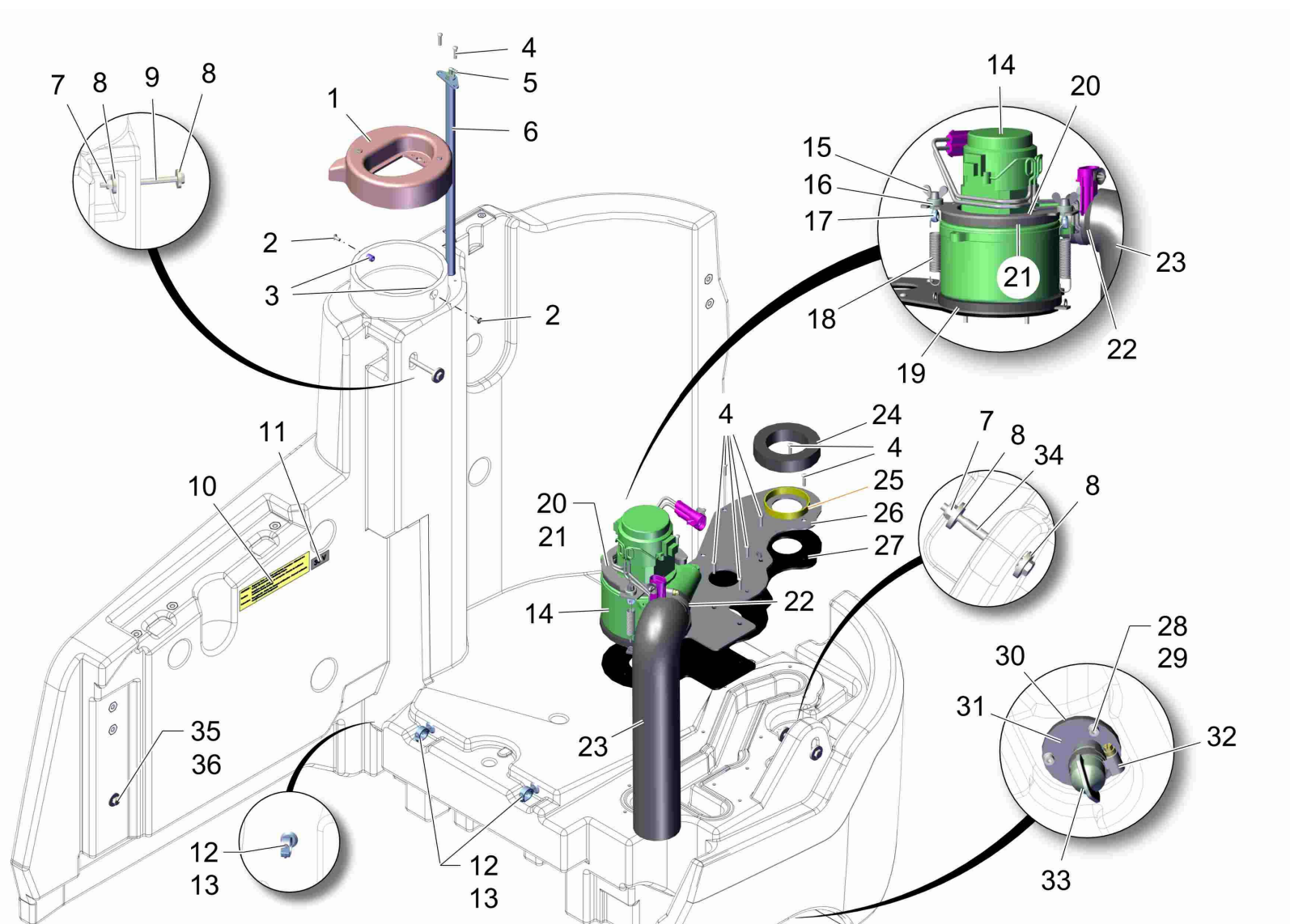
Höhenversteller / Height adjustment / Ajustage de hauteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00102270	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x70-8.8 A3G	DIN 933	
2	 00053760	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
3	 01372920	2	Platte	ST	plate	PC plaque	PCE		
4	 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
5	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154695 Platte
6	 03009260	1	LOCTIDE Typ 270 grün, Flasche	ST	LOCTIDE sealing compound	PC LOCTIDE sealing compound	PCE		



Deckelaufsteller / Cover's put-up hinge / Support de couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
2	 00854210	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
3	 01102770	4	Anlaufscheibe	ST	Approach disk	PC Bague de démarrage	PCE 12,5x26x1,5-POM		
4	 01279800	2	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
5	 01372960	2	Aufstellerlager	ST	put-up hinge bearing	PC palier	PCE		
6	 01174700	2	Linsenflanschr.m .I-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M6x20-A2		
7	 01372950	1	Deckelaufsteller	ST	cover put-up hinge	PC support	PCE		

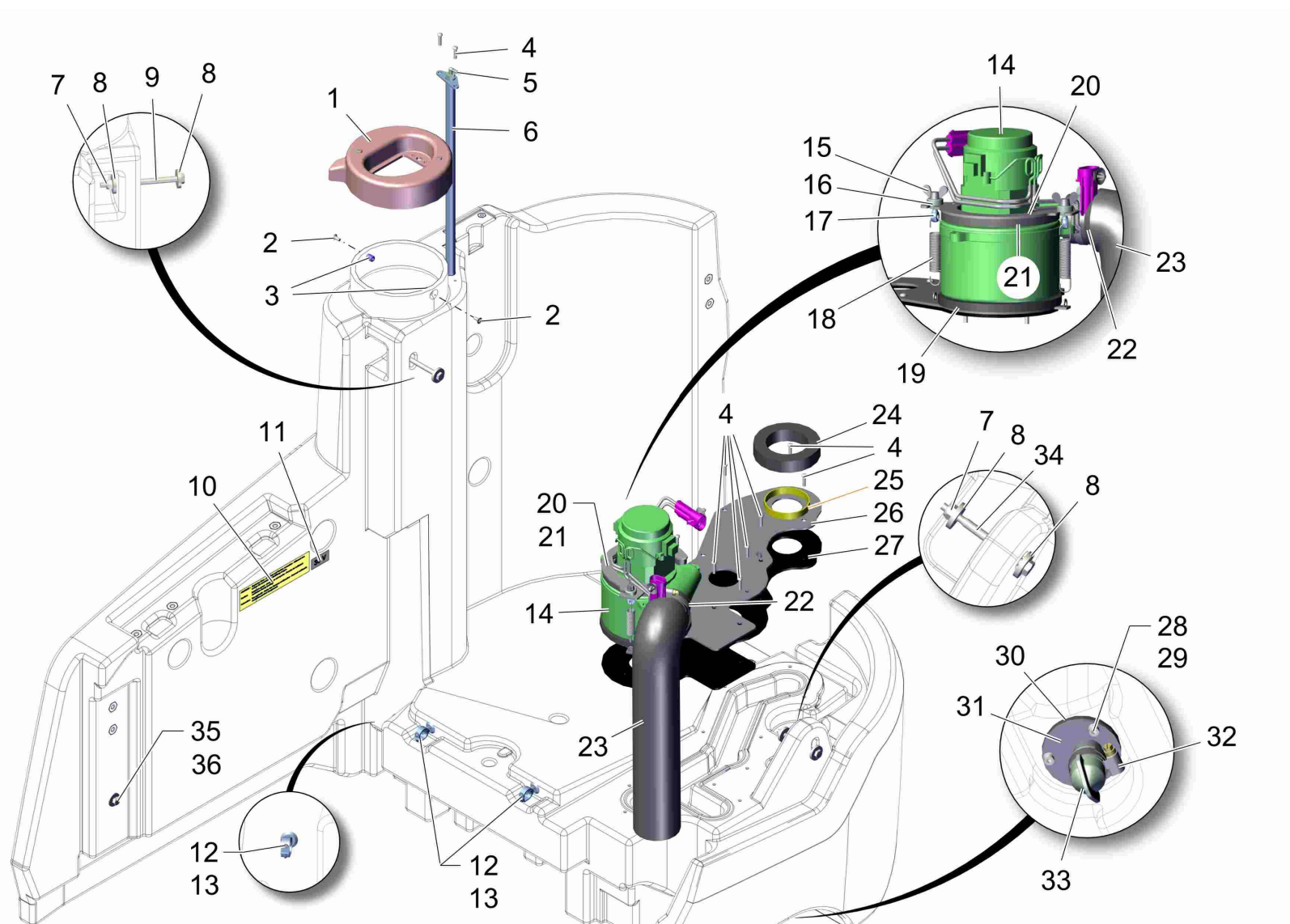


Behältergruppe (ohne Tanks). Teil 2 / Tank group (without tanks), part 2 / Groupe de réservoirs (sans réservoirs), deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372190	1	Deckel Quickfillsystem	ST	cover	PC couvercle	PCE		
2	 00028470	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x12-A2-70-H	DIN 965	
3	 01372790	2	Bolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
4	 01078160	14	EJOT-PT-Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE KA 50x20 WN-1412-1.4301		
5	 01372670	1	Einschraubstutzen	ST	screwed socket	PC raccord fileté	PCE WES 4 R1/4		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96163829 Rohr
7	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	 00047990	2	Zahntellerscheibe	ST	Disk wheel	PC Rondelle de plaque dentaire	PCE 9,2 A3G		
9	 00053150	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x110-8.8 A2G	DIN 931	
10	 01174740	1	Aufkleber explosive Gase	ST	Decal explosive gazes	PC Autocollant gaz explosifs	PCE		
11	 01371680	1	Aufkleber 36 V	ST	decal 36 V	PC autocollant 36 V	PCE 8328		
12	 01370250	3	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
13	 01370240	3	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
14	 01372140	1	Saugturbine	ST	suction turbine	PC turbine d'aspiration	PCE 36V		
15	 00054020	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M6-5 A2G	DIN 315	
16	 00903210	2	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
17	 00508770	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-4.6 A3G	DIN 444	
18	 00109410	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
19	 01371800	1	Dämmring	ST	sealing ring	PC bague d'amortissement	PCE		
20	 01372880	1	Spannblech	ST	clamping sheet metal	PC tôle de serrage	PCE		

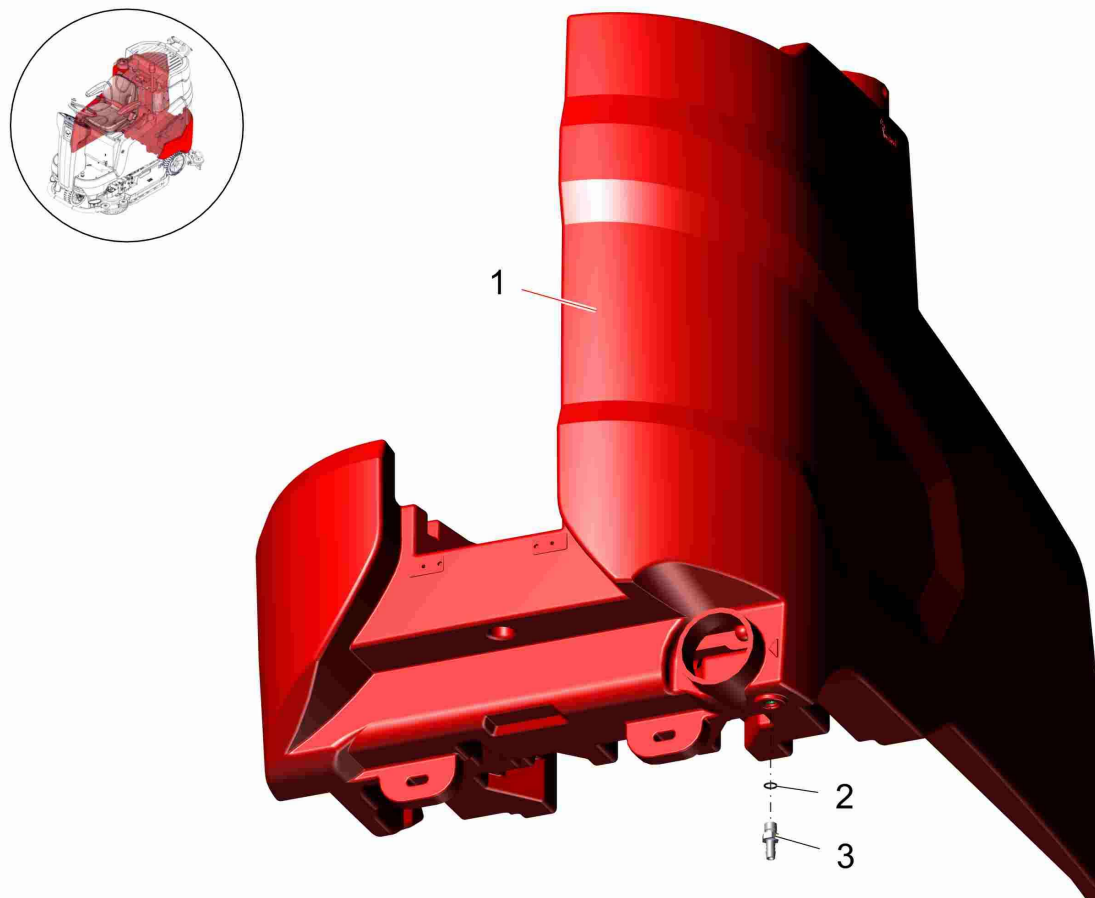
Index: 97133607-2

179



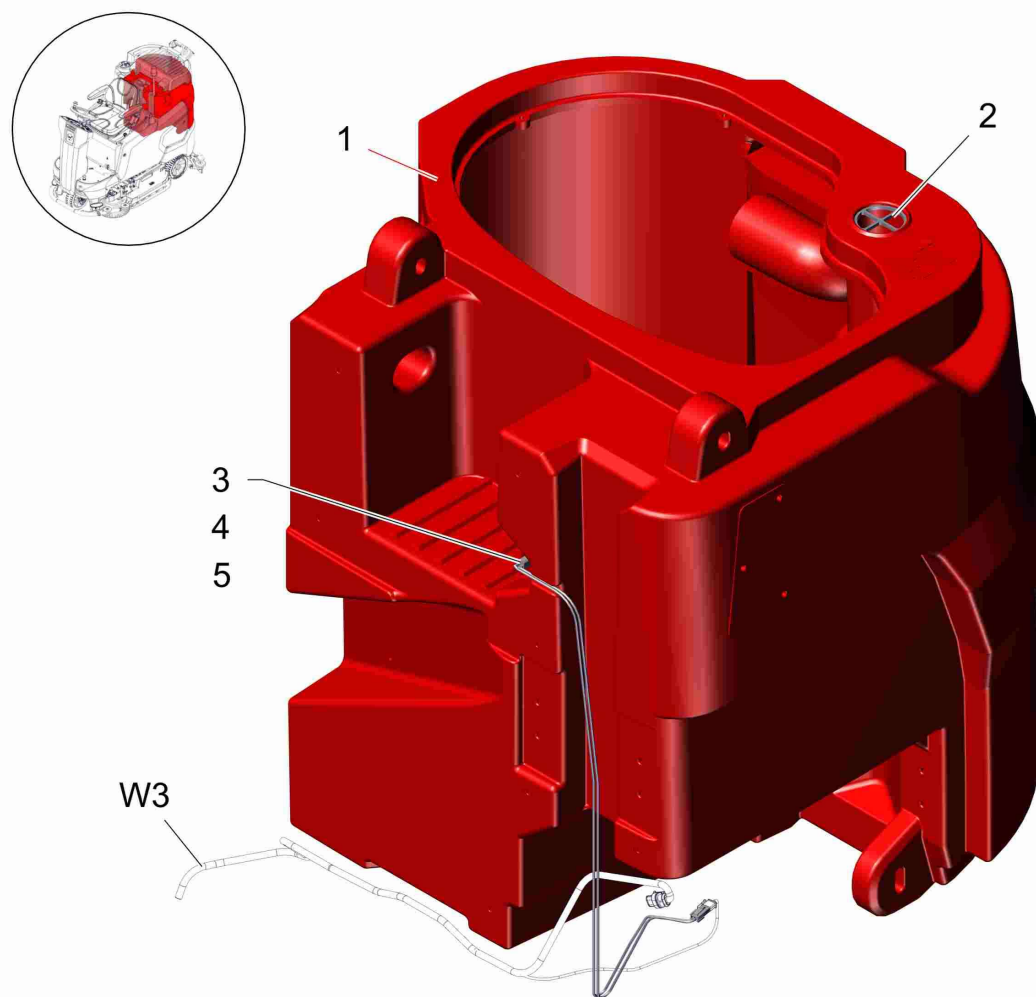
Behältergruppe (ohne Tanks). Teil 2 / Tank group (without tanks), part 2 / Groupe de réservoirs (sans réservoirs), deuxième partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	 01071550	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
22	 00732130	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
23	 00471570	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
24	 01371740	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
25	 01371770	1	Stützrohr	ST	tubular support	PC tube de support	PCE 25862004-12		
26	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154307 Abdeckblech
27	 01371850	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
28	 01178830	3	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindre	PCE M5x12-A2-70	ISO 4762	
29	 00902270	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B5,3-140Hv-A4	DIN 125	
30	 01371920	1	Dichtung	ST	gasket	PC joint	PCE		
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154703 Ablauf
32	 00733160	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-20-32x9-W1-2	DIN 3017	
33	 00054560	1	Ventil	ST	Valve	PC Soupape	PCE		
34	 00074500	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x90-8.8 A2G	DIN 931	
35	 00553690	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x18-8.8 A2G	DIN 933	
36	 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	



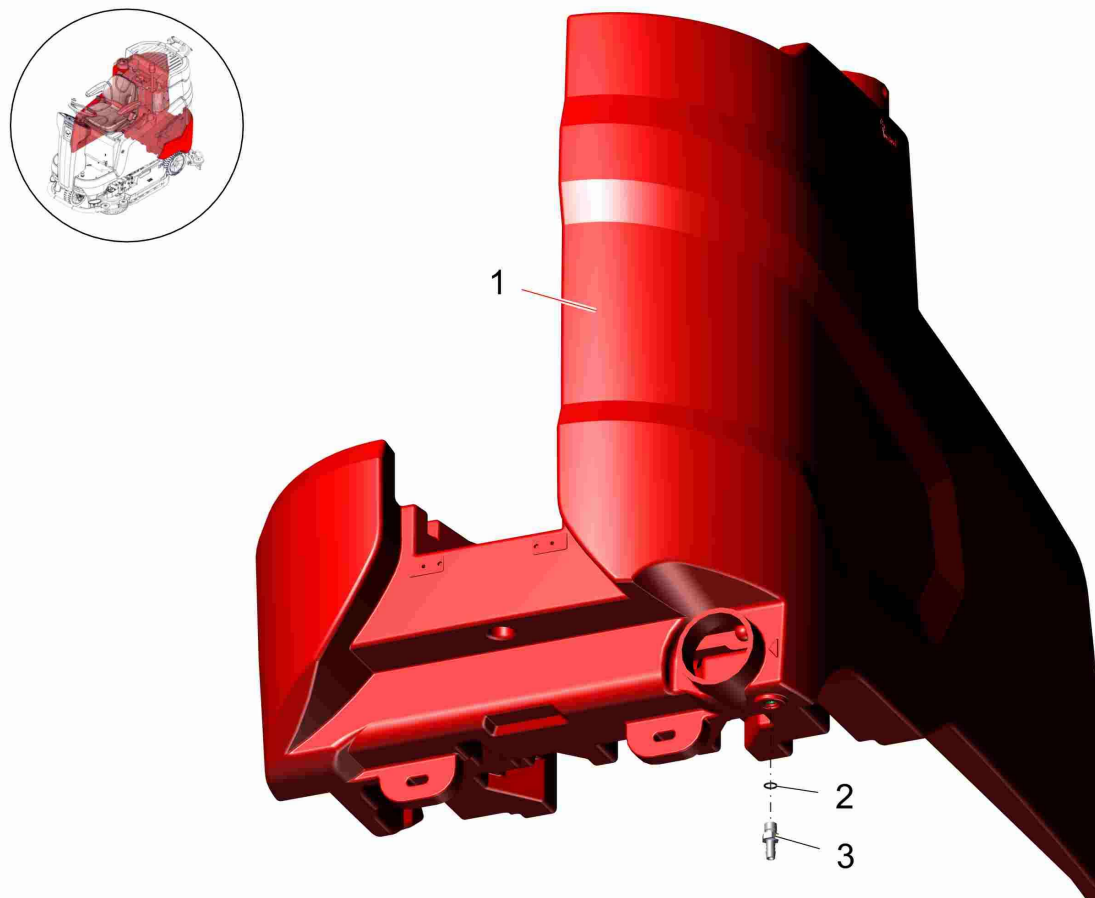
Frishwassertank rot (Bestellbar! Nr.01374890) / fresh water tank red (available! no.01374890) / réservoir d'eau douce rouge (commander possible! no.01374890)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96155536
2	 00057720	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85		Frishwassertank rot
3	 01072180	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE		



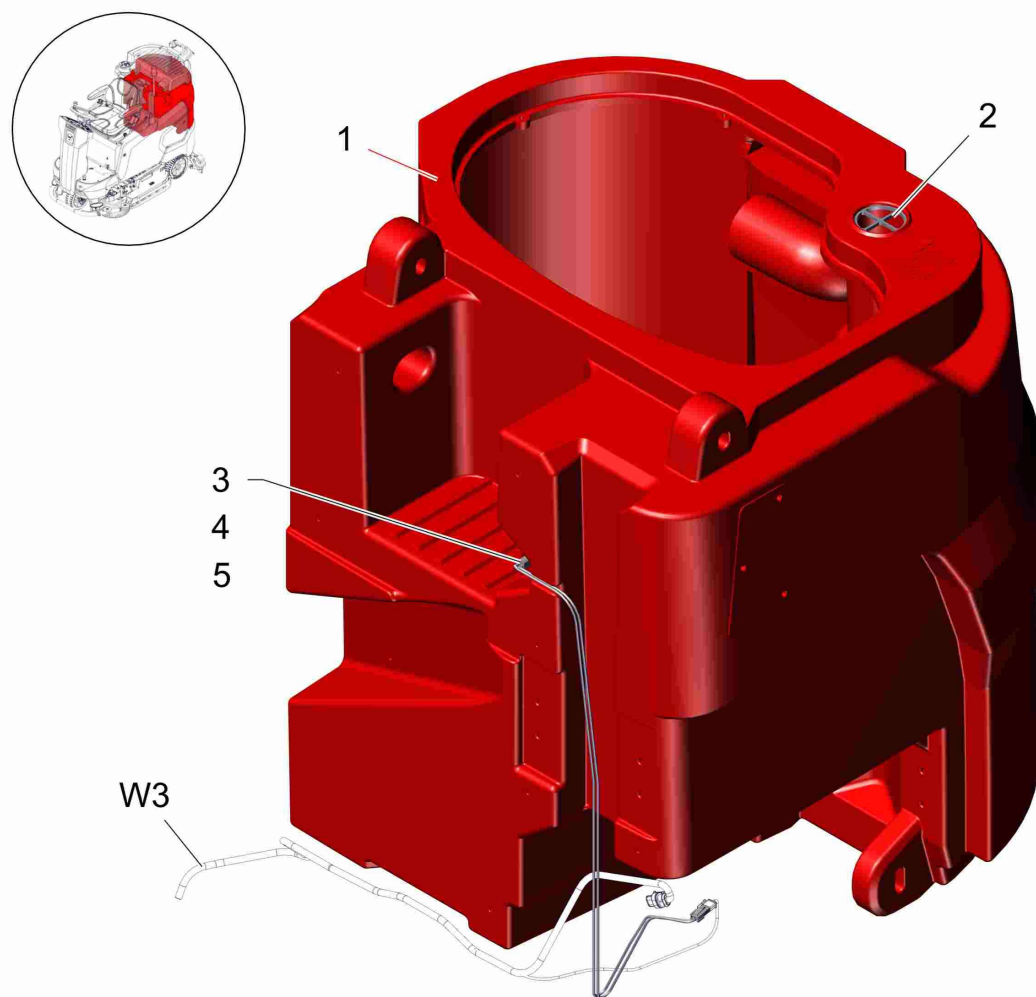
Schmutzwassertank rot / Foul water tank red / Réservoir d'eau sale rouge

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96155544 Schmutzwassertank rot 92049170 Einfüllschuttscheibe
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
3	 00959650	1	Schwimmerschalter	ST	Float switch	PC	Interrupteur	PCE		
4	 01372420	1	Stiftgehäuse Mini-fit Jr. 2pol.	ST	pin housing (2 pin)	PC	goupille de boitier (2-pol.)	PCE		
5	 01372370	2	ST-Kont. Mini-Fit Jr. (0,25-1,00)	ST	tab-cont. Mini-Fit Jr. (0,25-1,00)	PC	goupille de contact Mini-Fit Jr. (0,25-1,00)	PCE		



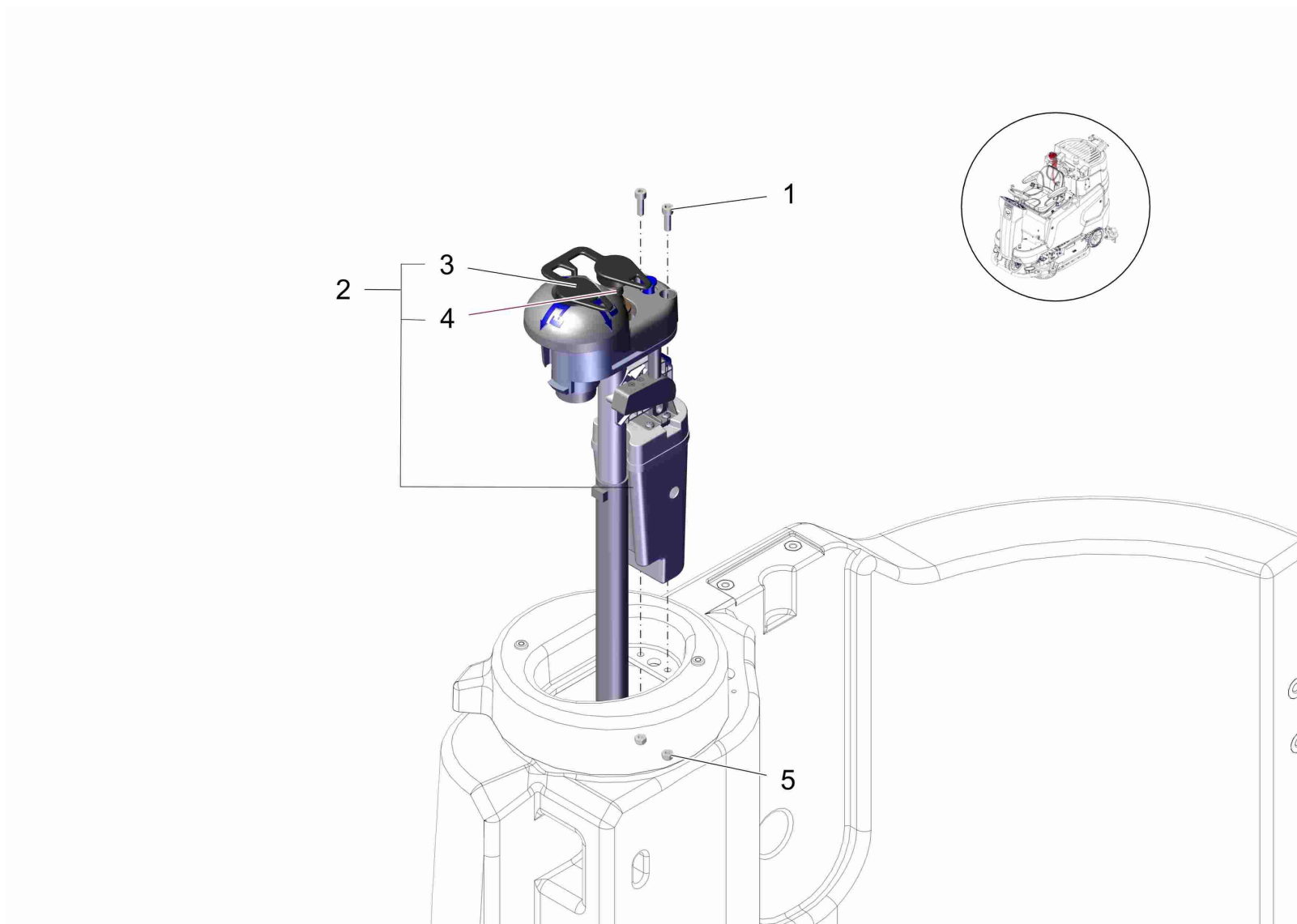
Frischwassertank rot Anti Bac (Bestellbar! Nr.01374930) / fresh water tank red Anti Bac (available! no.01374930) / réservoir d' eau douce rouge Anti Bac (commander possible! no.01374930)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		96158878 Frischwassertank rot Anti Bac
2	 00057720	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC	Joint circulaire huile résistante	PCE 15x2.5 85	
3	 01072180	1	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC	Embout rectiligne	PCE	



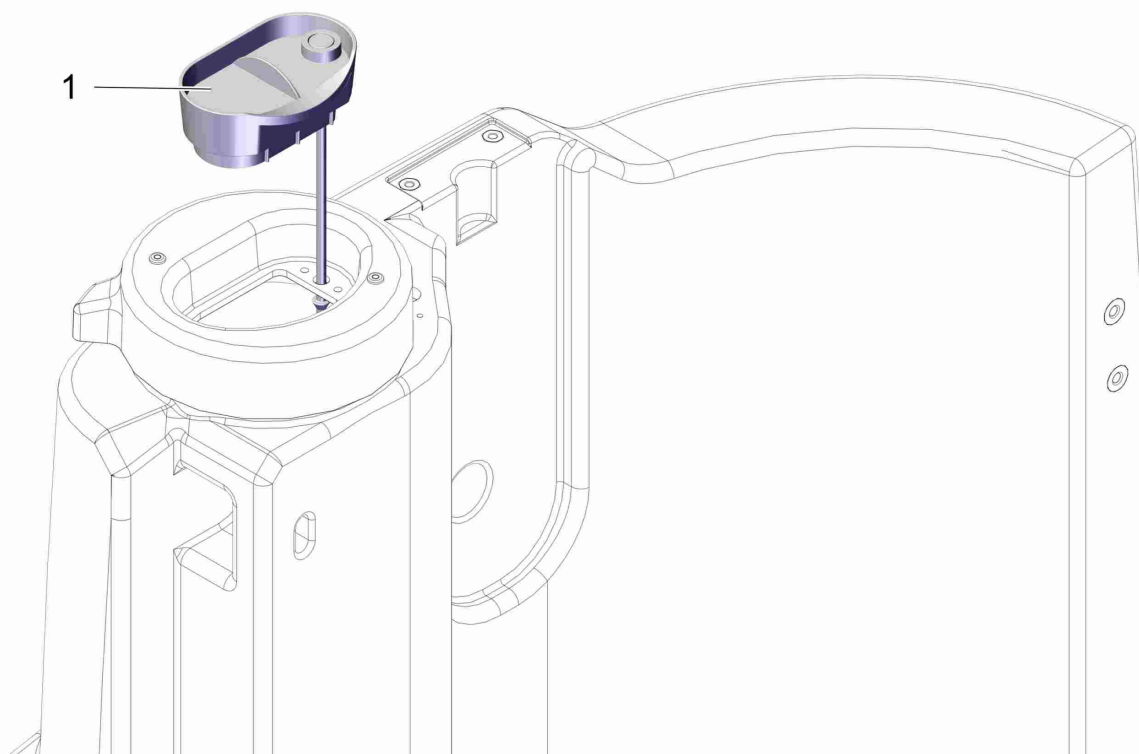
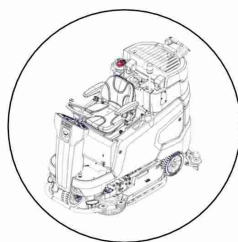
Schmutzwassertank rot Anti Bac / Foul water tank red Anti Bac / Réservoir d'eau sale rouge Anti Bac

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96158886 Schmutzwassertank rot Anti Bac 92013994 Einfüllschuttscheibe
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			
3	 00959650	1	Schwimmerschalter	ST	Float switch	PC	Interrupteur	PCE		
4	 01372420	1	Stiftgehäuse Mini-fit Jr. 2pol.	ST	pin housing (2 pin)	PC	goupille de boitier (2-pol.)	PCE		
5	 01372370	2	ST-Kont. Mini-Fit Jr. (0,25-1,00)	ST	tab-cont. Mini-Fit Jr. (0,25-1,00)	PC	goupille de contact Mini-Fit Jr. (0,25-1,00)	PCE		



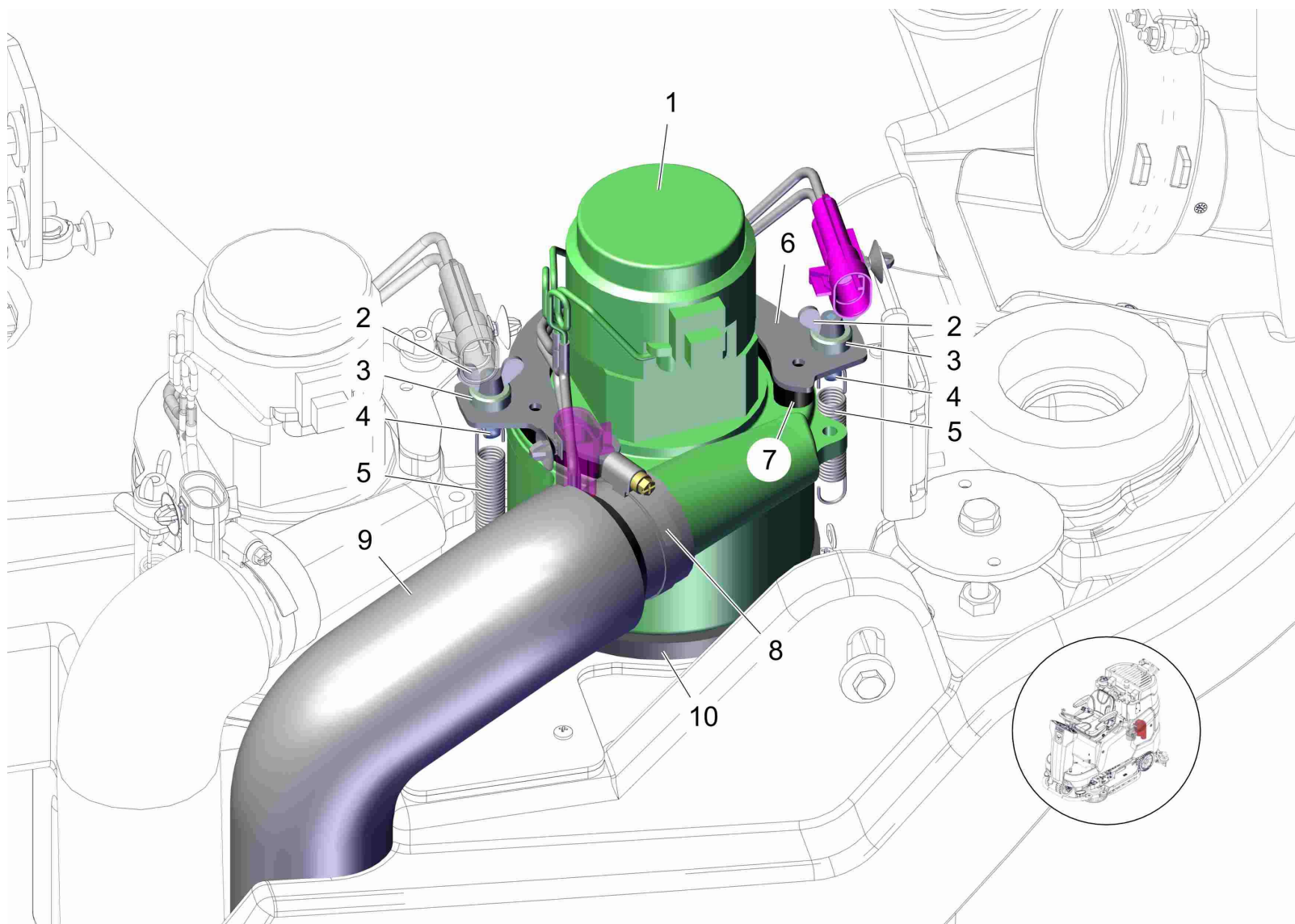
Automatische Befüllleinheit / Automatic filling unit / Unité de remplissage automatique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01081260	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912	
2	 01178850	1	Automatische Befüllleinheit	ST	automatic filling unit	PC unité de remplissage automatique	PCE		
3	 01278760	1	Doppelhut	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		
4	 01274610	1	Hahnstück	ST	Connector	PC Connecteur	PCE		
5	 01017660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	



Frischwasserdeckel (Konfig. ohne automatische Befüllung) / Fresh water cap (variant without automatic filling unit) / Couvercle d' eau douce (variante sans unité de remplissage automatique)

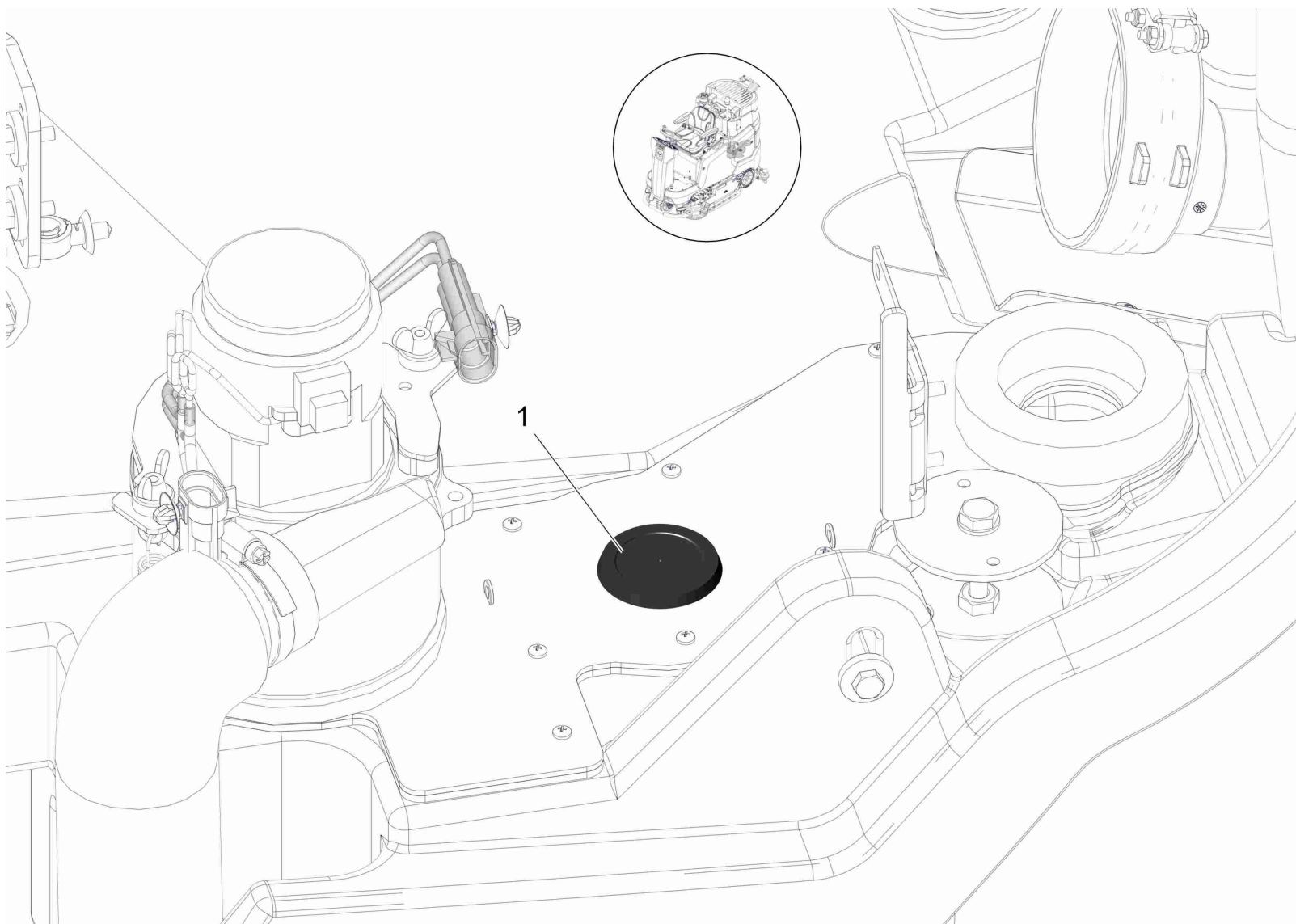
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01173540	1	Frischwasserdeckel, kpl.	ST	Fresh water cap	PC	Couvercle d' eau douce	PCE		



Zweite Saugturbine / Second suction turbine / Deuxième turbine d'aspiration

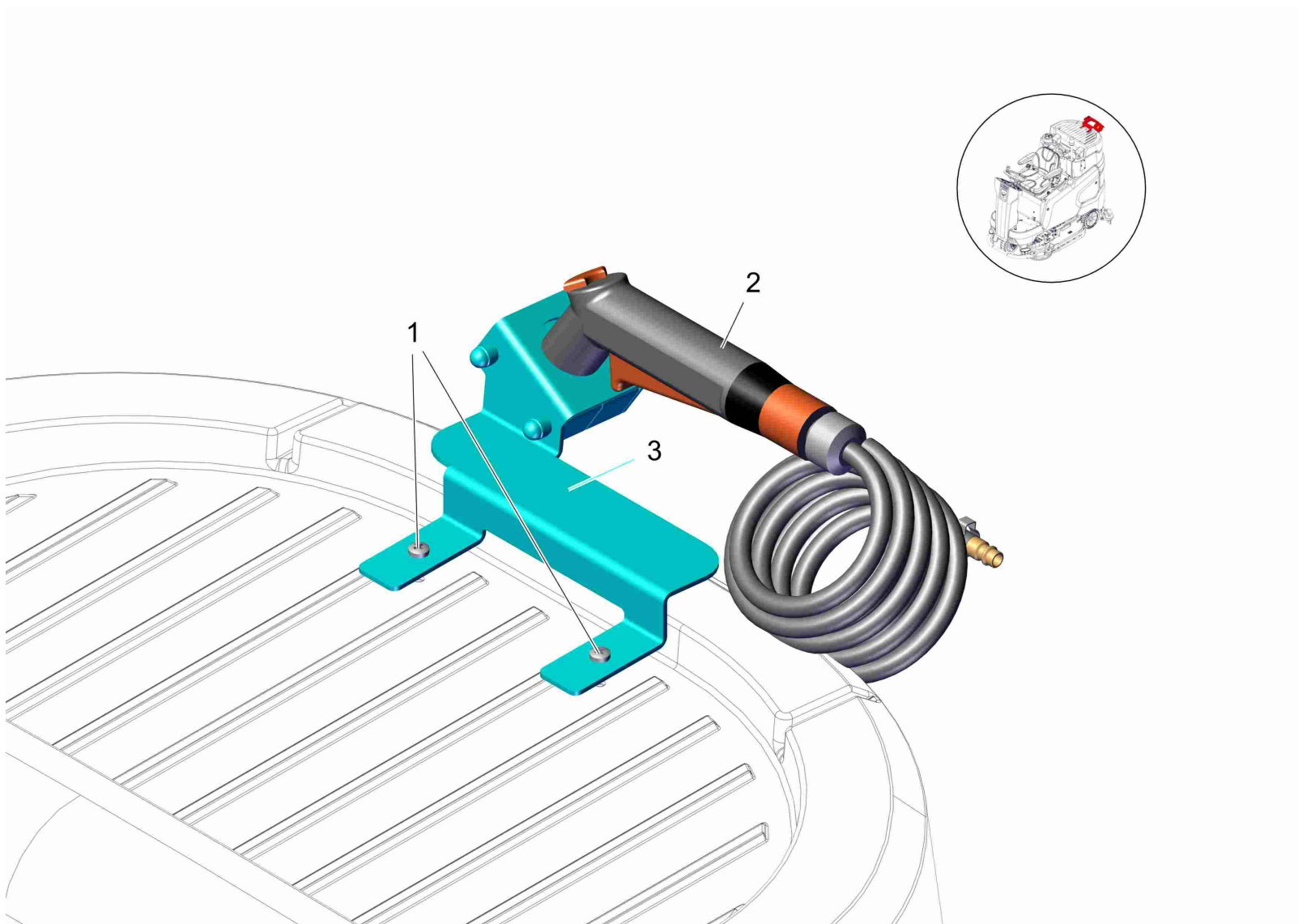
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372140	1	Saugturbine	ST	suction turbine	PC turbine d'aspiration	PCE 36V		
2	00054020	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M6-5 A2G	DIN 315	
3	00903210	2	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
4	00508770	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-4.6 A3G	DIN 444	
5	00109410	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
6	01372880	1	Spannblech	ST	clamping sheet metal	PC tôle de serrage	PCE		
7	01071550	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
8	00732130	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
9	00471570	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
10	01371800	1	Dämmring	ST	sealing ring	PC bague d'amortissement	PCE		

Dichtstopfen (Konfig. ohne 2.Turbine) / Sealing plug (variant without second suction turbine) / Bouchon d'étanchéité (variante sans deuxième turbine d'aspiration)



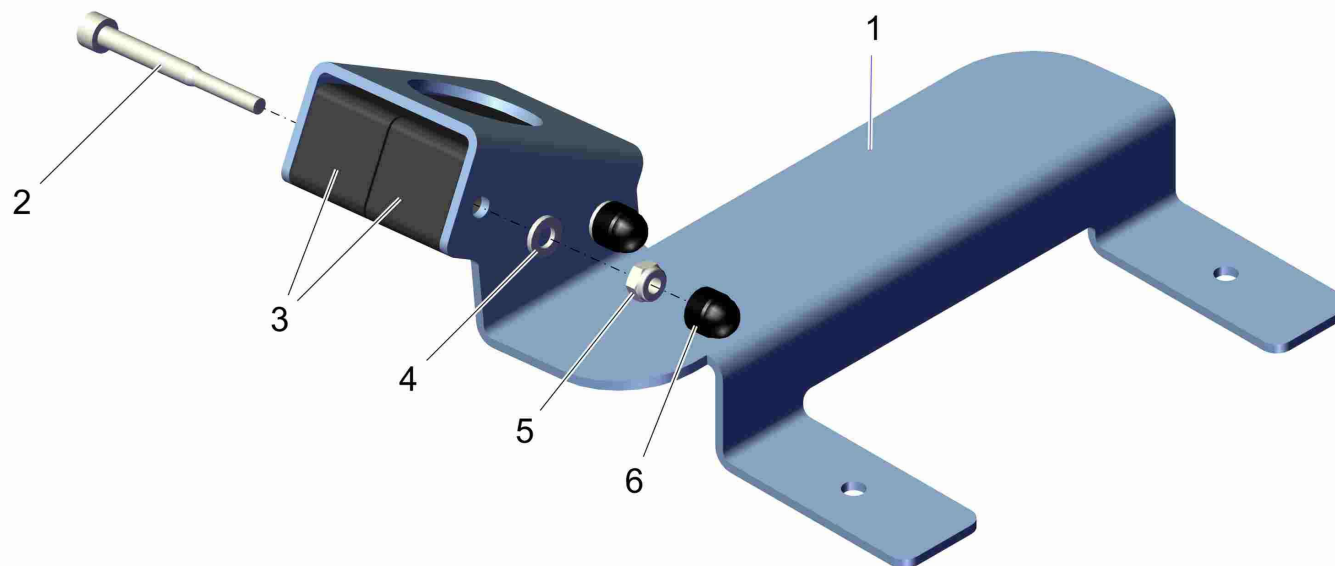
Dichtstopfen (Konfig. ohne 2.Turbine) / Sealing plug (variant without second suction turbine) / Bouchon d' étanchéité (variante sans deuxième turbine d'aspiration)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			15590201 Dichtstopfen



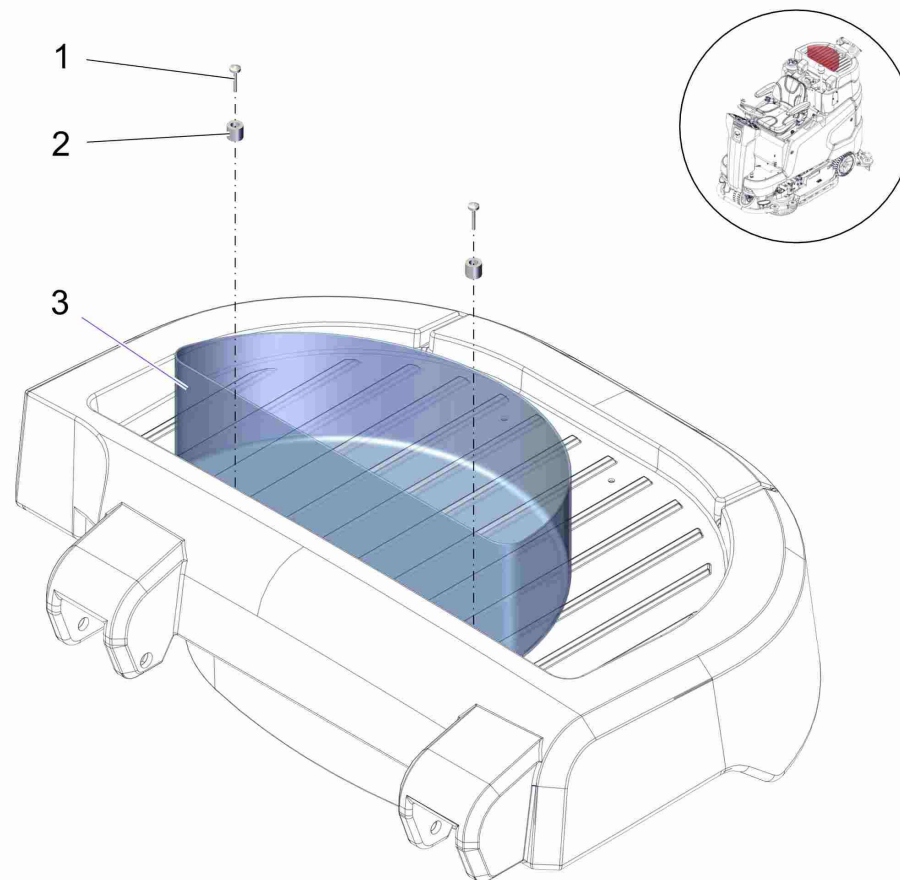
Sprühdüse / Spraying nozzle / Pulvérisateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00873910	2	Linsenkopfschraube	ST	Truss head screw	PC	Vis de tête de lentille	PCE 6x16 A2G		
2	 01372240	1	Sprühpistole mit Schlauch	ST	spray pistol with hose	PC	spray pistol with hose	PCE		
3			Halterung Sprühdüse		Retainer spraying nozzle		Support de pulvérisateur		Seite/Page	200



Halterung Sprühdüse / Retainer spraying nozzle / Support de pulvérisateur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92044338 Halter Spritzdüse
2	 01271540	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x60-8.8 A2G	ISO 4762	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17516873 Klemmhälftenpaar
4	 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	 00525910	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1069 SW		

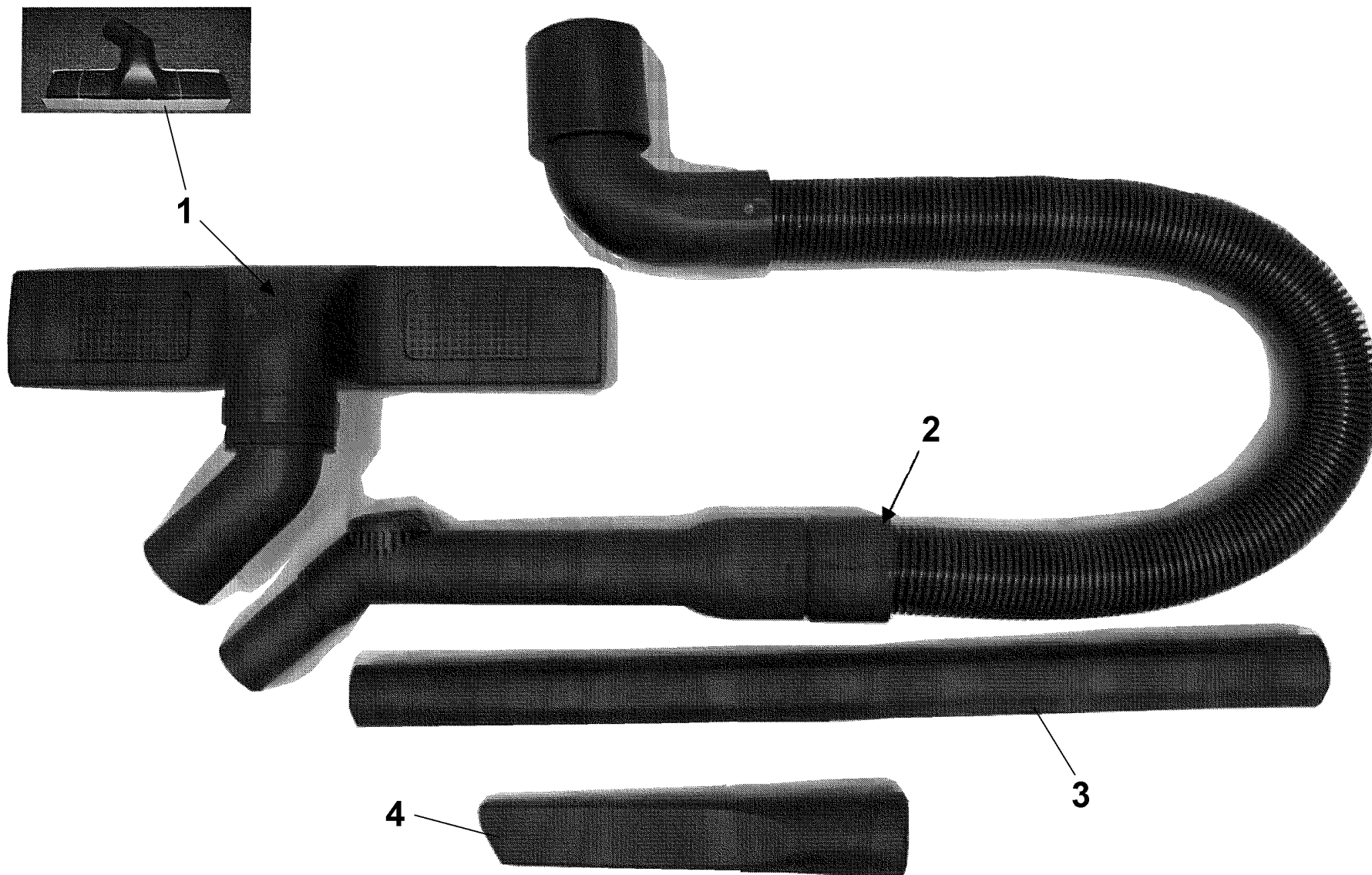


Ablagekorb / Tray / Corbeille

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00961600	2	Linsenkopf-Schraube	ST	Lens head screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6x25 PL45 A2G		
2	 01472520	2	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
3	 03000570	1	Ablage	ST	Place of deposit	PC Fichier	PCE		

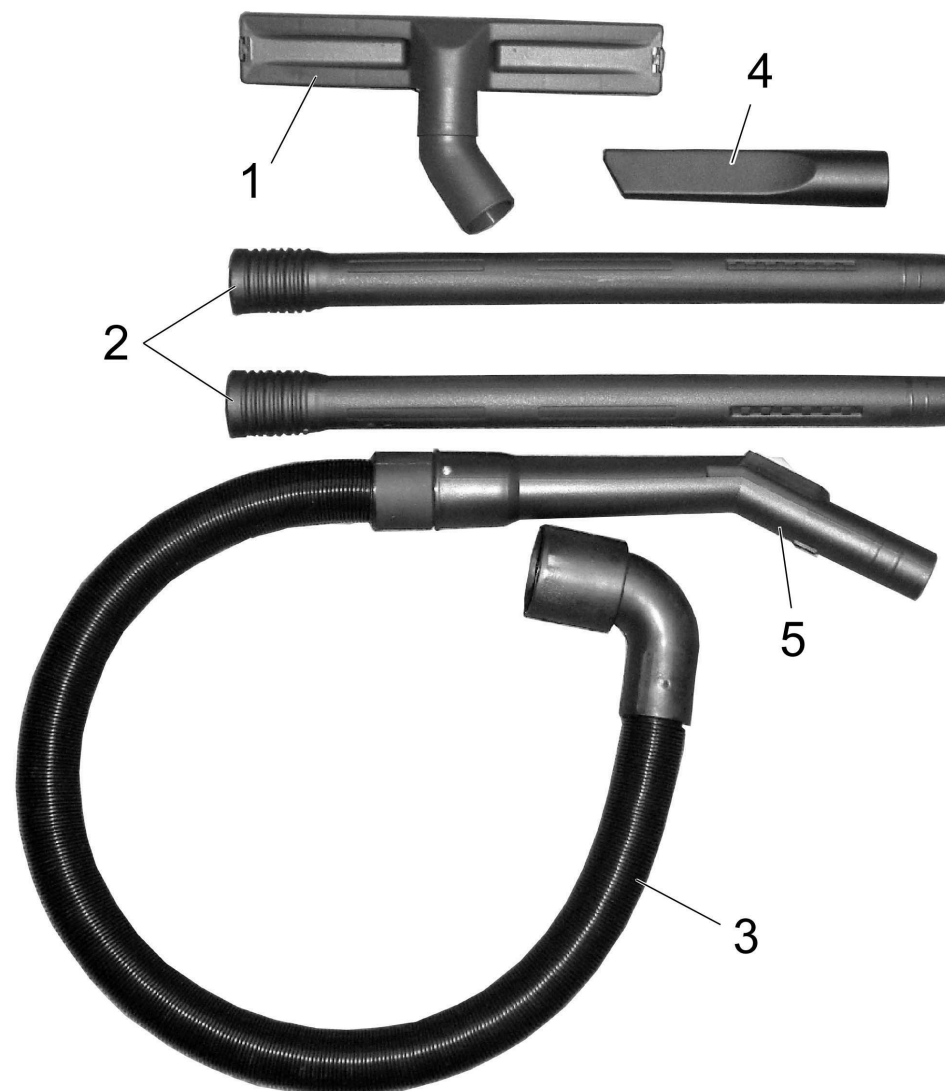
Handsaug-Tool / Hand suction tool / Outil pour aspiration d' main

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
90525288	Handsaugtool	Hand suction tool	Outil pour aspiration d' main	205
90631524	Handsaugtool	Hand suction tool	Outil pour aspiration d' main	208



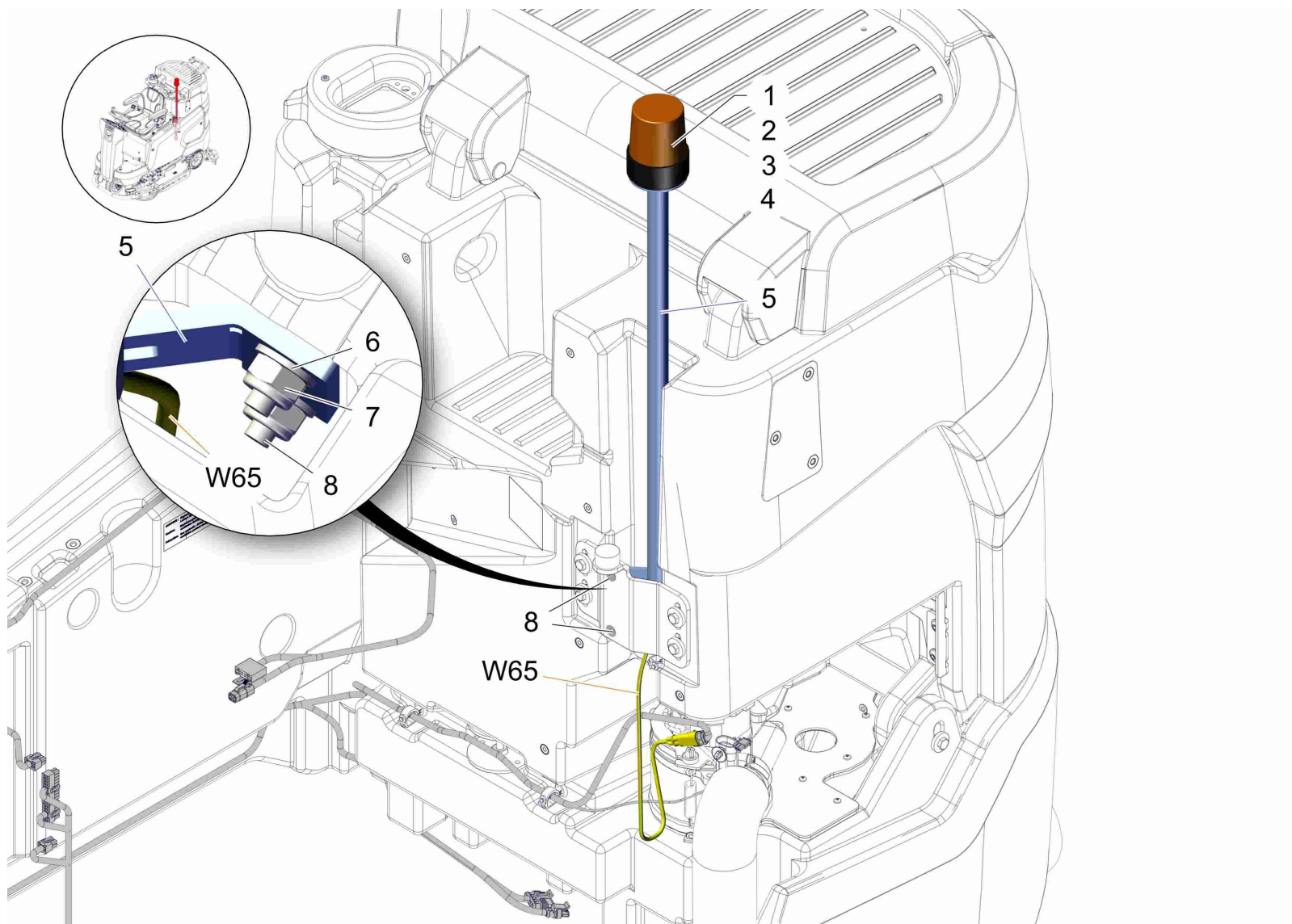
Handsaugtool / Hand suction tool / Outil pour aspiration d' main
(1900-01-01 -> 2012-09-30)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01178090	1	Saugdüse mit Bürstensatz	ST	Suction nozzle with brush kit	PC	Buse d' aspiration avec kit d' brosses	PCE		
2	 01178060	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC	Tuyau d' aspiration	PCE		
3	 01178080	1	Verlängerungsrohr	ST	Extension pipe	PC	Tube d' extension	PCE		
4	 01178070	1	Fugendüse	ST	Crevise tool	PC	Bec de joint	PCE		



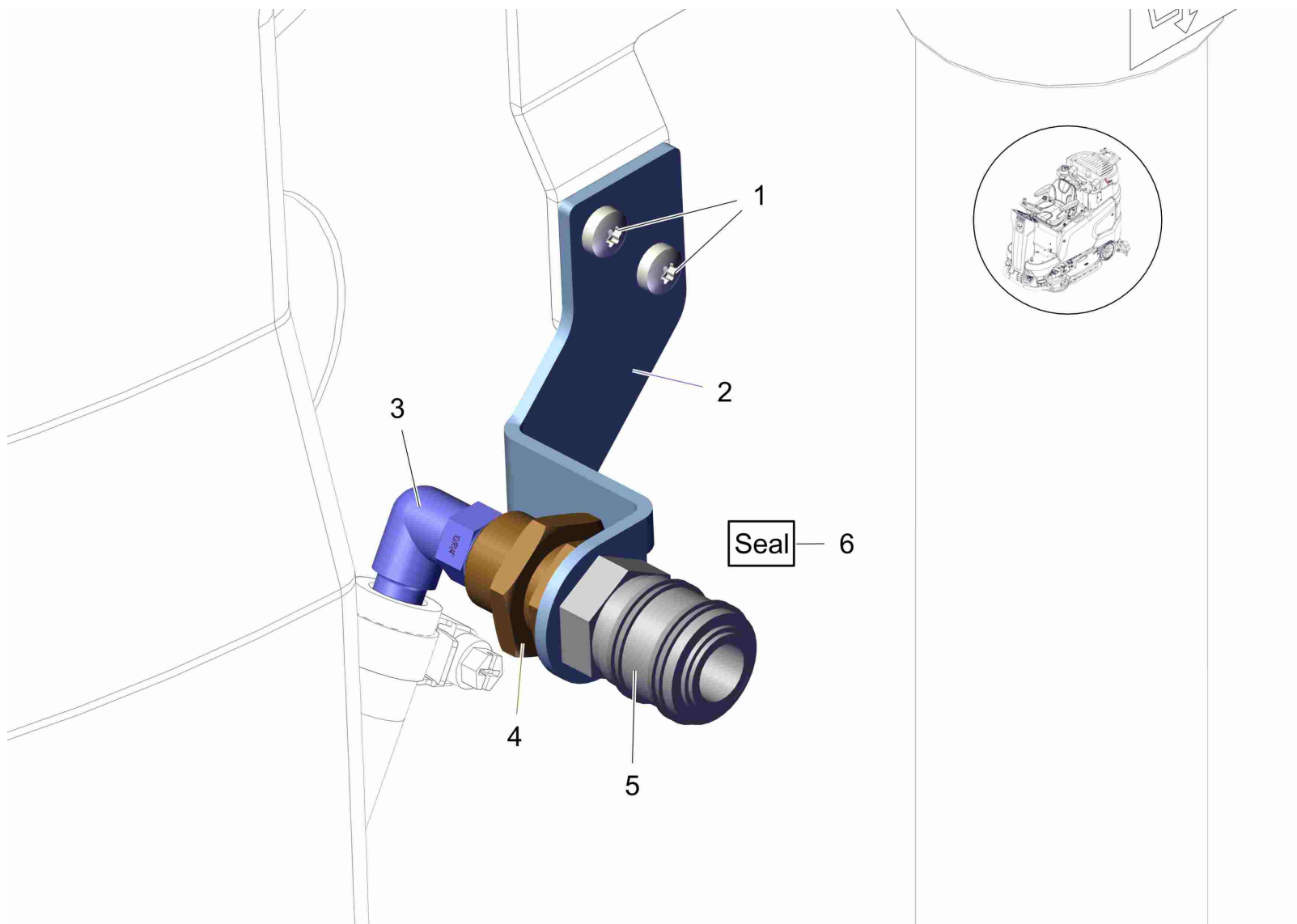
Handsaugtool / Hand suction tool / Outil pour aspiration d' main
(2012-10-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01211070	1	Nasssaugdüse	ST	Wet suction nozzle	PC Buse	PCE		
2	 01211480	2	Verlängerungsrohr	ST	Extension pipe	PC Tube d' extension	PCE		
3	 01178060	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE		inkl. Pos.5
4	 01210980	1	Fugendüse	ST	Crevice tool	PC Bec de joint	PCE		
5	 01211020	1	Handgriff	ST	Handhold	PC Poignée	PCE		



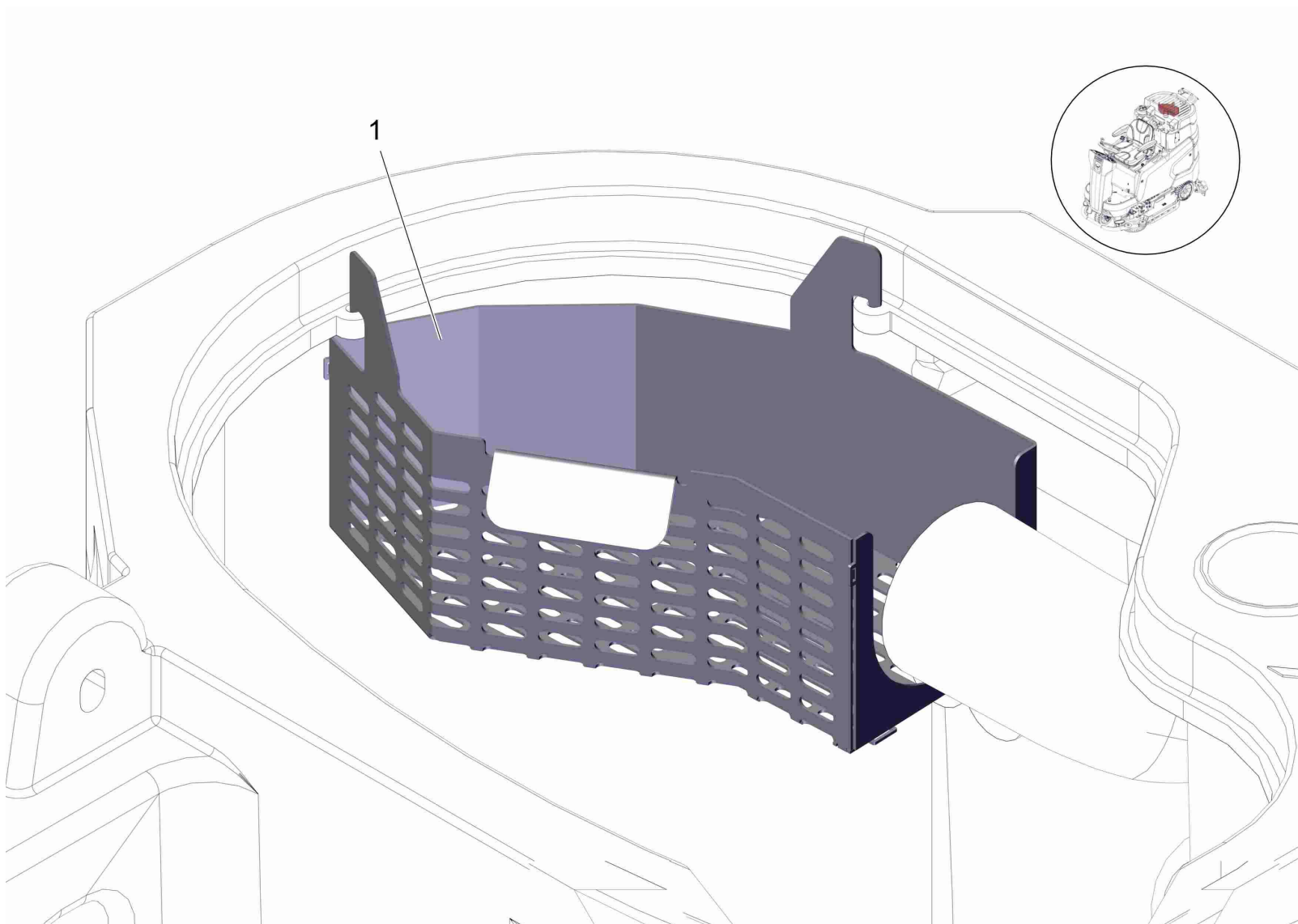
Blitzleuchte am Stab / Flash light on pole / Lampe de marc à la barre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01135440	1	Blitzleuchte	ST	Warning beacon	PC Lampe d' marc	PCE LT 4xMV/2		
2	 01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC	PCE		
3	 01006210	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Pin contact	PCE 0,3-0,5		
4	 01006190	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE 1,4-1,7		
5	 01373860	1	Halter RKL	ST	retainer	PC suooprt	PCE		
6	 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	 00136350	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8.8	DIN 7991	
W65	 03020440	1	Kabelbaum W65	ST	wiring harness W65	PC faisceau des câble W65	PCE		



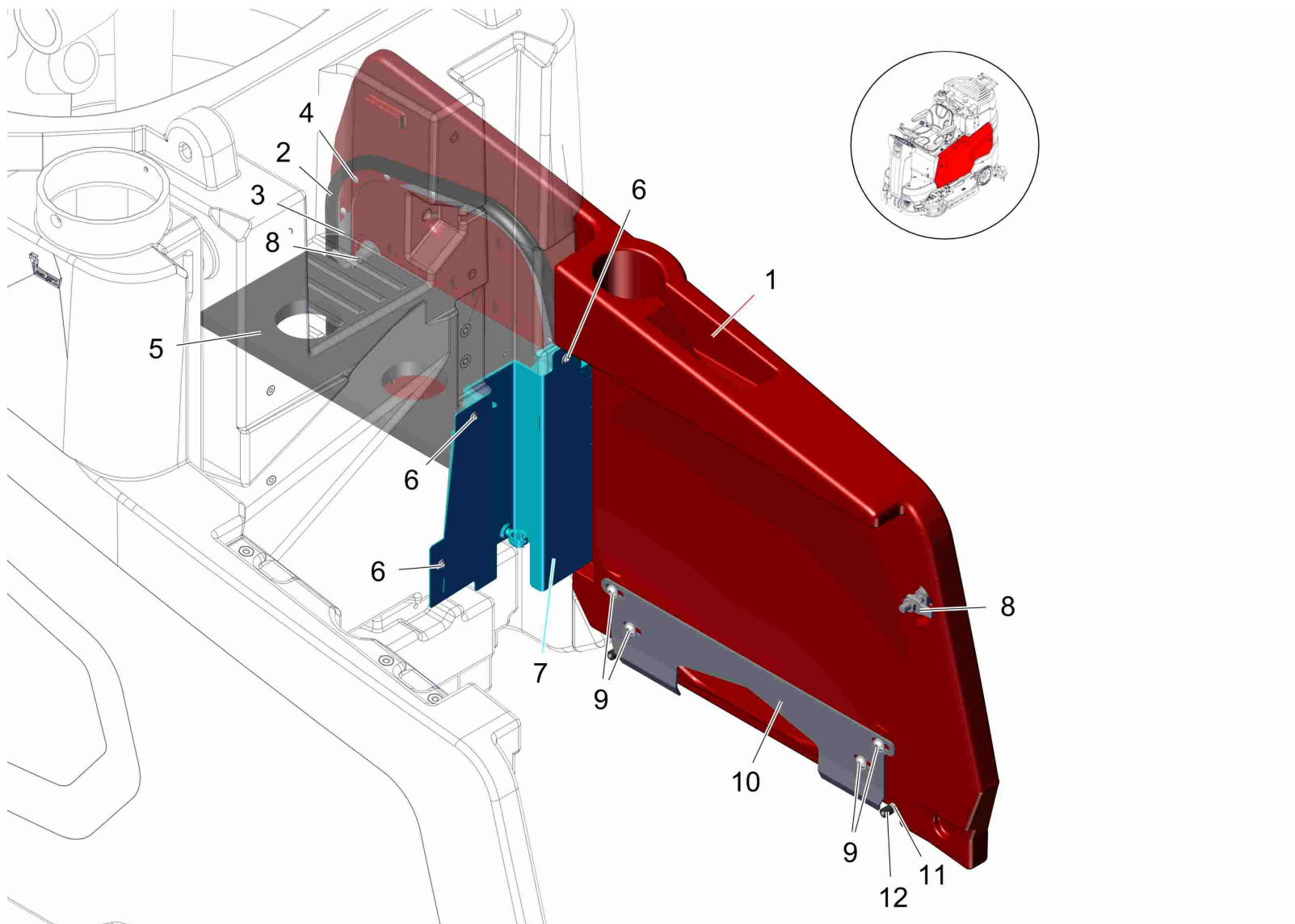
Vorrüstteile Sprühtools am Tank / Preliminary parts for spraying tools at tank / Preliminary parts for spraying tools at tank

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
2	 01373100	1	Verbindungswinkel	ST	connecting angle	PC angle	PCE		
3	 01090430	1	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
4	 01016090	1	Schottverschraubung	ST	Bulkhead union	PC Bulkhead union	PCE G1/4 LW6		
5	 00552590	1	Schnellkupplung	ST	Quick hitch	PC Embrayage rapide	PCE "G1/4""		
6	 03007630	0, 070	Dichtband Elring N Teflon weiß (Rolle à 12 m)	M	Sealing band (spool with 12m)	M Ruban isolant (bobine à 12m)	M 12x0,1 Teflon		



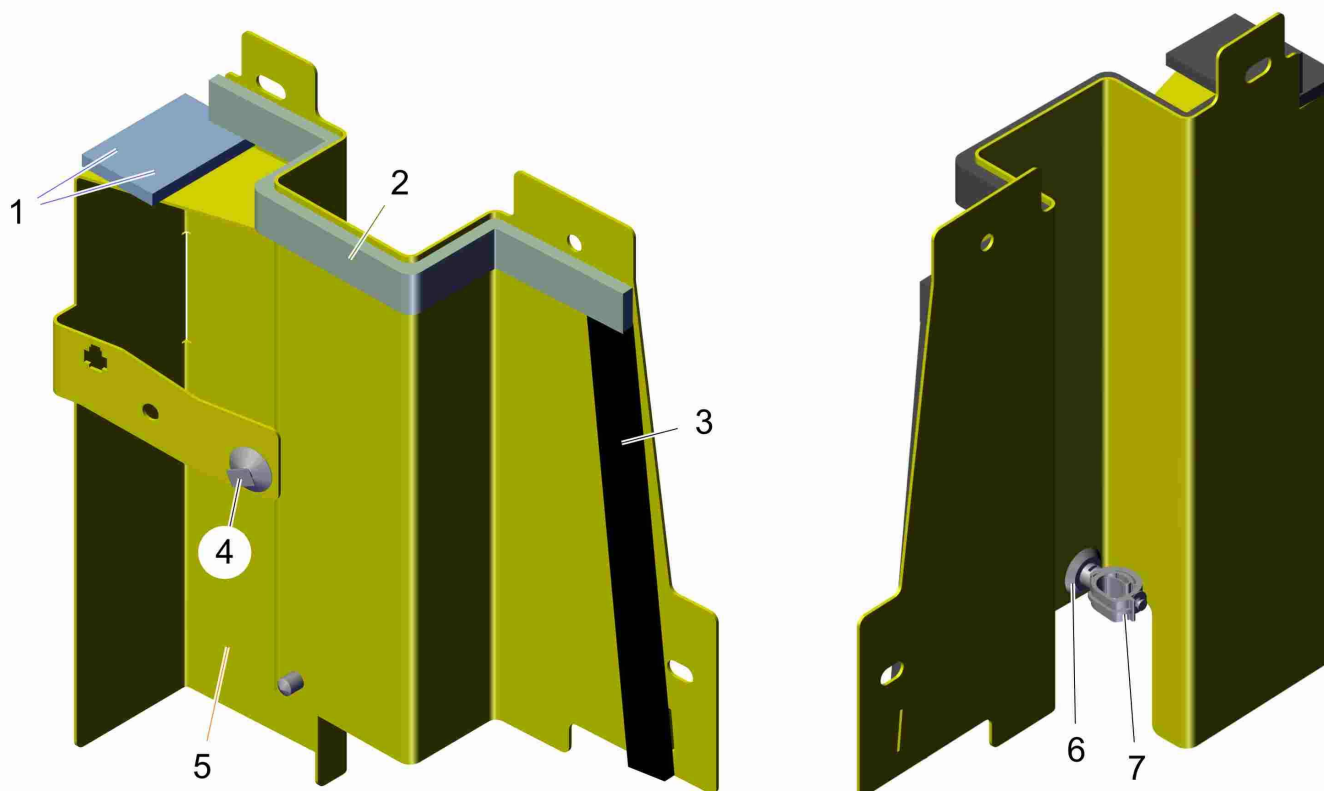
Grobsieb / Rough mud strainer / Tamis à saleté rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96162896 Grobschmutzsieb



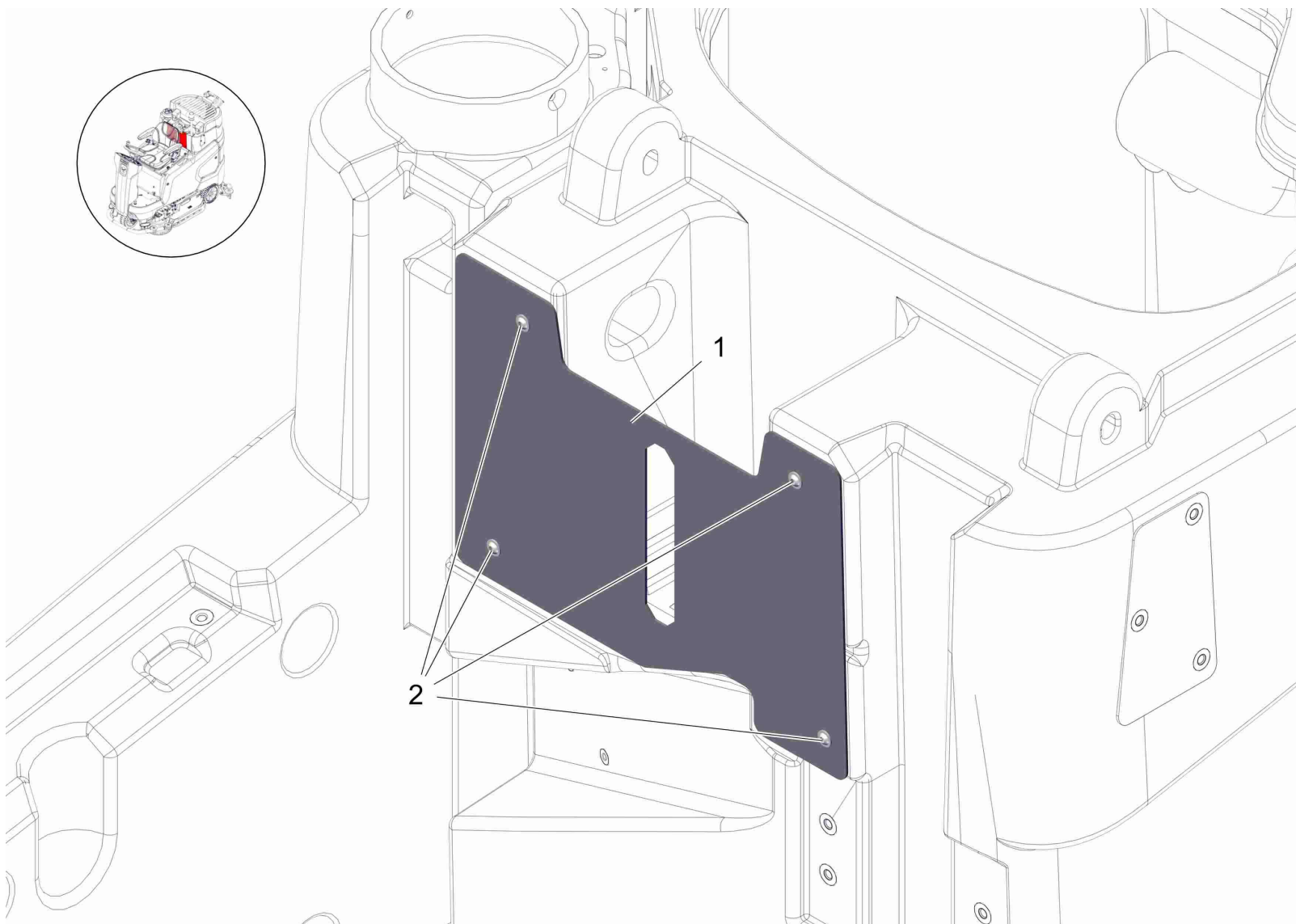
Seitenverkleidung links - Trennblech / Side covering L.H. - seperating panel / Couverture latéral à gauche - plaque de séparation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 03019520	1	Seitenverkleidung	ST	side covering	PC	revêtement latéral	PCE		
2	---	0, 980	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			25583279
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			Dichtungsprofil 92021252 Halteblech für Dichtung
4	 00905520	11	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE 5x14		
5	 01371380	1	Dichtplatte	ST	sealing plate	PC	plaque d'étanchéité	PCE		
6	 01072520	3	Linsenflanschschrube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
7			Trennblech		Separating plate		Tôle de séparation			Seite/Page 218
8	 00975120	2	Riegelverschluss	ST	Bolt lock	PC	Fermeture de verrou	PCE		
9	 01133350	4	Linsenflanschschrube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92015130 Klemmblech
11	 00539730	2	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
12	 00905570	2	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE		



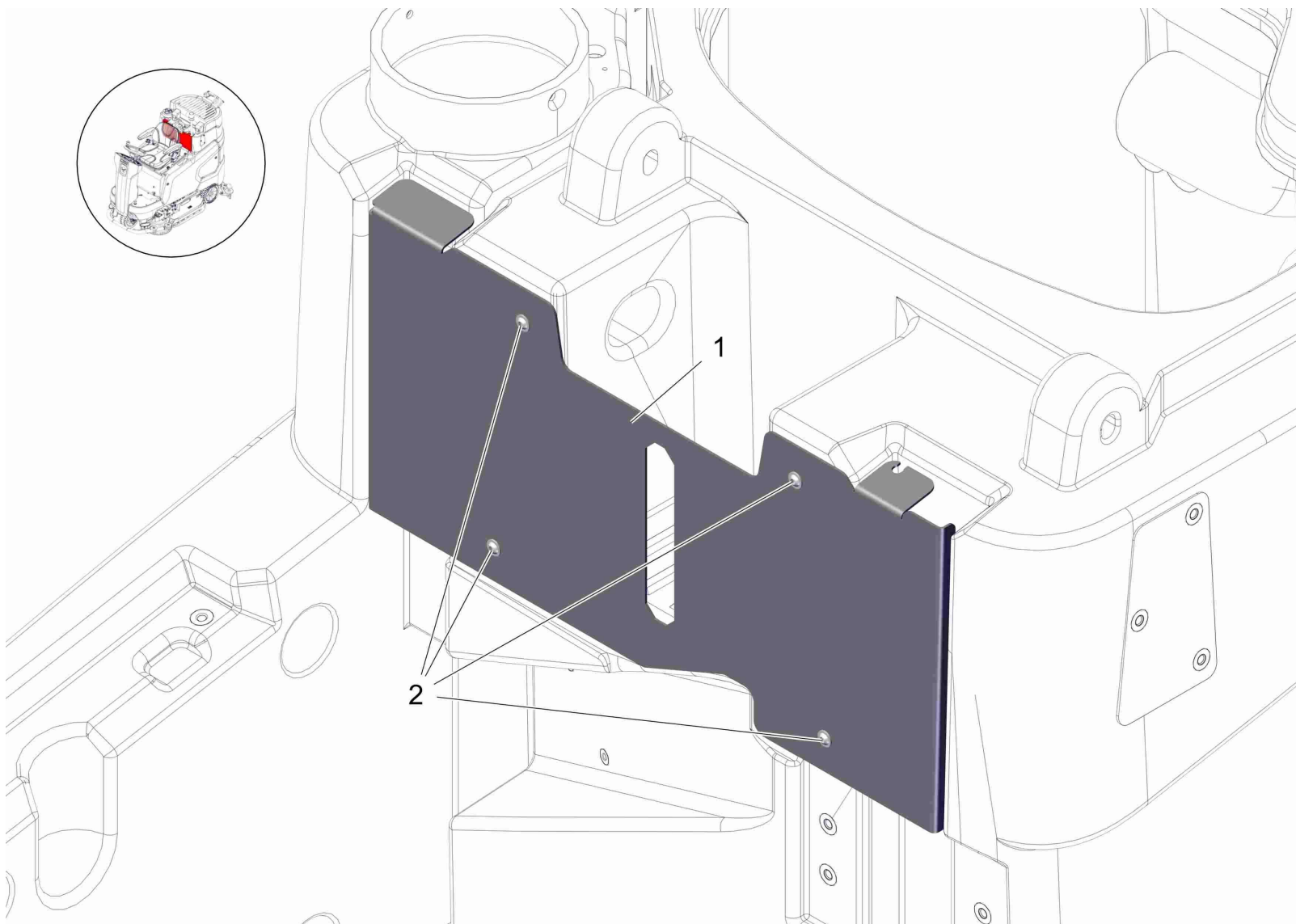
Trennblech / Separating plate / Tôle de séparation

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01031000	0, 120	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M Lisiere de etancheite	M 20x6		
2	 01031000	0, 320	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M Lisiere de etancheite	M 20x6		
3	 01031000	0, 220	Zellkautschuk	M	Sealing tape	M Lisiere de etancheite	M 20x6		
4	 01278080	1	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
5	 01372800	1	Trennblech	ST	separating plate	PC tôle de séparation	PCE		
6	 01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
7	 01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		



Deckel (Konfig. mit Fahrerschutzdach) / Cover (variant with driver canopy) / Couvercle (variante avec toit pour l' conducteur)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373150	1	Deckel mit FSD	ST	cover	PC	couvercle	PCE	
2	 01072520	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2	

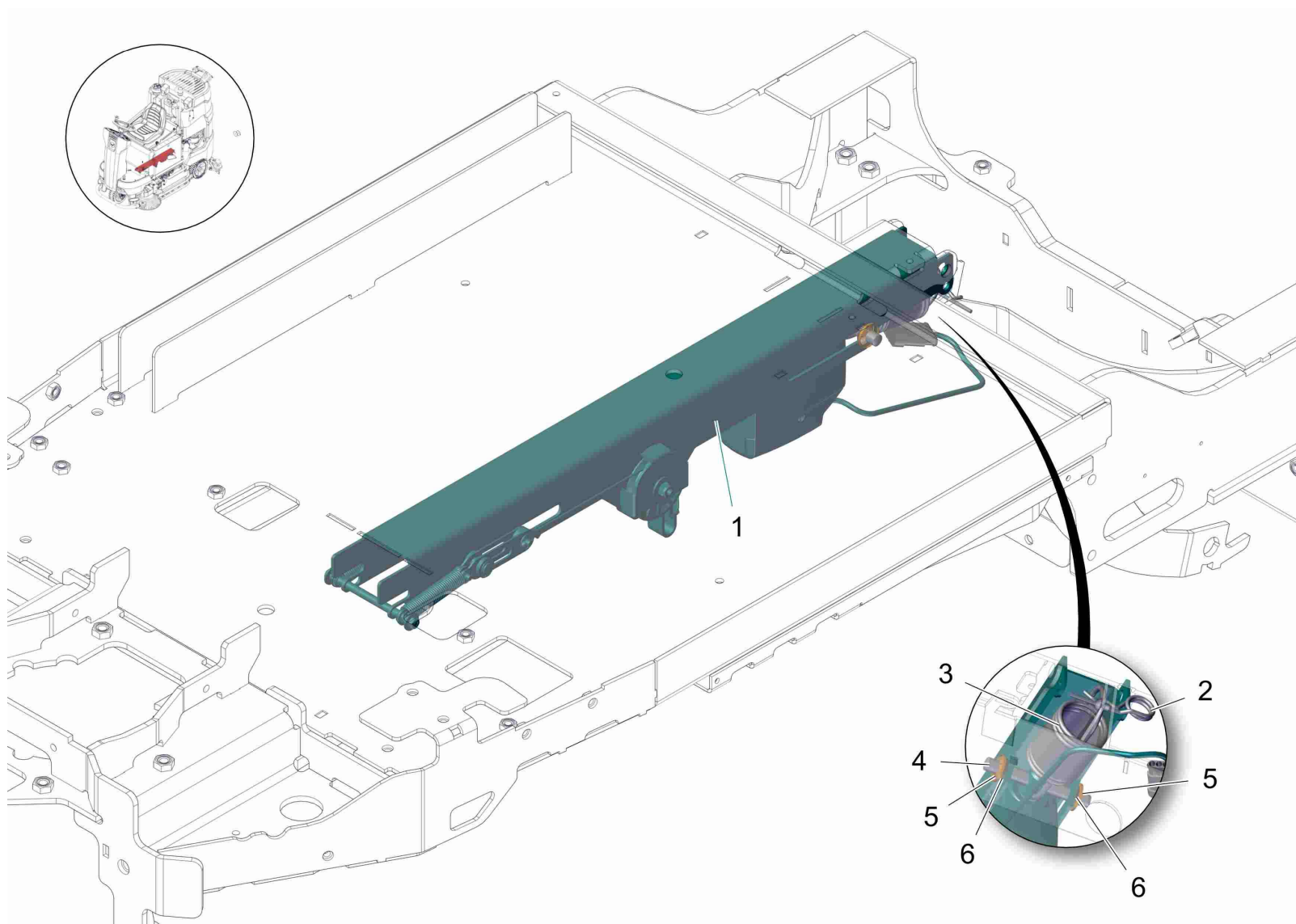


Deckel (Konfig. ohne Fahrerschutzdach) / Cover (variant without driver canopy) / Couvercle (variante sans toit pour l' conducteur)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373010	1	Deckel ohne FSD	ST	cover	PC	couvercle	PCE	
2	 01072520	4	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2	

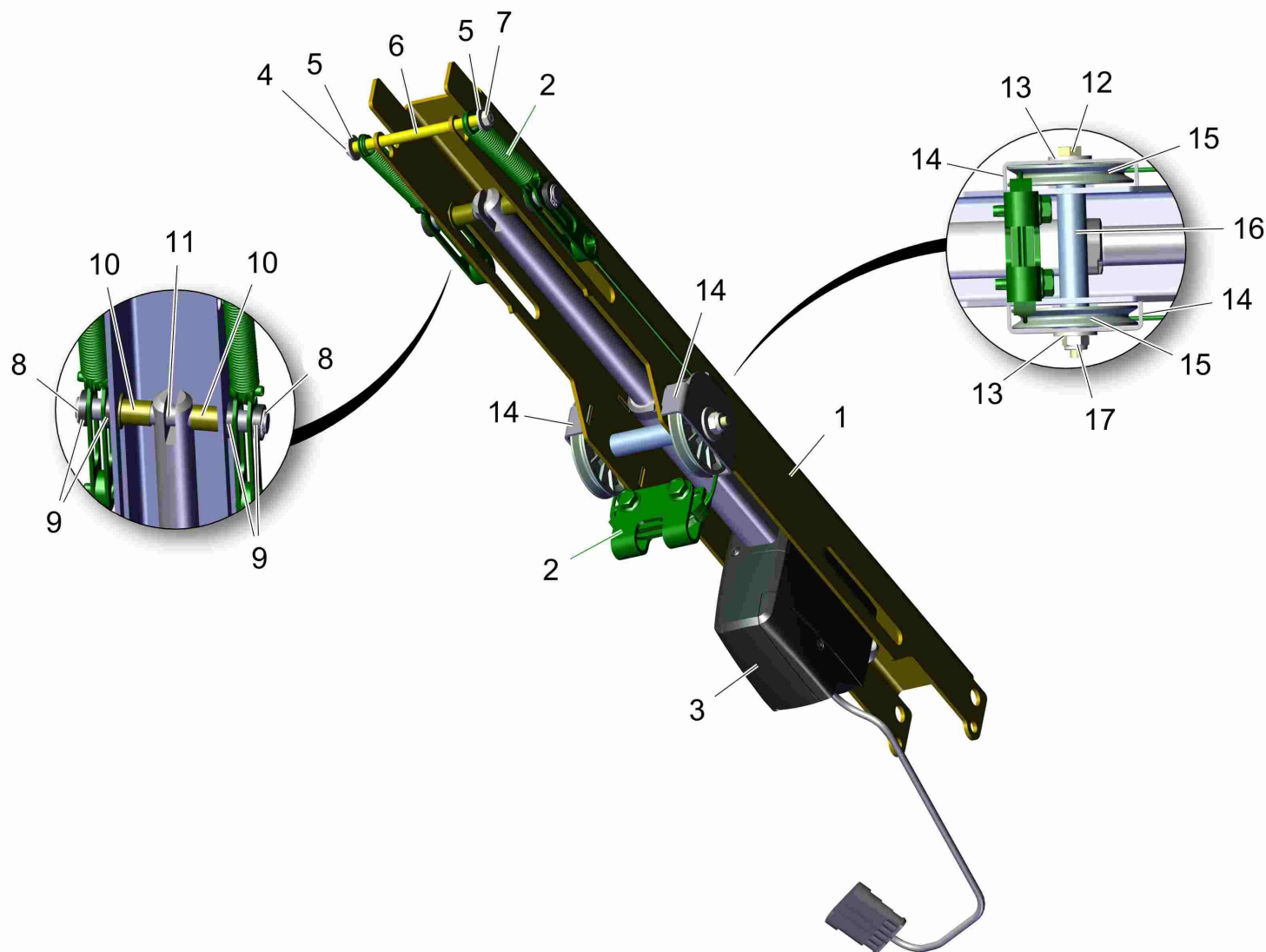
Arbeitswerkzeuge B175 R / Working tools B175 R / Outils de B175 R

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97144919	Aushebung Tellerbürstenkopf	Lifting disk brush head	Relevage de tête de brosse assiette	225
97144927	Aushebung Walzenbürstenkopf	Lifting cylindrical brush head	Relevage de tête de brosse cylindrique	232
97141675	Aushebung Bürstenaggregate	Lifting brush aggregates	Relevage de unités de brosses	238
97135164	Tellerbürstenkopf 900	Disk brush head 900	Tête de brosse assiette 900	242
97144117	Tellerbürstenkopf 1080	Disk brush head 1080	Tête de brosse assiette 1080	252
97144182	Walzenbürstenkopf 850	Cylindrical brush head 850	Tête de brosse cylindrique 850	258
97135156	Seitenabstreifer TB 900	Side wiper disk brush head 900	Déflexeur latéral pour tête de brosse assiette 900	274
97138739	Seitenabstreifer TB 1080	Side wiper disk brush head 1080	Déflexeur latéral pour tête de brosse assiette 1080	280
97144158	Seitenabstreifer WZB 850	Side wiper cylindrical brush head 850	Déflexeur latéral pour tête de brosse cylindrique 850	286
97140743	Saugfuß mit Aushebung B175R	Squeegee with lifting B175 R	Suceur humide avec relevage B175 R	292
97139174	Seitenbesenanlage	Side broom equipment	Unité de balai latéral	310



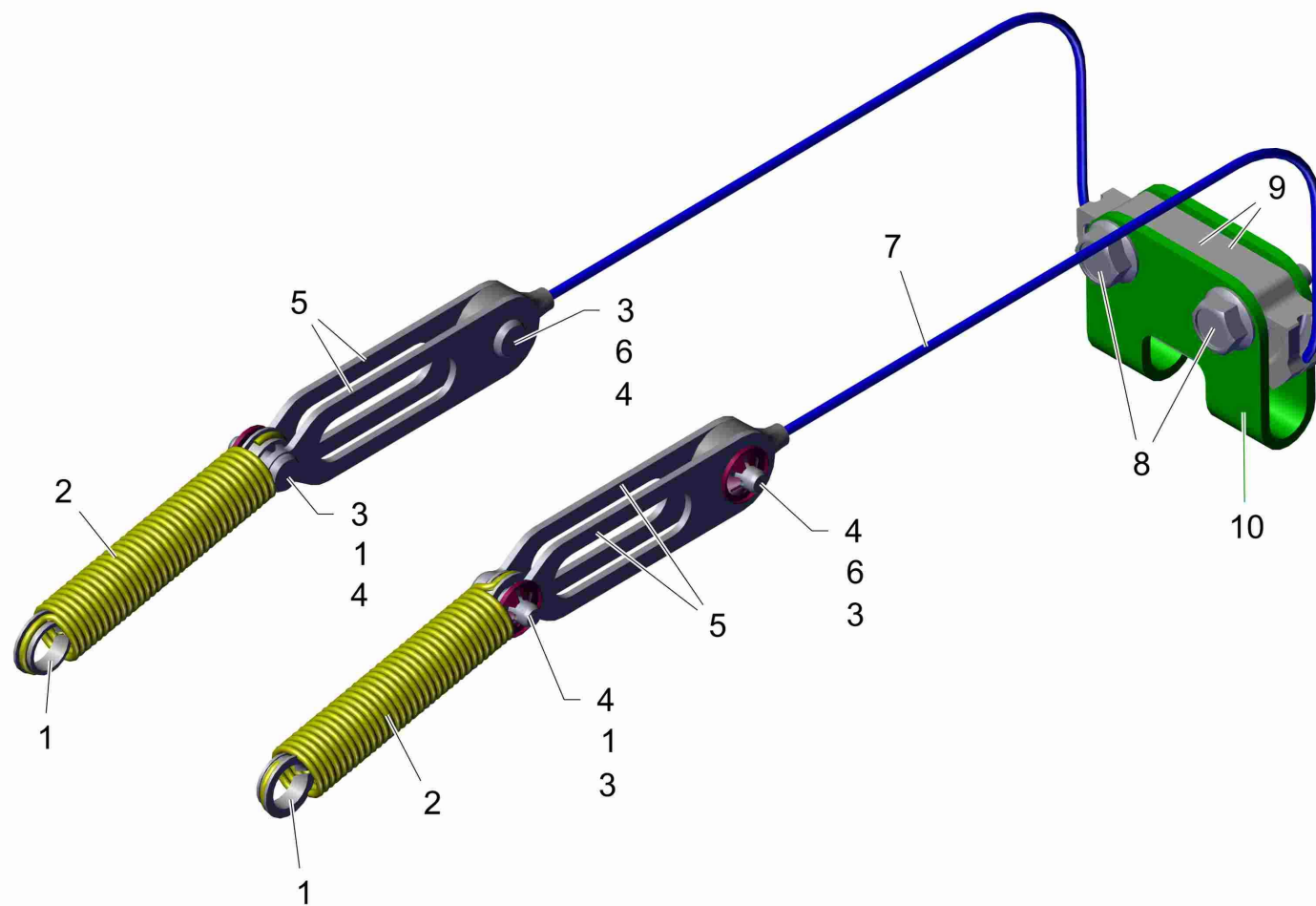
Aushebung Tellerbürstenkopf / Lifting disk brush head / Relevage de tête de brosse assiette

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Aushebung		Lifting	Relevage		Seite/Page	228
2	 00861550	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 4,0 A2G	DIN 11024	
3	 01371610	1	Zugfeder	ST	tension spring	PC ressort de traction	PCE		
4	 01279660	1	Zylinderstift	ST	straight pin	PC cheville cylindrique	PCE 12m6x100	DIN 6325	
5	 00706180	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 12 verz.		
6	 01370680	2	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		



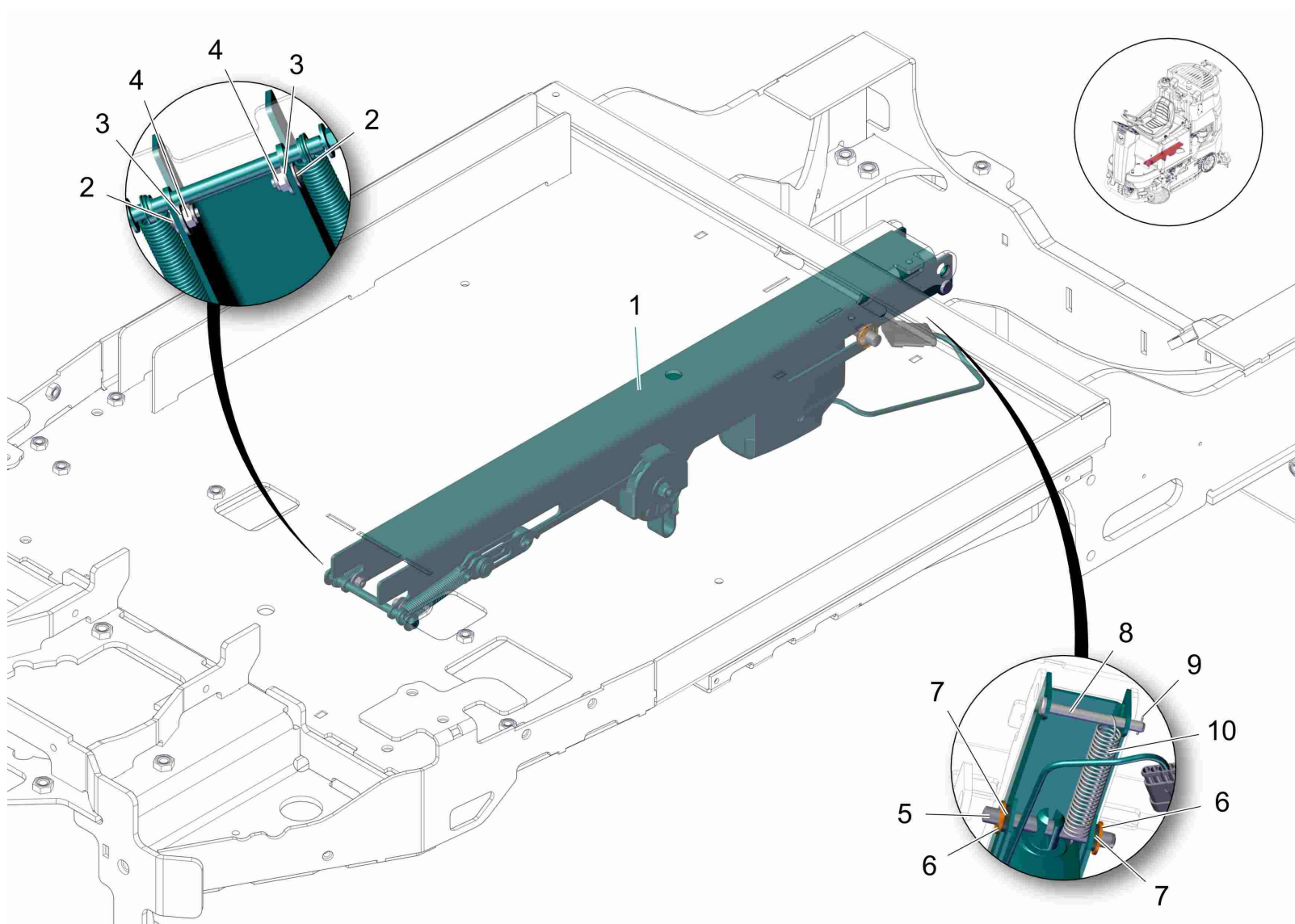
Aushebung / Lifting / Relevage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372930	1	Aushebungsführung	ST	recruitment guide	PC guidage	PCE		
2			Seil für Entlastung		Rope assembly	Module de câble		Seite/Page	230
3	 01370110	1	Hubelement	ST	lifting element	PC élément de levage	PCE 24V 1200N 200mm		
4	 01370970	1	6kt.Schraube	ST	hexagon srew	PC vis à 6 pans	PCE M6x110-8.8 A2G	DIN 931	
5	 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	 01015400	0, 100	Tecalan Rohr	M	Pipe	M Pipe	M 6x8 PA		
7	 00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
8	 00072440	2	Sicherungsring	ST	Circlip	PC Circlip	PCE 12x1-phos.	DIN 471	
9	 01370680	4	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
10	 01072930	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1214-17		
11	 01371000	1	Absteckbolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
12	 00053150	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x110-8.8 A2G	DIN 931	
13	 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
14	 01370980	2	Seilsicherung	ST	rope assurance	PC protection	PCE		
15	 00521270	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
16	 01372810	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
17	 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



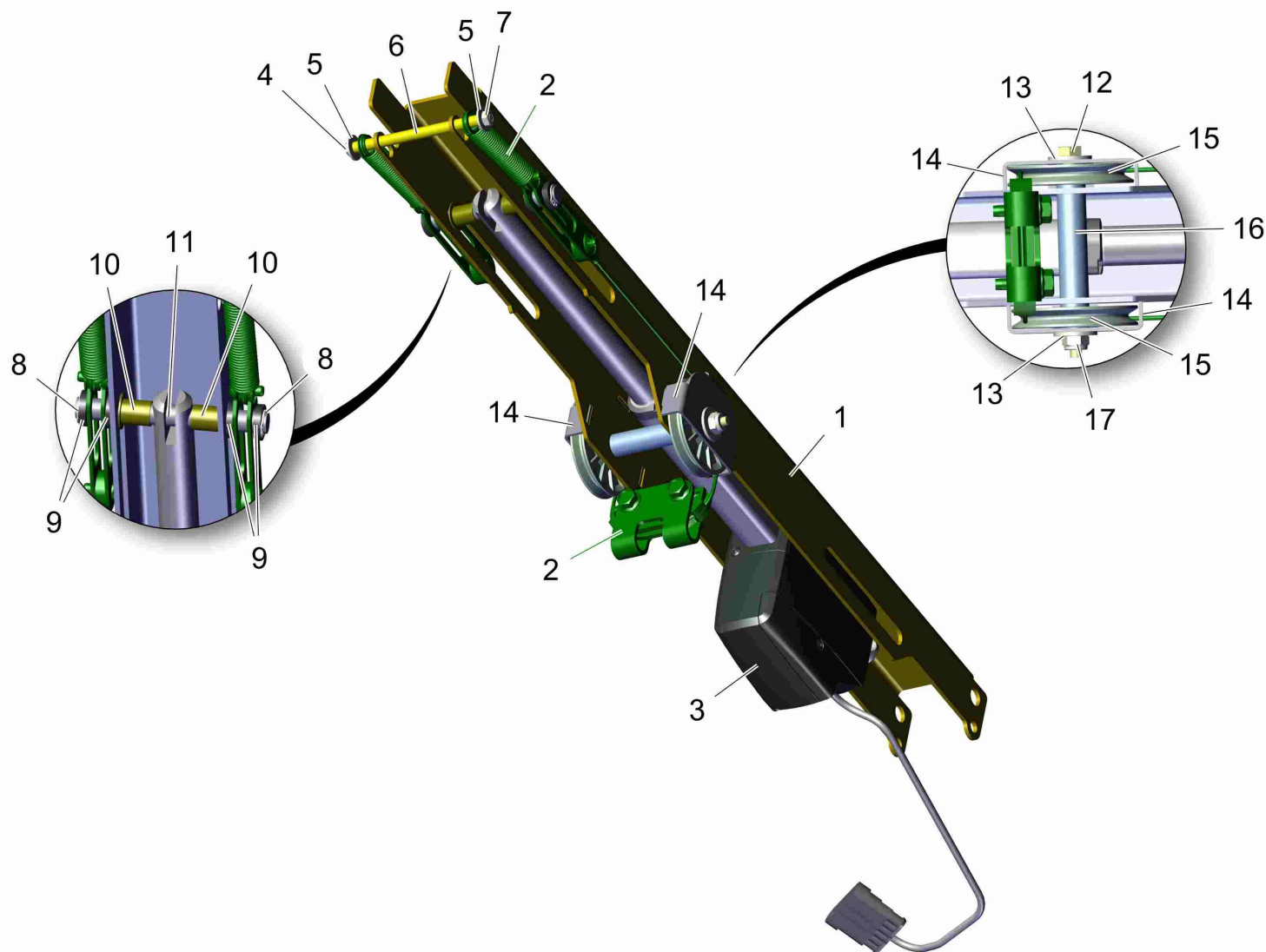
Seil für Entlastung / Rope assembly / Module de câble

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00737670	2	Gleitlager	ST	Slide bearing	PC Palier à glissement	PCE Ø=12		
2	 01371090	2	Zugfeder	ST	tension spring	PC ressort de traction	PCE		
3	 00023290	4	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 verz.		
4	 00736570	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B6h11x16-St A2G	DIN 1444	
5	 01371080	1	Entlastungslasche	ST	lug	PC eclisse	PCE		
6	 00862430	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
7	 01371060	1	Seil	ST	rope	PC câble	PCE 2,5x612		
8	 01371040	2	Schraube	ST	screw	PC vis	PCE M8x25-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
9	 01371070	2	Seilführung	ST	cable guide	PC guidage de câble	PCE		
10	 01371050	1	Rollenbügel	ST	roller assembly	PC étrier	PCE		



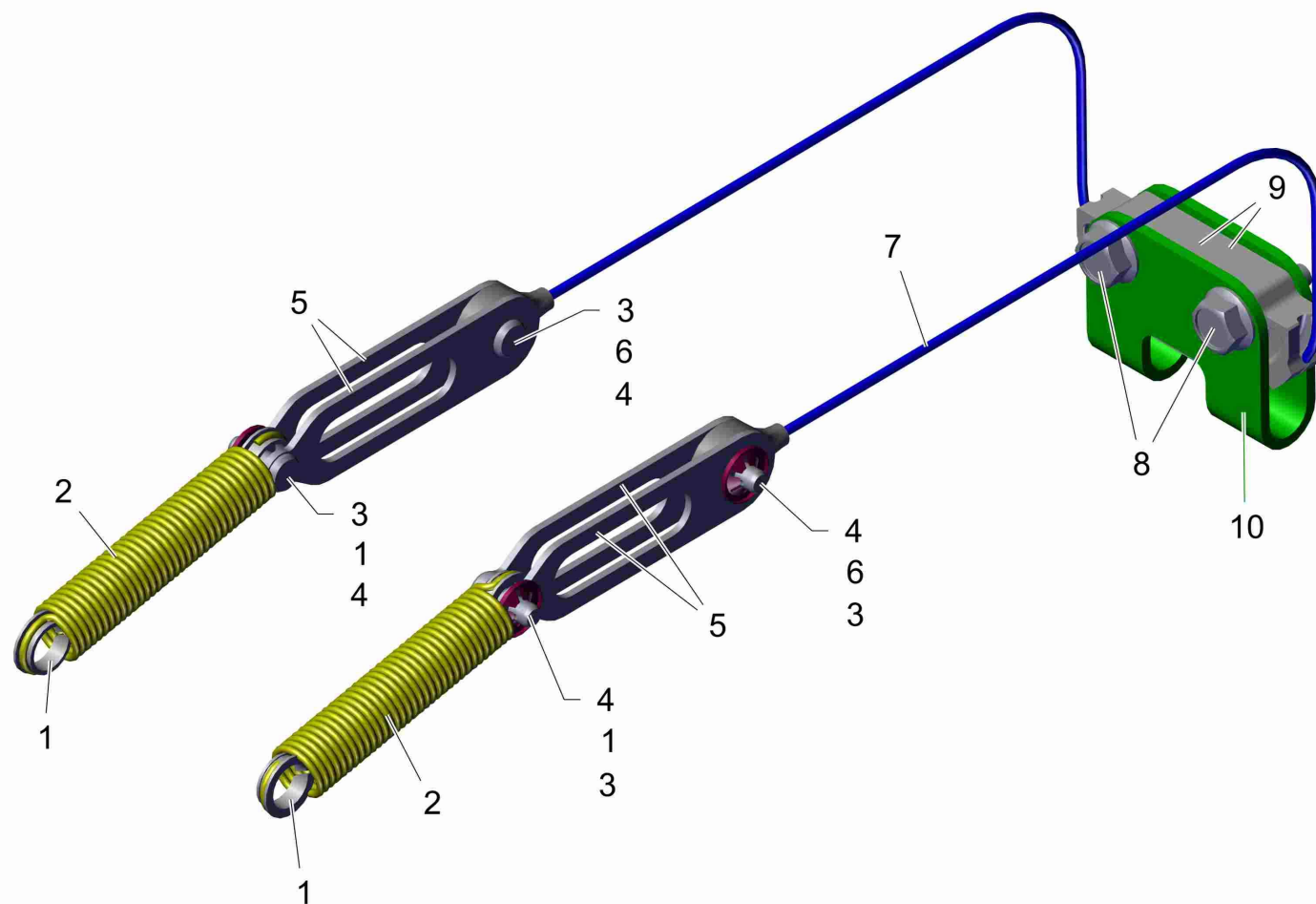
Aushebung Walzenbürstenkopf / Lifting cylindrical brush head / Relevage de tête de brosse cylindrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Aushebung		Lifting	Relevage		Seite/Page	234
2	 01000850	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x12-10.9 A2G		
3	 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
5	 01279660	1	Zylinderstift	ST	straight pin	PC cheville cylindrique	PCE 12m6x100	DIN 6325	
6	 00706180	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 12 verz.		
7	 01370680	2	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
8	 01078220	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x75-St A3G	DIN 1444	
9	 00551150	1	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x12-St A2G	ISO 1234	
10	 01055930	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		



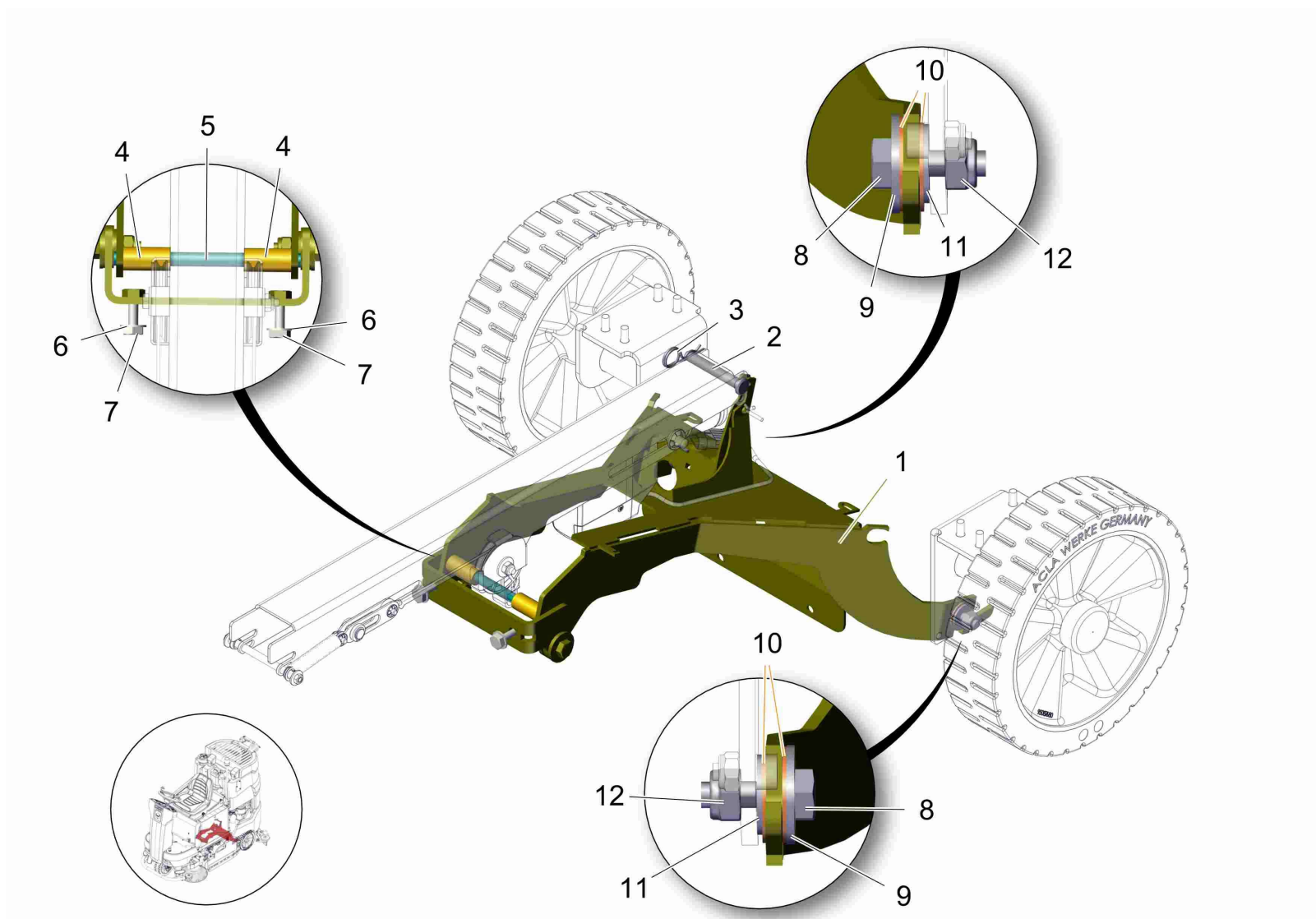
Aushebung / Lifting / Relevage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372930	1	Aushebungsführung	ST	recruitment guide	PC guidage	PCE		
2			Seil für Entlastung		Rope assembly	Module de câble		Seite/Page	236
3	 01370110	1	Hubelement	ST	lifting element	PC élément de levage	PCE 24V 1200N 200mm		
4	 01370970	1	6kt.Schraube	ST	hexagon srew	PC vis à 6 pans	PCE M6x110-8.8 A2G	DIN 931	
5	 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	 01015400	0, 100	Tecalan Rohr	M	Pipe	M Pipe	M 6x8 PA		
7	 00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
8	 00072440	2	Sicherungsring	ST	Circlip	PC Circlip	PCE 12x1-phos.	DIN 471	
9	 01370680	4	Buchse	ST	bushing	PC douille	PCE		
10	 01072930	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1214-17		
11	 01371000	1	Absteckbolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
12	 00053150	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x110-8.8 A2G	DIN 931	
13	 00042900	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
14	 01370980	2	Seilsicherung	ST	rope assurance	PC protection	PCE		
15	 00521270	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
16	 01372810	1	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
17	 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	



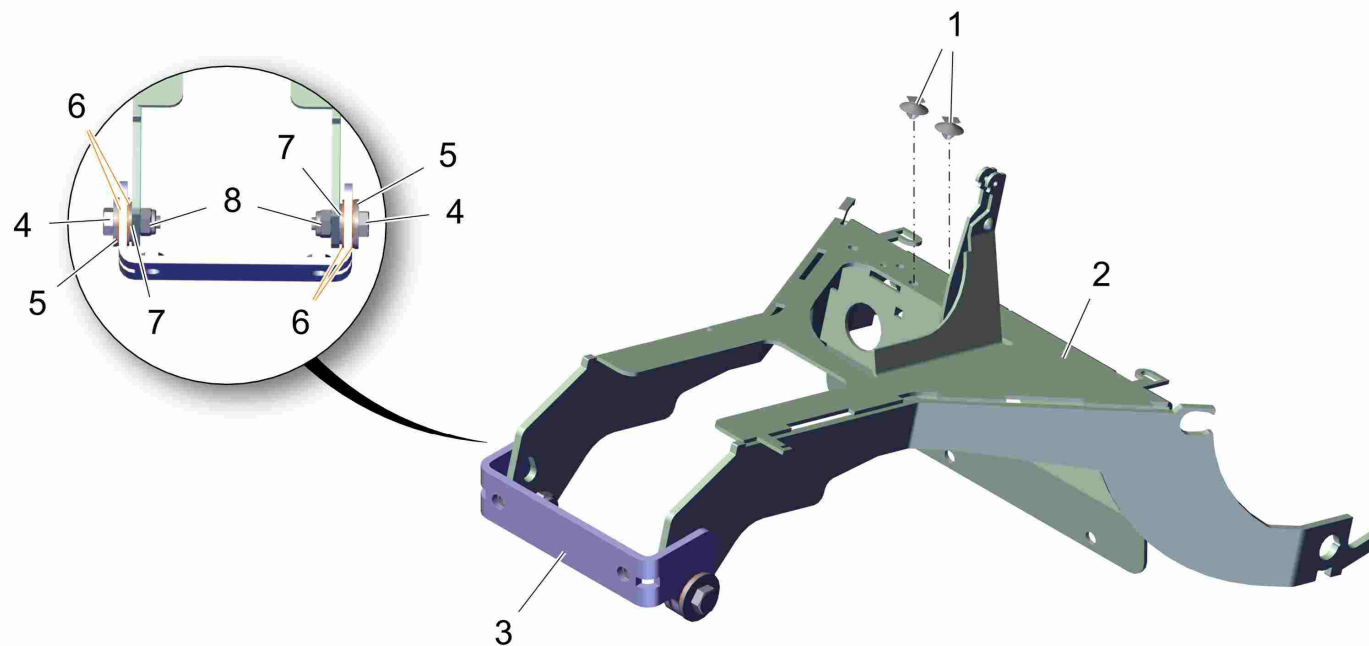
Seil für Entlastung / Rope assembly / Module de câble

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00737670	2	Gleitlager	ST	Slide bearing	PC Palier à glissement	PCE Ø=12		
2	 01371090	2	Zugfeder	ST	tension spring	PC ressort de traction	PCE		
3	 00023290	4	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 6 verz.		
4	 00736570	4	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B6h11x16-St A2G	DIN 1444	
5	 01371080	1	Entlastungsglasche	ST	lug	PC eclisse	PCE		
6	 00862430	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
7	 01371060	1	Seil	ST	rope	PC câble	PCE 2,5x612		
8	 01371040	2	Schraube	ST	screw	PC vis	PCE M8x25-St Duo-Taptite	DIN 7500-D	
9	 01371070	2	Seilführung	ST	cable guide	PC guidage de câble	PCE		
10	 01371050	1	Rollenbügel	ST	roller assembly	PC étrier	PCE		



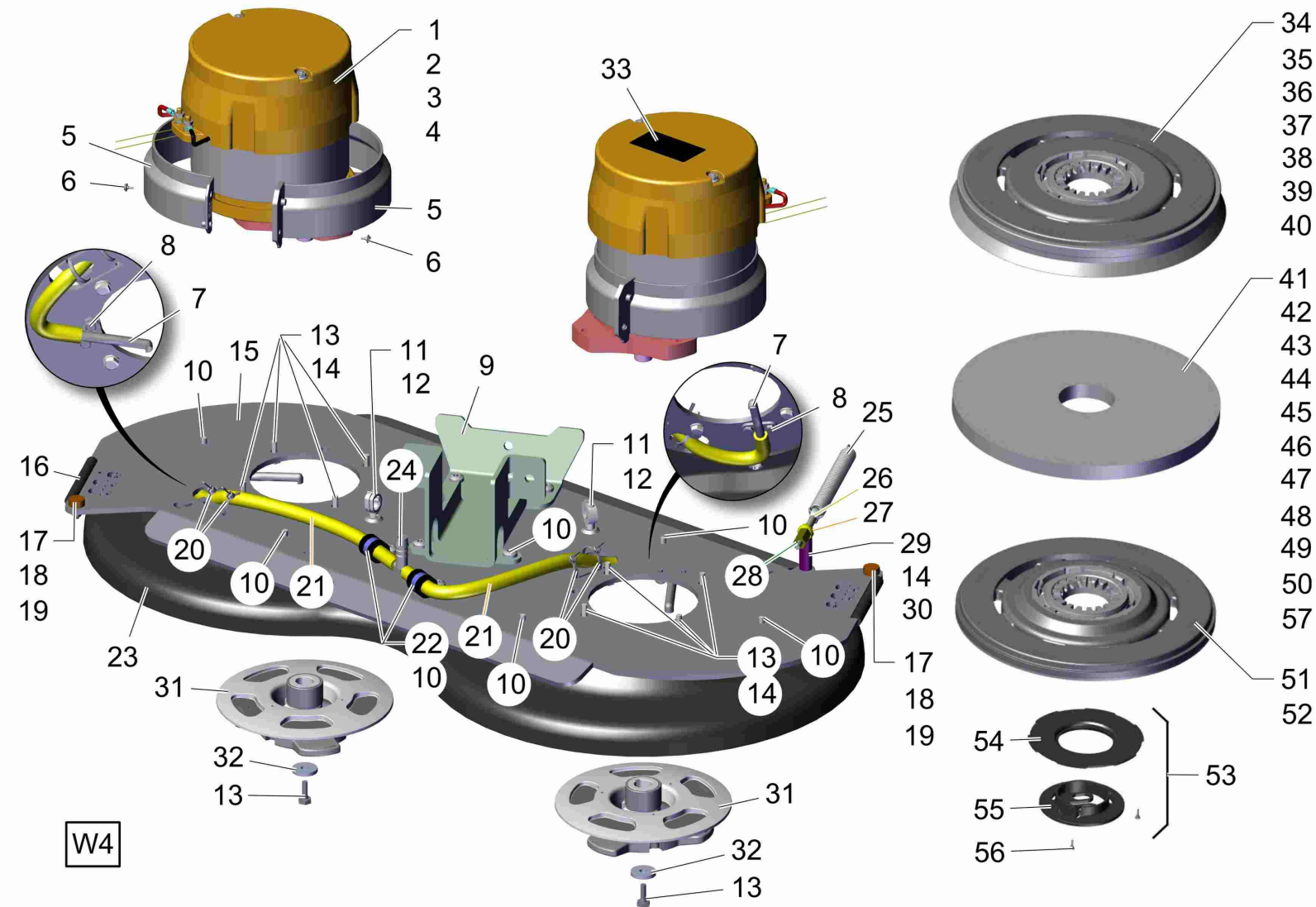
Aushebung Bürstenaggregate / Lifting brush aggregates / Relevage de unités de brosses

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Schwinge		Rocker	Bras		Seite/Page 240	
2	 00879630	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
3	 00744820	1	Federstecker	ST	Cotter pin	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
4	 00200170	0, 080	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
5	 01372890	1	Bolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
6	 00740290	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-10		
7	 00053310	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25 8.8 A3G	DIN 933	
8	 00155830	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x35-10.9 A3G	DIN 933	
9	 00132610	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	 01133780	4	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
11	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92027366 Buchse
12	 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	



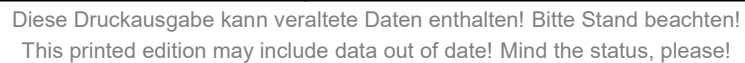
Schwinge / Rocker / Bras

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01278080	2	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96159868 Schwinge
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154851 Bürstenkopfführung
4	 00155830	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M12x35-10.9 A3G	DIN 933	
5	 00132610	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
6	 01133780	4	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-2036-015		
7	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92027366 Buchse
8	 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	



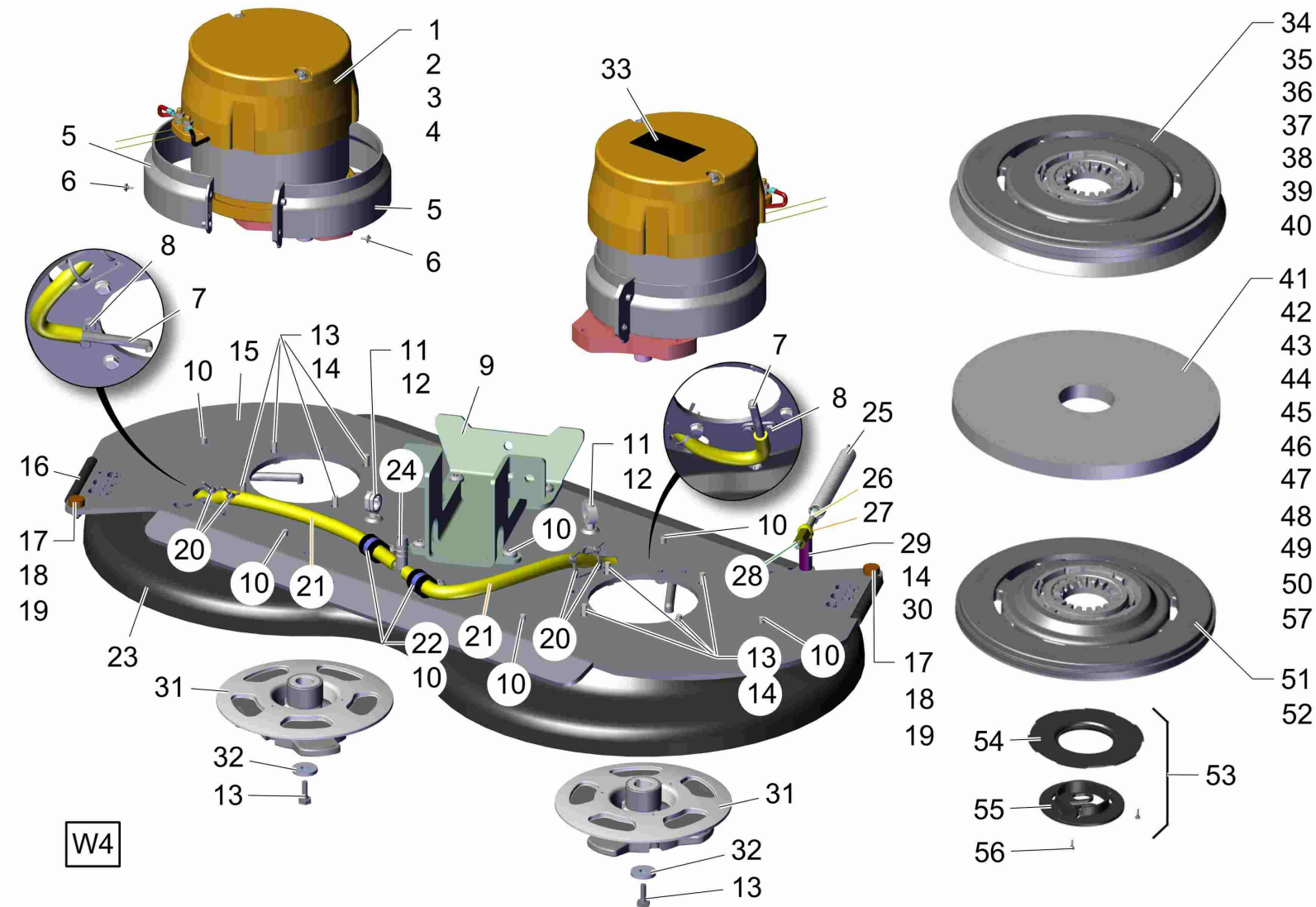
Tellerbürstenkopf 900 / Disk brush head 900 / Tête de brosse assiette 900

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01271070	2	Motor Amer 710W 36V	ST	Motor Amer 710W 36V	PC	Moteur Amer 710W 36V	PCE		
2	 01274230	1	Kohlebürste	ST	Carbon brush	PC	Brosse d' charbon	PCE		
3	 01274300	1	Kohlebürstengehäuse, kpl.	ST	Carbon brush housing	PC	Boîte d' brosse d' charbon	PCE		
4	 01277040	1	Wellendichtring	ST	Rotary shaft seal	PC	Bague-jointe d'arbre	PCE		Getriebeausgangsseite
5	 01271080	4	Spritzschutz	ST	Splash guard	PC	Protection à pulvériser	PCE		
6	 01170850	8	EJOT-Delta-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE 4x8 verz.		
7	 00861700	2	Sprührohr	ST	Spray tube	PC	Tuyau	PCE		
8	 01171270	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92026590 Adapter
10	 01272710	12	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	Vis de lentille	PCE D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
11	 01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE ø13		
12	 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE		
13	 00704610	10	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G-Tuflok 180		
14	 00053750	9	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92015403 Platte TB 900
16	 01113660	0,200	Schlauch	M	Hose	M	Tuyau	M 6,0x13,0		
17	 00127470	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC	Armortisseur	PCE		
18	 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	



Tellerbürstenkopf 900 / Disk brush head 900 / Tête de brosse assiette 900

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
20	 00967760	4	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
21	 00562480	0, 820	Spiralschlauch	M	Spiral hose	M Tuyau	M KX3000/Steel-Lw 10		
22	 00159550	2	Rohrschelle	ST	Pipe clamp	PC Pipe clamp	PCE RSGU1.18/20 A2G		
23	 01371860	1	Abdeckung 900	ST	covering 900	PC protection 900	PCE		
24	 00901310	1	T-Reduzierstutzen	ST	T-reducer muff	PC Manchon recuteur	PCE TRS10-13-10		
25	 00522290	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
26	 01093230	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM 8x80-4.6 A2G	DIN 444	
27	 00855570	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE LBM8x65-4.6 A2G	DIN 444	
28	 00744340	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE		
29	 00153390	1	Klemmrohr	ST	Clamping tube	PC Tuyau de serrage	PCE		
30	 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
31			Bürstenmitnehmer kpl.		Brush carrier cpl.	Entraîneur d' brosses cpl.		Seite/Page 250	
32	 00879170	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
33	 03003000	1	Trägerfolie	ST	Transparency	PC Feuille de responsable	PCE		
34	 99754415	2	Tellerbürste 18(460) PPN 0,5	ST	Disk brush 18(460) PPN 0,5	PC brosse assiette 18(460) PPN 0,5	PCE		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel
35	 99754715	2	Tellerbürste 18(460) K901	ST	disk brush 18(460) K901	PC brosse assiette 18(460) K901	PCE		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel, strukturierte Böden
36	 99731715	2	Tellerbürste 18(460) SIC K600	ST	Disk brush 18(460) SIC K600	PC brosse assiette 18(460) SIC K600	PCE		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel, strukturierte Böden

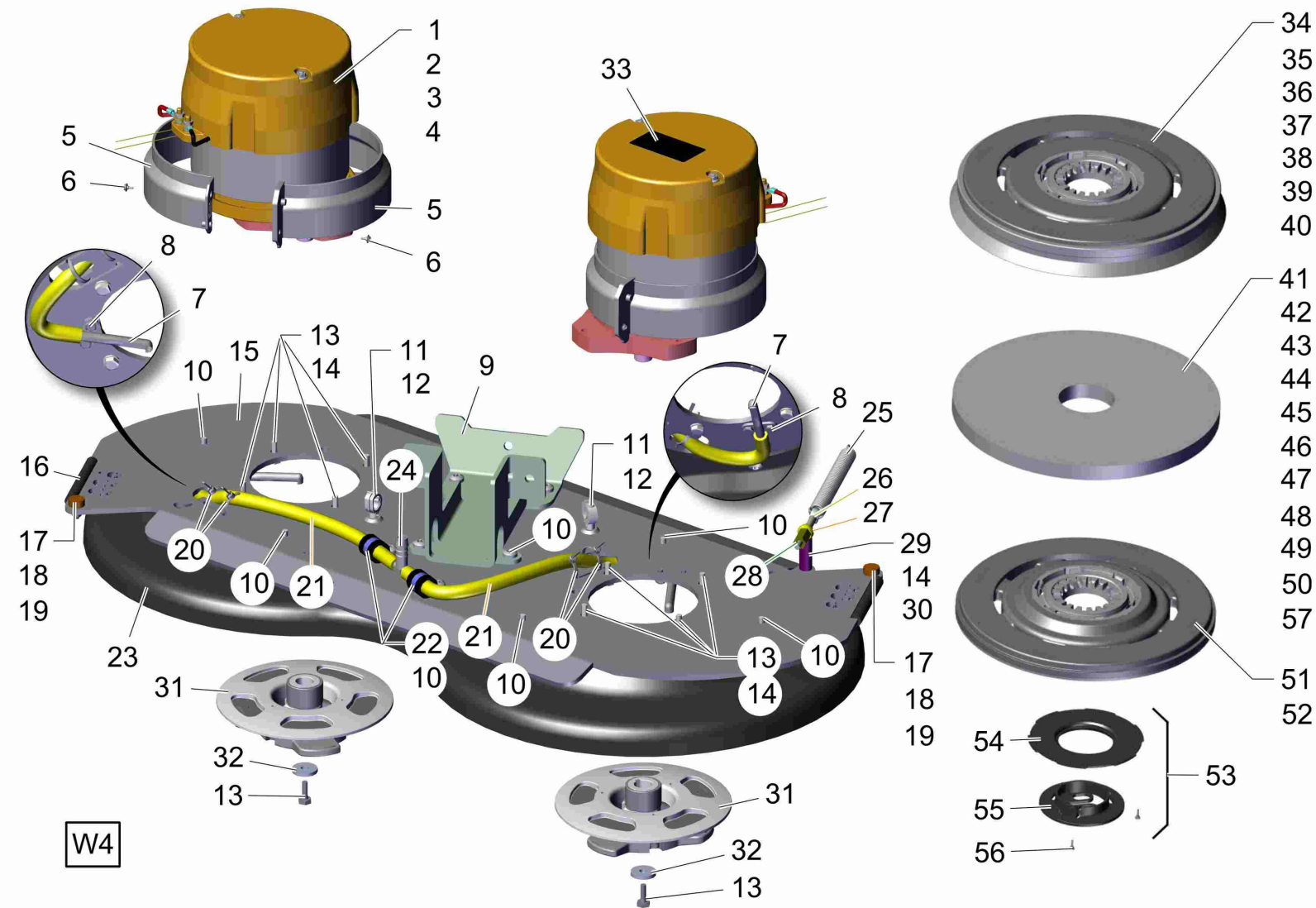


Tellerbürstenkopf 900 / Disk brush head 900 / Tête de brosse assiette 900

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
37	 99768615	2	Tellerbürste 18(460) 5-Komp.	ST	Disk brush 18(460) 5-comp.	PC	brosse assiette 18(460) 5-comp.	PCE		Speziell für Einsätze auf strukturierten Parkhausböden Verschmutzungsgrad mittel bis stark sehr starke Verschmutzung und Grundreinigung extrem starke Verschmutzung und Grundreinigung Leichte Verschmutzung/ rot , im Karton a 5 Stk. Mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung/ grün , im Karton a 5 Stk. Unterhaltsreinigung/br aun , im Karton a 5 Stk. Grundreinigung und starke Verschmutzung/schwa rz , im Karton a 5 Stk. 45 cm
38	 99754315	2	Tellerbürste 18(460) PPN 0,8	ST	Disk brush 18(460) PPN 0,8	PC	brosse assiette 18(460) PPN 0,8	PCE		
39	 99754515	2	Tellerbürste 18(460) SIC K180	ST	Disk brush 18(460) SIC K180	PC	brosse assiette 18(460) SIC K180	PCE		
40	 99754615	2	Tellerbürste 18(460) SIC K120	ST	Disk brush 18(460) SIC K120	PC	brosse assiette 18(460) SIC K120	PCE		
41	 99755105	1	Super-Pad 18(460) rot (5St.)	KAR	Super-pad 18(460) red (5pc)	BOX	Super-pad 18(460) rouge (5pc)	CAR		
42	 99787405	1	Super-Pad 18(460) grün (5St)	KAR	Super-pad 18(460) green (5pc)	BOX	Super-pad 18(460) vert (5pc)	CAR		
43	 99754905	1	Super-Pad 18(460) braun (5St)	KAR	Super-pad 18(460) brown (5pc)	BOX	Super-pad 18(460) brun (5pc)	CAR		
44	 99755005	1	Super-Pad 18(460) schwarz (5St)	KAR	Super-pad 18(460) black (5pc)	BOX	Super-pad 18(460) noir (5pc)	CAR		
45	 99708802	2	Mikrofaserpad 18(460)	ST	Micro-fibre pad 18(460)	PC	pad de microfibre 18 (460)	PCE		
46	 99791802	1	Twister-Pad 18(460) grün (2St)	PAK	Twister-Pad 18(460) green (2pc)	PCK	Twister-Pad 18(460) vert (2pc)	PAQ		
47	 99791812	1	Twister-Pad 18(460) gelb (2St)	PAK	Twister-Pad 18(460) yellow (2pc)	PCK	Twister-Pad 18(460) jaune (2pc)	PAQ		
48	 99791822	1	Twister-Pad 18(460) rot (2St)	PAK	Twister-Pad 18(460) red (2pc)	PCK	Twister-Pad 18(460) rouge (2pc)	PAQ		

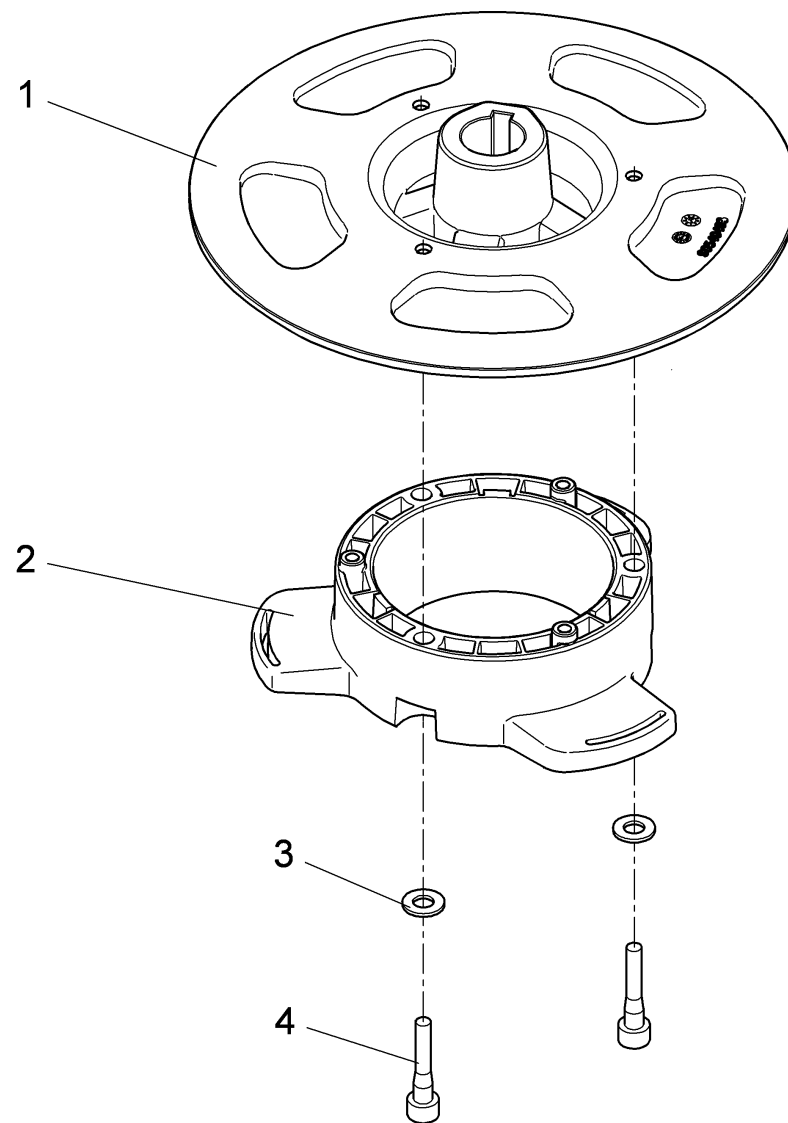
Index: 97135164

247



Tellerbürstenkopf 900 / Disk brush head 900 / Tête de brosse assiette 900

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
49	 99791842	1	Twister-Pad 18(460) weiß (2St)	PAK	Twister-Pad 18(460) white (2pc)	PCK	Twister-Pad 18(460) blanc (2pc)	PAQ		
50	 99796181	1	Melamin Super-Pad 18"" (46 cm)	ST	Melamin Super-Pad 18"" (46 cm)	PC	Melamin Super-Pad 18"" (46 cm)	PCE		
51	 99754815		Treibteller 18(460)	ST	Pad holder 18(460)	PC	aisiette de motrice 18(460)	PCE		inkl. Pos.53
52	 99754865		Treibteller 18(460) beborstet	ST	Pad holder 18(460) bristles	PC	aisiette de motrice 18(460) équipé avec soies	PCE		inkl. Pos.53
53	 00712010	1	Center-Lock, kpl.	ST	Center-lock, cpl.	PC	Center-Lock, cpl.	PCE		inkl. Pos.54-56
54	 00681500	1	Center-Lock, Unterteil	ST	Center-lock, lower part	PC	Center-lock, inférieur partie	PCE		
55	 00681490	1	Center-Lock, Oberteil	ST	Center-lock, upper part	PC	Center-lock, supérieur partie	PCE		
56	 00961490	3	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KB 40x14 WN-1442 1.4301	
57	 99769205	1	Super-Pad 18(460) blau (5St)	KAR	Super-pad 18(460) blue (5pc)	BOX	Super-pad 18(460) bleu (5pc)	CAR		Leichte und mittlere Verschmutzung und Unterhaltsreinigung 97142285 Kabelbaum W4
W4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			



Bürstenmitnehmer kpl. / Brush carrier cpl. / Entraîneur d' brosses cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01172810	1	Bürstenmitnehmer, vollst.	ST	Brush driver	PC Entraîneur	PCE		
2	 01172910	1	Mitnehmer	ST	Driver	PC Entraîneur	PCE		
3	 00102150	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
4	 01170820	3	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	

Tellerbürstenkopf 1080 ()

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01271070	Motor Amer 710W 36V	Motor Amer 710W 36V	Moteur Amer 710W 36V	
01274230	Kohlebürste	Carbon brush	Brosse d' charbon	
01274300	Kohlebürstengehäuse, kpl.	Carbon brush housing	Boîte d' brosse d' charbon	
01277040	Wellendichtring	Rotary shaft seal	Bague-jointe d' arbre	
01271080	Spritzschutz	Splash guard	Protection à pulvériser	
01170850	EJOT-Delta-PT-Schraube	Screw	Vis	
00861700	Sprührohr	Spray tube	Tuyau	
01171270	Schraube	Screw	Vis	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	
01272710	Linsenschraube	Lens head screw	Vis de lentille	
01370250	Kabelbündelhalter, schließbar	retainer	support	
01370240	Montagefuß für Kabelbündelhalter	mounting feet	pied	
00704610	6kt.Schraube	Hex.bolt	Vis à 6 pans	
00053750	Scheibe	Washer	Washer	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	

Tellerbürstenkopf 1080 ()

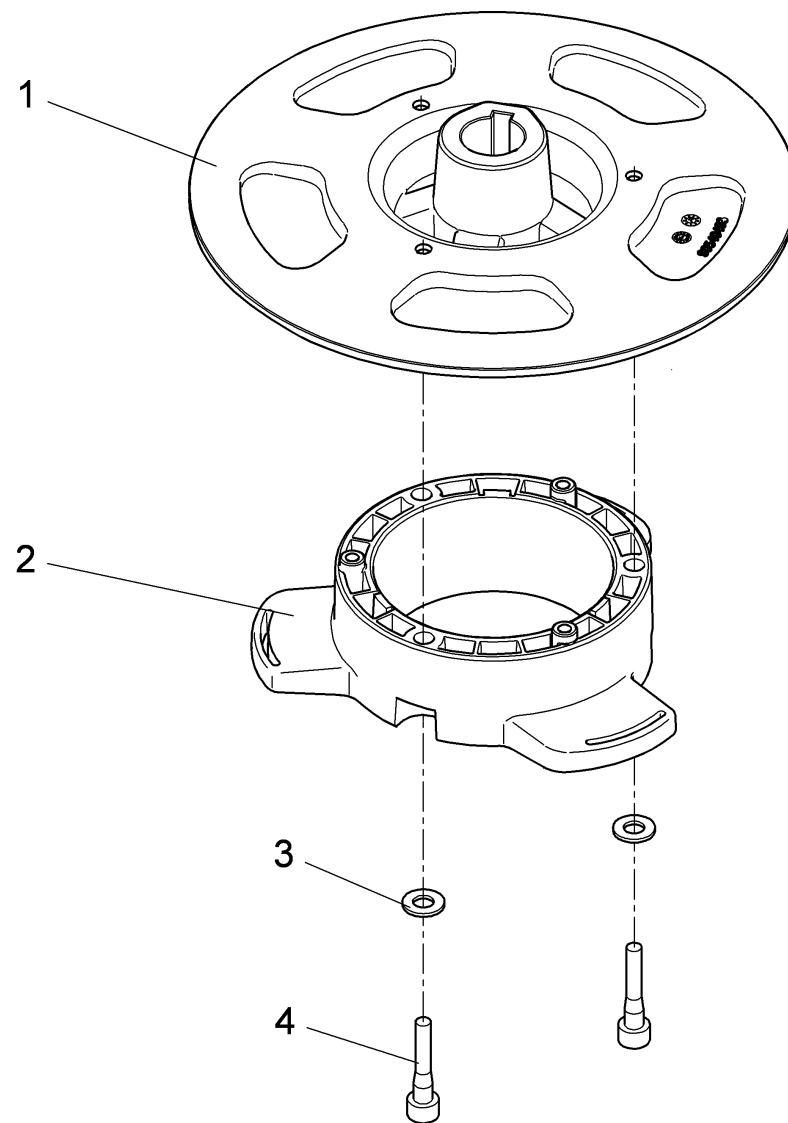
Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
01113660	Schlauch	Hose	Tuyau	
00127470	Anschlagpuffer	Buffer	Armortisseur	
00053730	Scheibe	Washer	Washer	
00051520	6kt.Mutter	Hex. Nut	Écrou à 6 pans	
00967760	Kabelbinder	Cable tie	Cravatte de câble	
00562480	Spiralschlauch	Spiral hose	Tuyau	
00159550	Rohrschelle	Pipe clamp	Pipe clamp	
01371750	Abdeckung 1080	covering 1080	protection 1080	
00901310	T-Reduzierstutzen	T-reducer muff	Manchon recuteur	
97111066	Bürstenmitnehmer kpl.	Brush carrier cpl.	Entraîneur d' brosses cpl.	256
00879170	Scheibe	Washer	Rondelle	
03003000	Trägerfolie	Transparency	Feuille de responsable	
99752220	Tellerbürste 22(550) PPN 0,5	disk brush 22(550) PPN 0.5	brosse d'aisette 22(550) PPN 0.5	
99752230	"Tellerbürste 22""(55cm) K901 AquaSafe"	Disk brush 22"(55cm) K901 AquaSafe	"Brosse d'aisette 22""(55cm) K901 AquaSafe"	
99752240	"Tellerbürste 22""(55cm) SIC PA6 K600 AS"	Disk brush 22"(55cm) SIC PA6 K600 AS	"Brosse d'aisette 22""(55cm) SIC PA6 K600 AS"	

Tellerbürstenkopf 1080 ()

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99752210	Tellerbürste 22(550) 5-Komp.	Disk brush 22(550) 5-comp.	brosse assiette 22(550) 5-comp.	
99752250	"Tellerbürste 22""(55cm) PPN 0,8 AquaSafe"	Disk brush 22"(55cm) PPN 0.8 AquaSafe	"Brosse d'aisette 22""(55cm) PPN 0,8 AquaSafe"	
99752260	"Tellerbürste 22""(55cm) SIC PA6 K180 AS"	Disk brush 22"(55cm) SIC PA6 K180 AS	"Brosse d'aisette 22""(55cm) SIC PA6 K180 AS"	
99752270	"Tellerbürste 22""(55cm) SIC PA6 K120 AS"	Disk brush 22"(55cm) SIC PA6 K120 AS	"Brosse d'aisette 22""(55cm) SIC PA6 K120 AS"	
99752280	"Treibteller 21""(53cm) mit Centerlock AS"	Pad holder 21"(53cm) with centre lock AS	"Aisette de motrice 21""(53cm) avec Centerlock AS"	
99752290	"Treibteller 21""(53cm) beborstet mCL AS"	Pad holder 21"(53cm) bristled wCL AS	"Aisette de motrice 21""(53cm) équipé avec soies CL AS"	
99759305	Super-Pad 21(530) rot (5St)	Super-pad 21(530) red (5pc)	Carton pad red 21" (5pcs)	
99769405	"Kart. Pad, blau 21"" (5Stk)"	Carton Pad, blue 21" (5pcs)	"Carton Pad, blue 21"" (5pcs)"	
99769505	"Kart. Pad, grün 21"" (5Stk)"	Carton Pad, green 21" (5pcs)	"Carton Pad, green 21"" (5pcs)"	
99759405	Super-Pad 21(530) braun (5St)	Carton pad 21(530) brown (5pc)	Carton pad brown 21" (5pcs)	
99759505	Super-Pad 21(530) schwarz (5St)	Carton pad 21(530) black (5pc)	Carton pad black 21" (5pcs)	
99708902	"Mikrofaserpad 21"""	Micro-fibre pad 21"	"Micro-fibre pad 21"""	
99792102	Twister-Pad 21 (530) grün (2St)	Twister-Pad 21 (530) green (2pcs)	Twister-Pad 21 (530) vert (2pce)	
99792112	Twister-Pad 21 (530) gelb (2St)	Twister-Pad 21 (530) yellow (2pcs)	Twister-Pad 21 (530) jaune (2pce)	
99796211	Melamin Super-Pad 21"" (53 cm)	Melamin Super-Pad 21"" (53 cm)	Melamin Super-Pad 21"" (53 cm)	

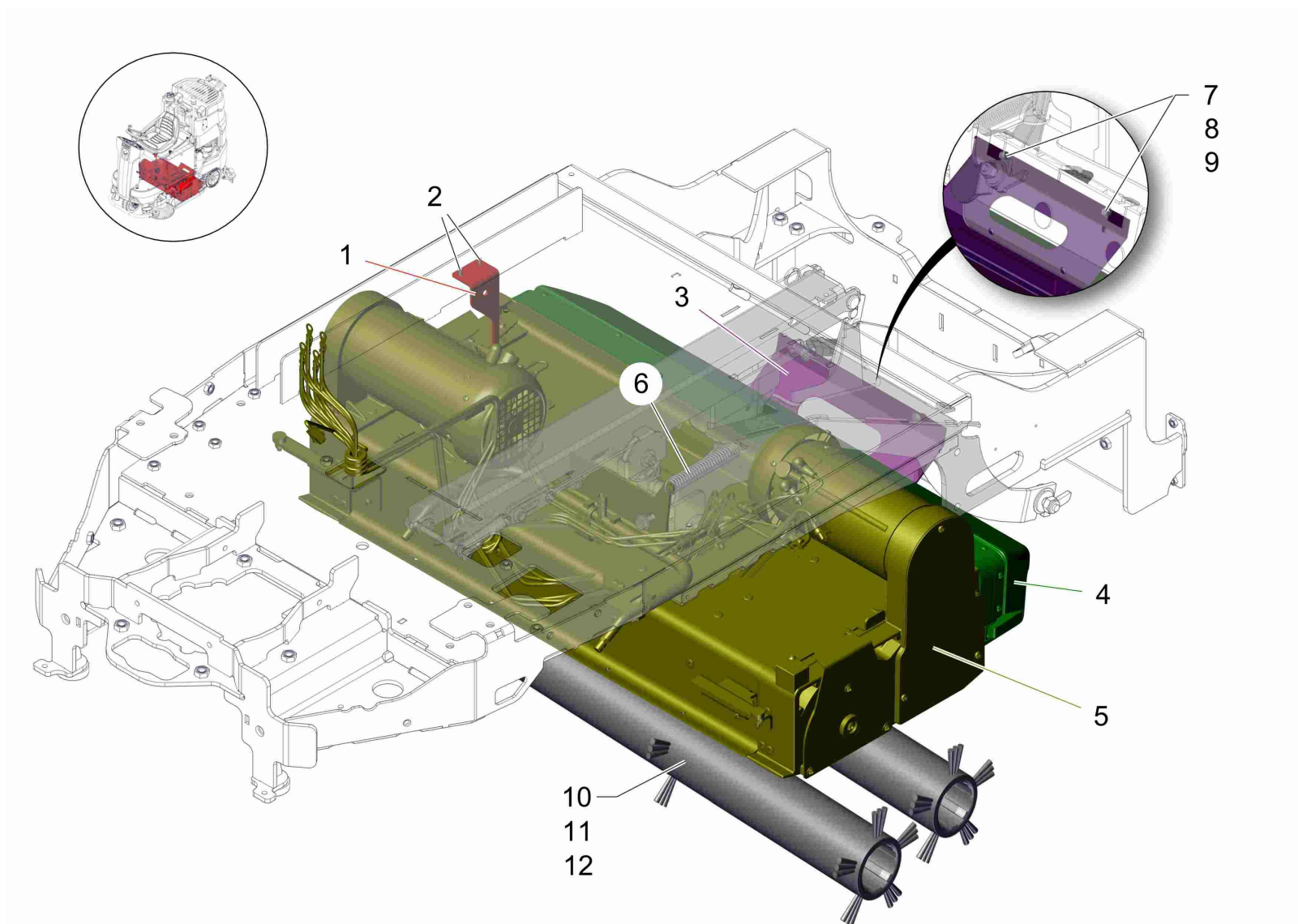
Tellerbürstenkopf 1080 ()

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
99792122	Twister-Pad 21 (530) rot (2St)	Twister-Pad 21 (530) red (2pcs)	Twister-Pad 21 (530) rouge (2pce)	
99792142	Twister-Pad 21 (530) weiß (2St)	Twister-Pad 21 (530) white (2pcs)	Twister-Pad 21 (530) blanc (2pce)	
00712010	Center-Lock, kpl.	Center-lock, cpl.	Center-Lock, cpl.	
00681500	Center-Lock, Unterteil	Center-lock, lower part	Center-lock, inférieur partie	
00681490	Center-Lock, Oberteil	Center-lock, upper part	Center-lock, supérieur partie	
00961490	Ejot-PT-Schraube	Screw	Vis	
00042900	Scheibe	Washer	Washer	
---	Ersatzteil auf Anfrage	Spare part on request	Pièce de rechange sur demande	



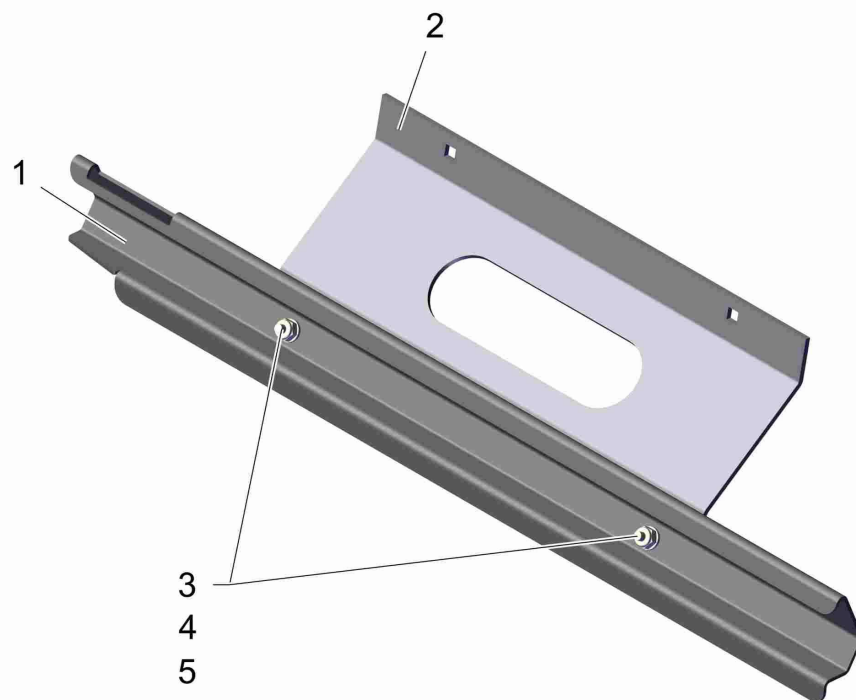
Bürstenmitnehmer kpl. / Brush carrier cpl. / Entraîneur d' brosses cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01172810	1	Bürstenmitnehmer, vollst.	ST	Brush driver	PC Entraîneur	PCE		
2	 01172910	1	Mitnehmer	ST	Driver	PC Entraîneur	PCE		
3	 00102150	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
4	 01170820	3	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x30-A2	ISO 4762	



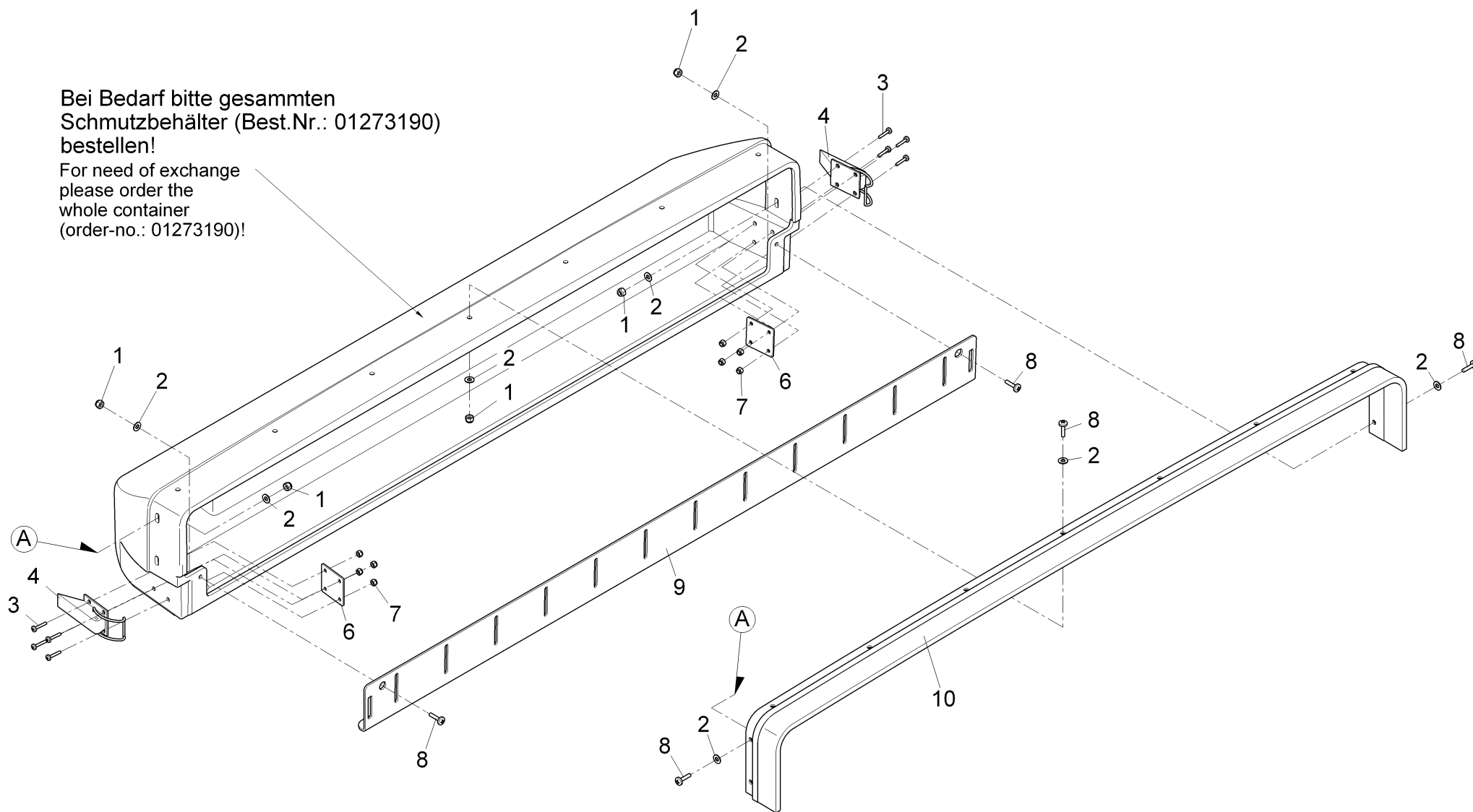
Walzenbürstenkopf 850 / Cylindrical brush head 850 / Tête de brosse cylindrique 850

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92019389 Zeiger
2	 00959220	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
3			Schmutzbehälterhalter		Retainer dirt container	Support de bac de ramassage		Seite/Page	260
4	01273190	1	Schmutzbehälter kpl. (Berstellbar! Nr.: 01273190)	ST	Dirt container (Available! No.: 01273190)	PC cpl. (Commander possible! No.: 01273190)	PCE	Seite/Page	262
5			Walzenbürstenkopf		Cylindrical brush head	Tête de brosse cylindrique		Seite/Page	264
6	 01055930	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
7	 00076540	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
8	 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
10	 99768100	1	Walzenbürstensatz 850 PA6-0,7	ST	set of cyl. brushes 850 PA6-0,7	PC kit de brosses cylindrique 850 PA6-0,7	PCE		Verschmutzungsgrad leicht bis mittel, PA 6 - 0,7
11	 99768200	1	Walzenbürstensatz 850 SIC K500	ST	set of cyl. brushes 850 SIC K500	PC kit de brosses cylindrique 850 SIC K500	PCE		Verschmutzungsgrad mittel bis stark, strukturierte Böden, SIC PA 6. 12, Kom 500
12	 99768300	1	Walzenbürstensatz 850 SIC K180	ST	set of cyl. brushes 850 SIC K180	PC kit de brosses cylindrique 850 SIC K180	PCE		sehr starke Verschmutzung und Grundreinigung, SIC PA 6. 12, Kom 180



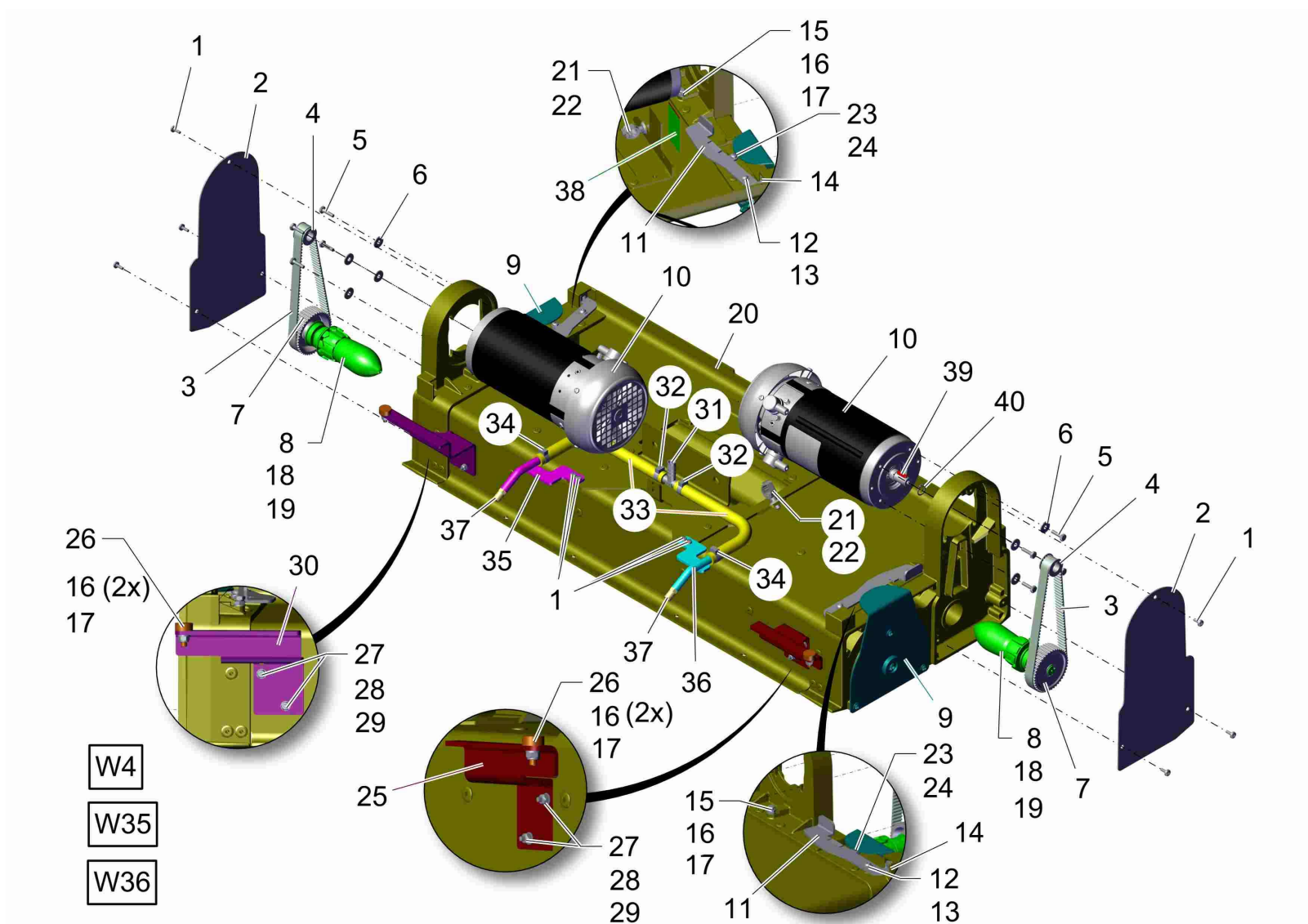
Schmutzbehälterhalter / Retainer dirt container / Support de bac de ramassage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372970	1	Führungsschiene	ST	guide bar	PC glissière-guide	PCE		92007970 Schmutzbehälterführu ng
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
3	 00076540	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
4	 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	



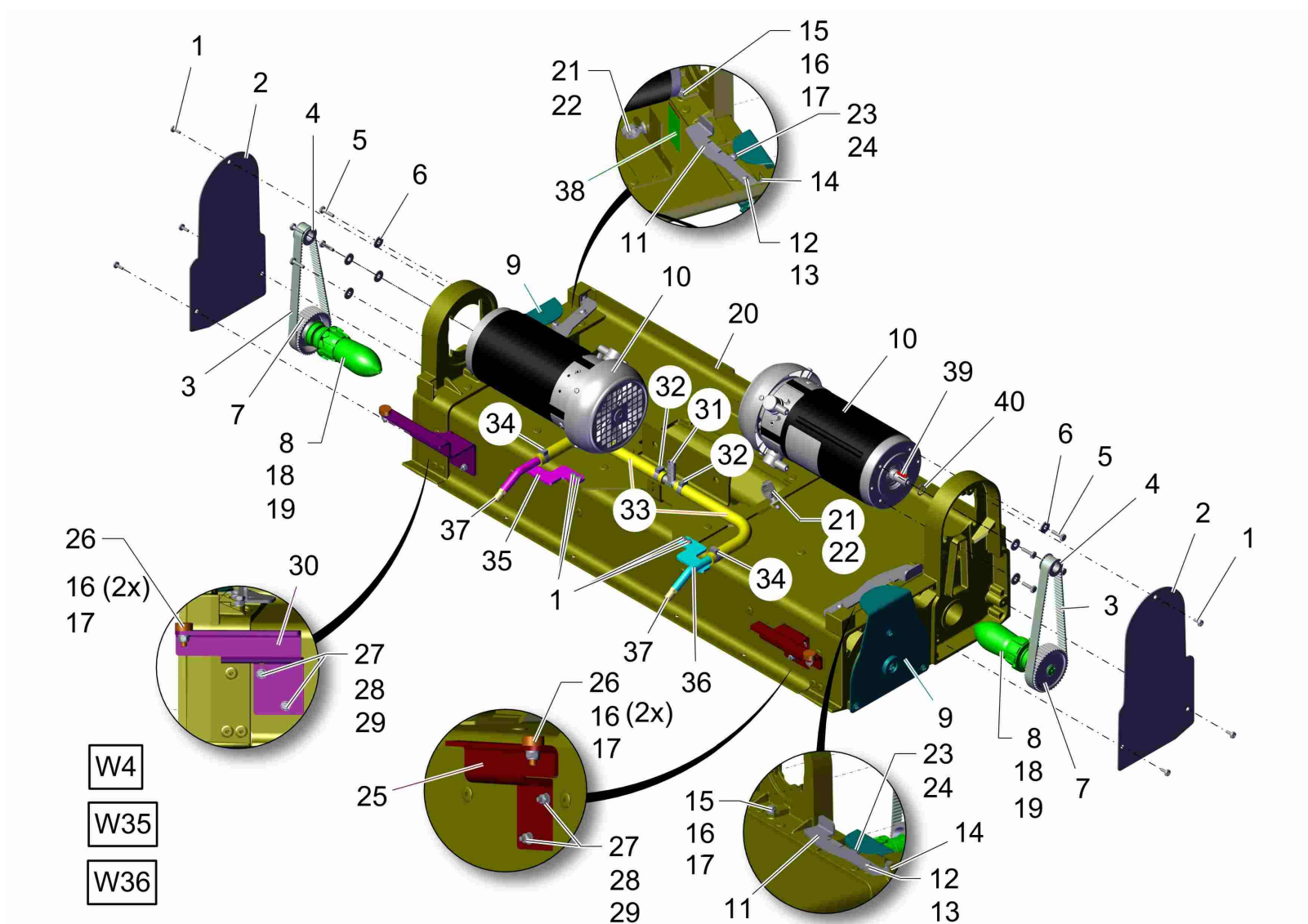
Schmutzbehälter kpl. (Berstellbar! Nr.: 01273190) / Dirt container (Available! No.: 01273190) / Bac de ramassage cpl. (Commander possible! No.: 01273190)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00970190	13	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-A2	DIN 985	
2	00874720	24	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B4,3-140HV-A4	DIN 125	
3	01072230	8	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x14-A2-70-H	DIN 7985	
4	01072220	2	Verschluss	ST	Lock	PC Verrou	PCE TL-800 DA-1		
6	01076250	2	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
7	01072270	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE	DIN 985	
8	01072260	13	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x14-A2-70-H	DIN 7985	
9	01272960	1	Blechschrürze	ST	Sheet metal apron	PC Tablier	PCE		
10	01272950	1	Besenleiste	ST	Broom rail	PC Bord de genêt à balais	PCE		



Walzenbürstenkopf / Cylindrical brush head / Tête de brosse cylindrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00959220	10	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE C M5x12-St A2G TORX	DIN 7500	
2	 01272860	2	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
3	 01072540	2	Zahnriemen	ST	Toothed belt	PC Courroie crantrée	PCE CXP HTD 500-5M-15		
4	 01072460	2	Zahnriemenscheibe	ST	Toothed belt pulley	PC Poulie de courroie crantrée	PCE Z=16		
5	 00053020	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
6	 00135120	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	 01072570	2	Zahnriemenscheibe	ST	Toothed belt pulley	PC Poulie de courroie crantrée	PCE Z=44		
8	01072560	2	Mitnehmer, kpl.	ST	Carrier, cpl.	PC	Entraîneur, cpl.	PCE	Seite/Page 270
9	01072550	2	Seitendeckel, kpl.	ST	Side cover, cpl.	PC	Couvercle	PCE	Seite/Page 272
10	 01372220	2	Motor 36V 700W	ST	motor	PC moteur	PCE		
11	 01272890	2	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
12	 01072520	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
13	 01073360	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
14	 00550870	2	Zyl.Druckfeder	ST	Cyl.compression spring	PC Ressort à pression	PCE		
15	 00053010	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
16	 00053730	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
17	 00135790	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM6-04 A2G	DIN 439	
18	 01072580	2	Passfeder	ST	Feather key	PC clavette	PCE AB5x5x16-St50	DIN 6885	
19	 00022340	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 15x1-phos.	DIN 471	
20	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		30130030 Walzenbürstenkopf 250

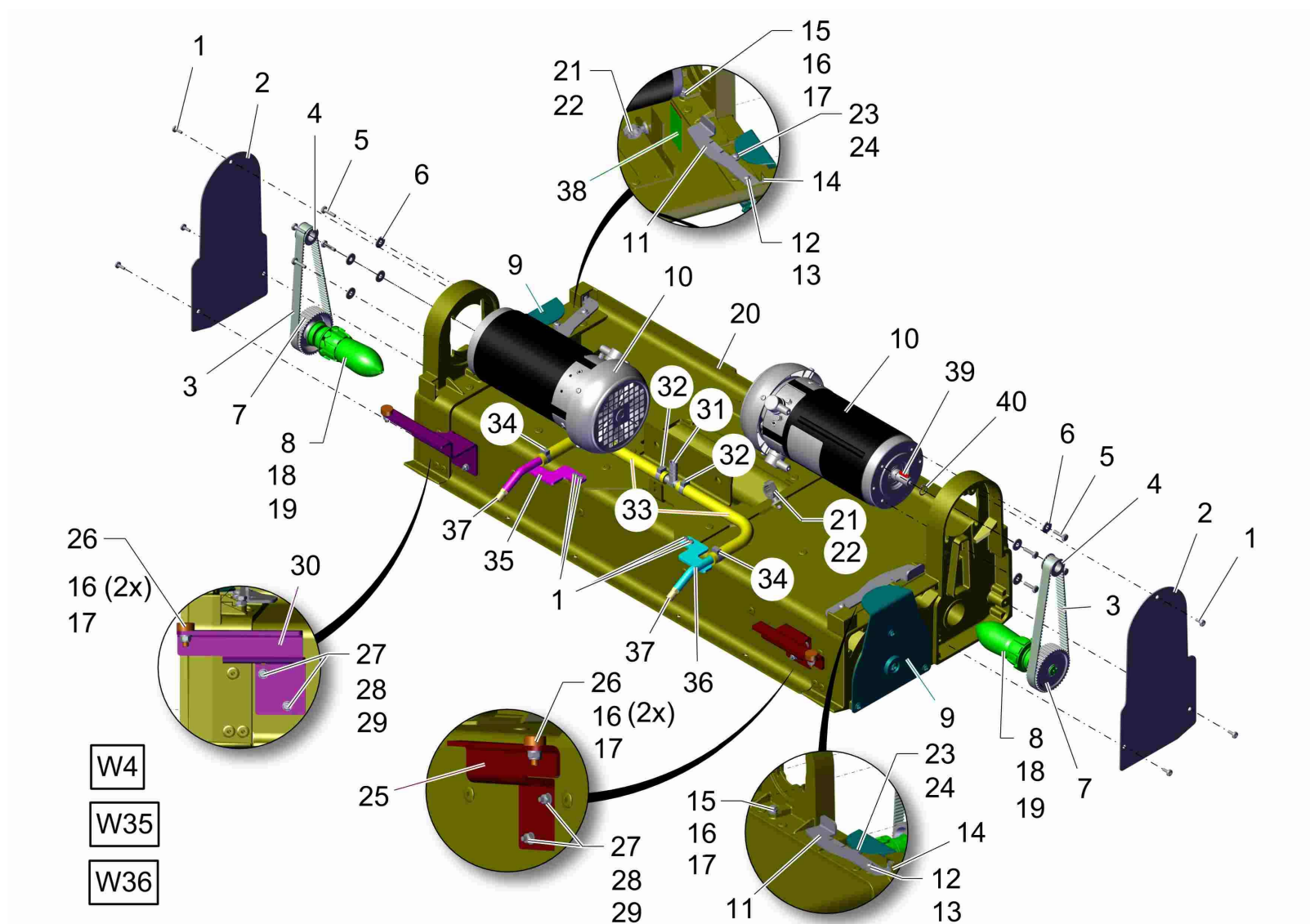


Walzenbürstenkopf / Cylindrical brush head / Tête de brosse cylindrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	 01370250	2	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC support	PCE ø13		
22	 01370240	2	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC pied	PCE		
23	 00552300	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5X8-4.8-H A2G	DIN 7985	
24	 00902250	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A4	DIN 934	
25	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92043181 Abstreifermitnehmer links
26	 00127470	2	Anschlagpuffer	ST	Buffer	PC Armortisseur	PCE		
27	 01081260	4	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912	
28	 00902270	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B5,3-140Hv-A4	DIN 125	
29	 01017660	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
30	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92043173 Abstreifermitnehmer rechts
31	 00976160	1	T-Stutzen	ST	T-piece	PC Tubulure en T	PCE TS12		
32	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			17528118 Schlauchschelle
33	 00112010	0,490	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE 12x3 PVC-weich mit Stahl		
34	 01015350	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
35	 01273130	1	Rohr rechts, vollst.	ST	Pipe R.H.	PC Tube à droite	PCE		
36	 01273120	1	Rohr links, vollst.	ST	Pipe L.H.	PC Tube à gauche	PCE		
37	 01072640	2	Düse	ST	Jet	PC Bec	PCE 1-8 K5		
38	 01371930	1	Aufkleber VERSCHLEIß	ST	decal ABRASION	PC autocollant	PCE		
39	 00022430	2	Passfeder	ST	Feather key	PC clavette	PCE A5x5x18 St50	DIN 6885	

Index: 97141709

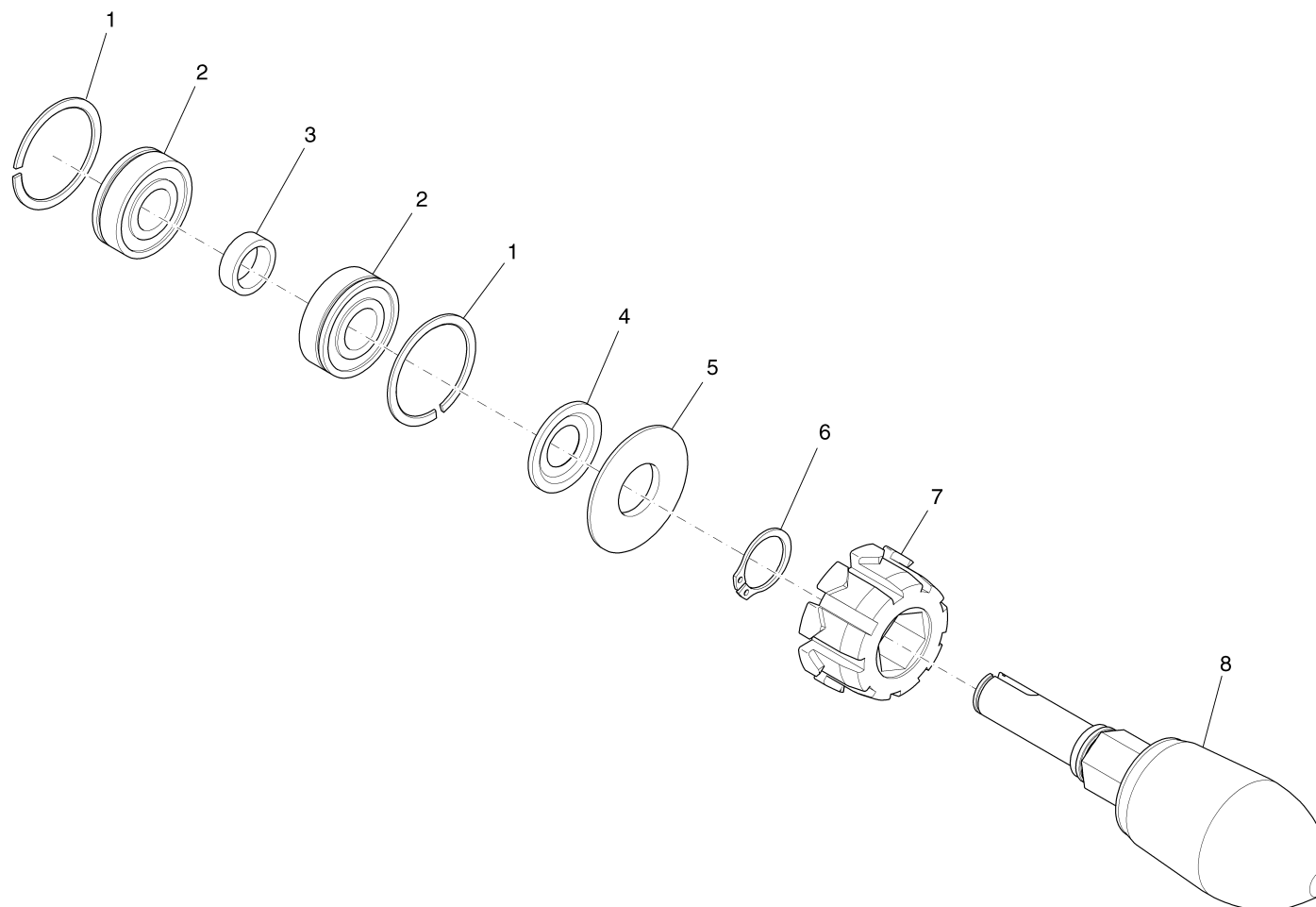
267



Walzenbürstenkopf / Cylindrical brush head / Tête de brosse cylindrique

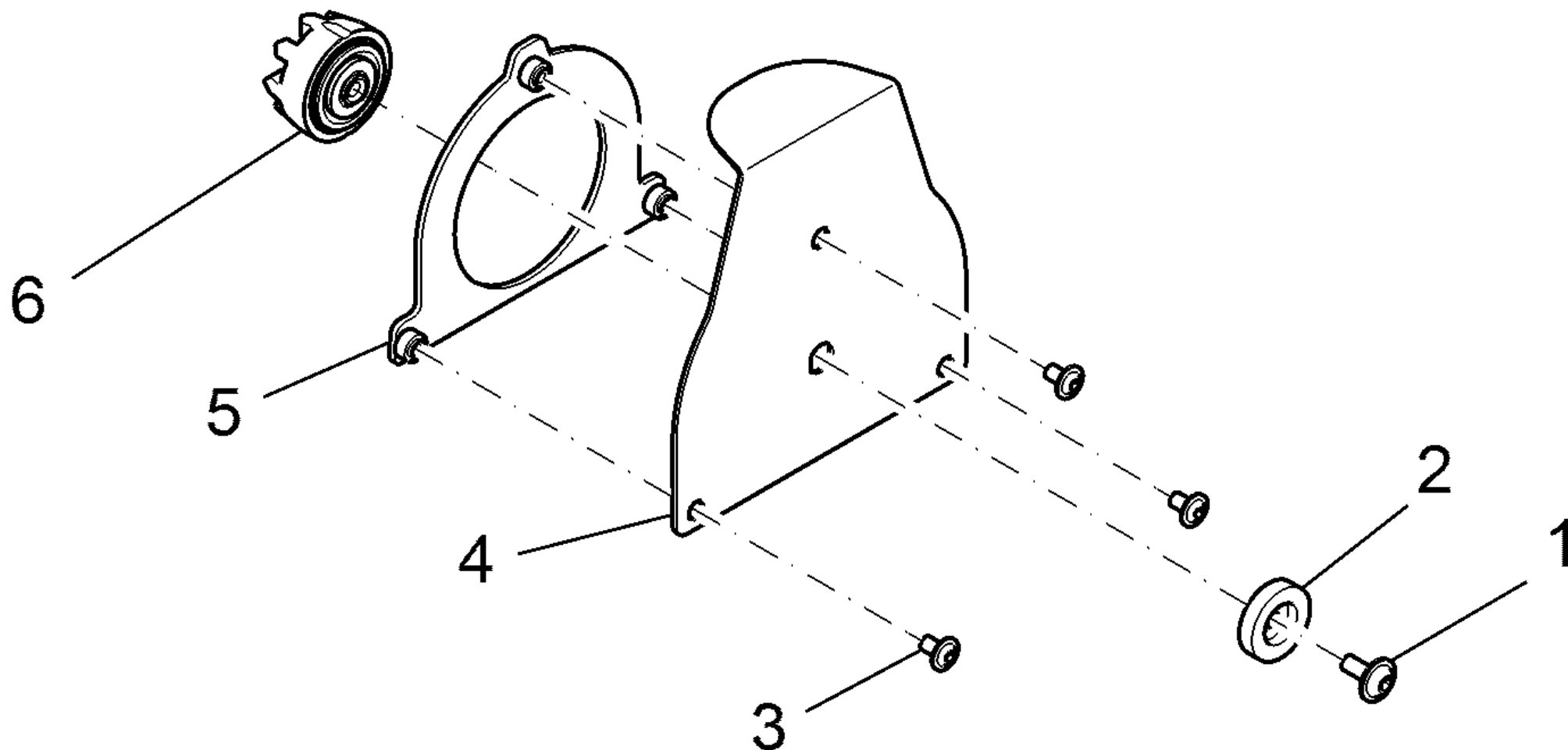
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
40	 00022440	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 14x1-phos.	DIN 471	
W4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97142285 Kabelbaum W4
W35	 03020480	1	Kabelbaum W35	ST	wiring harness W35	PC faisceau des câbles W35	PCE		
W36	 03020540	1	Kabelbaum W36	ST	wiring harness W36	PC faisceau des câbles W36	PCE		

Mitnehmer, kpl. / Carrier, cpl. / Entraîneur, cpl.



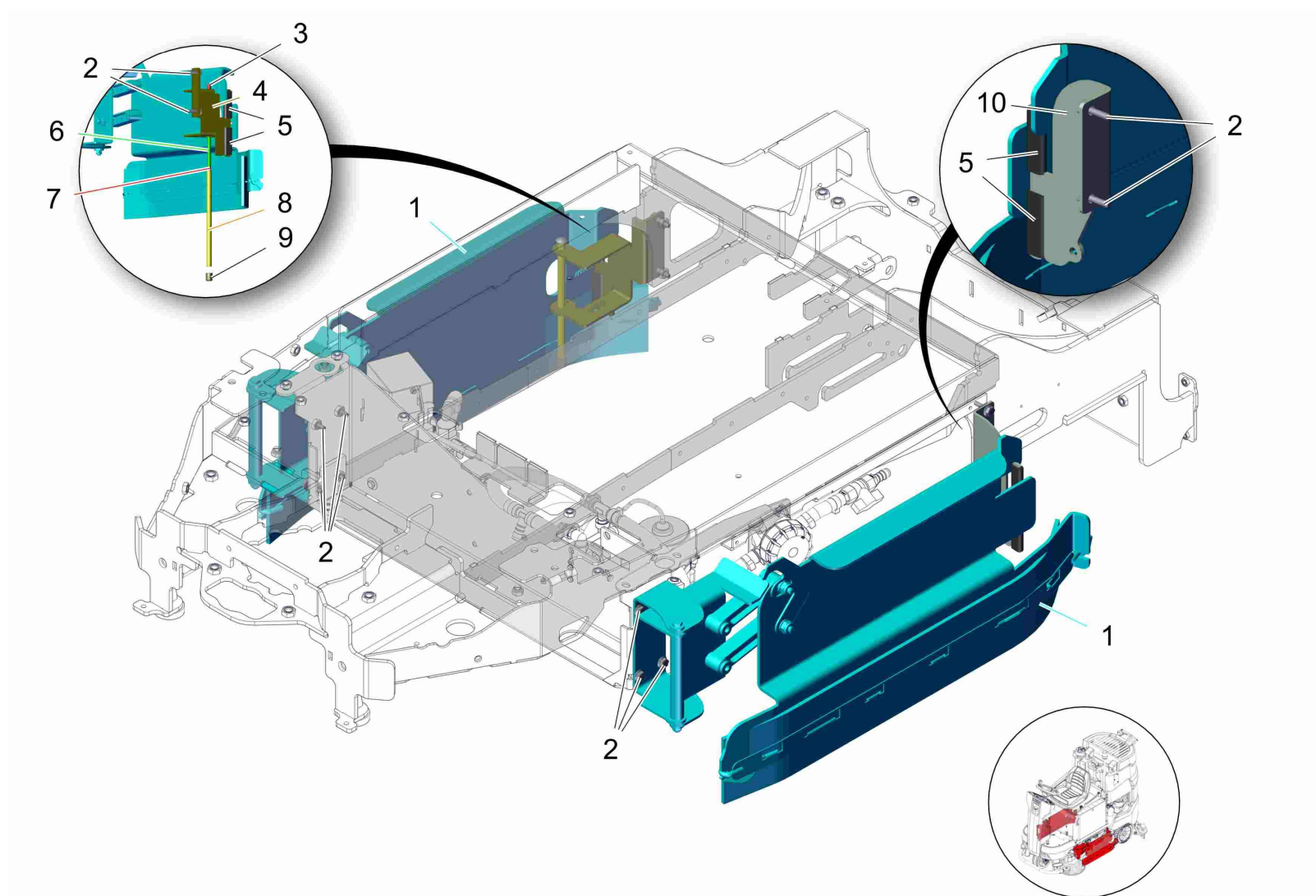
Mitnehmer, kpl. / Carrier, cpl. / Entraîneur, cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01078820	2	Sprengring	ST	Circlip	PC Anneau d' retenue	PCE SP35	DIN 5417	
2	 01076560	2	Rillenkugellager	ST	Grooved ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6202-2Z-NR	DIN 625	
3	 01077520	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	 00124220	1	Nilos-Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE 6202 ZAVMS		
5	 01077550	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
6	 00054310	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
7	 01077540	1	Verzahnungsbuchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
8	 01077530	1	Mitnehmeraufnahme	ST	Retainer	PC Support	PCE		



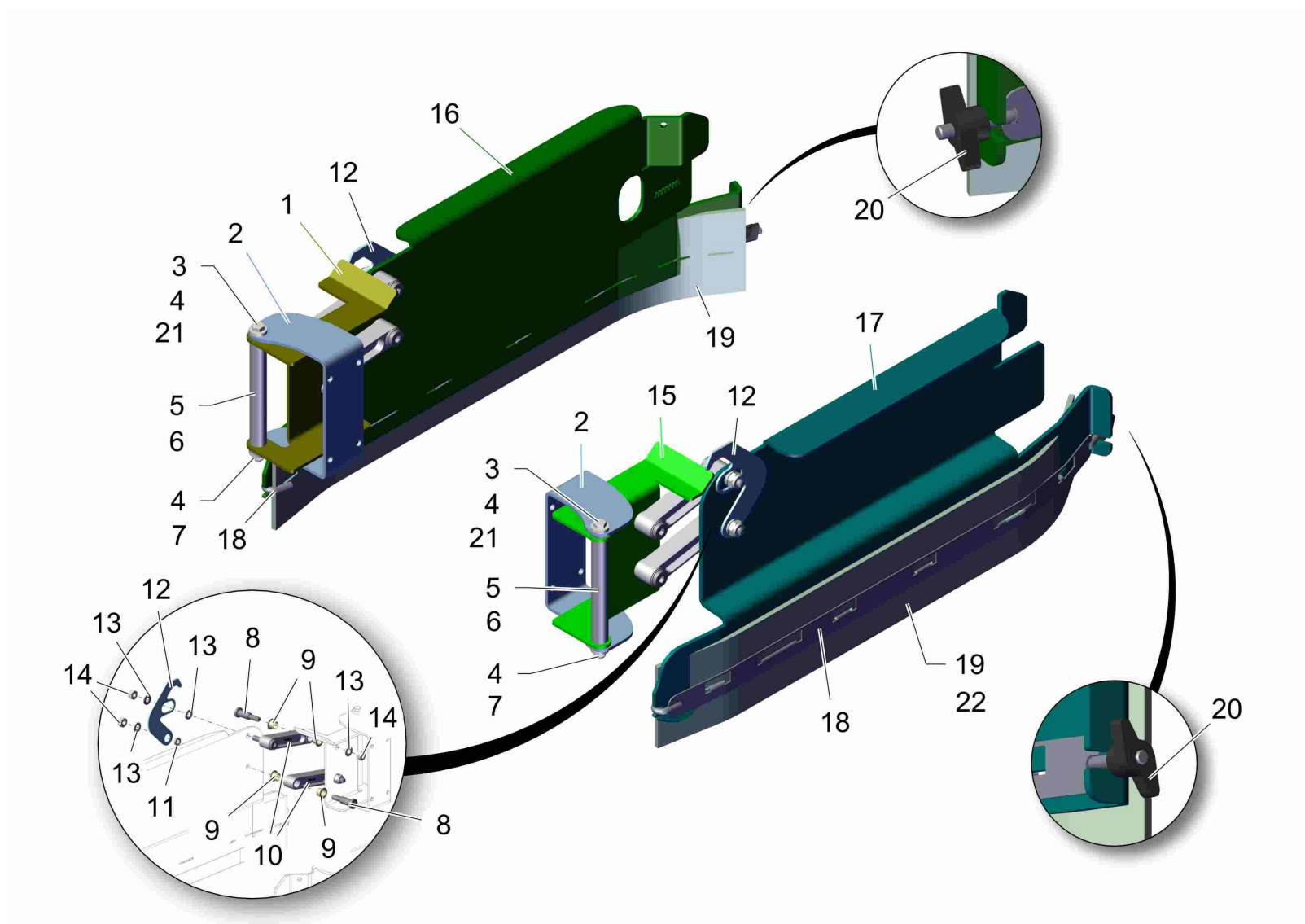
Seitendeckel, kpl. / Side cover, cpl. / Couvercle

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01074320	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE		
2	 01074330	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	 01072520	3	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x10-A2		
4	 01078760	1	Seitendeckel	ST	Side cover	PC Couvercle laréral	PCE		
5	 01078770	1	Zentrierbogen	ST	Centering bend	PC Arc d' centrage	PCE		
6	 01074340	1	Gegenlager, kpl.	ST	Counter bearing	PC Palier	PCE		



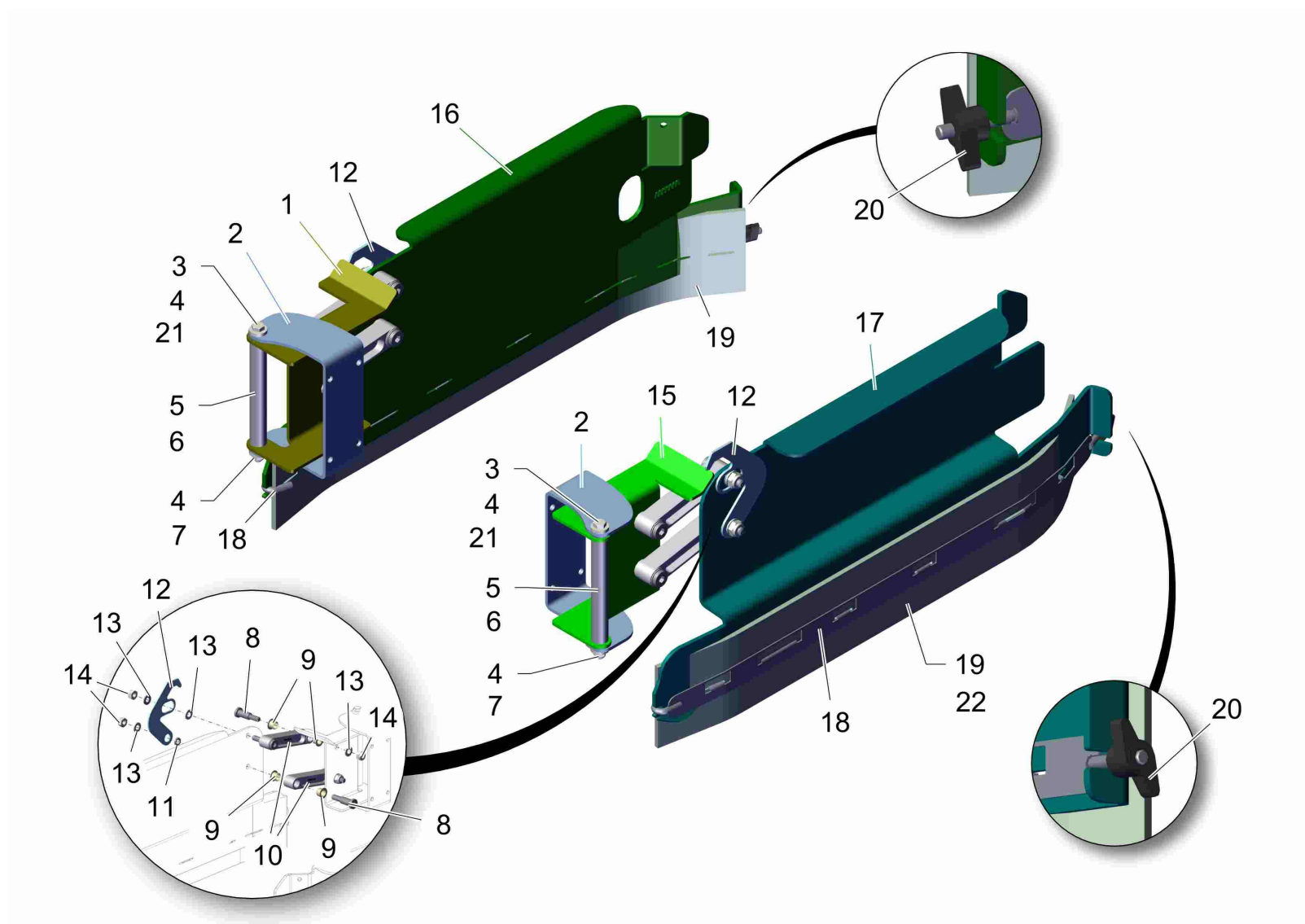
Seitenabstreifer TB 900 / Side wiper disk brush head 900 / Déflecteur latéral pour tête de brosse assiette 900

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Seitenabstreifer rechts + links		Side wiper R.H. + L.H.	Déflecteur latéral à droite et à gauche			Seite/Page 276
2	 00959230	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25 W151-90-flZnnc		
3	 00695280	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92037514 Seitenabsteiferführung rechts
5	 01132510	0, 120	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M OLNS1 2370 DN10		
6	 01111880	1	Signalaufkleber ABBA	ST	Decal ABBA	PC Autocollant ABBA	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92037498 Rohr
8	 00711670	0, 210	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
9	 01142460	1	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC	PCE SW10-1-G16 SW		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92031202 Seitenabstreiferführung links



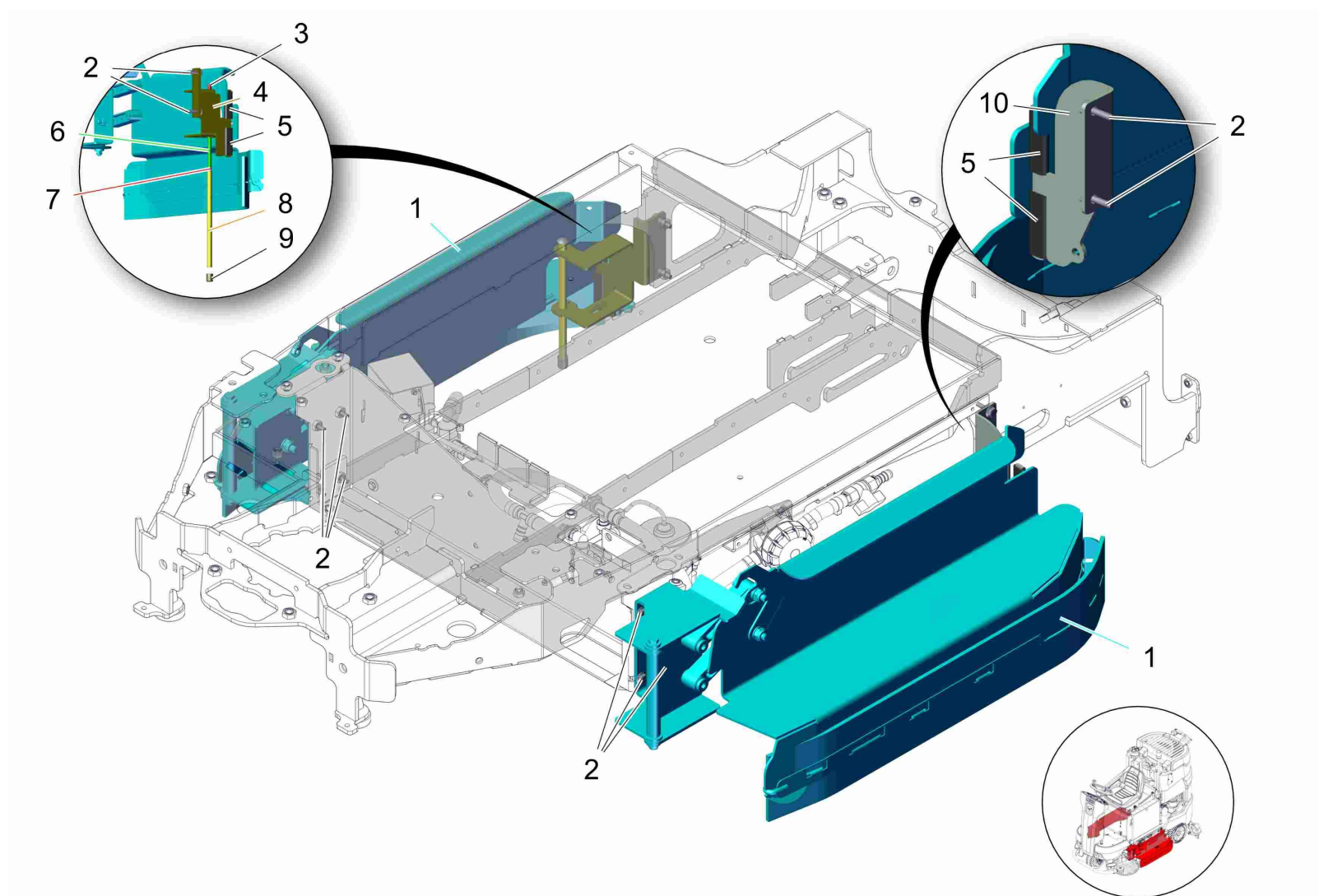
Seitenabstreifer rechts + links / Side wiper R.H. + L.H. / Déflecteur latéral à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373250	1	Schwenkarm rechts	ST	swinging arm right	PC bras oscillant à droite	PCE		
2	 01372910	2	Seitenhalter	ST	steady arm	PC support	PCE		
3	 01375040	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis à 6 pans	PCE M8X180-8.8 A2G	DIN 931	
4	 00695300	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
5	 01373400	2	Rohr	ST	tube	PC tube	PCE		
6	 00460890	0, 140	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 14x20		
7	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	 01374100	8	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC vis d'ajustage	PCE		
9	 01073860	16	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE JFM-1416-12S		
10	 01073870	4	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
11	 01074210	2	Distanzbuchse	ST	Bushing	PC Douille de distance	PCE		
12	 01373670	2	Haken	ST	hook	PC crochet	PCE		
13	 00053760	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
14	 00051500	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
15	 01372840	1	Schwenkarm links	ST	swivel arm L.H.	PC bras oscillant à gauche	PCE		
16	 01373530	1	Seitenabstreifer rechts TB 900	ST	side skimmer right TB 900	PC débourreur latéral à droite TB 900	PCE		
17	 01373480	1	Seitenabstreifer links TB 900	ST	side skimmer left TB 900	PC débourreur latéral à gauche TB 900	PCE		
18	 01373970	2	Spannblech lang	ST	tension band long	PC tôle de serrage longue	PCE		
19	 01074250	2	Abstreifgummi WZB	ST	Squeegee strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
20	 01111970	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8		
21	 01130080	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		



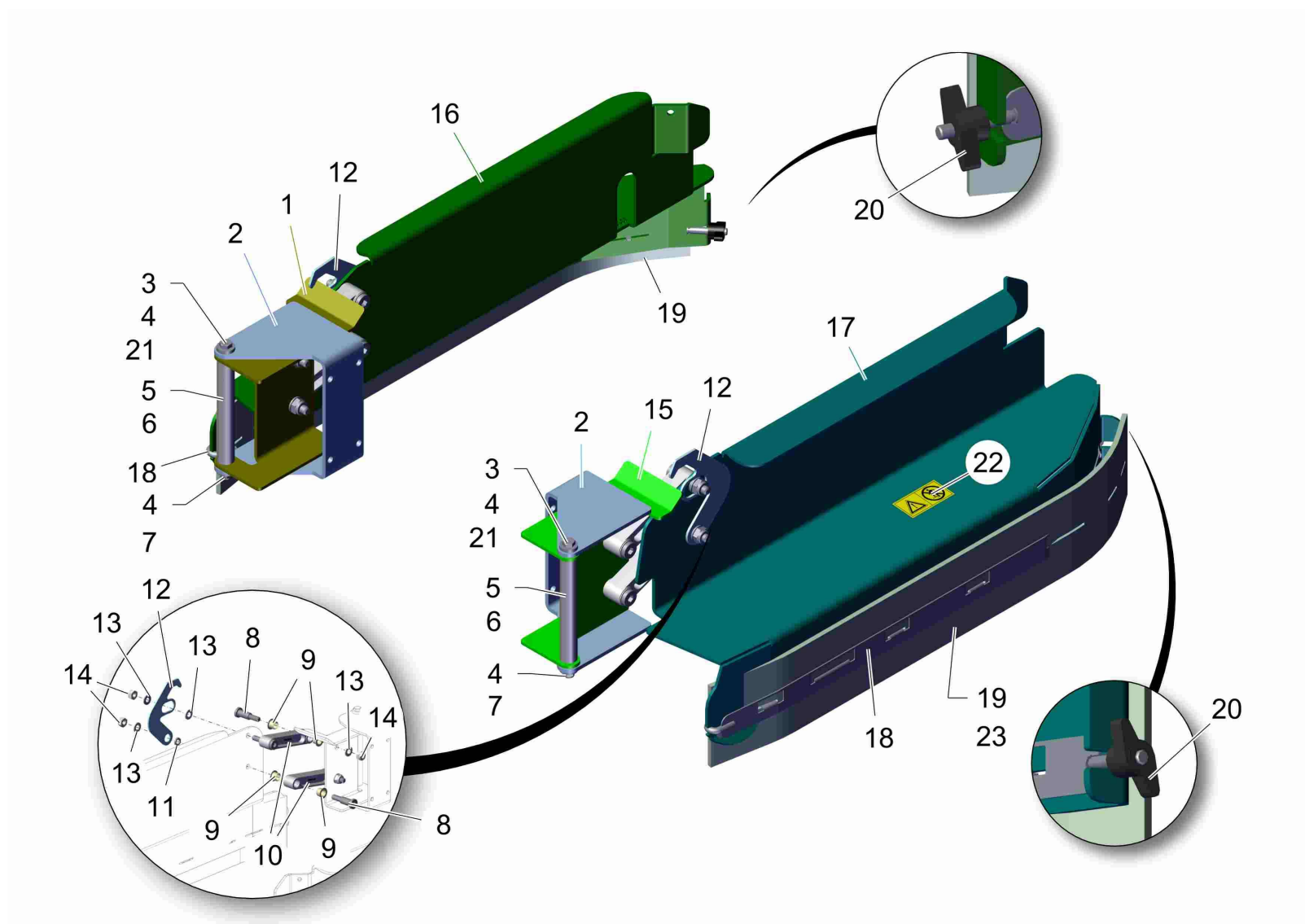
Seitenabstreifer rechts + links / Side wiper R.H. + L.H. / Déflecteur latéral à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 01077040	1	Abstreifgummi	ST	squeegee strip	PC bord d'étanchéité	PCE		Ausführung: hoch verschleißfest!



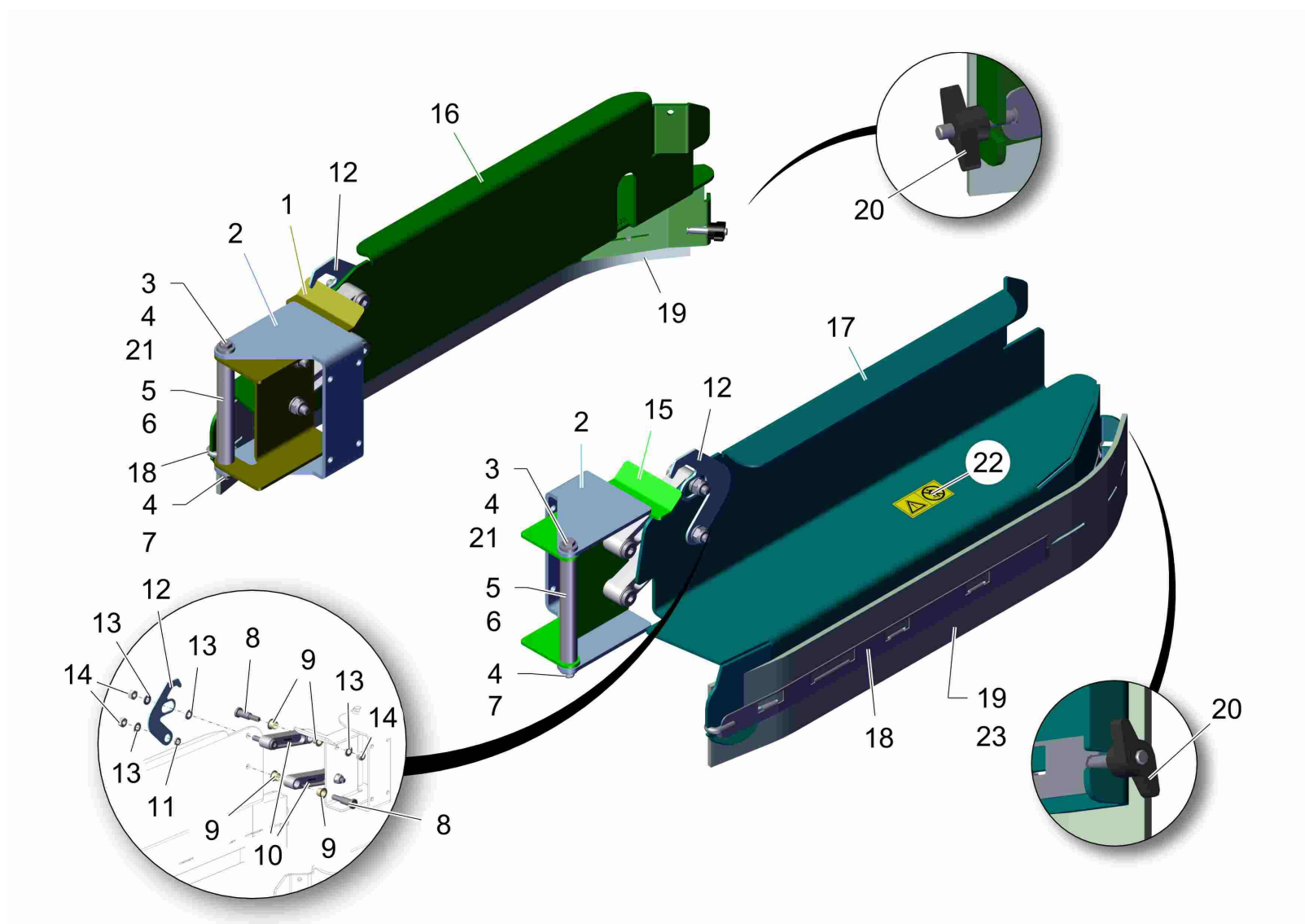
Seitenabstreifer TB 1080 / Side wiper disk brush head 1080 / Déflecteur latéral pour tête de brosse assiette 1080

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Seitenabstreifer rechts + links		Side wiper R.H. + L.H.	Déflecteur latéral à droite et à gauche			Seite/Page 282
2	 00959230	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25 W151-90-flZnnc		
3	 00695280	1	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92037514 Seitenabsteiferführung rechts
5	 01132510	0, 120	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M OLNS1 2370 DN10		
6	 01111880	1	Signalaufkleber ABBA	ST	Decal ABBA	PC Autocollant ABBA	PCE		
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92037498 Rohr
8	 00711670	0, 210	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
9	 01142460	1	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC	PCE SW10-1-G16 SW		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92031202 Seitenabstreiferführung links



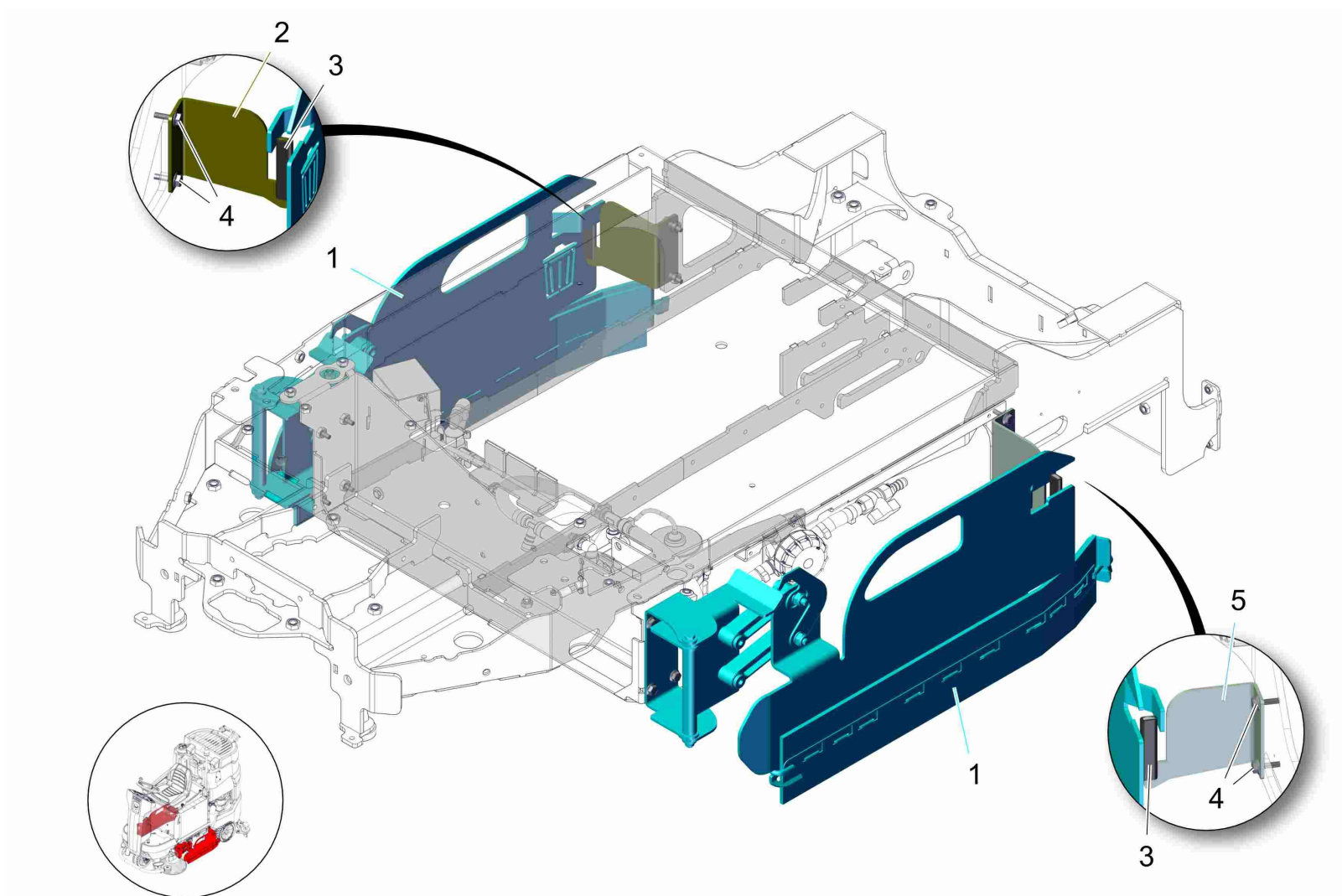
Seitenabstreifer rechts + links / Side wiper R.H. + L.H. / Déflecteur latéral à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373250	1	Schwenkarm rechts	ST	swinging arm right	PC bras oscillant à droite	PCE		
2	 01373680	2	Seitenhalter	ST	side holder	PC support latéral	PCE		
3	 01375040	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis à 6 pans	PCE M8X180-8.8 A2G	DIN 931	
4	 00695300	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
5	 01373400	2	Rohr	ST	tube	PC tube	PCE		
6	 00460890	0, 140	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 14x20		
7	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	 01374100	8	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC vis d'ajustage	PCE		
9	 01073860	16	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE JFM-1416-12S		
10	 01073870	4	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
11	 01074210	2	Distanzbuchse	ST	Bushing	PC Douille de distance	PCE		
12	 01373670	2	Haken	ST	hook	PC crochet	PCE		
13	 00053760	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
14	 00051500	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
15	 01372840	1	Schwenkarm links	ST	swivel arm L.H.	PC bras oscillant à gauche	PCE		
16	 01373650	1	Abstreiferträger 1080 rechts	ST	skimmer holder right	PC support 1080 a droite	PCE		
17	 01373690	1	Abstreiferträger 1080 links	ST	skimmer supporter left	PC support 1080 a gauche	PCE		
18	 01373970	2	Spannblech lang	ST	tension band long	PC tôle de serrage longue	PCE		
19	 01074250	2	Abstreifgummi WZB	ST	Squeegee strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
20	 01111970	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8		
21	 01130080	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		



Seitenabstreifer rechts + links / Side wiper R.H. + L.H. / Déflecteur latéral à droite et à gauche

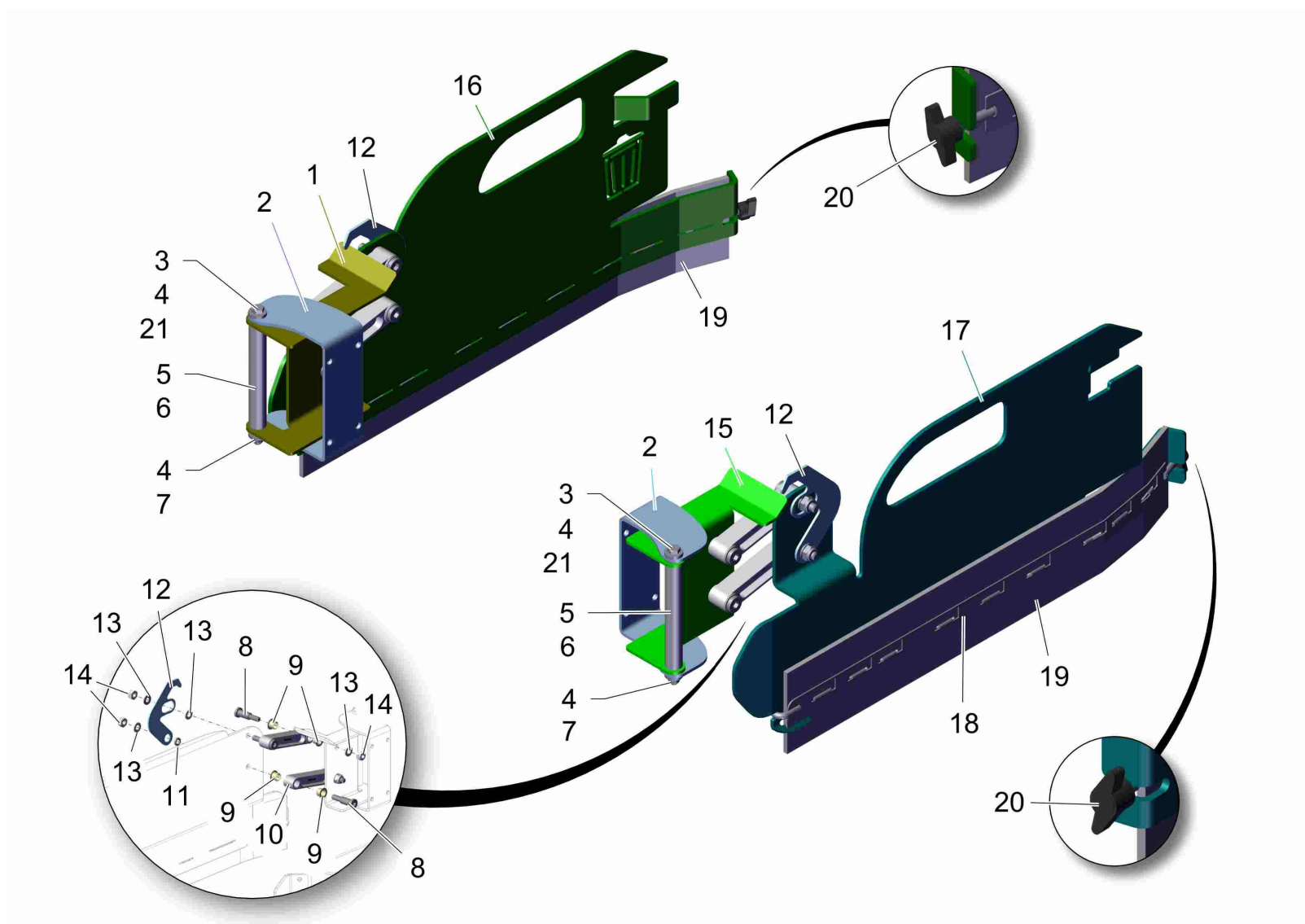
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 01272760	1	Aufkleber BETRETEN VERBOTEN	ST	Decal KEEP OFF	PC	Autocollant Défense d' marche	PCE		
23	 01077040	1	Abstreifgummi	ST	squeegee strip	PC	bord d'étanchéité	PCE		Ausführung: hoch verschleißfest!



Seitenabstreifer WZB 850 / Side wiper cylindrical brush head 850 / Déflecteur latéral pour tête de brosse cylindrique 850

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Seitenabstreifer rechts + links		Side wiper R.H. + L.H.	Déflecteur latéral à droite et à gauche			
2	 01373380	1	Seitenabstreiferführ ung rechts	ST	side skimmer guide right	PC guidage à droite	PCE		
3	 01132510	0, 080	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M OLNS1 2370 DN10		
4	 00959230	12	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25 W151-90-flZnnc		
5	 01373140	1	Seitenabstreiferführ ung links	ST	side squeegee guide L.H.	PC guidage à gauche	PCE		

Seite/Page 288

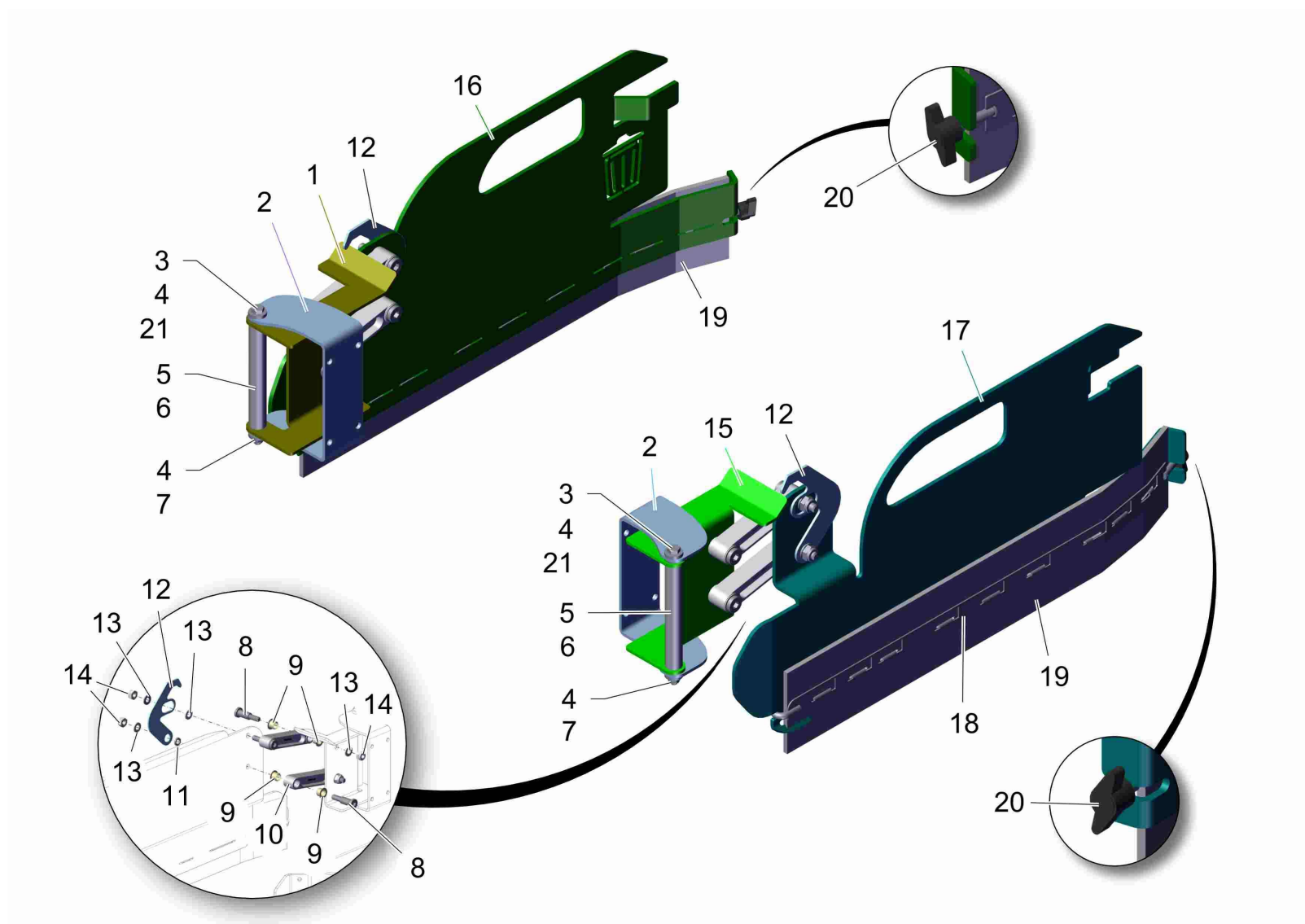


Seitenabstreifer rechts + links / Side wiper R.H. + L.H. / Déflecteur latéral à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01373250	1	Schwenkarm rechts	ST	swinging arm right	PC bras oscillant à droite	PCE		
2	01372910	1	Seitenhalter	ST	steady arm	PC support	PCE		
3	01375040	2	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis à 6 pans	PCE M8X180-8.8 A2G	DIN 931	
4	00695300	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
5	01373400	2	Rohr	ST	tube	PC tube	PCE		
6	00460890	0, 140	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 14x20		
7	00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	01374100	8	Pass-Schraube	ST	fitting screw	PC vis d'ajustage	PCE		
9	01073860	16	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE JFM-1416-12S		
10	01073870	4	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
11	01074210	2	Distanzbuchse	ST	Bushing	PC Douille de distance	PCE		
12	01373670	2	Haken	ST	hook	PC crochet	PCE		
13	00053760	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
14	00051500	8	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
15	01372840	1	Schwenkarm links	ST	swivel arm L.H.	PC bras oscillant à gauche	PCE		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92015825 Seitenabstreifer rechts WZB
17	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92014927 Seitenabstreifer links WZB
18	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96157813 Spannband kurz
19	01073890	2	Abstreifgummi TB	ST	squeegee strip	PC Bord d'étanchéité	PCE		
20	01111970	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8		

Index: 97144695-97144596

289

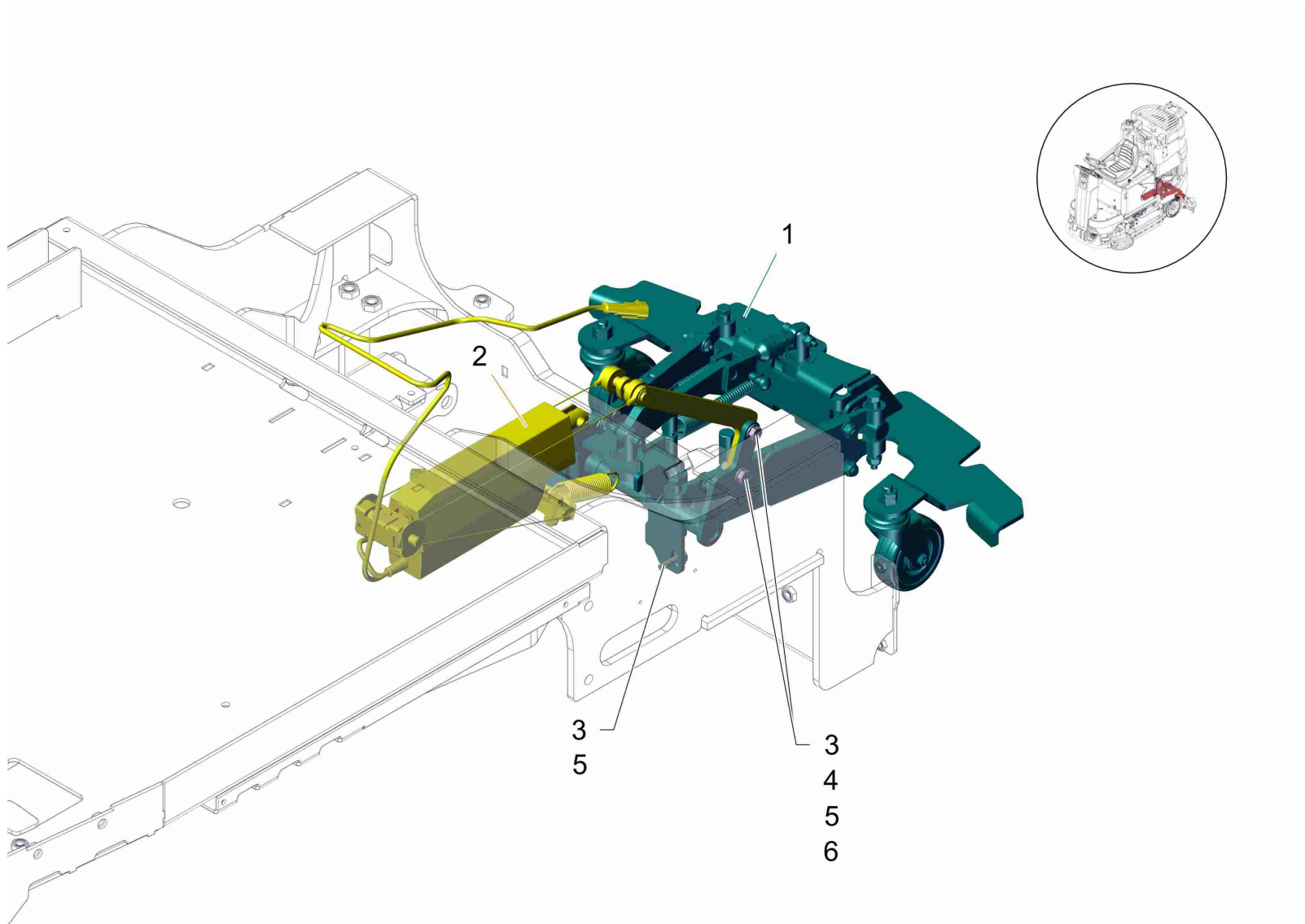


Seitenabstreifer rechts + links / Side wiper R.H. + L.H. / Déflecteur latéral à droite et à gauche

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	 01130080	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC	Douille de palier lisse	PCE		

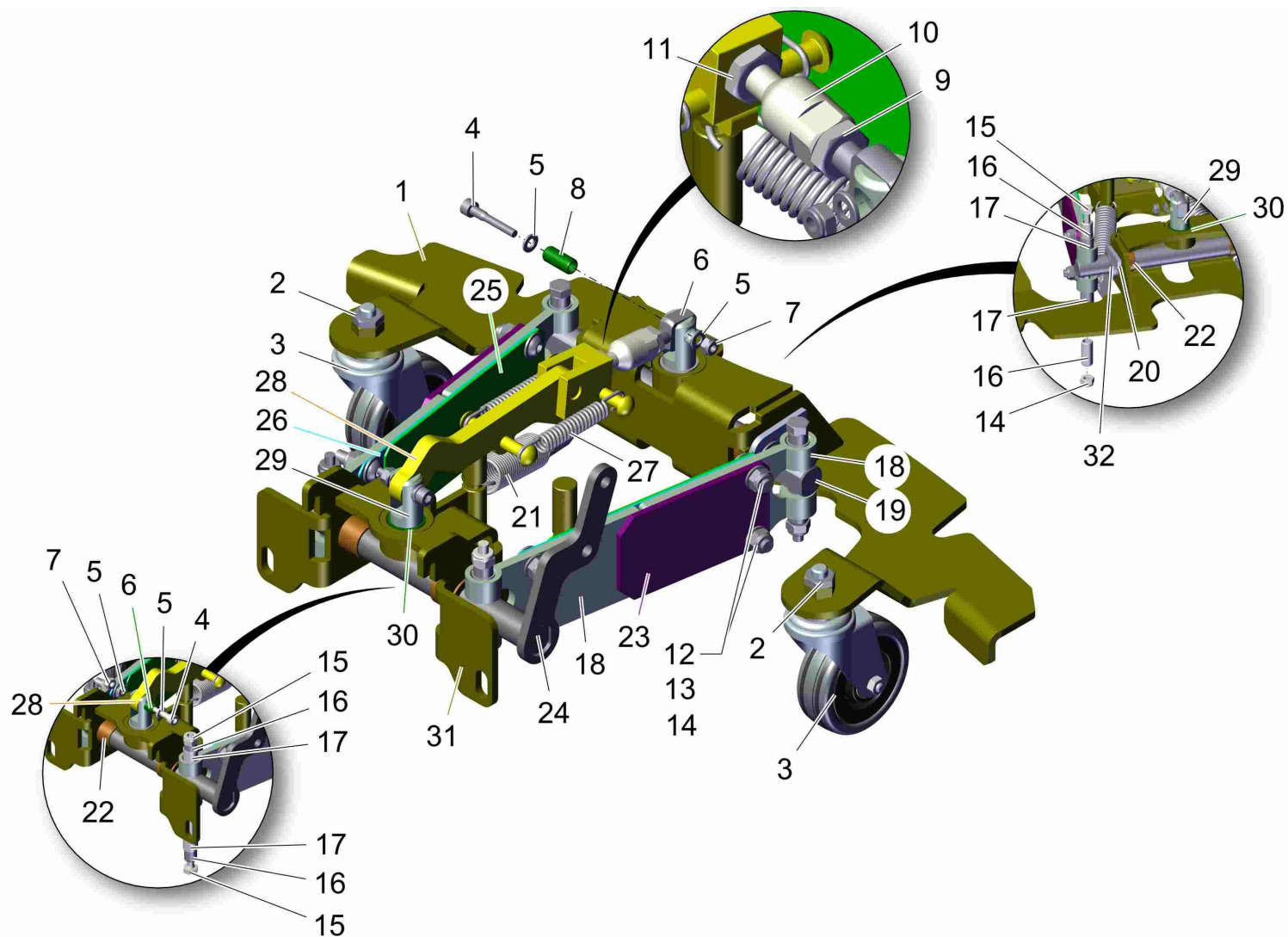
Saugfuß mit Aushebung B175R / Squeegee with lifting B175 R / Suceur humide avec relevage B175 R

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97139935	Saugfußanbindung	Squeegee linkage group	Connexion d' unité d' aspiration	293
97139919	Saugfuß 1100mm	Squeegee 1100mm	Unité d' aspiration 1100mm	302
97135131	Saugfuß 1260mm	Squeegee 1260mm	Unité d' aspiration 1260mm	306



Saugfußanbindung / Squeegee linkage group / Connexion d' unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Saugfußanbindung		Squeegee linkage group	Connexion d' unité d' aspiration		Seite/Page	296
2			Hubelement		Lifting element	Élément de levage		Seite/Page	300
3	 00053100	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
4	 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	 00740090	4	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
6	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

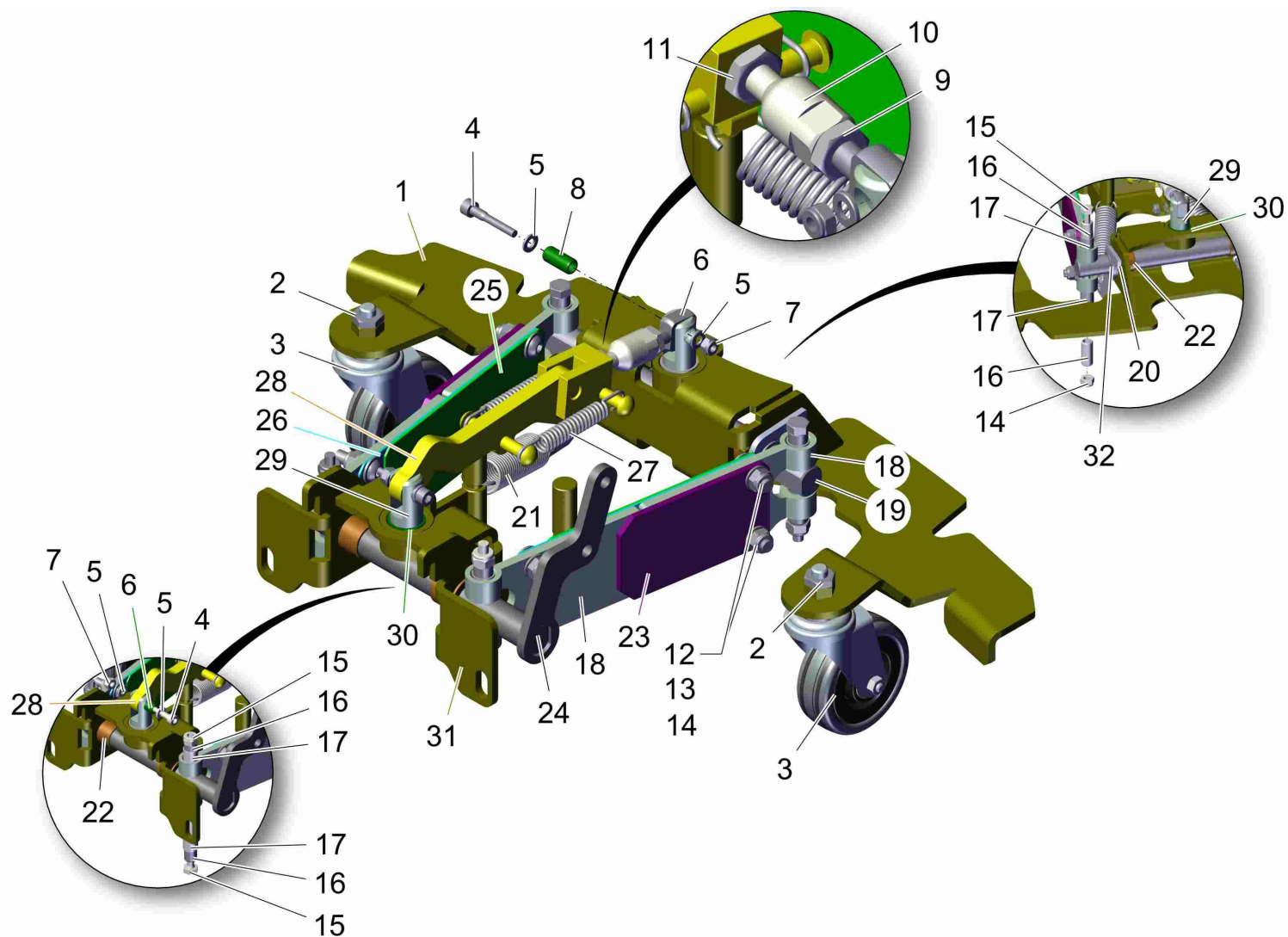


Saugfußanbindung / Squeegee linkage group / Connexion d' unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01372500	1	Grundplatte	ST	base plate	PC plaque de base	PCE		
2	 00074710	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM10-04 A2G	DIN 439	
3	 01371420	2	Lenkrolle mit Gewindestift	ST	steering roller	PC rouleau	PCE 75mm		
4	 01278920	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC Vis cylindrique	PCE M6x35-A2	ISO 4762	
5	 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125	
6	 01373090	1	Gelenk	ST	joint	PC articulation	PCE		
7	 00102140	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	
8	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92013978 Buchse
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12012159 6kt-Mutter
10	 01373080		Einstellbuchse	ST	adjustment bushing	PC douille de ajustage	PCE		
11	 01373080	1	Einstellbuchse	ST	adjustment bushing	PC douille de ajustage	PCE		
12	 01164420	8	Linsenflanschschr. m.I-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
13	 01226400	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Rondelle	PCE SKS 8-1.4401		
14	 00101540	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
15	 01371360	4	6kt.Schraube	ST	hexagon screw	PC vis à 6 pans	PCE M8x80-A2-70	DIN 933	
16	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92020361 Distanzbuchse
17	 00077900	8	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 12x14x15		
18	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96151816 Adapter
19	 01372720	1	Welle	ST	shaft	PC arbre	PCE		
20	 01372860	2	Zeiger	ST	indicator	PC indicateur	PCE		
21	 01077710	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		

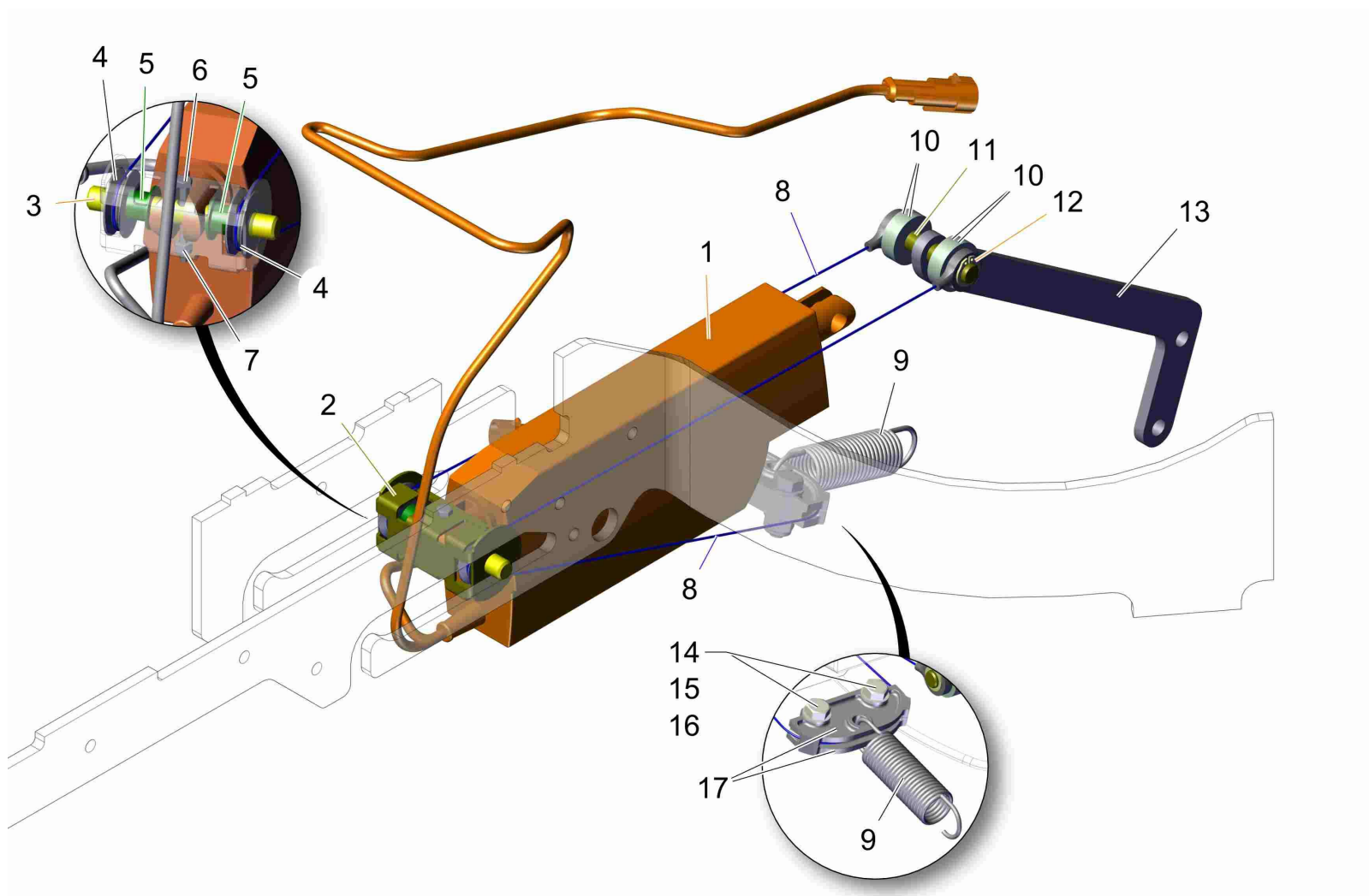
Index: 97134035

297



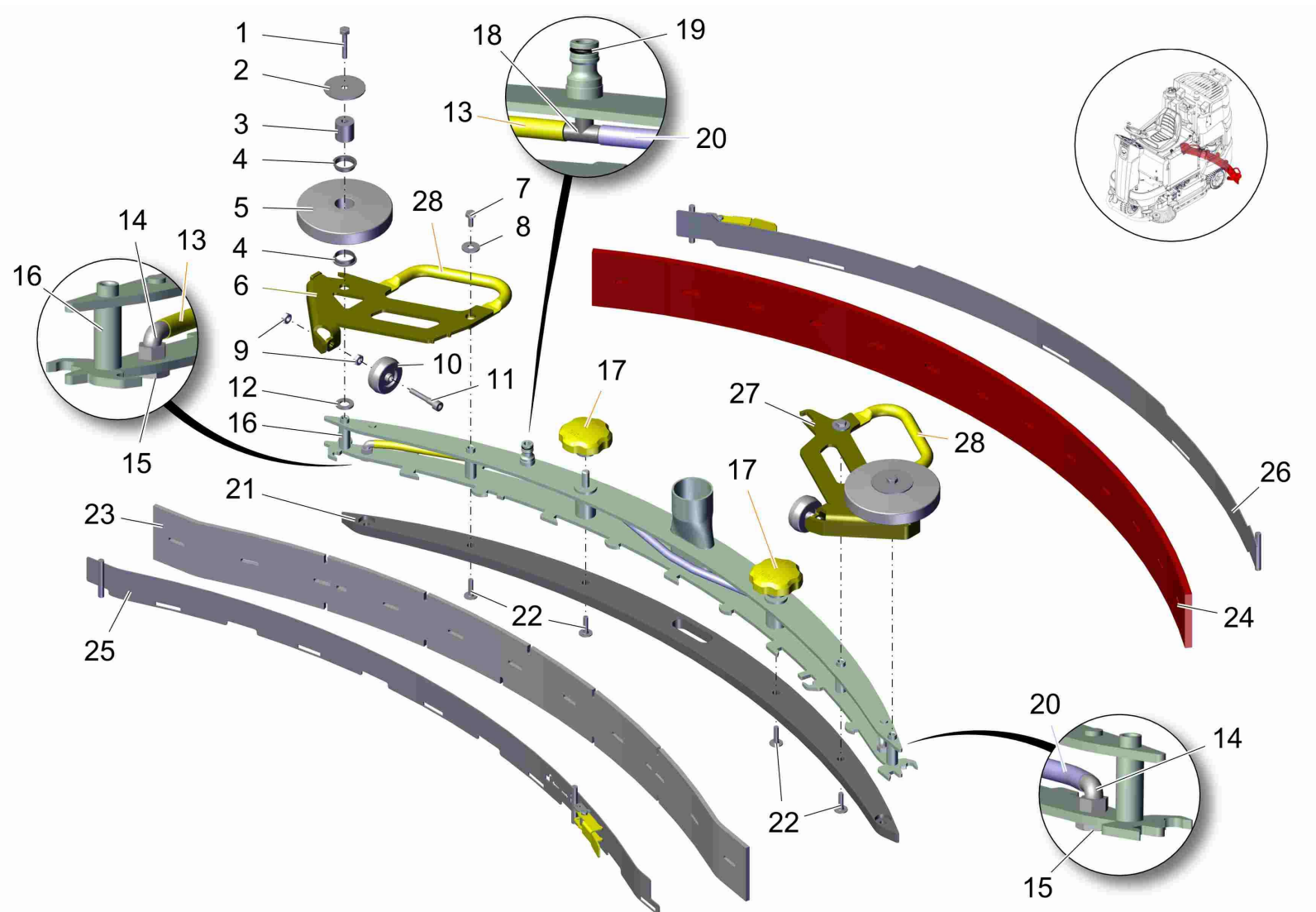
Saugfußanbindung / Squeegee linkage group / Connexion d' unité d' aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			14895106
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92010883 Führung
24	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154570 Welle
25	 01371600	2	Blattfeder	ST	leaf spring	PC ressort à lames	PCE		
26	 01371520	2	Blattfeder	ST	leaf spring	PC ressort à lames	PCE		
27	 01371560	2	Zugfeder	ST	tension spring	PC ressort de traction	PCE		
28	 01371620	1	Gabelkopf	ST	fork head	PC chape	PCE		
29	 01371570	2	Gabelkopf	ST	fork head	PC chape	PCE		
30	 00734550	2	DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 20x23x20		
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154265 Anschlag
32	 01370230	2	Sicherungsring	ST	circlip	PC circlip	PCE 20x1,2 - 1.4122	DIN 471	



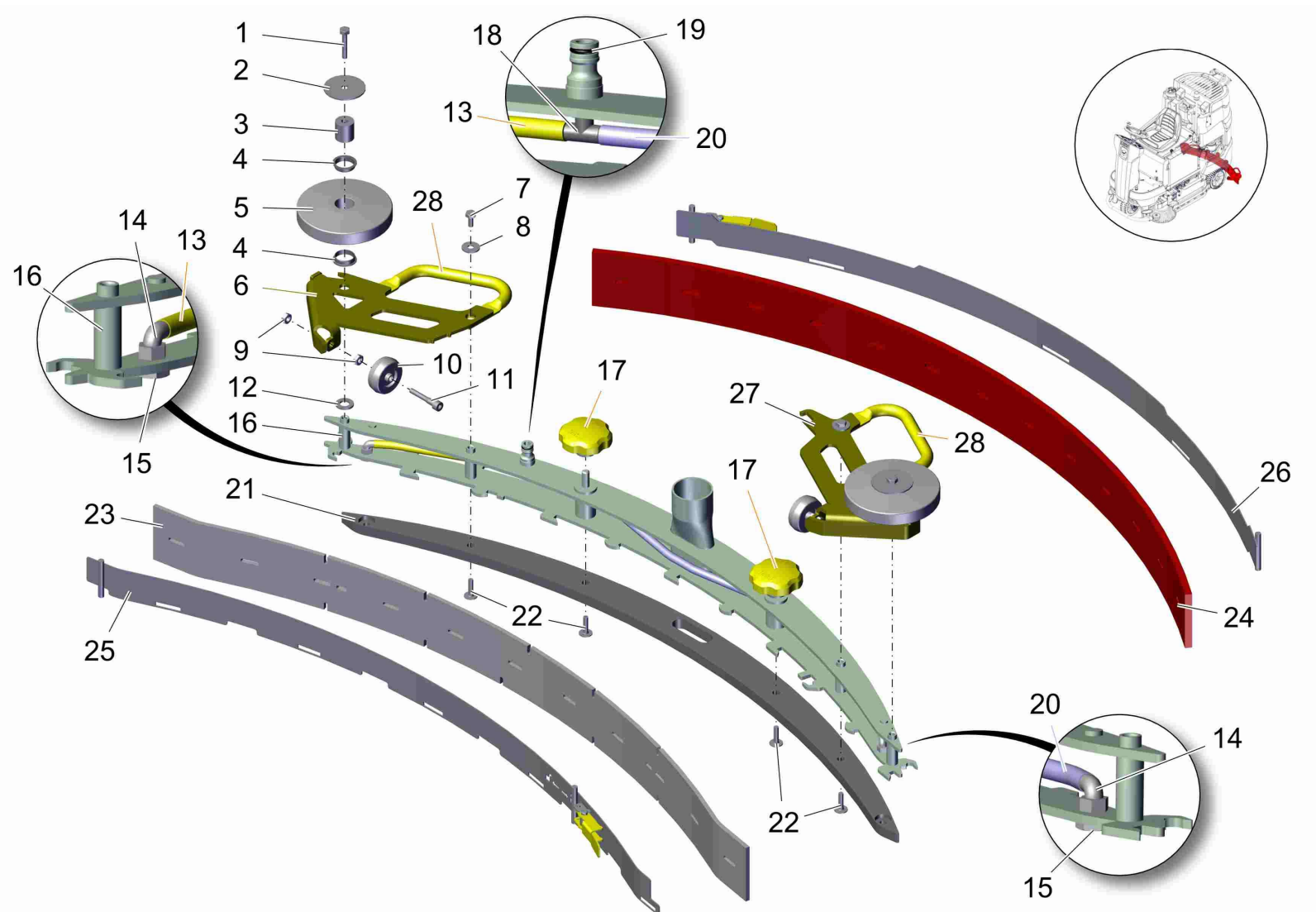
Hubelement / Lifting element / Élement de levage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92005727 Hubelement
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92022771 Seilführung
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92022763 Stift mit Bohrung
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92031392 Überführungsrolle
5	 01078360	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-17		
6	 01079890	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 5x30-A2-70	DIN 933	
7	 01017660	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
8	 01371430	1	Seil	ST	rope	PC câble	PCE		
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92031442 Zugfeder
10	 00855380	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 10,5-St A3G	DIN 7349	
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92025196 Stift
12	 00103230	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 10x1-phos.	DIN 471	
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92022789 Hebel
14	 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
15	 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
16	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
17	 01371070	2	Seilführung	ST	cable guide	PC guidage de câble	PCE		



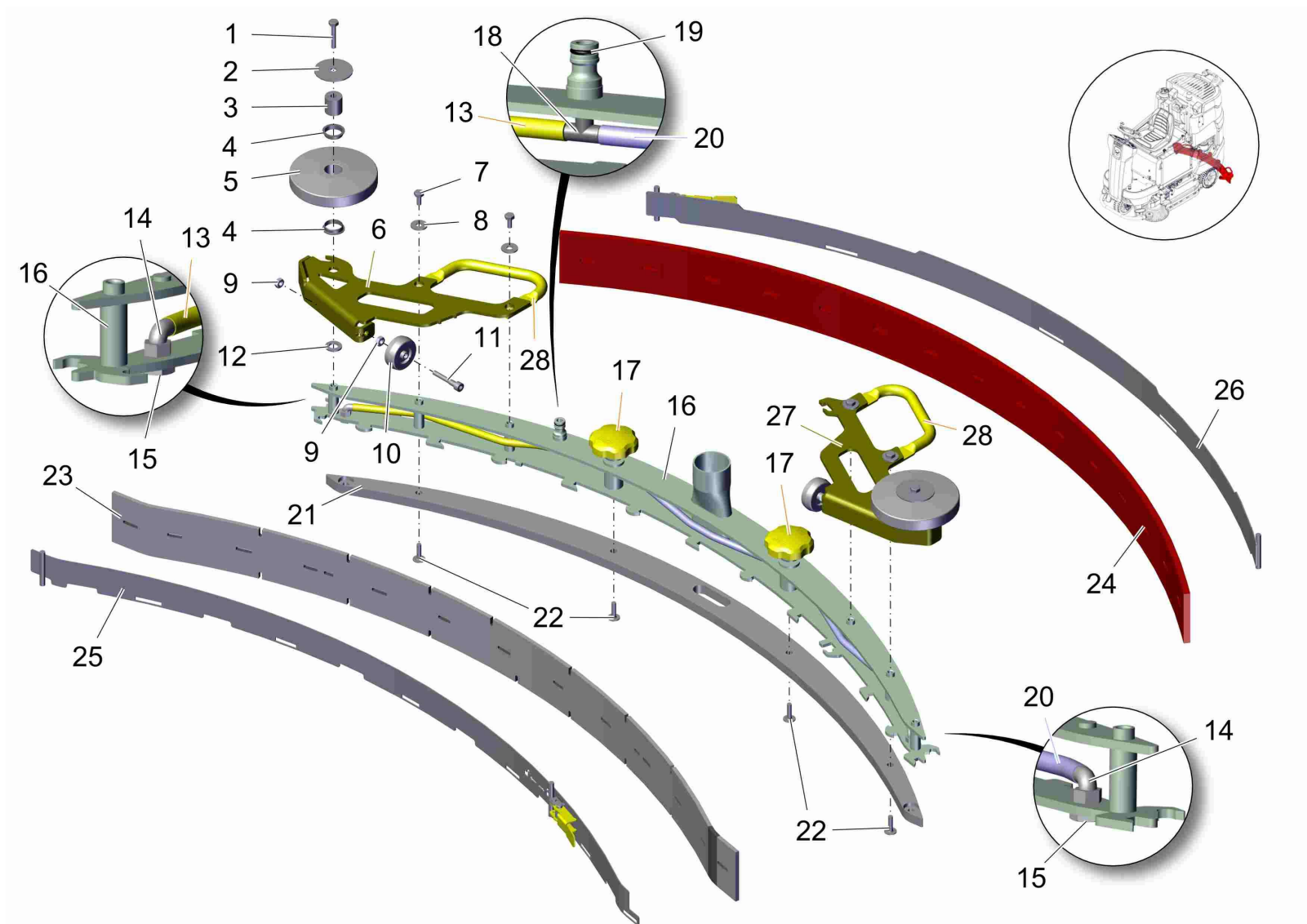
Saugfuß 1100mm / Squeegee 1100mm / Unité d' aspiration 1100mm

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00059460	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-A2	DIN 933	
2	 01178290	2	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle à tension	PCE 75730/01 (5x140=700)**(10x)		
3	 01373050	2	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
4	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			14895858 Gleitlagerbuchse
5	 01371490	2	Abweisrad	ST	deflector	PC roue de rejet	PCE 125mm		
6	 01373130	1	Abweibügel 1100mm rechts	ST	deflector bow 1100mm R.H.	PC étrier de rejet 1100mm à droite	PCE		
7	 01071740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
8	 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
9	 00971400	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
10	 01371530	2	Laufrolle	ST	steering roller	PC rouleau	PCE		
11	 01019860	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M8x45-A2-70	DIN 912	
12	 01228240	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 13-140HV-A2	DIN 125	
13	 00711670	0, 210	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
14	 01090220	2	Winkel-Einschraubs tutzen	ST	Angle screwing	PC Manchon	PCE WES8 M10x1		
15	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12012159 6kt-Mutter
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96155346 Saugfuß 1100mm
17	 01371630	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	star handle yellow	PC étrier étoilée jaune	PCE M10		
18	 01371690	1	T-Einschraubstutzen	ST	T-screwing in connecting piece	PC embout rectiligne en T	PCE TES8 R1/4		
19	 01185240	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 11x2,5 NBR 72 Shore		



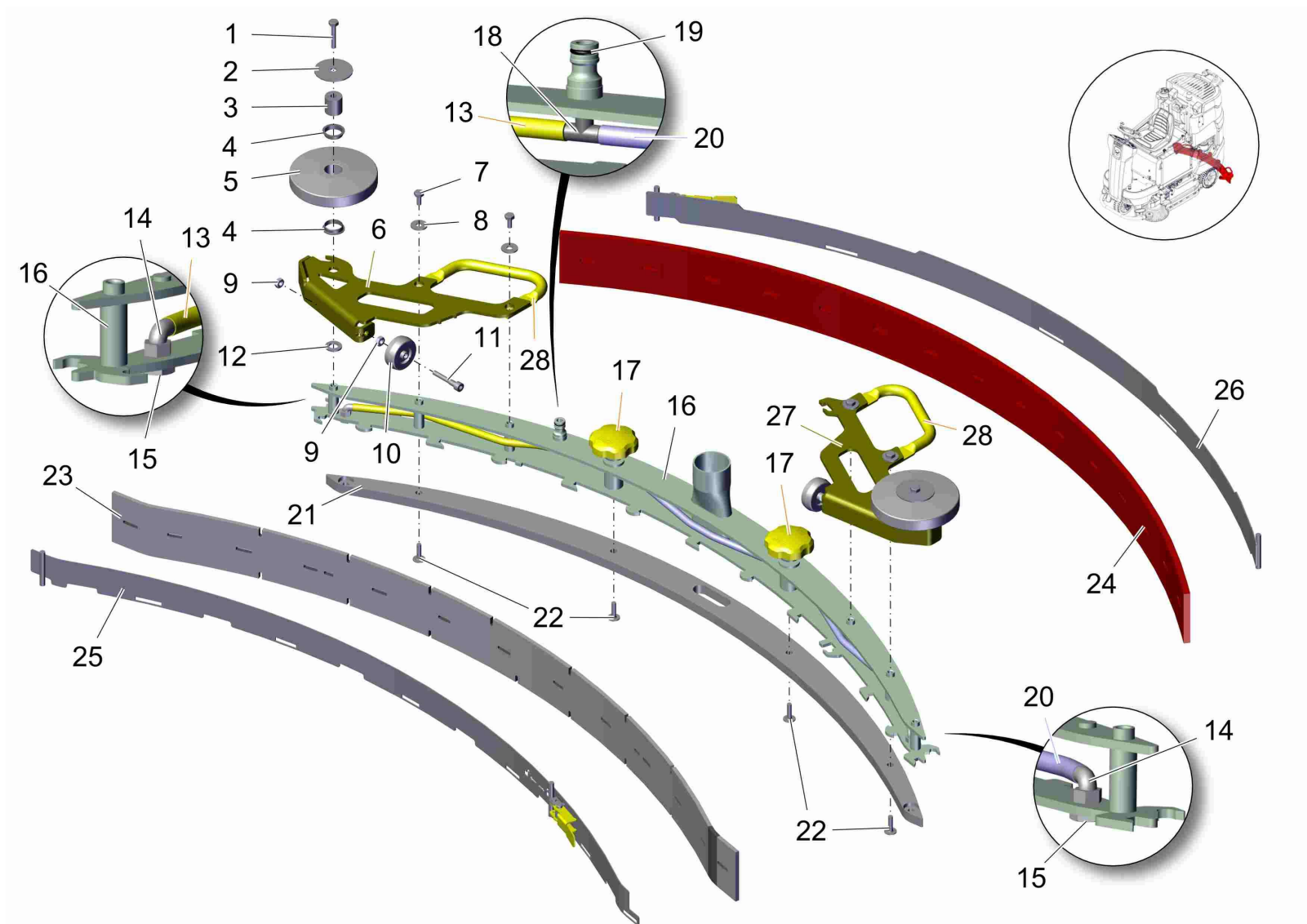
Saugfuß 1100mm / Squeegee 1100mm / Unité d' aspiration 1100mm

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 00711670	0, 760	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
21	 01371790	1	Einlage 1100	ST	enclosure 1100	PC garniture 1100	PCE 15mm		
22	 01164420	4	Linsenflanschschr. m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
23	 01371780	1	Schlitzleiste	ST	slot strip	PC bord avec bridé	PCE 1100mm		
24	 01372330	1	Dichtleiste	ST	sealing strip	PC bord d' étanchéité	PCE 1100mm		
25	 01371950	1	Spannband vorne	ST	tension band front	PC bande de tension avant	PCE 1100mm		
26	 01371830	1	Spannband hinten	ST	tension band rear	PC bande de tension arrière	PCE 1100mm		
27	 01372850	1	Abweisbügel 1100mm links	ST	deflector bow 1100mm L.H.	PC étrier de rejet 1100mm à gauche	PCE		
28	 01371540	2	Griff	ST	handle	PC poignée	PCE		



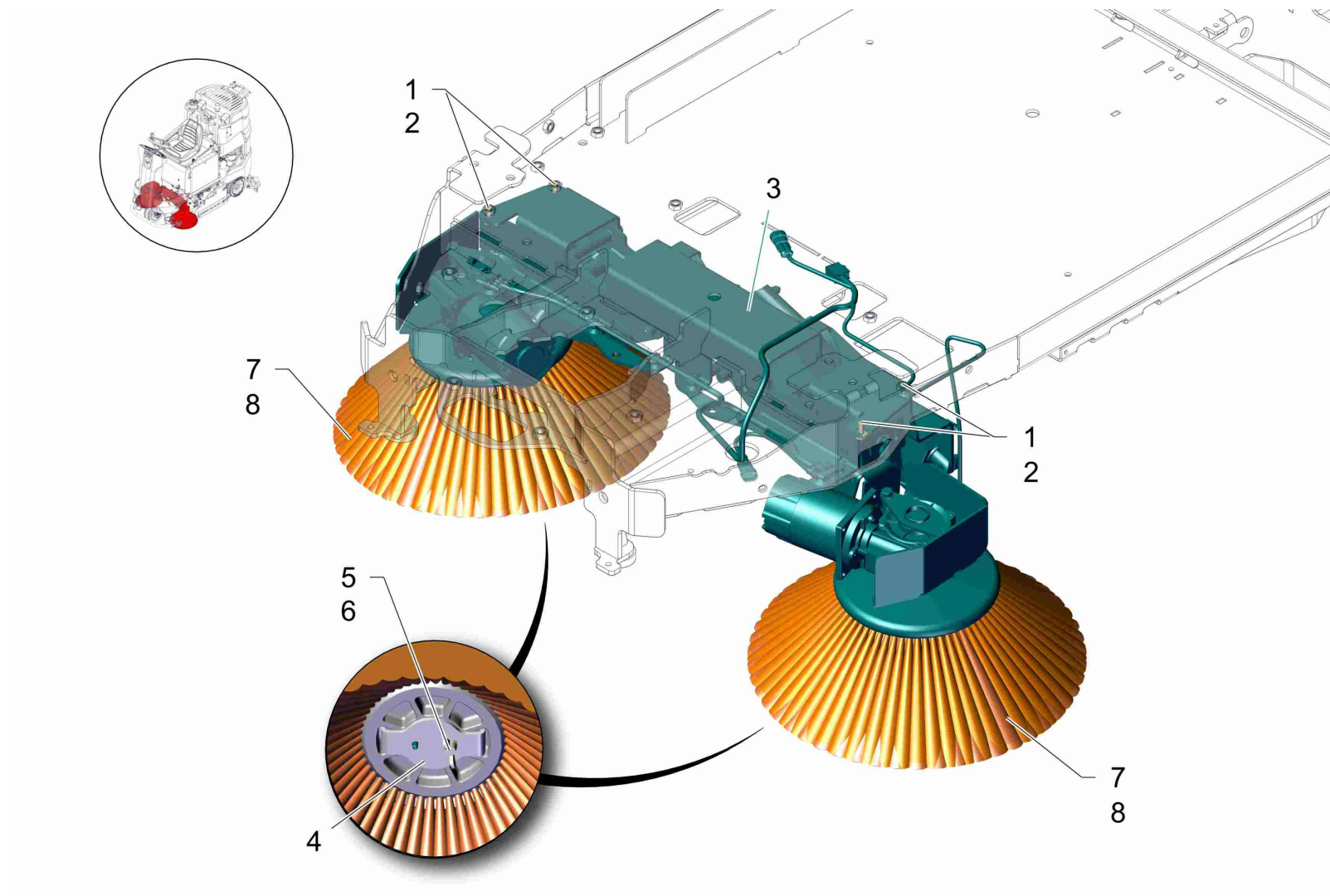
Saugfuß 1260mm / Squeegee 1260mm / Unité d' aspiration 1260mm

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00059460	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-A2	DIN 933	
2	 01178290	2	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle à tension	PCE 75730/01 (5x140=700)**(10x)		
3	 01373050	2	Rohr	ST	pipe	PC tube	PCE		
4	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			14895858 Gleitlagerbuchse
5	 01371490	2	Abweisrad	ST	deflector	PC roue de rejet	PCE 125mm		
6	 01373160	1	Abweibügel 1260mm rechts	ST	deflector bow 1260mm R.H.	PC étrier de rejet 1260mm à droite	PCE		
7	 01071740	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
8	 00902280	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
9	 00971400	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
10	 01371530	2	Laufrolle	ST	steering roller	PC rouleau	PCE		
11	 01019860	2	Zyl.Schraube	ST	Socket head screw	PC	PCE M8x45-A2-70	DIN 912	
12	 01228240	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 13-140HV-A2	DIN 125	
13	 00711670	0, 310	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
14	 01090220	2	Winkel-Einschraubs tutzen	ST	Angle screwing	PC Manchon	PCE WES8 M10x1		
15	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12012159 6kt-Mutter
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96152582 Saugfuß 1260 mm
17	 01371630	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	star handle yellow	PC étrier étoilée jaune	PCE M10		
18	 01371690	1	T-Einschraubstutzen	ST	T-screwing in connecting piece	PC embout rectiligne en T	PCE TES8 R1/4		
19	 01185240	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 11x2,5 NBR 72 Shore		



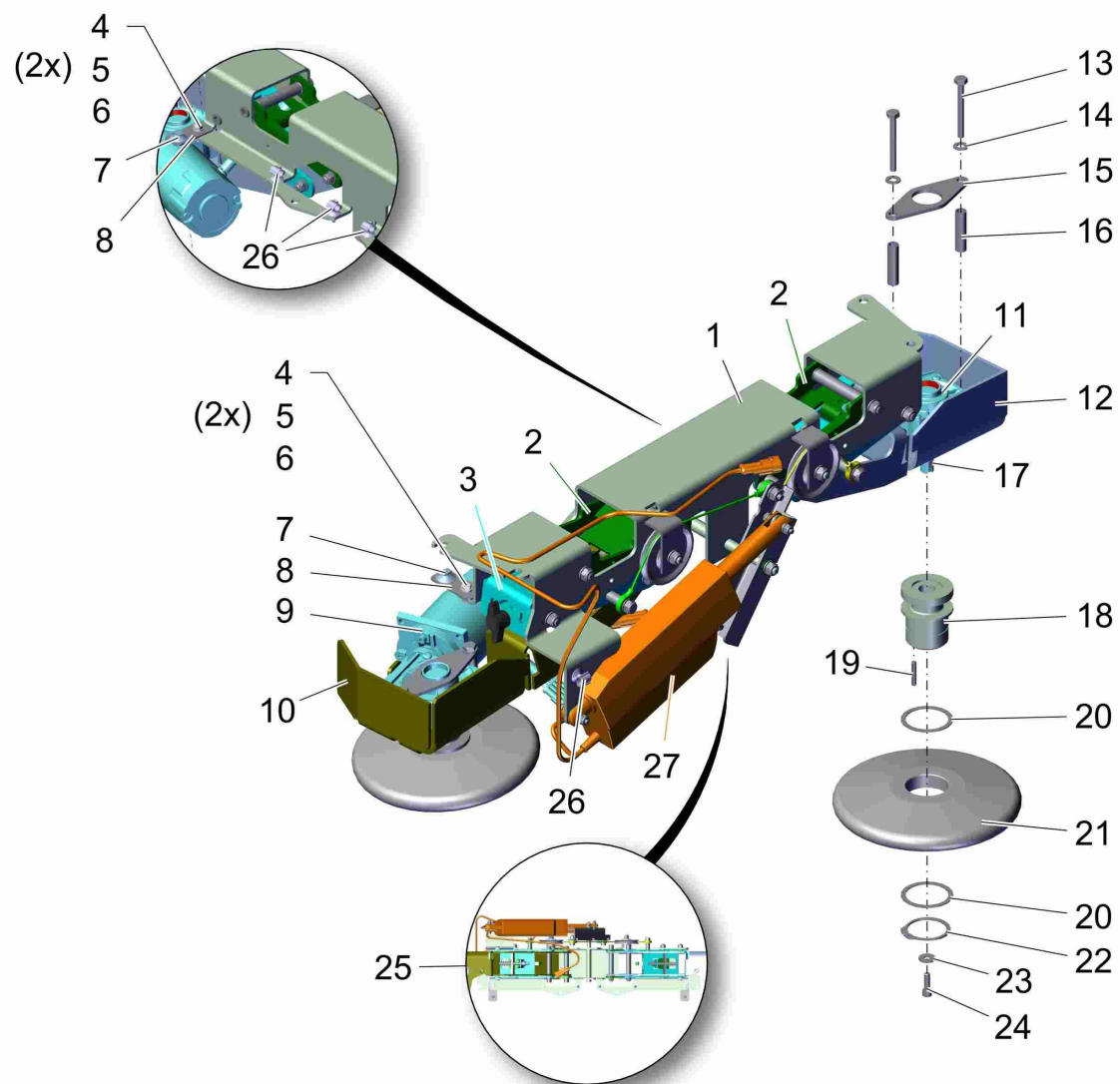
Saugfuß 1260mm / Squeegee 1260mm / Unité d' aspiration 1260mm

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 00711670	0, 860	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
21	 01371880	1	Einlage 1260	ST	enclosure 1260	PC garniture 1260	PCE 15mm		
22	 01164420	4	Linsenflanschschr. m.l-6kt.	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M8x25-A2-70		
23	 01371940	1	Schlitzleiste	ST	slot strip	PC bord avec bridé	PCE 1260mm		
24	 01371900	1	Dichtleiste	ST	sealing strip	PC bord d' étanchéité	PCE 1260mm		
25	 01371700	1	Spannband vorne, kpl.	ST	tension band front	PC bande de tension avant	PCE 1260mm		
26	 01371640	1	Spannband hinten, kpl.	ST	tension band rear	PC bande de tension arrière	PCE 1260mm		
27	 01372820	1	Abweisbügel 1260mm links	ST	deflector bow 1260mm L.H.	PC étrier de rejet 1260mm à gauche	PCE		
28	 01371540	2	Griff	ST	handle	PC poignée	PCE		



Seitenbesenanlage / Side broom equipment / Unité de balai latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
2	 00740310	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
3			Seitenbesenanlage		Side broom equipment	Unité de balai latéral		Seite/Page 312	
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92006303 Mitnehmerplatte
5	 01063920	2	Flügelschraube	ST	Wing screw	PC Vis à ailettes	PCE M6x12-St A3G	DIN 316	
6	 00730940	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
7	 99634800	2	Ersatz-Seitenbesen	ST	Spare side broom	PC Balai latéral de rechange	PCE		PP + PPS (standard)
8	 99623700	2	Ersatzseitenbesen	ST	Spare side broom	PC Balai latéral de rechange	PCE		PES; weich

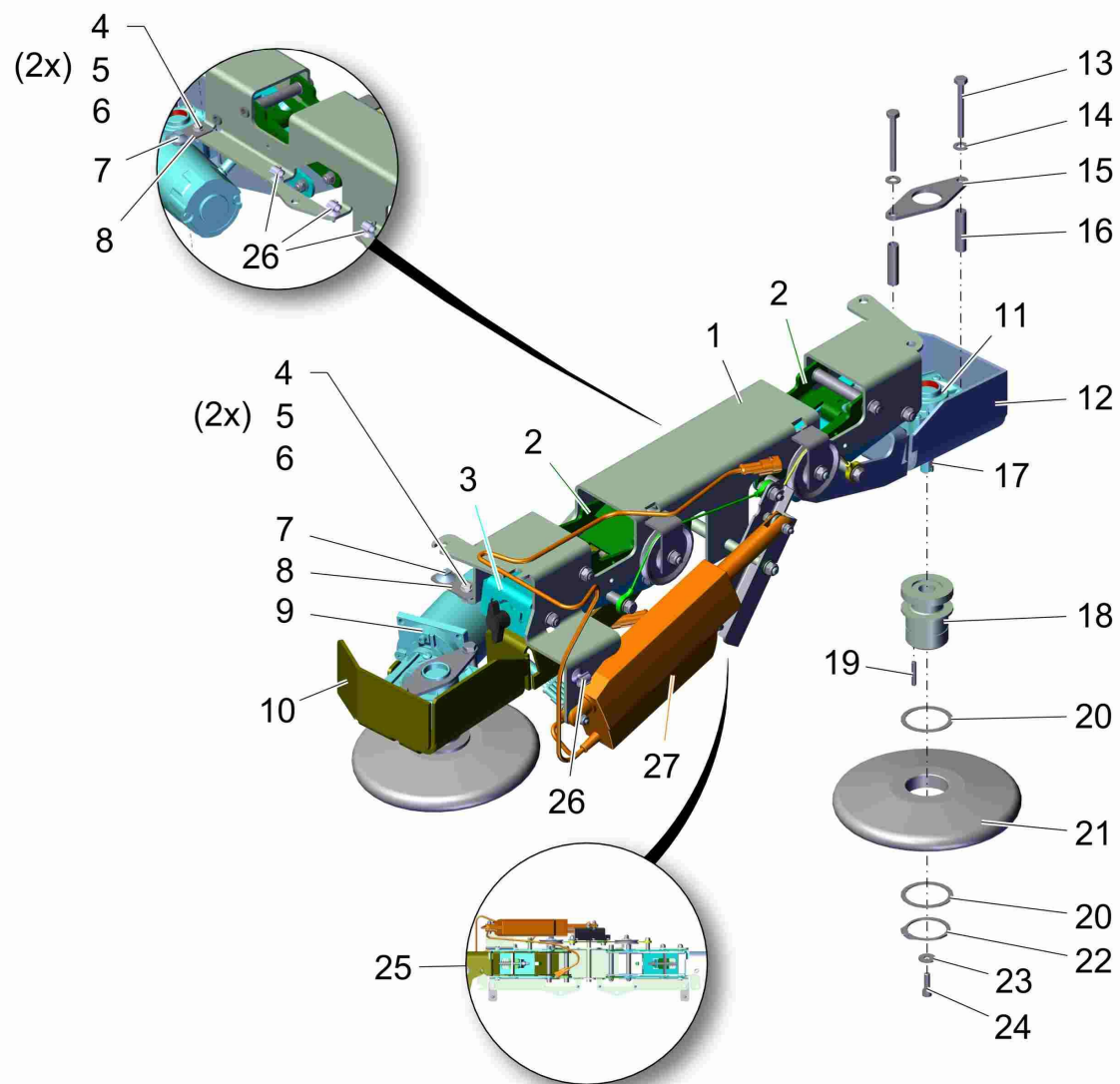


Seitenbesenanlage / Side broom equipment / Unité de balai latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96154257 Grundträger
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96156039 Lenker oben
3	 01372980	2	Lenker UL	ST	draft link	PC guidon	PCE		
4	 00154210	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x18-8.8 A2G	DIN 933	
5	 00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	 00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
7	 01278080	2	Befestigungsclip	ST	Mounting clip	PC Clip de fixation	PCE		
8	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92014307 Kabelhalter
9	 01371210	1	Antrieb 36V 50W (P3) links	ST	drive 36V 50W (P3) L.H.	PC commande 36V 50W (P3) à gauche	PCE		
10	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96156047 Motorträger links
11	 01371180	1	Antrieb 36V 50W (P3) rechts	ST	drive 36V 50W (P3) R.H.	PC commande 36V 50W (P3) à droite	PCE		
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96156054 Motorträger rechts
13	 01072300	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x65-8.8 A3G	DIN 933	
14	 00740310	4	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-8-dacrometisiert		
15	 01373000	2	Platte	ST	plate	PC plaque	PCE		
16	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92014281 Distanzstück
17	 00022430	2	Passfeder	ST	Feather key	PC clavette	PCE A5x5x18 St50	DIN 6885	
18	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92006311 Nabe
19	 00051130	2	Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x28	DIN 1481	

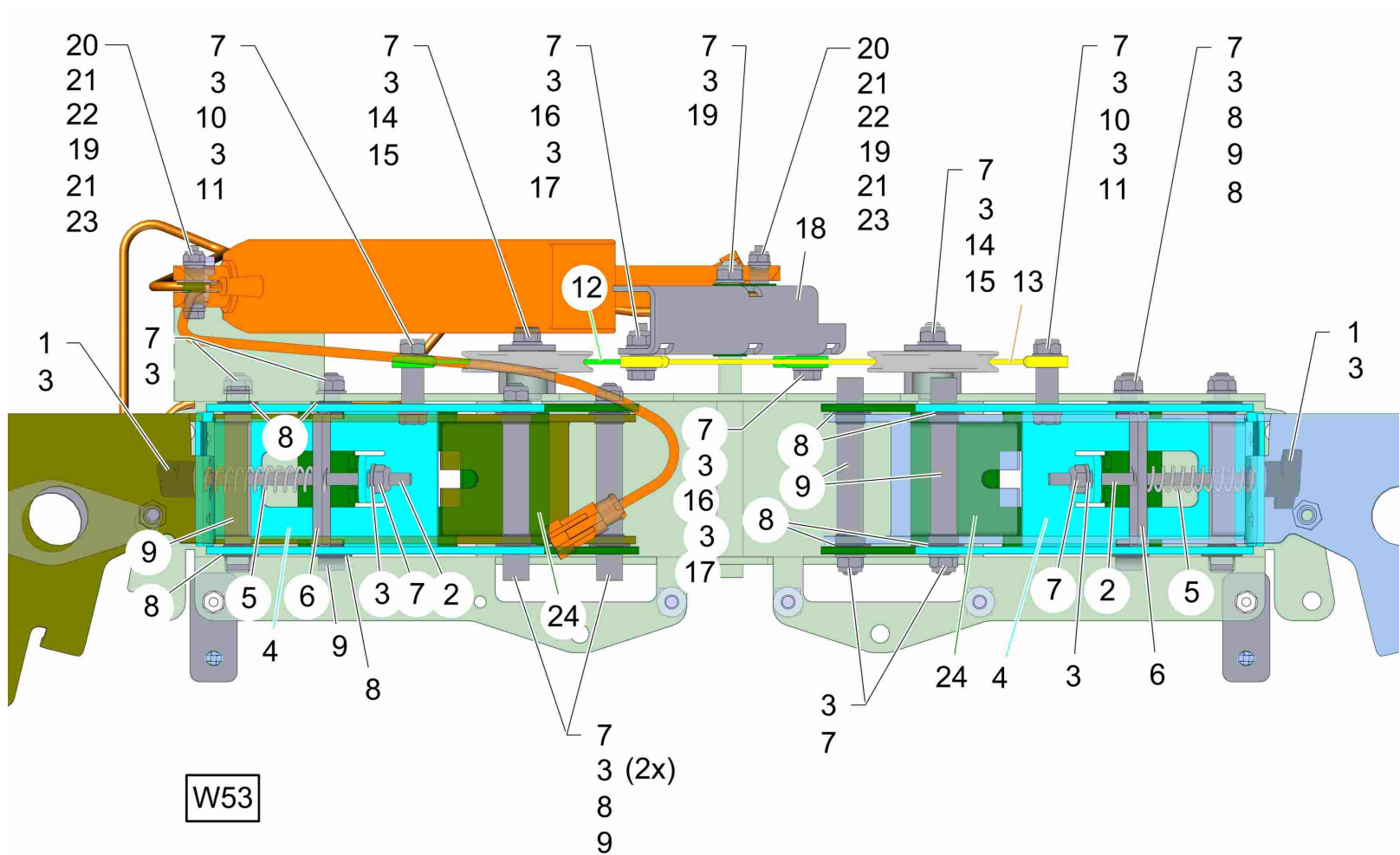
Index: 97138309

313



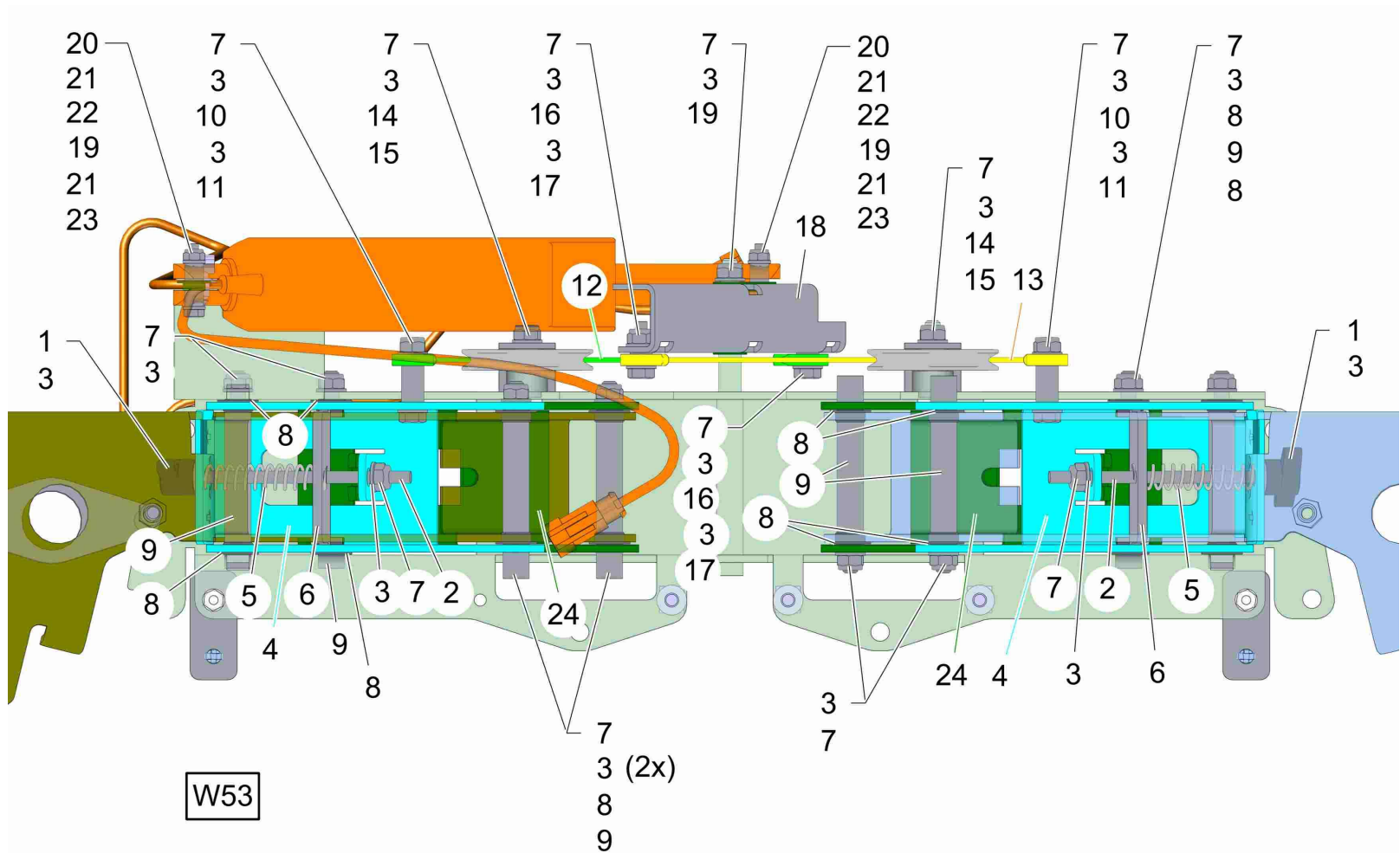
Seitenbesenanlage / Side broom equipment / Unité de balai latéral

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	 00105330	4	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Rondelle	PCE 45x55x1	DIN 988	
21	 00563260	2	Abweisteller	ST	Rejecting plate	PC Plaque de rejet	PCE		
22	 00137910	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 45x1,75-phos.	DIN 471	
23	 00135120	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
24	 00022190	2	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 912	
25			SB-Anlage - Ansicht von unten		Bottom view of unit	Vue par le bas de unité		Seite/Page 316	
26	 01493500	4	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW7,5		
27	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92005727 Hubelement



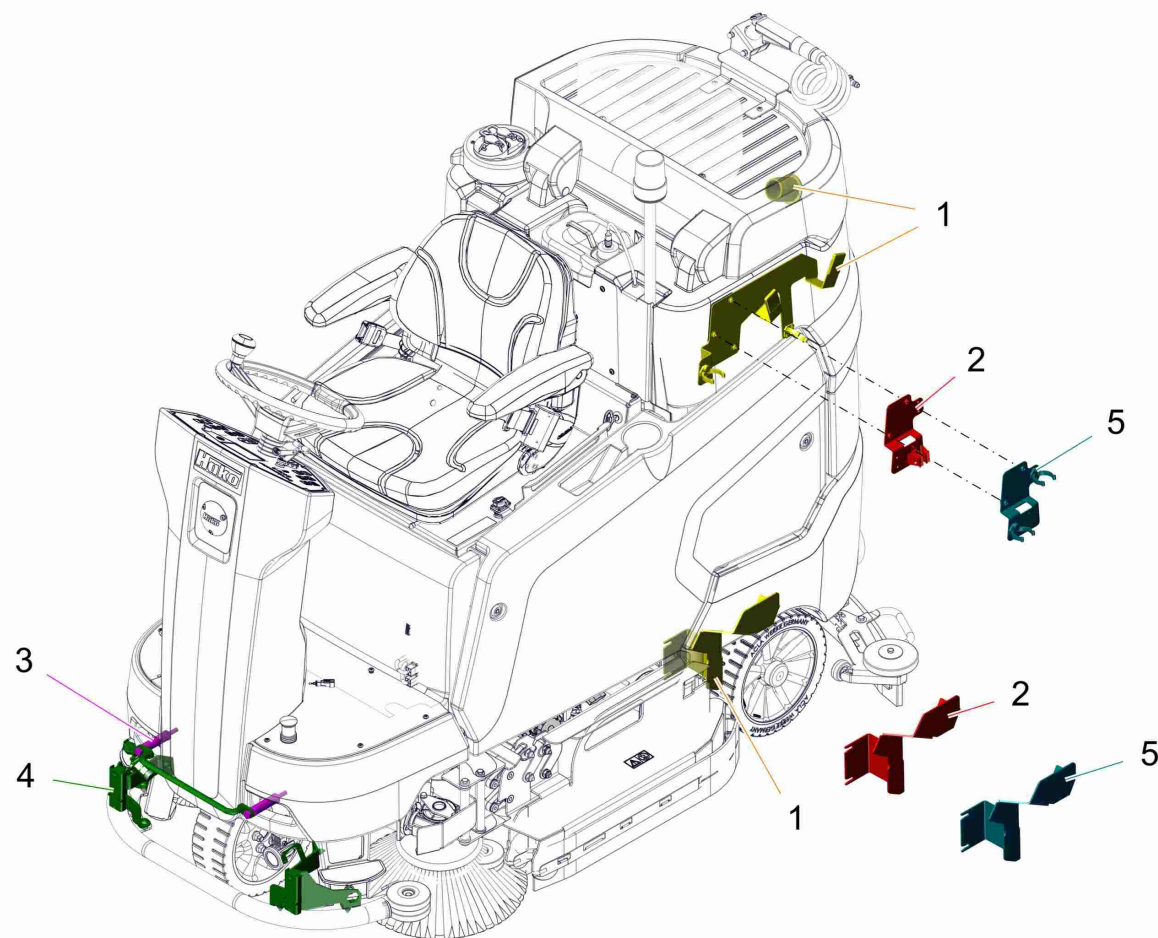
SB-Anlage - Ansicht von unten / Bottom view of unit / Vue par le bas de unité

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01111970	4	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M8		
2	00028550	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x120-8.8 A2G	DIN 933	
3	00053750	23	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	01372980	2	Lenker UL	ST	draft link	PC guidon	PCE		
5	01001180	2	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort à pression	PCE		
6	01372990	2	Gewindeplatte	ST	thread base plate	PC plaque fileté	PCE		
7	00051510	17	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	01130080	16	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE		
9	01373110	8	Bolzen	ST	bolt	PC boulon	PCE		
10	01370270	2	Distanzbuchse	ST	spacer sleeve	PC douille de distance	PCE		
11	00133700	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
12	01372060	1	Seil kurz	ST	rope short	PC corde	PCE		
13	01371970	1	Seil lang	ST	rope long	PC corde	PCE		
14	01373030	2	Seilsicherung	ST	rope assurance	PC protection	PCE		
15	00521270	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
16	00557730	2	Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC Tube de distance	PCE		
17	00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
18	01373020	1	Hebel	ST	lever	PC levier	PCE		
19	01111140	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1012-05		
20	00051520	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
21	00053730	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
22	01373040	2	Hülse	ST	sleeve	PC douille	PCE		
23	00053290	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x35-8.8 A2G	DIN 933	



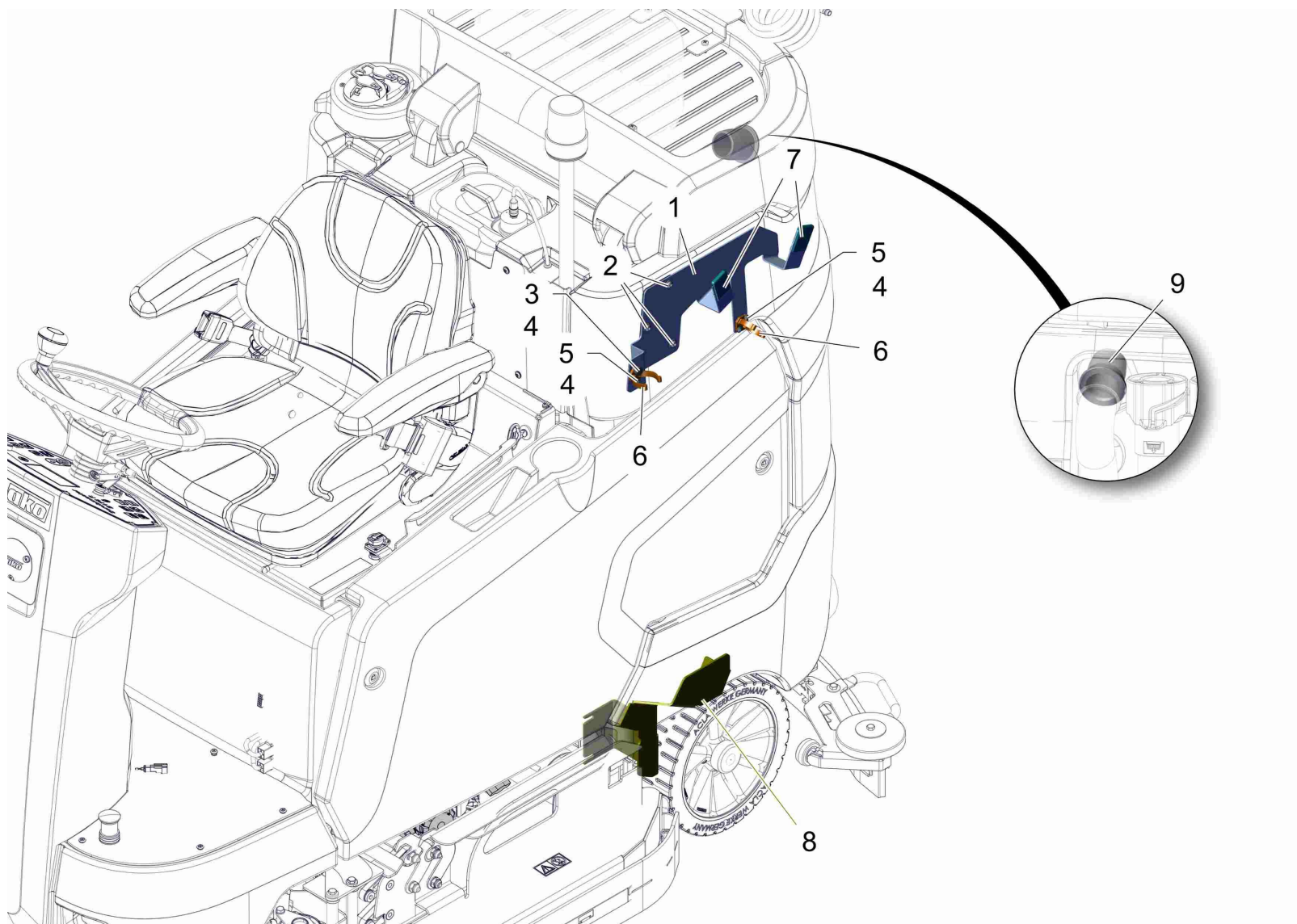
SB-Anlage - Ansicht von unten / Bottom view of unit / Vue par le bas de unité

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96156039 Lenker oben
W53	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97146161 Kabelbaum W53



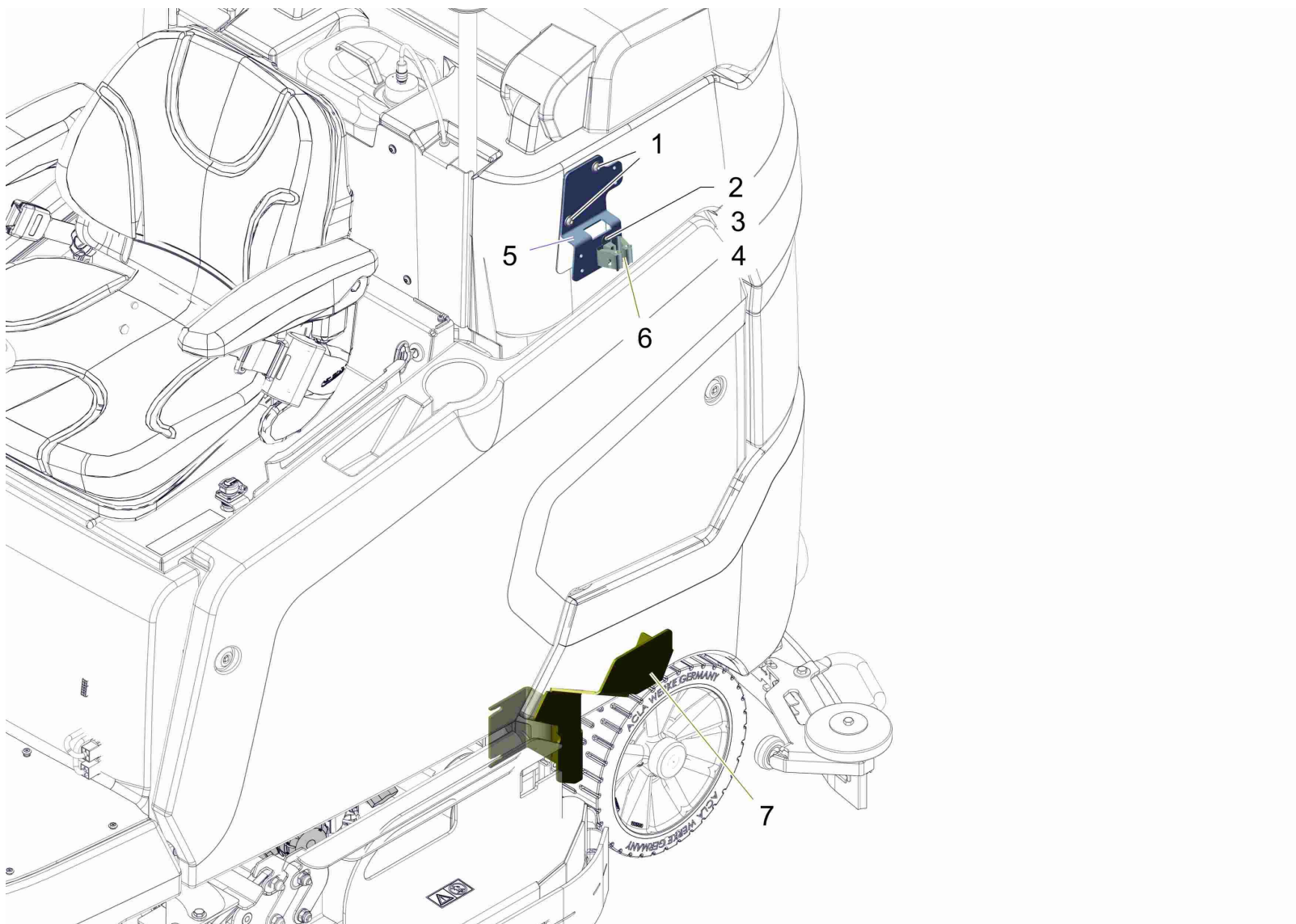
An- und Aufbauten B175R / Mounting of equipment and superstructures / Montage d'équipement et de superstructures

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 7181.95	1	Halter Sprühsaugtool, Aufrüstooption	ST	Holder spray vacuum tool, upgrade option	PC	Support de outil au jaillissement et aspiration, option de armement	PCE	Seite/Page	322
2			Mophalter		Mop holder		Support de balai à franges		Seite/Page	324
3			Vorrüstteile Kehrvorsatz ohne Fahrschutzdach		Preliminary parts for pre-sweeping unit without driver's canopy		Pièces antépose de balayeuse avant sans toit pour l' conducteur		Seite/Page	326
4			Vorrüstteile Kehrsaugvorsatz		Preliminary parts for pre-sweeping unit		Pièces antépose de balayeuse avant		Seite/Page	328
5			Vorrüstteile Handsaugtool		Preliminary parts for hand suction tool		Pièces antépose de outil pour aspiration d' main		Seite/Page	332



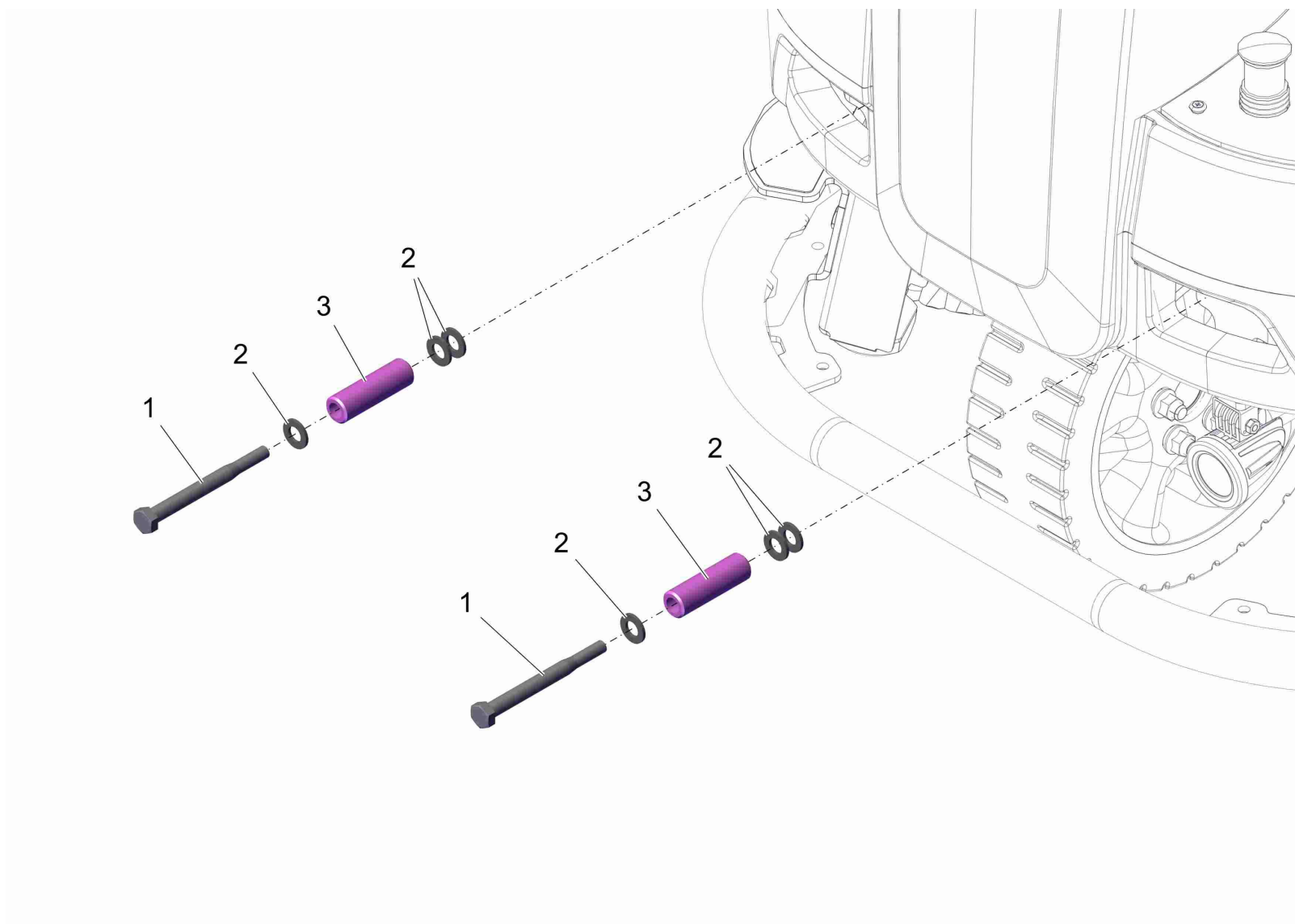
Halter Sprühsaugtool, Aufrüstoption / Holder spray vacuum tool, upgrade option / Support de outil au jaillissement et aspiration, option de armement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373060	1	Basis	ST	base	PC base	PCE		
2	 01133350	3	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
3	 000098200 01	1	Rundpuffer	ST	Round buffer	PC Round buffer	PCE 16x10-M5x12	16x10-M5 x12 D1610	
4	 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
5	 01168030	3	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
6	 01078120	2	Schlauchhalter	ST	Hose support	PC Support d' tuyau	PCE		
7	 01074240	2	Tauchkappe	ST	Cap	PC Capouchon	PCE		
8	01373220	1	Fußraste für Tools	ST	footrest for tools	PC support inf. de outils	PCE		
9	 01177280	1	Muffe	ST	Bushing	PC Douille	PCE		



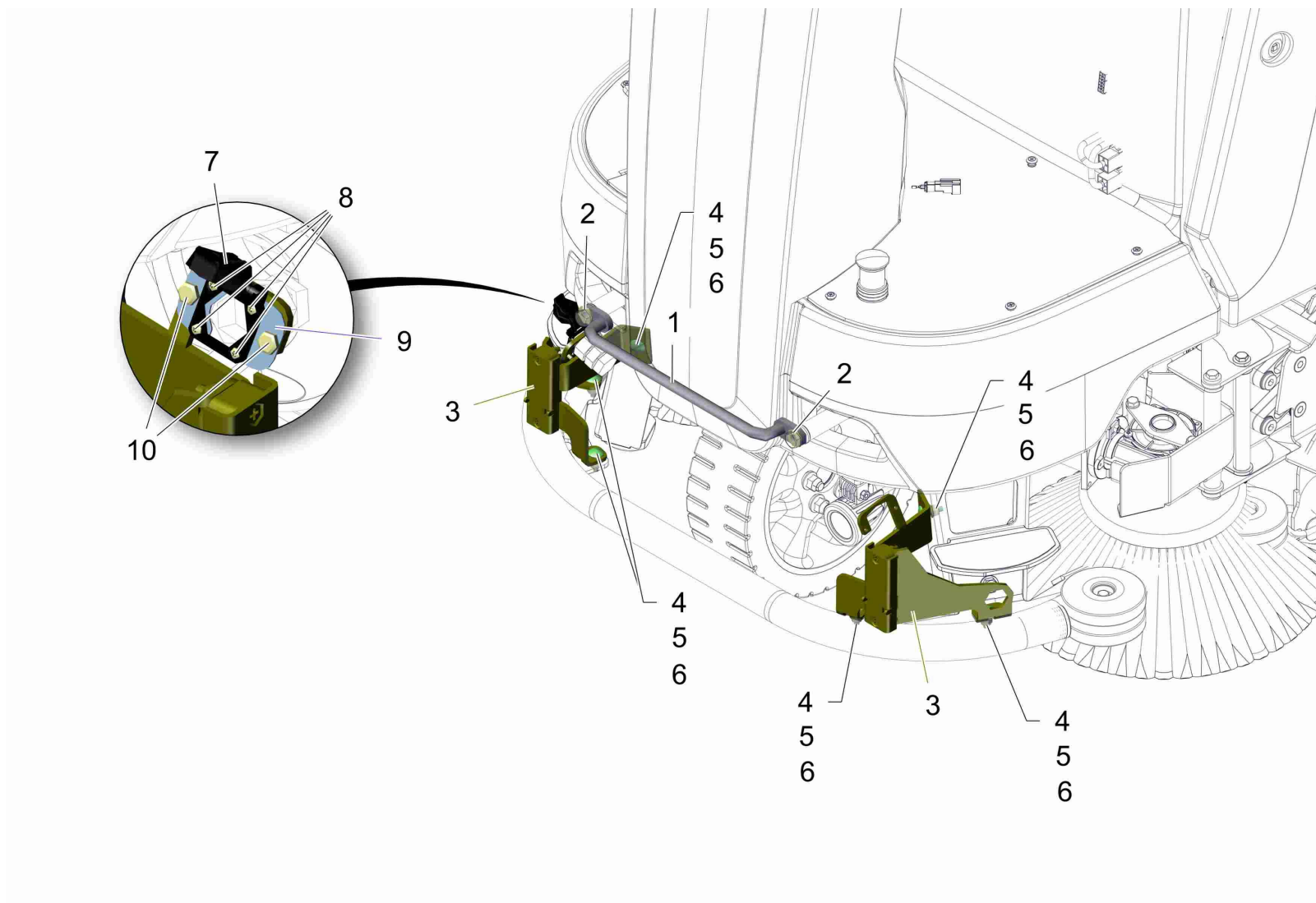
Mophalter / Mop holder / Support de balai à franges

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01133350	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
2	 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
3	 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
4	 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
5	01373210	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
6	 01075880	1	Gerätehalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
7	01373220	1	Fußraste für Tools	ST	footrest for tools	PC support inf. de outils	PCE		



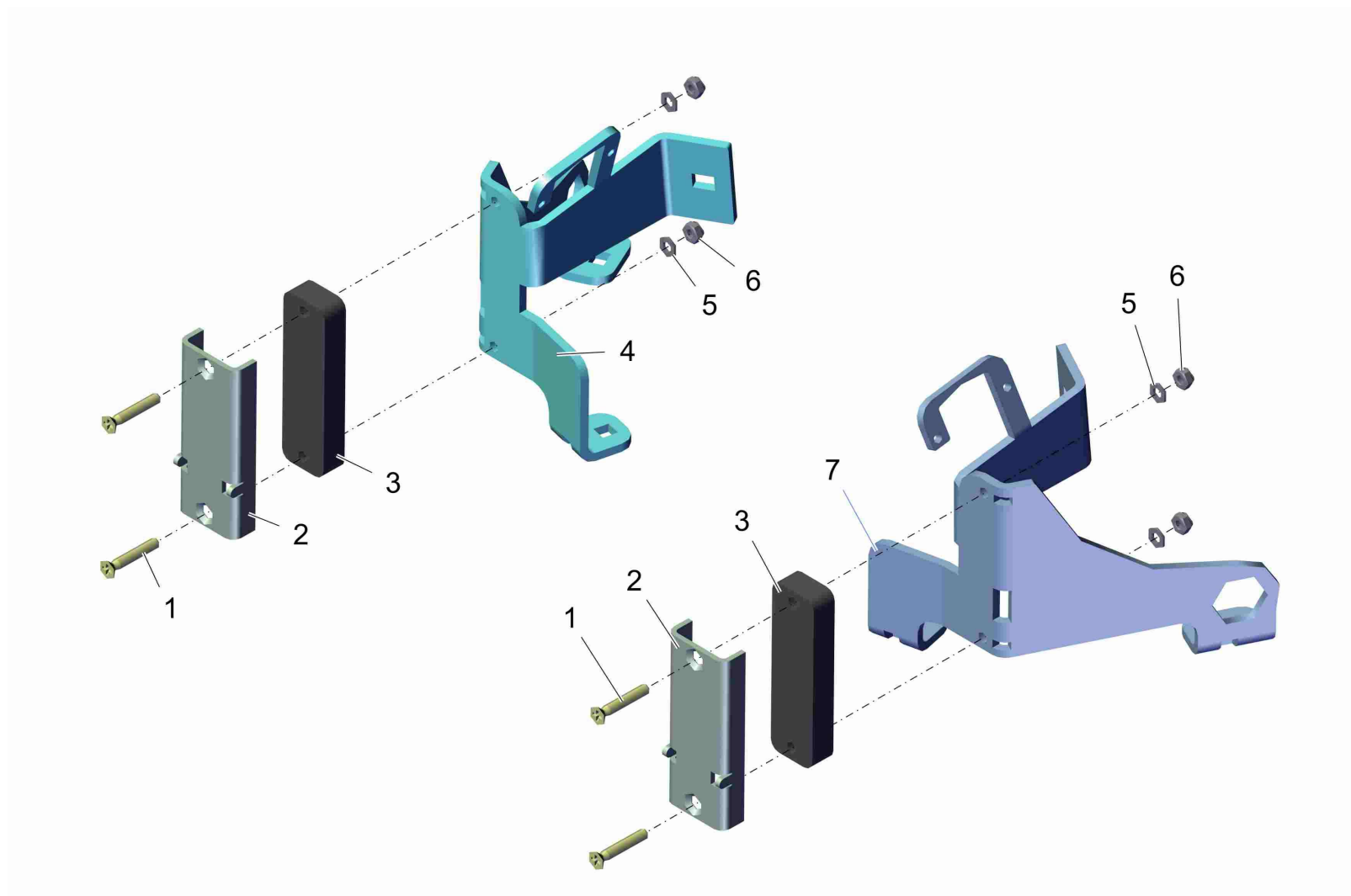
Vorrüstteile Kehrvorsatz ohne Fahrerschutzdach / Preliminary parts for pre-sweeping unit without driver's canopy / Pièces antépose de balayeuse avant sans toit pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00025300	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x120-8.8 A3G	DIN 931	
2	 00053770	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			90659350 Rohr



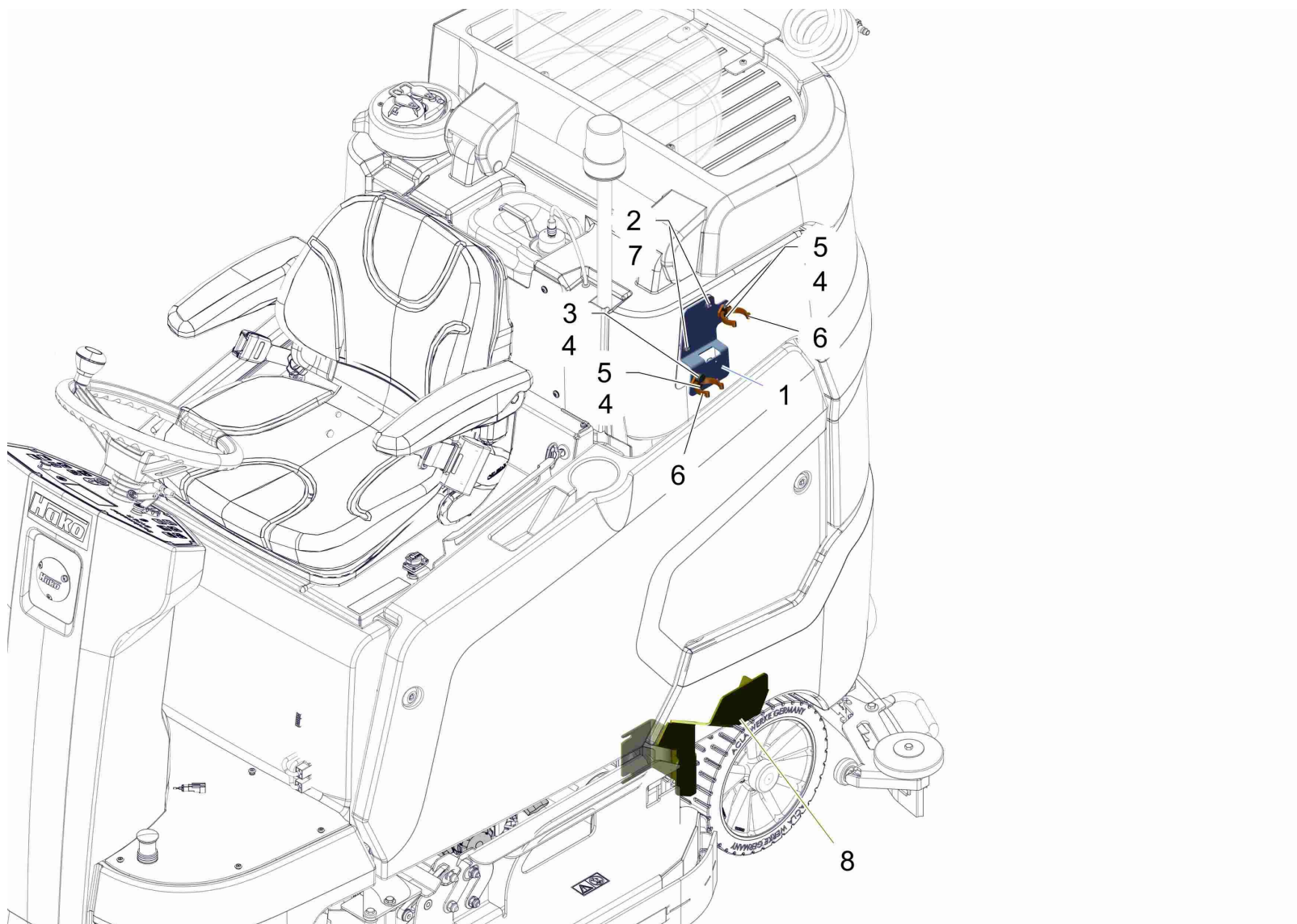
Vorrüstteile Kehrsaugvorsatz / Preliminary parts for pre-sweeping unit / Pièces antépose de balayeuse avant

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96159454 Kuppelbügel
2	 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
3			Vorrüstteile Kehrsaugvorsatz links und rechts		Preliminary parts for pre-sweeping unit L.H. and R.H.	Pièces antépose de balayeuse avant à gauche et à droite		Seite/Page 330	
4	 01103290	6	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-4.6 A2G	DIN 603	
5	 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	 00051510	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	 01496210	1	Klappdeckel	ST	Flap lid	PC Couvercle à charnière	PCE		
8	 01110570	4	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M3x8-St A2B	DIN 7500-PE	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92041318 Adapter
10	 01171270	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x12-St A2G	DIN 7500-D	



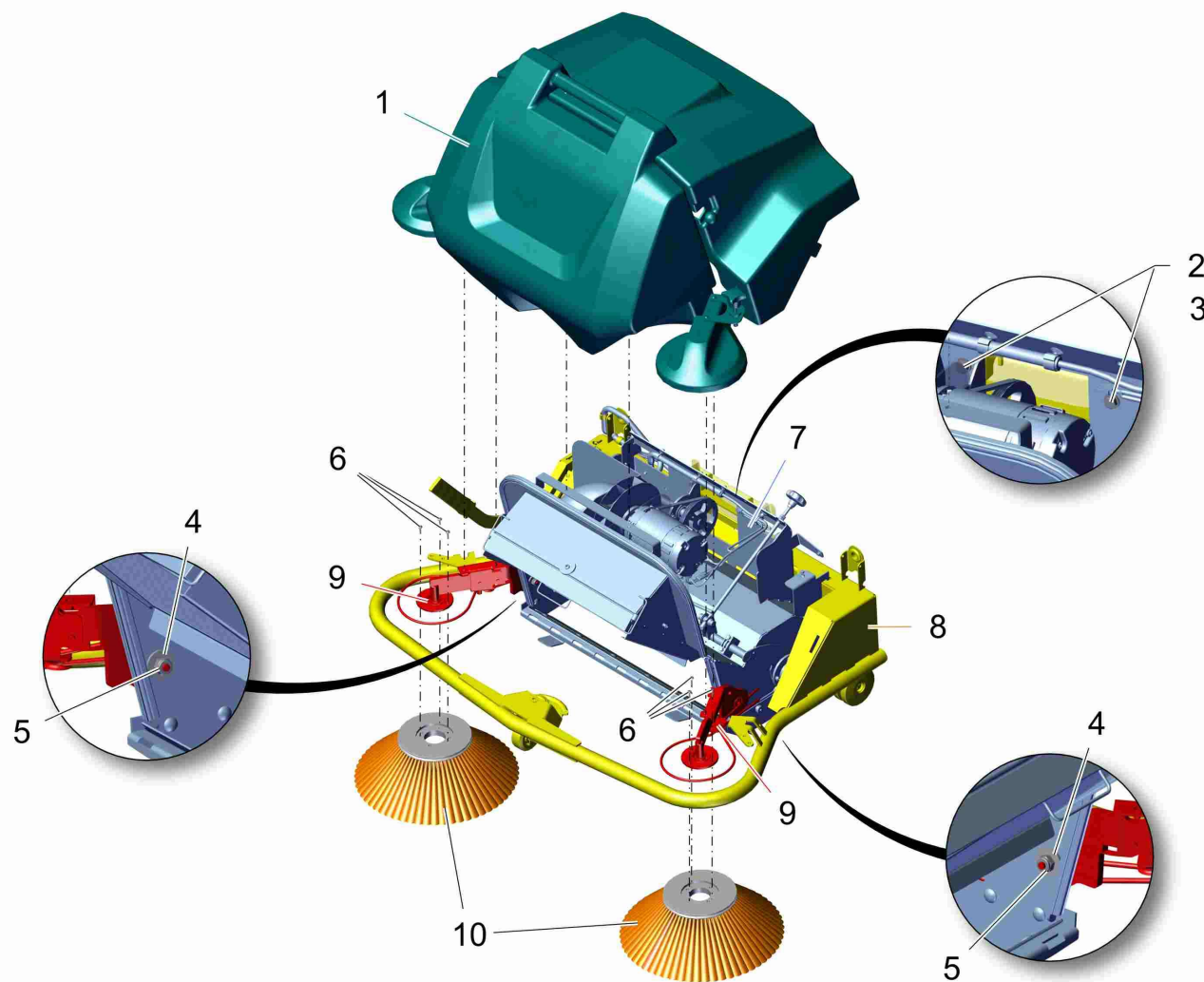
Vorrüstteile Kehrsaugvorsatz links und rechts / Preliminary parts for pre-sweeping unit L.H. and R.H. / Pièces antépose de balayeuse avant à gauche et à droite

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	4	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		11206505 Senkschraube
2	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		92032796 Abstützung
3	 01372250	2	Puffer	ST	buffer	PC	butoir	PCE	
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		92024181 Gegenlager rechts
5	 00102150	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE B6,4-140HV-A2	DIN 125
6	 00102140	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985
7	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		92034289 Gegenlager links



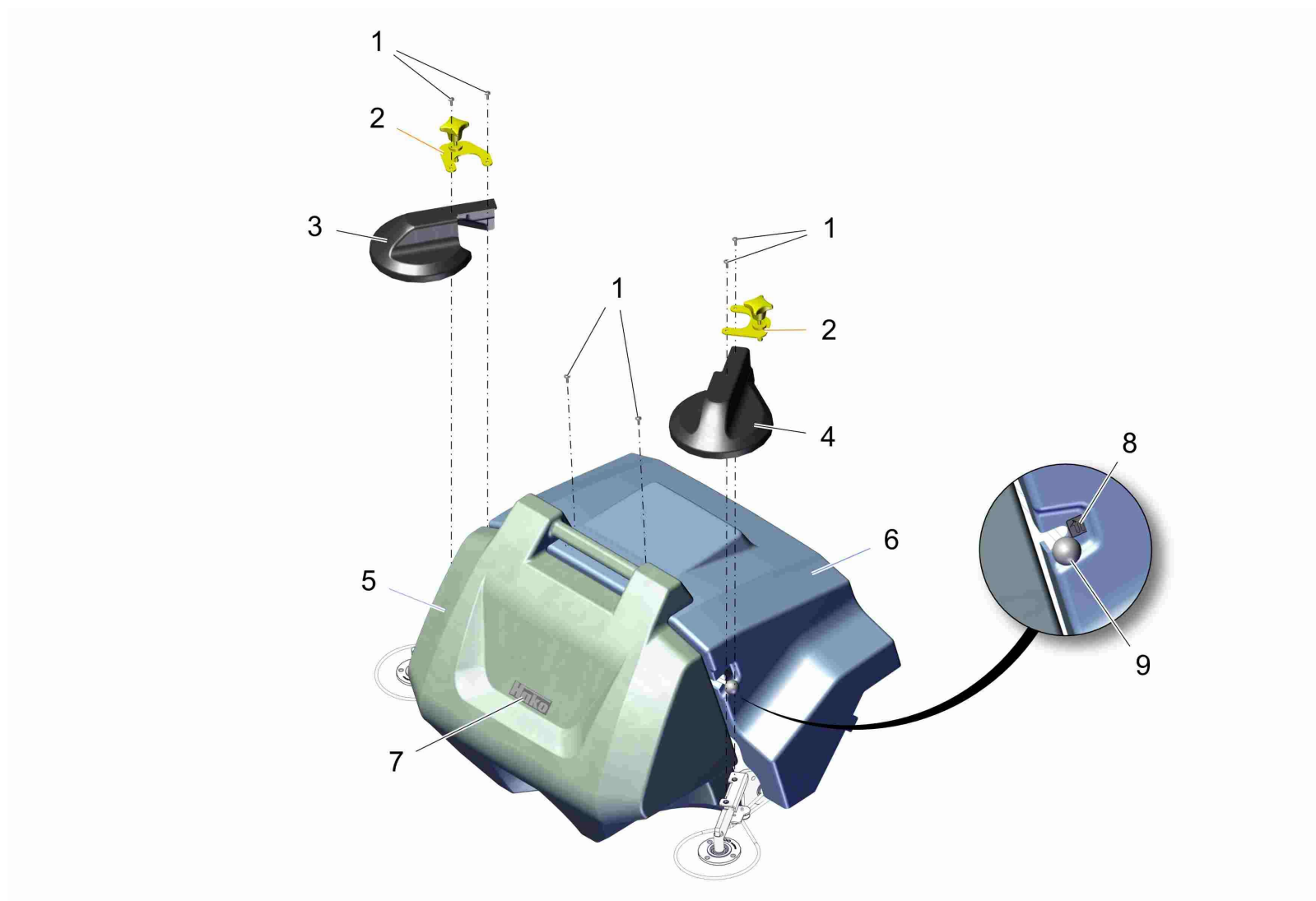
Vorrüstteile Handsaugtool / Preliminary parts for hand suction tool / Pièces antépose de outil pour aspiration d' main

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01373210	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
2	 01006820	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE m.l-6kt.M8x16-10.9 A2G		
3	 000098200 01	1	Rundpuffer	ST	Round buffer	PC Round buffer	PCE 16x10-M5x12	16x10-M5 x12 D1610	
4	 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
5	 01168030	3	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
6	 01078120	2	Schlauchhalter	ST	Hose support	PC Support d' tuyau	PCE		
7	 00695300	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
8	01373220	1	Fußraste für Tools	ST	footrest for tools	PC support inf. de outils	PCE		



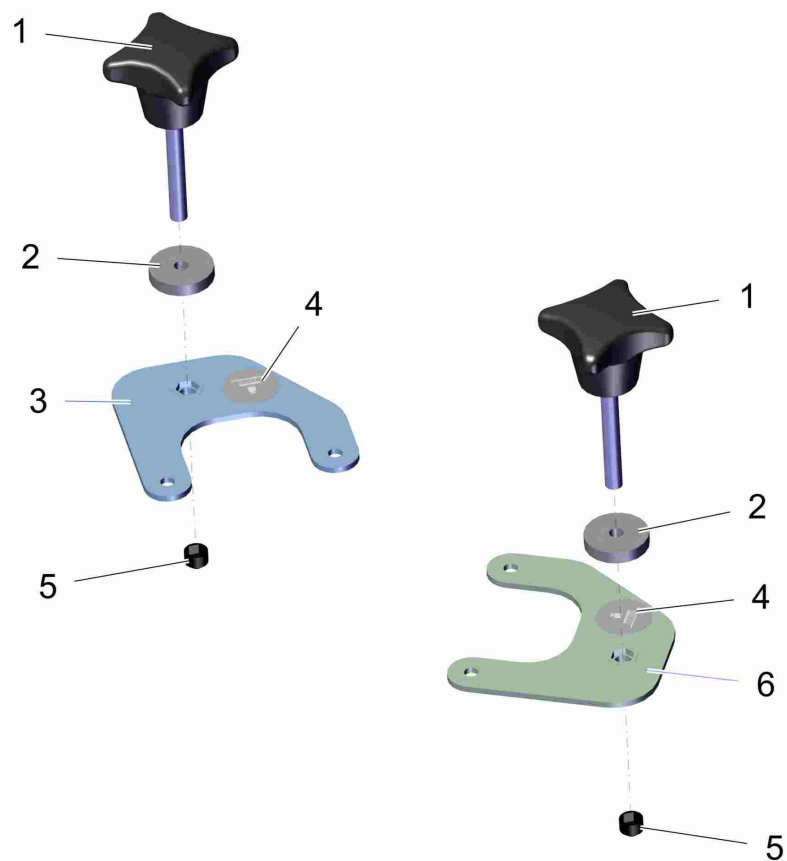
Kehrsaugvorsatz 1300 / Pre-sweep unit 1300 / Unité de balayeuse avant 1300

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Verkleidung		Covering	Couverture			Seite/Page 336
2	 00553690	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x18-8.8 A2G	DIN 933	
3	 00740090	2	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
4	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			12347076 Scheibe
5	 00051500	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
6	 01074430	6	Amtec-Schraube	ST	Screw	PC Amtec vis	PCE B52004-6,0x20-10.9 A2E		
7			Kehrtunnel - Kehrwalze		Sweeper tunnel - cylindrical broom	Tunnel de balayeuse - balai cylindrique			Seite/Page 340
8			Wechselrahmen 1300		Change frame 1300	Câdre de changement 1300			Seite/Page 362
9			Seitenbesen links und rechts 1300		Side brush L.H and R.H. 1300	Balai latéral à gauche et à droite 1300			Seite/Page 370
10	 01270920	2	Seitenbesen PES	ST	Side broom PES	PC Balai latéral PES	PCE		



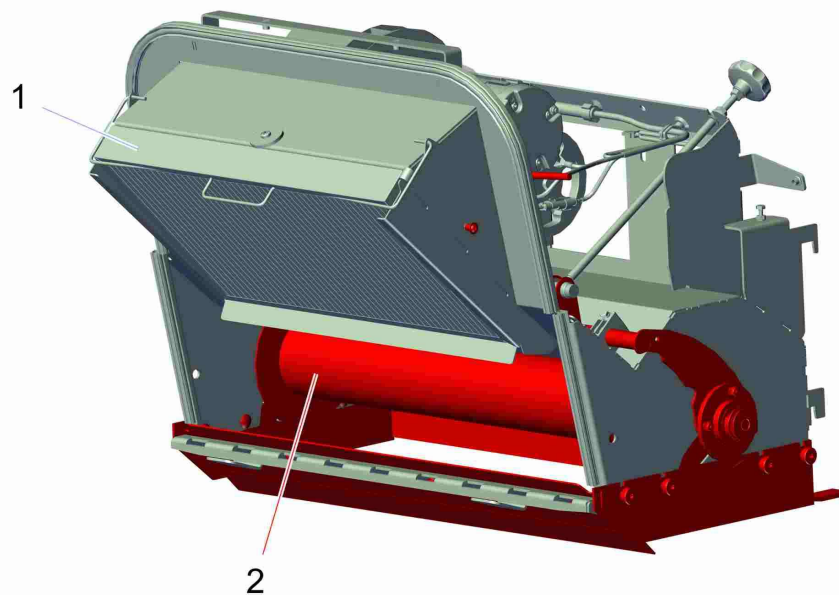
Verkleidung / Covering / Couverture

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01017640	8	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC	Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
2			Beseneinstellung		Broom adjustment		Ajustage de balai			Seite/Page 338
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92031525 Seitenbesenabdeckung rechts
4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92032002 Seitenbesenabdeckung links
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92034578 Kehrgutbehälter
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92034685 Haube
7	 01077200	1	HAKO-Firmenzeichen silber	ST	Label HAKO silver	PC	Autocollant HAKO argent	PCE		
8	 01270900	1	Aufkleber ABRÜTTELN	ST	Decal SHAKING	PC	Autocollant VIBRAGE	PCE		
9	 00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC	Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	



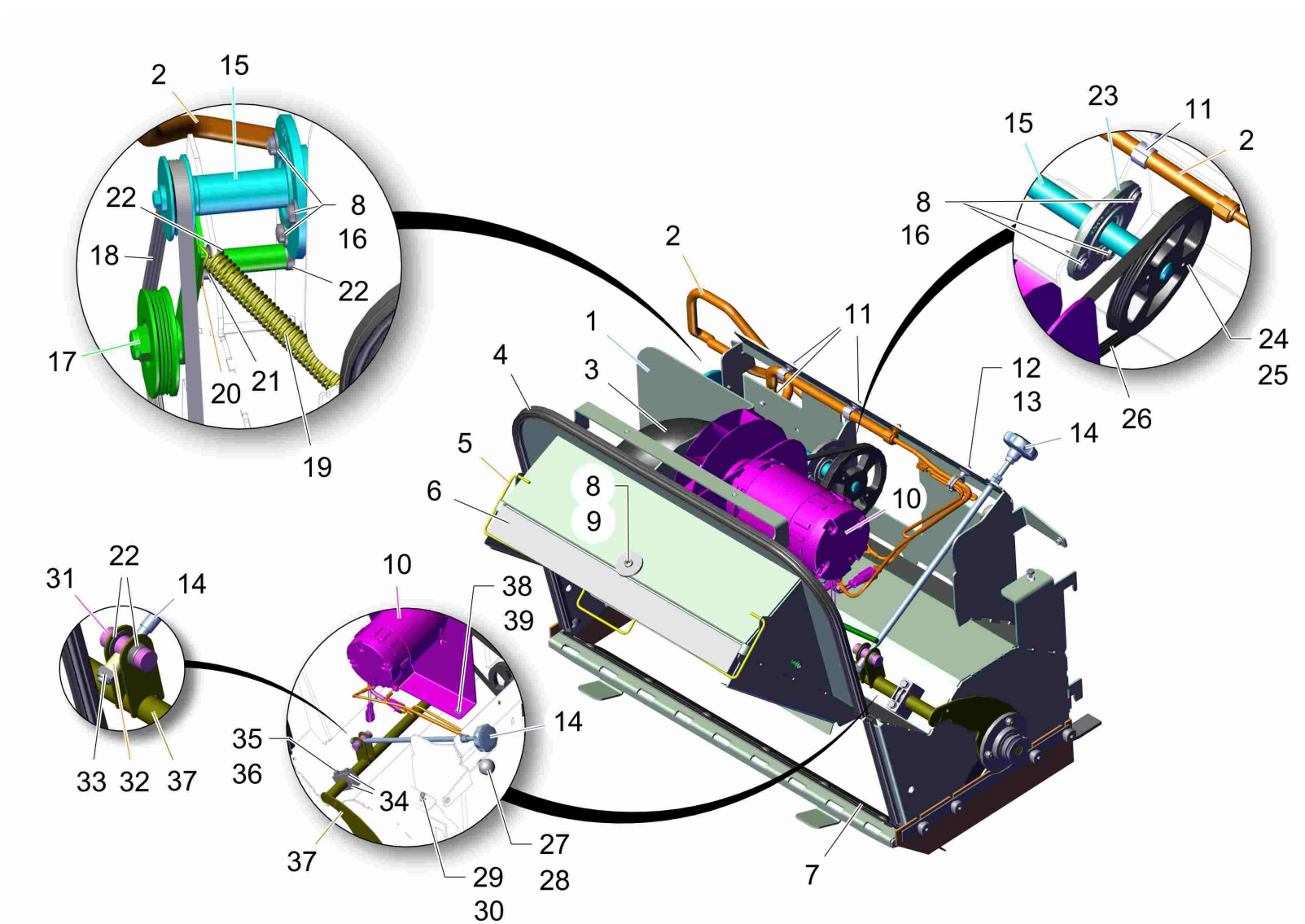
Beseneinstellung / Broom adjustment / Ajustage de balai

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00906050	2	Kreuzgriffschraube	ST	Star-handle bolt	PC Vis	PCE M8x60 A2G		
2	 00906010	2	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE F 1016-M8 PA6.6		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96162730 Besenwiderlager rechts
4	 01130650	2	Aufkleber SEITENBESENVE RSTELLUNG	ST	Decal SIDE BROOM ADJUSTMENT	PC Autocollant	PCE		
5	 00705480	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/1068 SW		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96162748 Besenwiderlager links



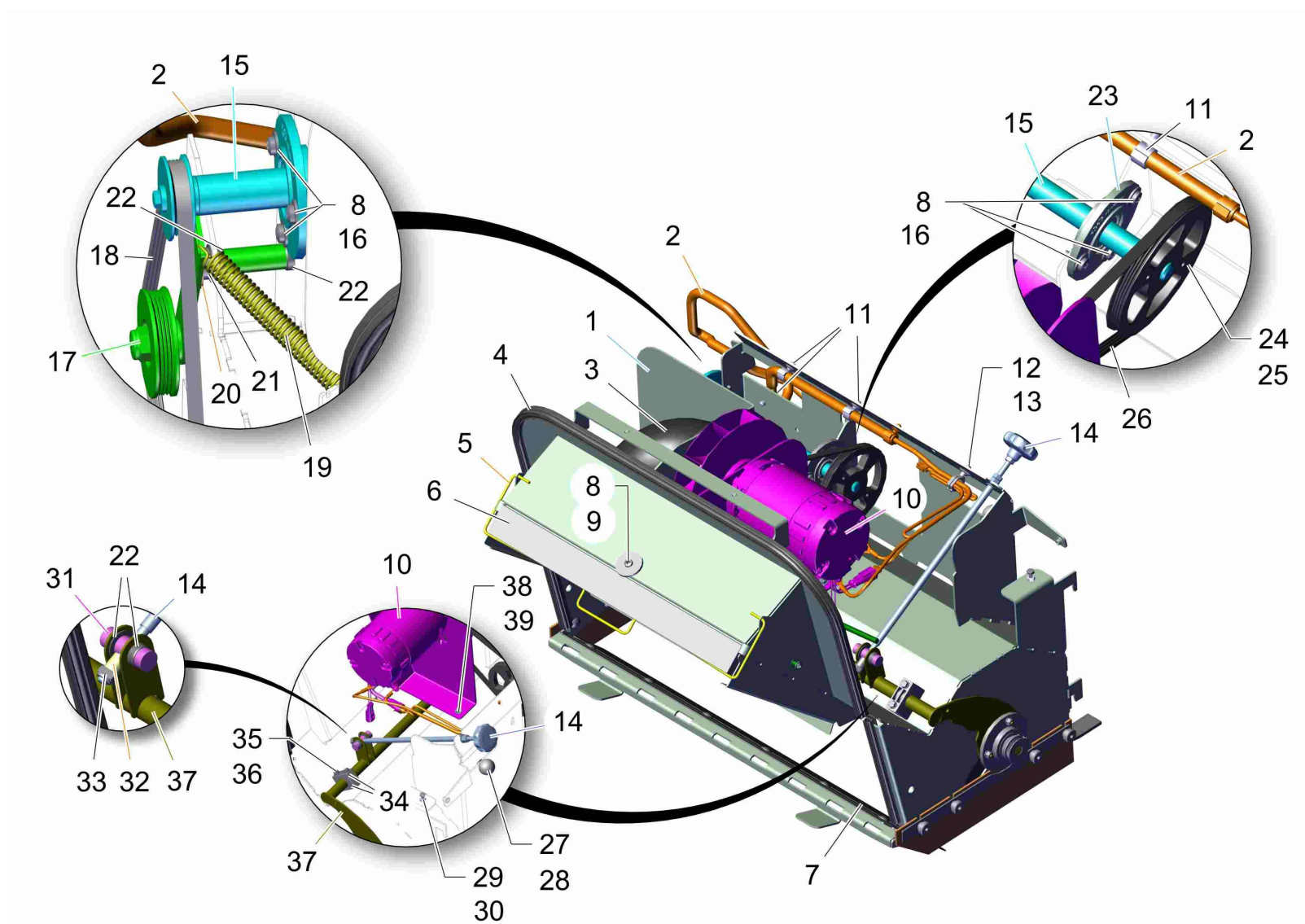
Kehrtunnel - Kehrwalze / Sweeper tunnel - cylindrical broom / Tunnel de balayeuse - balai cylindrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1			Kehrtunnel, Teil 1		Sweeper tunnel, part 1	Tunnel de balayeuse, première partie		Seite/Page	342
2			Kehrtunnel, Teil 2 - Kehrwalze		Sweeper tunnel, part 2 - cylindrical broom	Tunnel de balayeuse, deuxième partie - balai cylindrique		Seite/Page	354



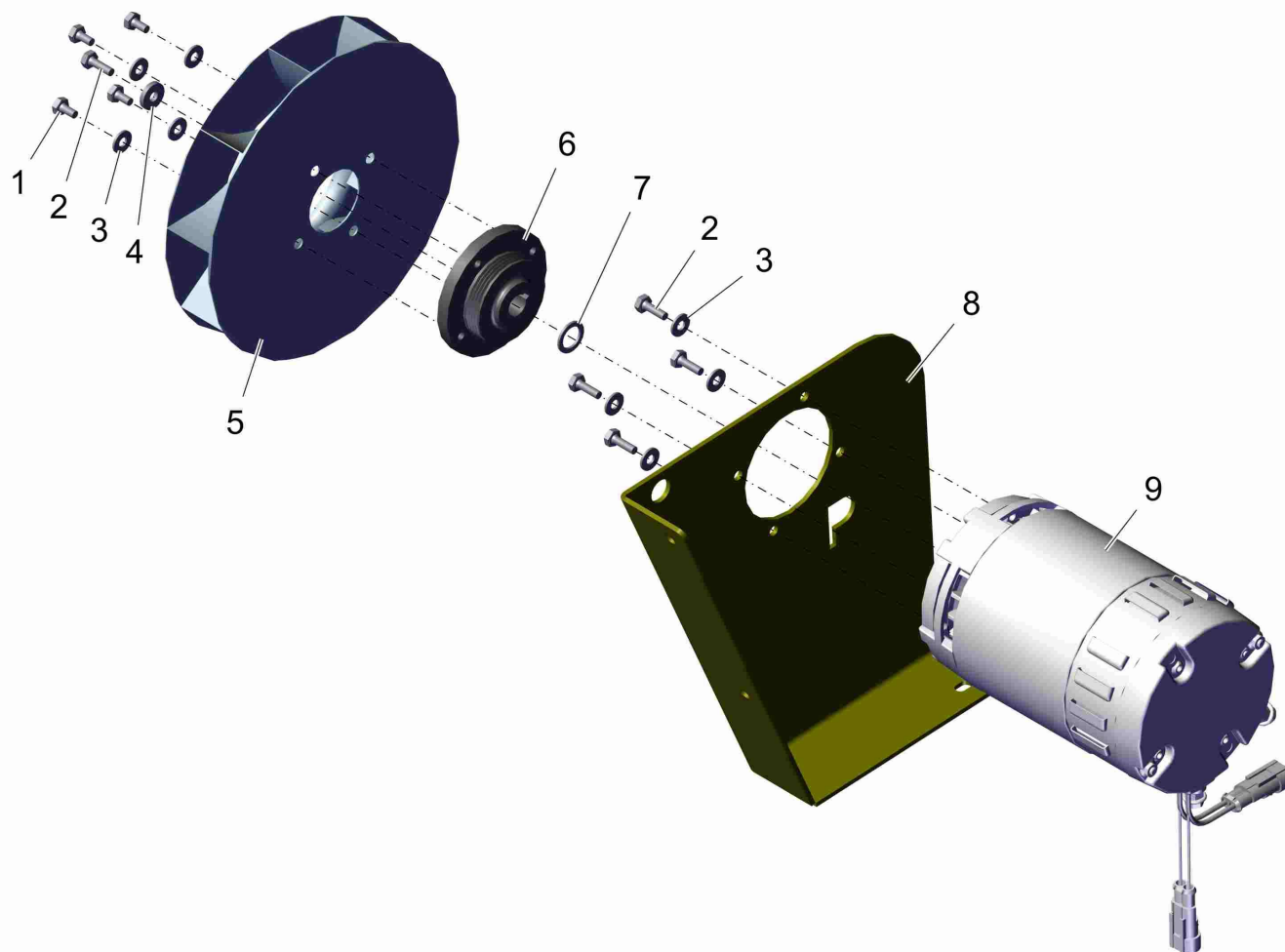
Kehrtunnel, Teil 1 / Sweeper tunnel, part 1 / Tunnel de balayeuse, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96161153 Kehrtunnel
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97150692 Kabelbaum W51
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92024470 Luftführung
4	 00681570	1, 130	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92045152 Filterverriegelung gelb
6	 00911850	1	Plattenfilter	ST	Plate filter	PC	Filtre de plaque	PCE		
7	 00681570	2x 0, 210	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M		
8	 00539730	7	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500
9	 01062750	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE		
10			Motor		Motor		Moteur			Seite/Page 346
11	 01370710	3	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC	support	PCE	NW 13	
12	 01370250	1	Kabelbündelhalter, schließbar	ST	retainer	PC	support	PCE	ø13	
13	 01370240	1	Montagefuß für Kabelbündelhalter	ST	mounting feet	PC	pied	PCE		
14			Verschleißnachstellung		Abrasion adjustment		Ajustage d'usure			Seite/Page 348
15			Welle		Shaft		Arbre			Seite/Page 350
16	 00135120	6	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE	6,4-140HV-St A3G	DIN 9021
17			Spannrolle		Idler		Tendeur de courroie			Seite/Page 352
18	 01176250	1	Rippenband	ST	Ribbed band	PC	Couroie côtelée	PCE	4PJ 800 Optibelt	
19	 01371090	1	Zugfeder	ST	tension spring	PC	ressort de traction	PCE		



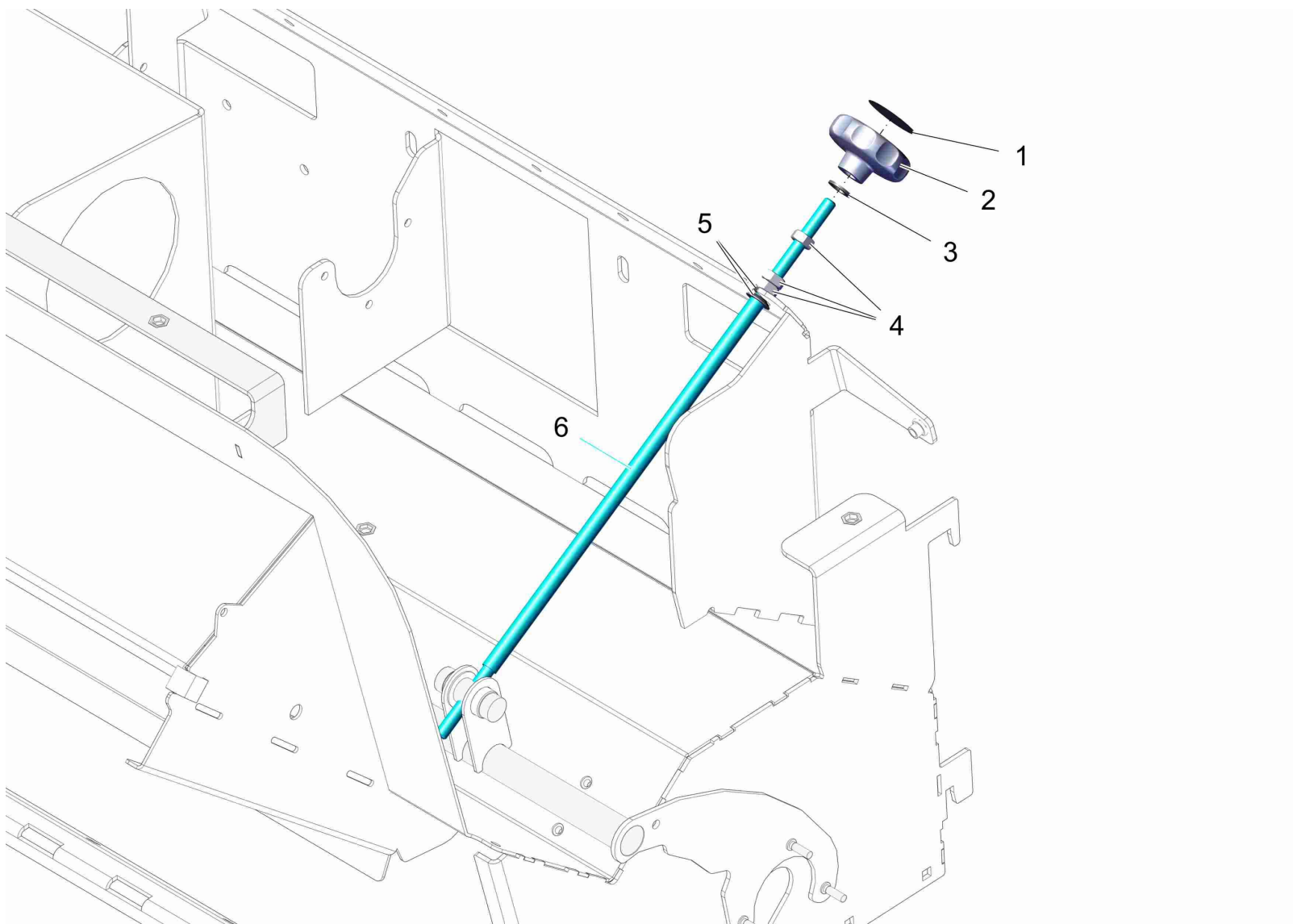
Kehrtunnel, Teil 1 / Sweeper tunnel, part 1 / Tunnel de balayeuse, première partie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	01472170	1	Anlaufscheibe	ST	Starting disk	PC Bague de démarrage	PCE GTM-1630-015		
21	00059440	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
22	01055290	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1618-09		
23	01173010	2	Flanschlager	ST	Flange bearing	PC Palier de bride	PCE		
24	01179750	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
25	00077460	1	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Rondelle d'appui	PCE S16x22	DIN 988	
26	01179730	1	Rippenband	ST	Ribbed band	PC Courroie côtelée	PCE 4EPJ 742 Optibelt		
27	00122230	1	Kugelknopf	ST	Ball button	PC Bouton	PCE C32-FS	DIN 319	
28	01133350	1	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
29	00053060	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x50-8.8 A2G	DIN 933	
30	00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
31	01271370	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
32	01111390	1	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		
33	00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
34	01271360	4	Lagerschale	ST	Bearing seat	PC Bac étanchéité	PCE		
35	00535110	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
36	00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
37	01136160	1	Besenschwinge, vollst.	ST	Broom rocker	PC Bras du balai	PCE		
38	00154210	3	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x18-8.8 A2G	DIN 933	
39	00730940	3	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		



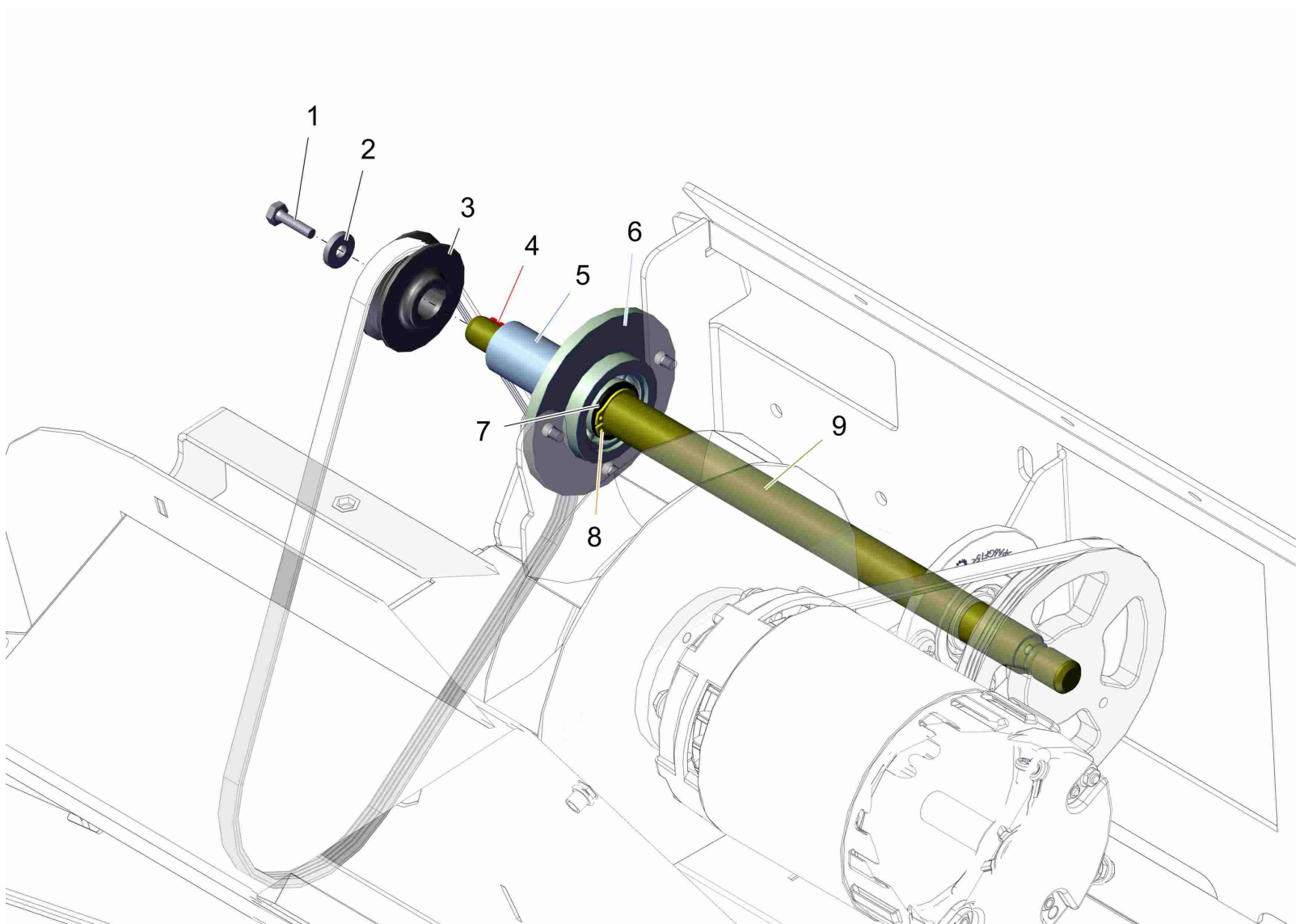
Motor / Motor / Moteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00025260	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 933	
2	00053010	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
3	00730940	8	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-6-dacrometisiert		
4	00856290	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 6,4-St A3G	DIN 7349	
5	00661680	1	Lüfterrad	ST	Fan wheel	PC Roue de ventilateur	PCE 200x34		
6	01270950	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE 4 PJ		
7	00020610	1	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC Rondelle d'appui	PCE S14x20	DIN 988	
8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92033521 Motorhalter
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92022524 Motor 36V 600W



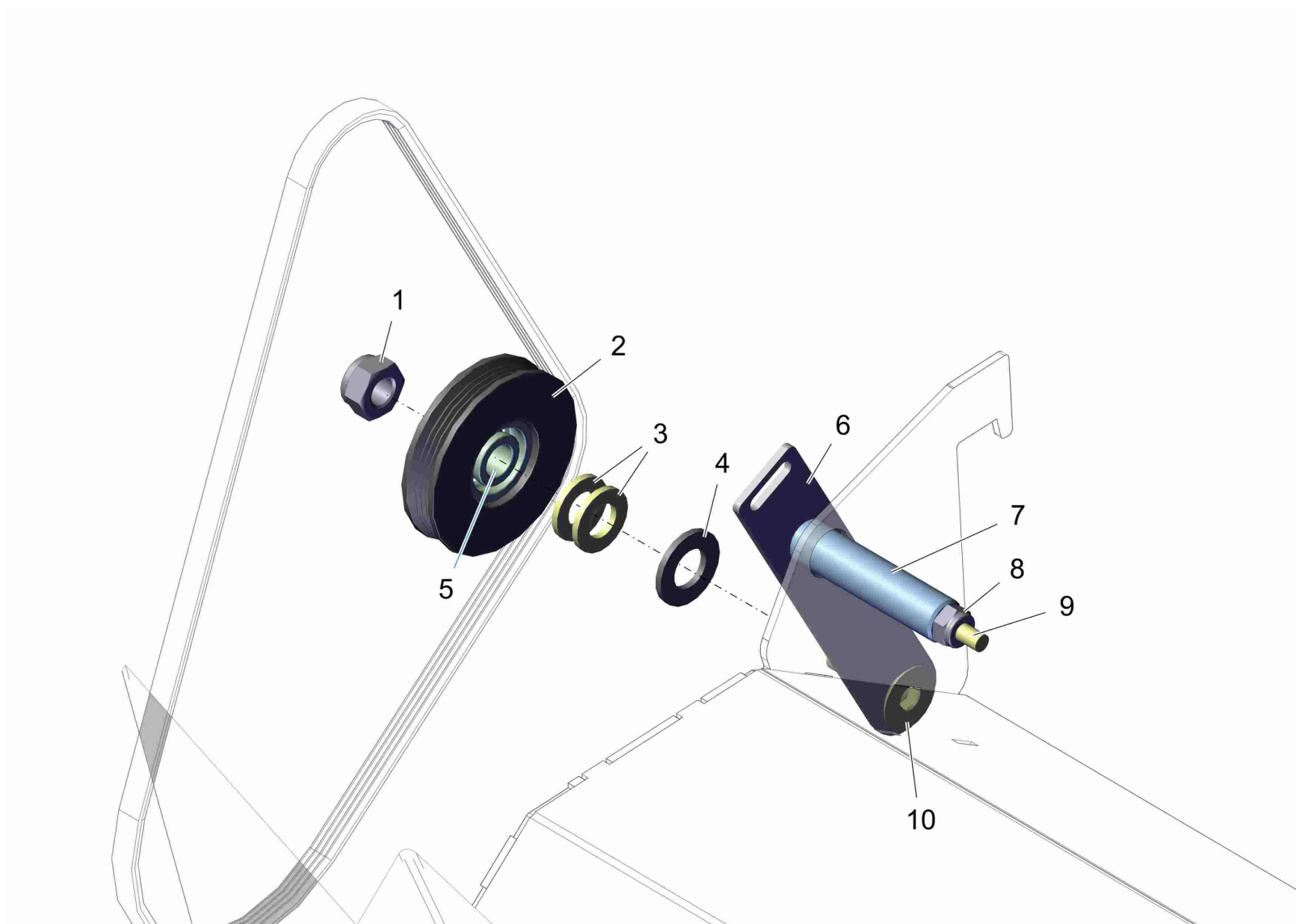
Verschleißnachstellung / Abrasion adjustment / Ajustage d'usure

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01136250	1	Aufkleber KEHRWALZE	ST	Decal Cyl. broom	PC Autocollant Balai cylindrique	PCE		
2	 00480430	1	Sterngriffmutter	ST	Hand wheel	PC Roue à main	PCE 55/M8		
3	 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	 00053350	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
5	 00126070	2	Kugelscheibe	ST	Ball washer	PC Rondelle de boule	PCE C-8.4	DIN 6319	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92033877 Verschleißnachstellung



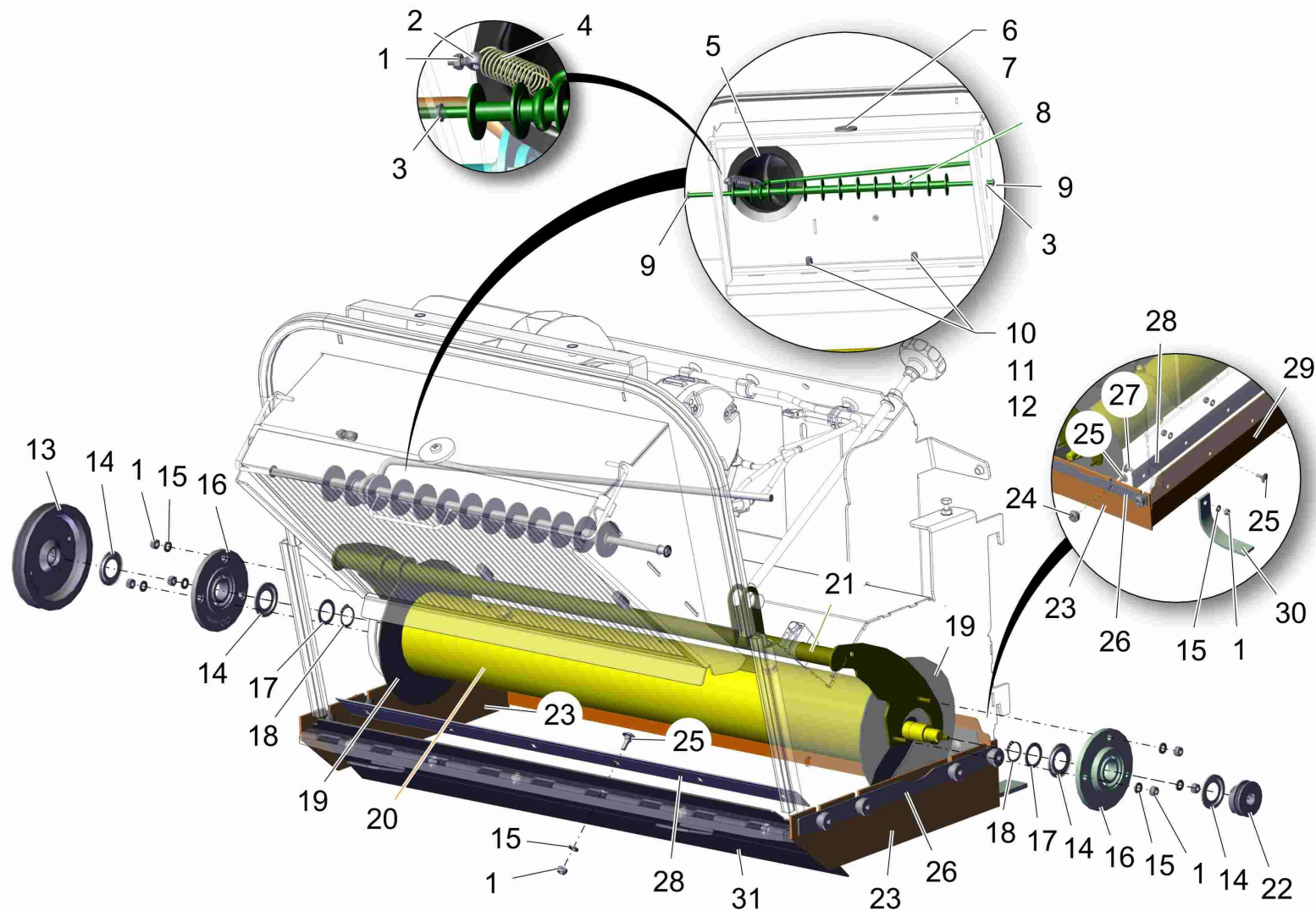
Welle / Shaft / Arbre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00053020	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
2	 00856290	1	Scheibe	ST	Washer	PC	Rondelle	PCE 6,4-St A3G	DIN 7349	
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92033596 Riemenscheibe
4	 00022430	1	Passfeder	ST	Feather key	PC	clavette	PCE A5x5x18 St50	DIN 6885	
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92033778 DISTANZBUCHSE
6	 01173010	1	Flanschlager	ST	Flange bearing	PC	Palier de bride	PCE		
7	 00136510	1	Stützscheibe	ST	Supporting ring	PC	Rondelle d'appui	PCE S20x28	DIN 988	
8	 00054310	1	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92023928 Welle



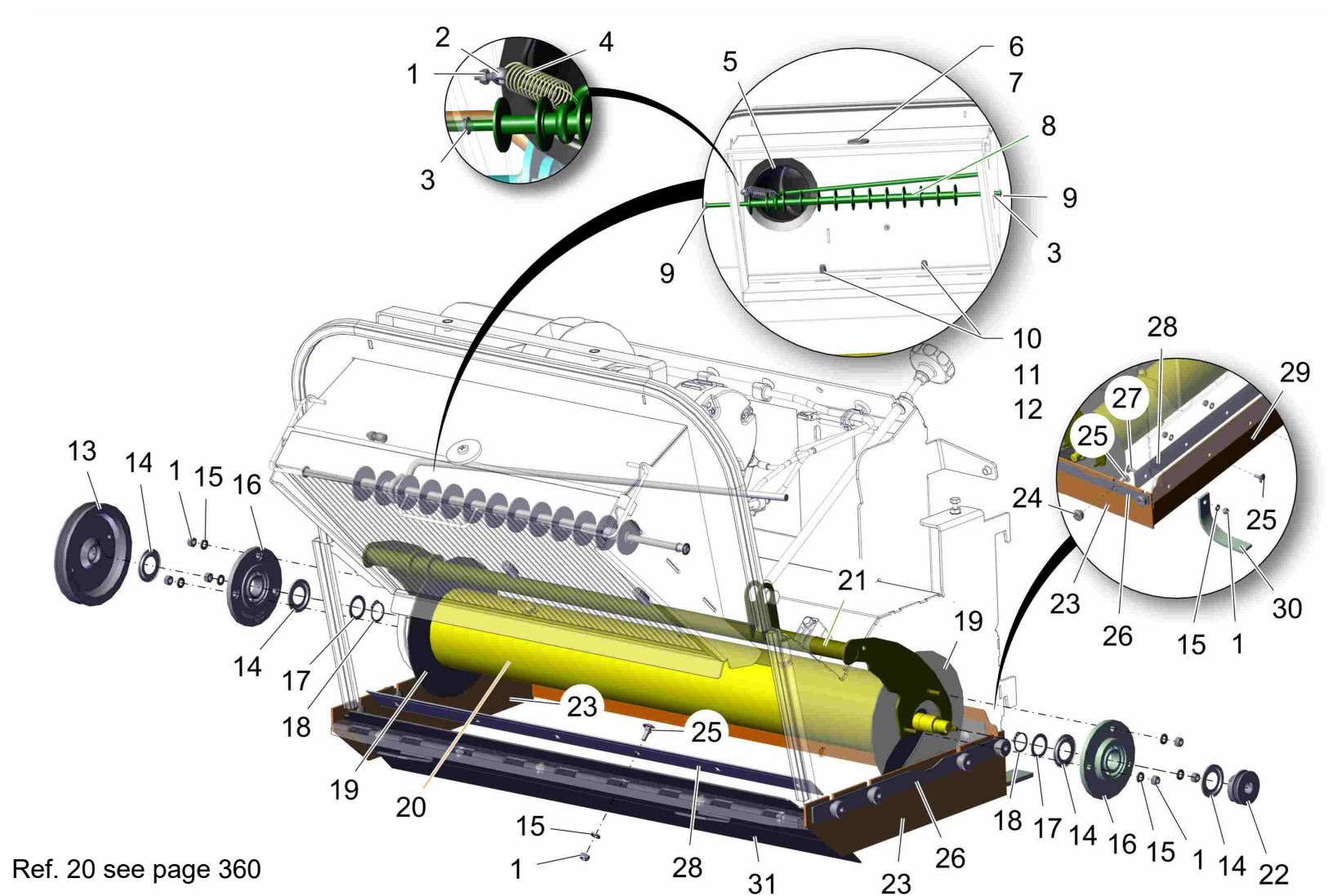
Spannrolle / Idler / Tendeur de courroie

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
2	 01152600	1	Laufring Poly V	ST	Pulley	PC Poulie	PCE		
3	 00053770	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
4	 00053780	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A15-140HV-St A2G	DIN 125	
5	 00126330	1	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6201-2RS	DIN 625	
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92023936 Spannhebel
7	 01271480	1	Lagerbuchse	ST	Bearing bush	PC Douille	PCE		
8	 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
9	 01110790	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x90-8.8 A2B	DIN 7991	
10	 00734400	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M12x35-10.9	DIN 7991	



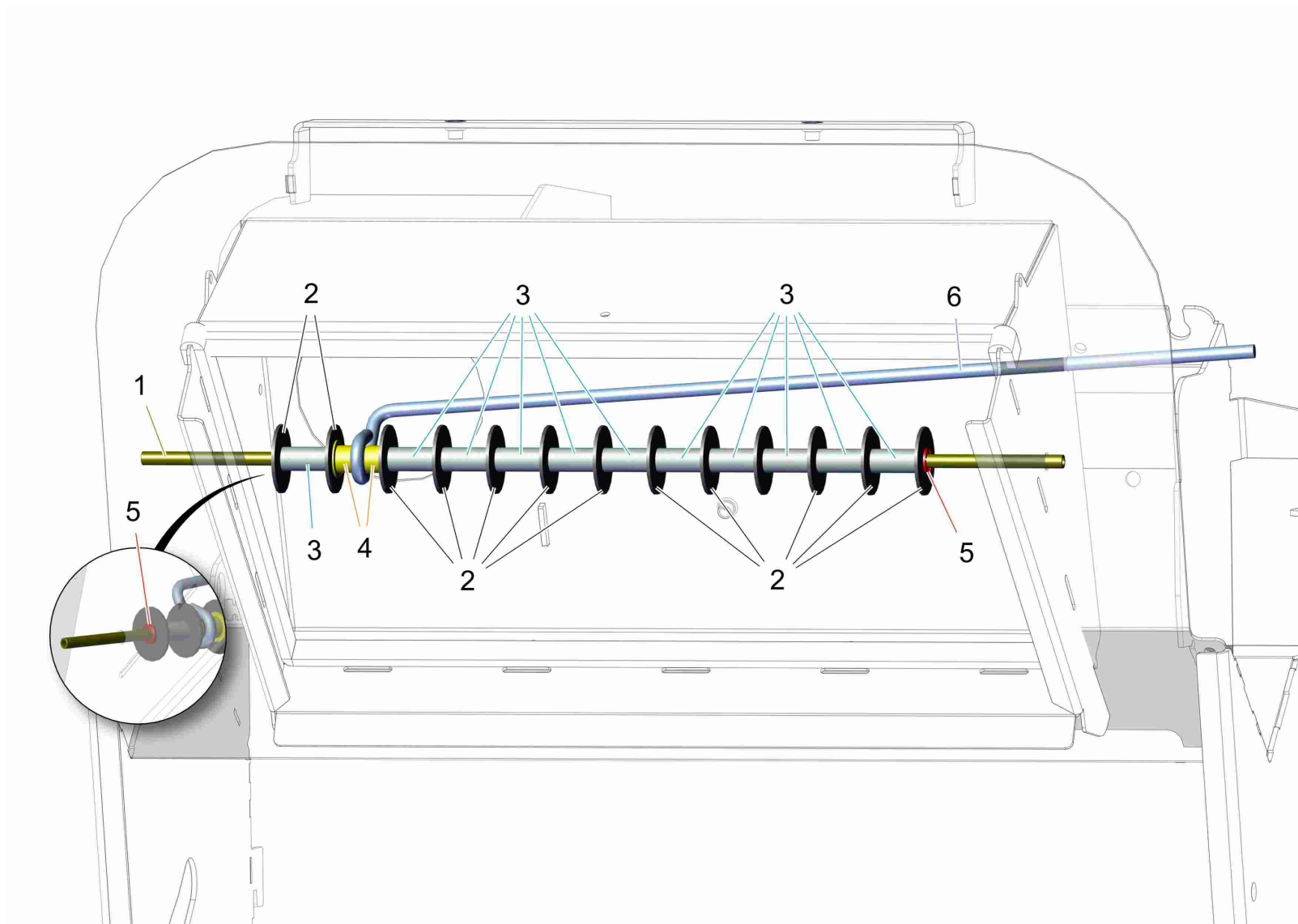
Kehrtunnel, Teil 2 - Kehrwalze / Sweeper tunnel, part 2 - cylindrical broom / Tunnel de balayeuse, deuxième partie - balai cylindrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00051520	19	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
2	 01111020	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE A M 6x20-4.6 A2G	DIN 444	
3	 01271610	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE MCM-08-02		
4	 01066220	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92024470 Luftführung
6	 00539730	1	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
7	 01062750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
8			Abstreifer		Wiper	Déflexeur			Seite/Page 358
9	 01017640	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M6x16-A2		
10	 00133130	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE D M6x25-St A2G	DIN 7500	
11	 00740280	2	Sperrkantscheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE SKS-6-dacrometisiert		
12	 00926770	2	Abstandshülse	ST	Spacer sleeve	PC Entretoise	PCE		
13	 01271040	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC Poulie	PCE		
14	 00537310	4	Nilos-Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE 16004 AV		
15	 00053730	19	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
16	 01173010	1	Flanschlager	ST	Flange bearing	PC Palier de bride	PCE		
17	 00153700	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Rondelle	PCE 20x28x1	DIN 988	
18	 00054310	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
19	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92037761 Dichtscheibe
20			Besenwelle		Broom shaft	Arbre de balai			Seite/Page 360
21	 01136160	1	Besenschwinge, vollst.	ST	Broom rocker	PC Bras du balai	PCE		



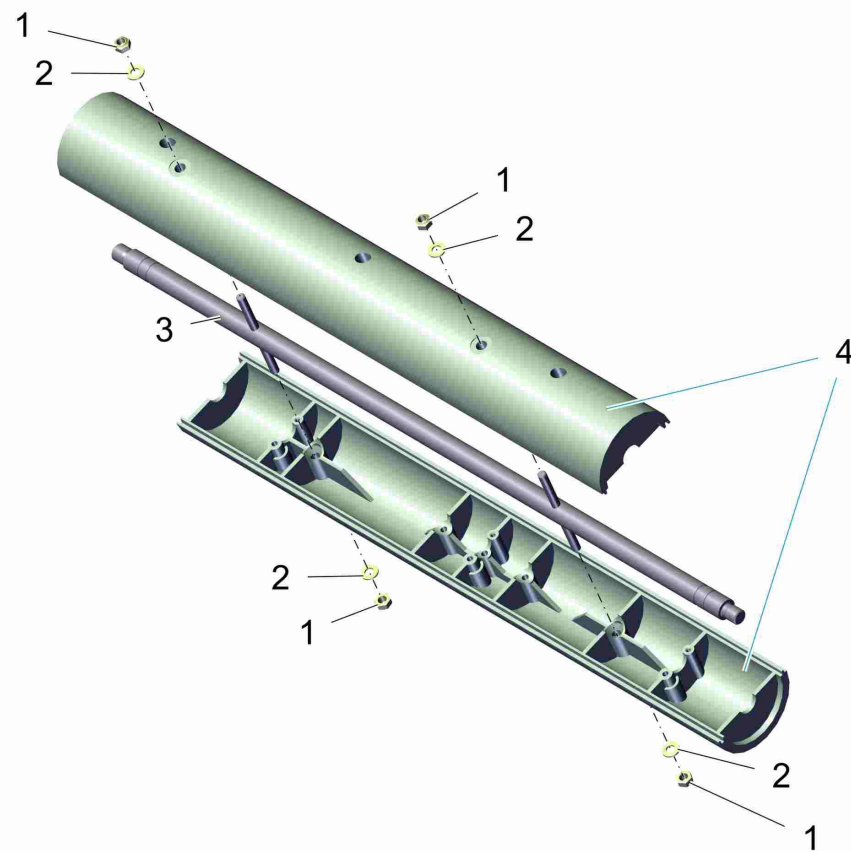
Kehrtunnel, Teil 2 - Kehrwalze / Sweeper tunnel, part 2 - cylindrical broom / Tunnel de balayeuse, deuxième partie - balai cylindrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	 01136050	1	Riemenscheibe	ST	Belt pulley	PC	Poulie de courroie	PCE		
23	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92012160 Dichtleiste
24	 00903210	8	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC	Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
25	 00076540	19	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.6 A2G	DIN 603	
26	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92032036 Klemmleiste
27	 01132310	1	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M6x20-4.6 A2G	DIN 603	
28	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92032168 Leiste
29	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			92037522 Verstärkungsleiste
30	 01271050	1	Masseband	ST	Ground strap	PC	Bande de mise à la masse	PCE		
31	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96161955 Frontschürze



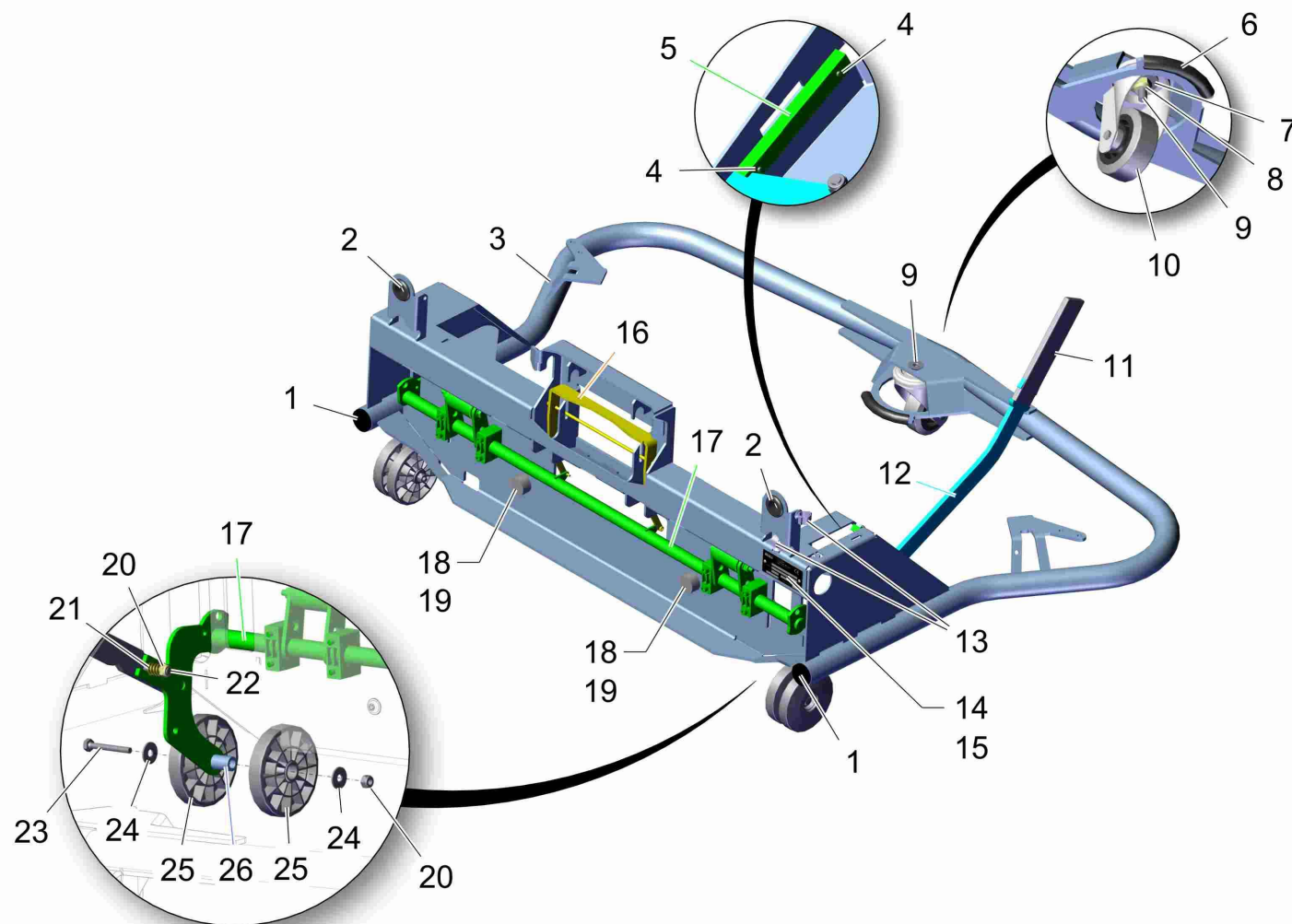
Abstreifer / Wiper / Déflecteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92023910 Stange
2	 01271680	13	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
3	 01271700	12	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	 01058400	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille de palier lisse	PCE GFM-1416-12		
5	 00854420	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 8 verz.		
6	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92039841 Rüttelstange



Besenwelle / Broom shaft / Arbre de balai

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	01136220	1	Besenwelle, vollst.	ST	Broom shaft	PC Arbre de balai	PCE		
4	01136350	1	Kehrwalze	ST	Sweeper roller	PC Balai cylindrique	PCE		

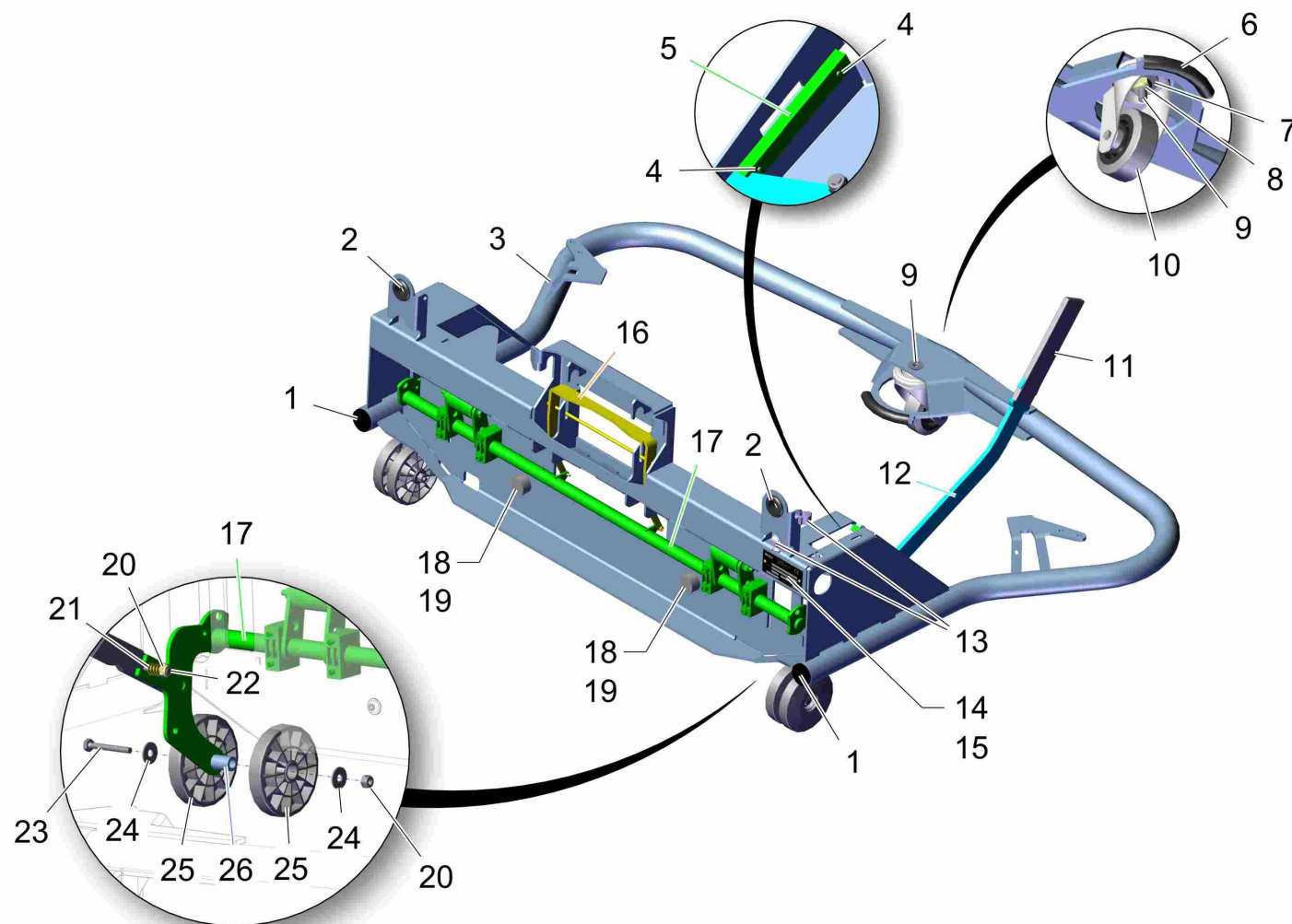


Wechselrahmen 1300 / Change frame 1300 / C dre de changement 1300

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qt�.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01131500	2	Verschlußstopfen	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		
2	 01006640	2	Kabelmuffe	ST	Cable fitting	PC Manchon du c�ble	PCE Typ DA 200/280/30		
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96161476 Schutzbügel 1300
4	 00905520	2	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis � tête fraisée	PCE 5x14		
5	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92034461 Gleitstück
6	 01132510	0,100	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M OLNS1 2370 DN10		
7	 00132610	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC écrou � 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
9	 01061010	1	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis � tête fraisée	PCE M12x45-8.8 A3G	DIN 7991	
10	 01171780	1	Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Roulette folle	PCE		
11	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92041433 Griff
12	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92034396 Griff
13	 01370710	2	Halter Wellschlauch	ST	retainer holder corrugated hose	PC support	PCE NW 13		
14	 01073780	1	Typenschild	ST	Nameplate	PC Plaque signalétique	PCE		
15	 01073790	2	Blindniet	ST	Blind rivet	PC Rivet	PCE A3x8-A-A2	DIN 73372	
16			Verriegelungsbügel		Lock bracket	étrier de verrouillage		Seite/Page	366
17			Aushebegriff		Lifting handle	Poignée de relevage		Seite/Page	368
18	 01005720	2	Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
19	 01133350	2	Linsenflanschschrube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
20	 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC �crou � 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

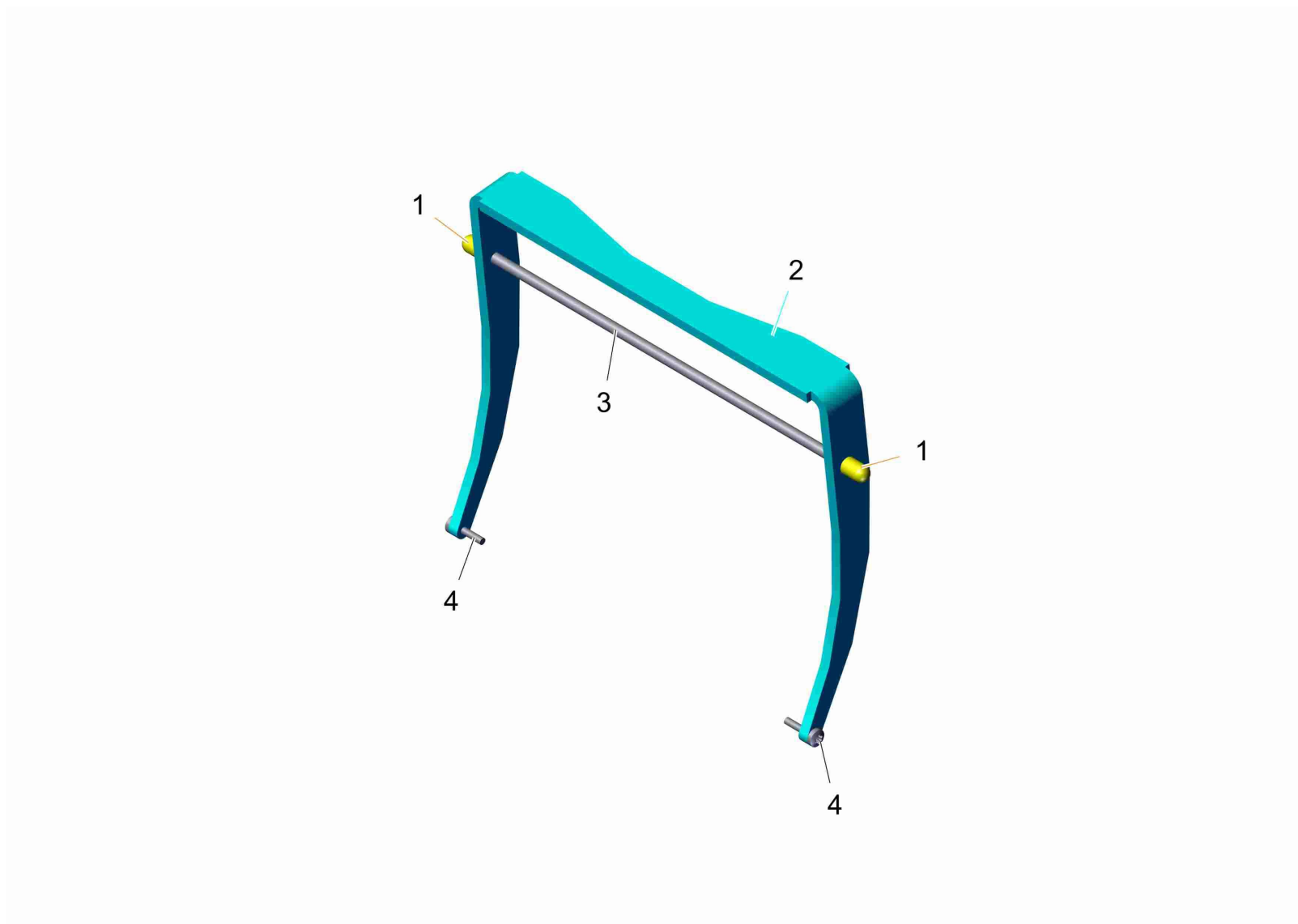
Index: 97150031

363



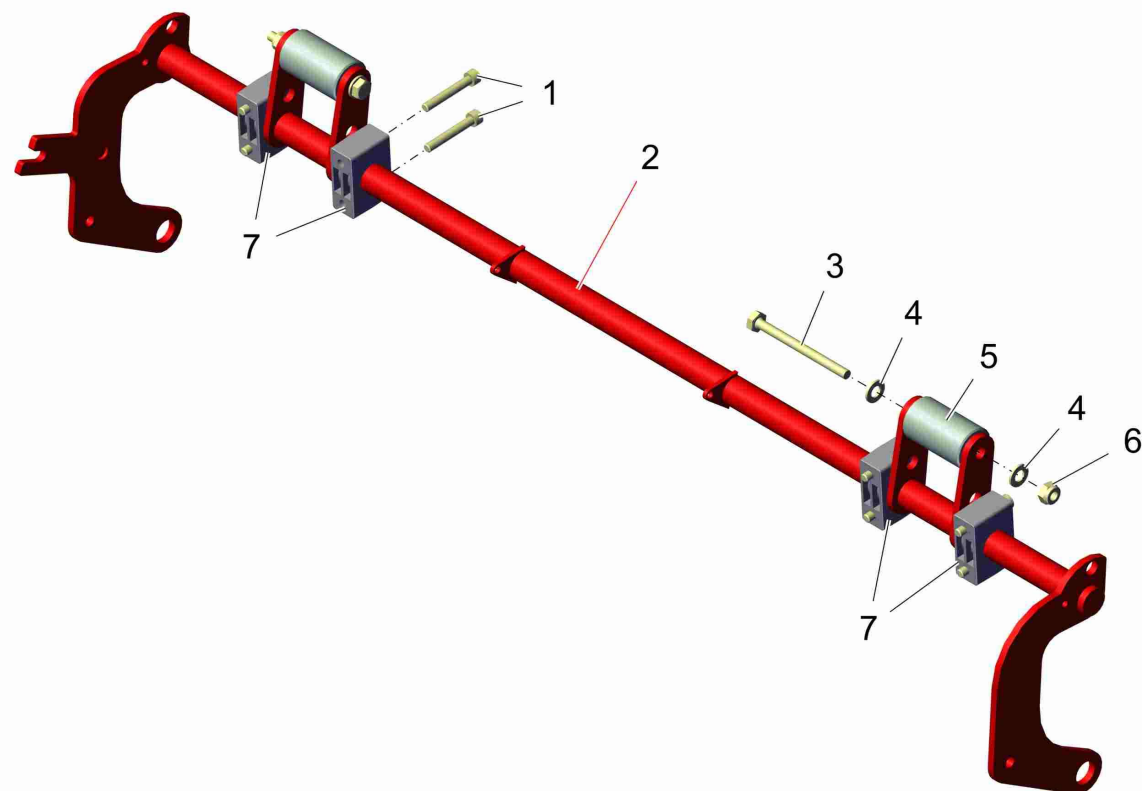
Wechselrahmen 1300 / Change frame 1300 / C dre de changement 1300

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qt�.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	 00550410	1	Druckfeder	ST	Pressure spring	PC Ressort � pression	PCE		
22	 01073500	1	Flachrundkopfschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x40-4.6 A3G	DIN 603	
23	 00053130	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x55-8.8 A2G	DIN 933	
24	 00042900	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
25	 01171790	4	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
26	 00975110	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		



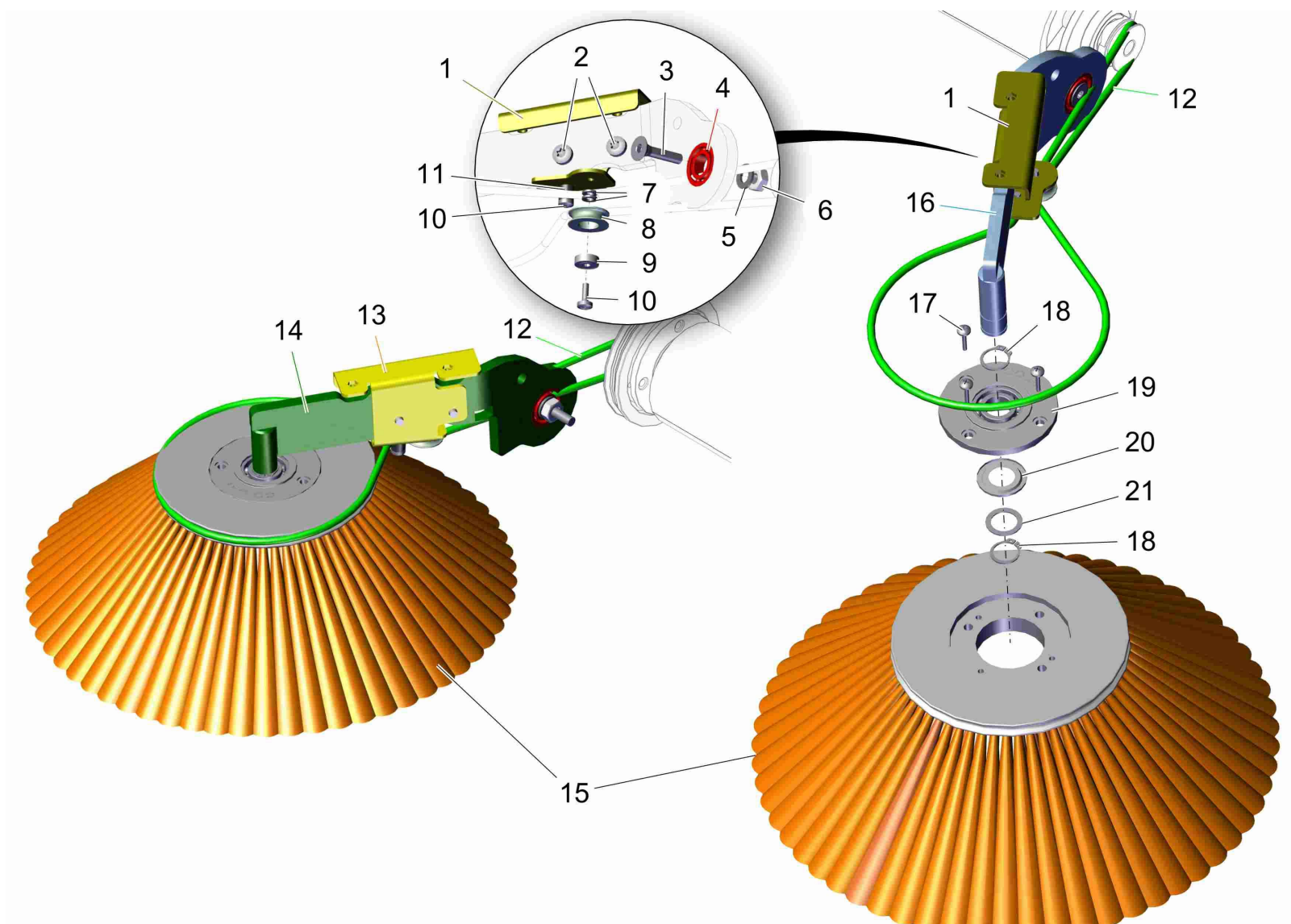
Verriegelungsbügel / Lock bracket / Étrier de verrouillage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01142450	2	Schutzkappe	ST	Protection cap	PC	PCE Form-Nr.3458 Typ 6		
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92036847 Verriegelungsbügel
3	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			92040856 Stange
4	 01272680	2	Schraube	ST	Screw	PC Vis	PCE PE M4x16-St A2L	DIN 7500	



Aushebegriff / Lifting handle / Poignée de relevage

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	8	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			11702214 Schraube
2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96159363 Aushebegriff
3	 00020370	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 933	
4	 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
5	 01110040	2	Hubrolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
6	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	 01271360	8	Lagerschale	ST	Bearing seat	PC Bac étanchéité	PCE		

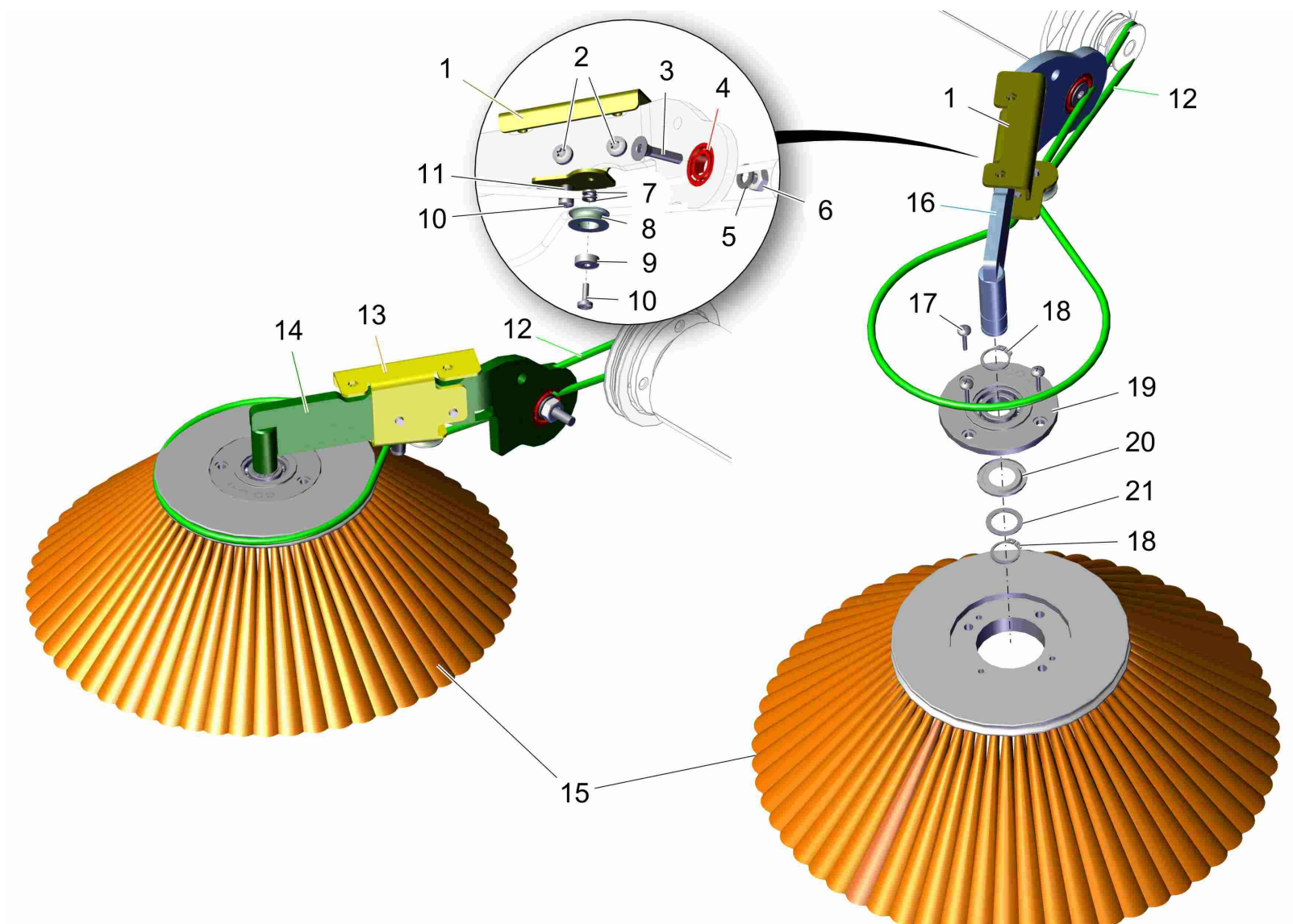


Seitenbesen links und rechts 1300 / Side brush L.H and R.H. 1300 / Balai latéral à gauche et à droite 1300

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96161500 Rollenhalter links
2	 01272710	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	Vis de lentille	PCE D 7500 PE M8x16-St-flZnnc-480		
3	 00535850	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M10x40-8.8	DIN 7991	
4	 00106300	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC	Roulement à billes rigides	PCE 6003-2RSH	DIN 625	
5	 00053760	2	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
6	 00053360	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
7	 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	 01179700	2	Umlenkrolle	ST	Deflection roller	PC	Poulie d' guidage	PCE		
9	 01175800	2	Rillenkugellager	ST	Grooved ball bearing	PC	Roulement à billes	PCE 626-2RSH	DIN 625	
10	 00539730	4	Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE M6x16-St A3G Kombit.	DIN 7500	
11	 00905570	2	Buchse	ST	Bushing	PC	Douille	PCE		
12	---	2	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			16426074 Rundriemen
13	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96161542 Rollenhalter rechts
14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96161534 Seitenbesenarm rechts gekröpft
15	 01270920	2	Seitenbesen PES	ST	Side broom PES	PC	Balai latéral PES	PCE		
16	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			96161443 Seitenbesenarm links gekröpft
17	 01074430	6	Amtec-Schraube	ST	Screw	PC	Amtec vis	PCE B52004-6,0x20-10.9 A2E		
18	 00054310	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	

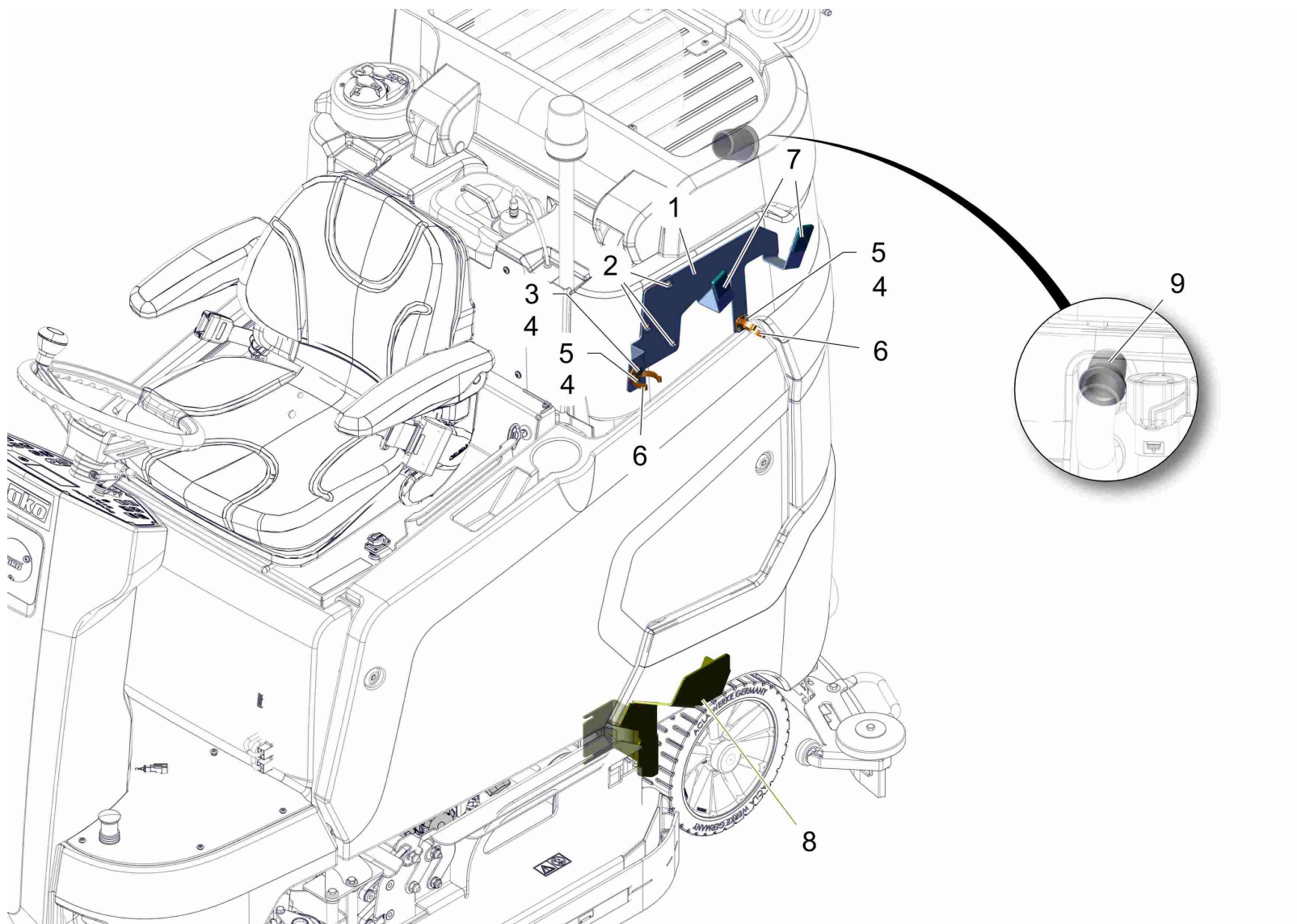
Index: 97150015-97150247

371



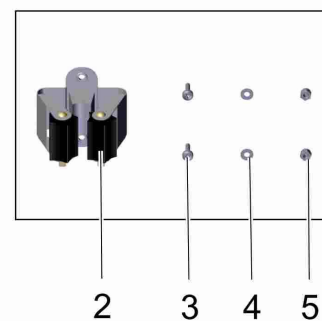
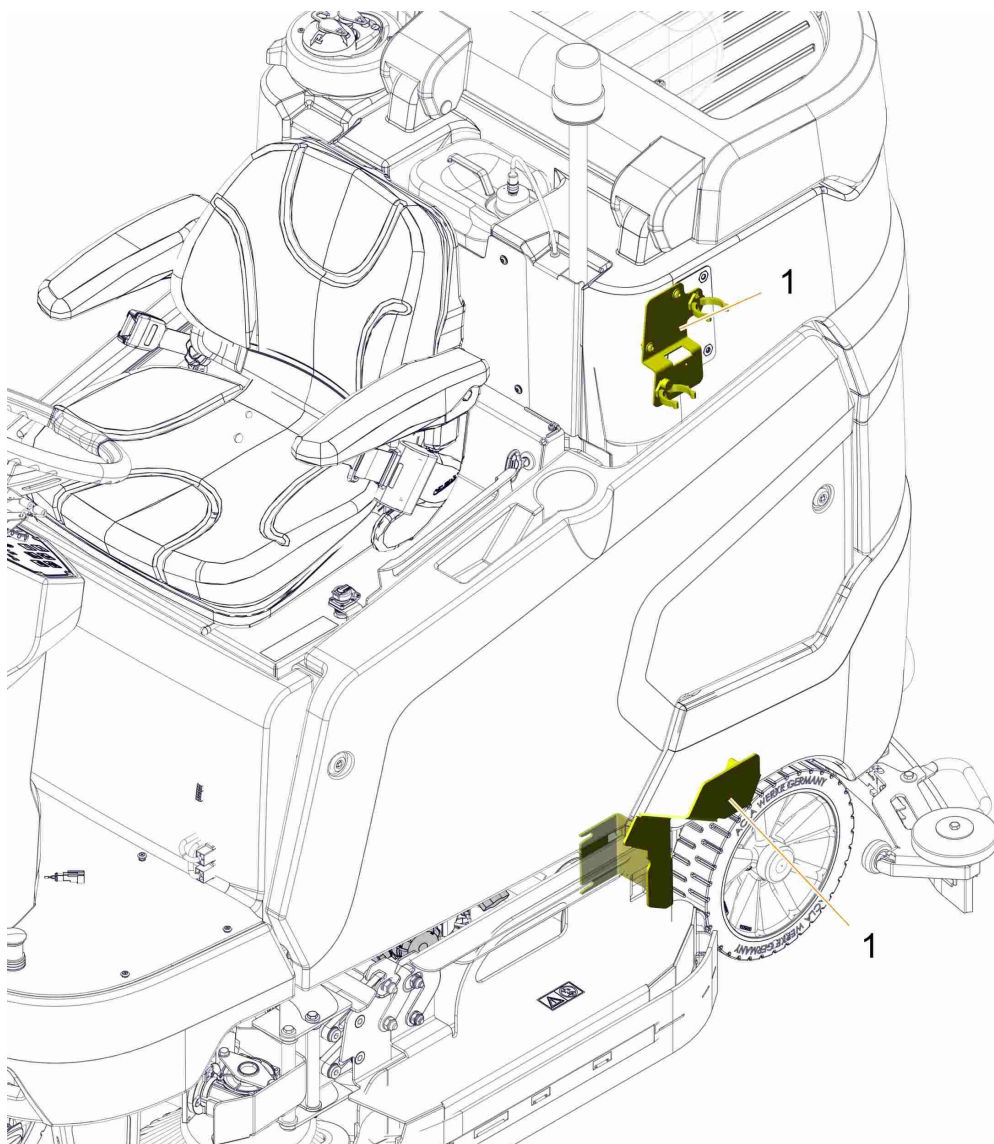
Seitenbesen links und rechts 1300 / Side brush L.H and R.H. 1300 / Balai latéral à gauche et à droite 1300

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
19	 01173010	2	Flanschlager	ST	Flange bearing	PC Palier de bride	PCE		
20	 00537310	2	Nilos-Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE 16004 AV		
21	 00153700	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Rondelle	PCE 20x28x1	DIN 988	



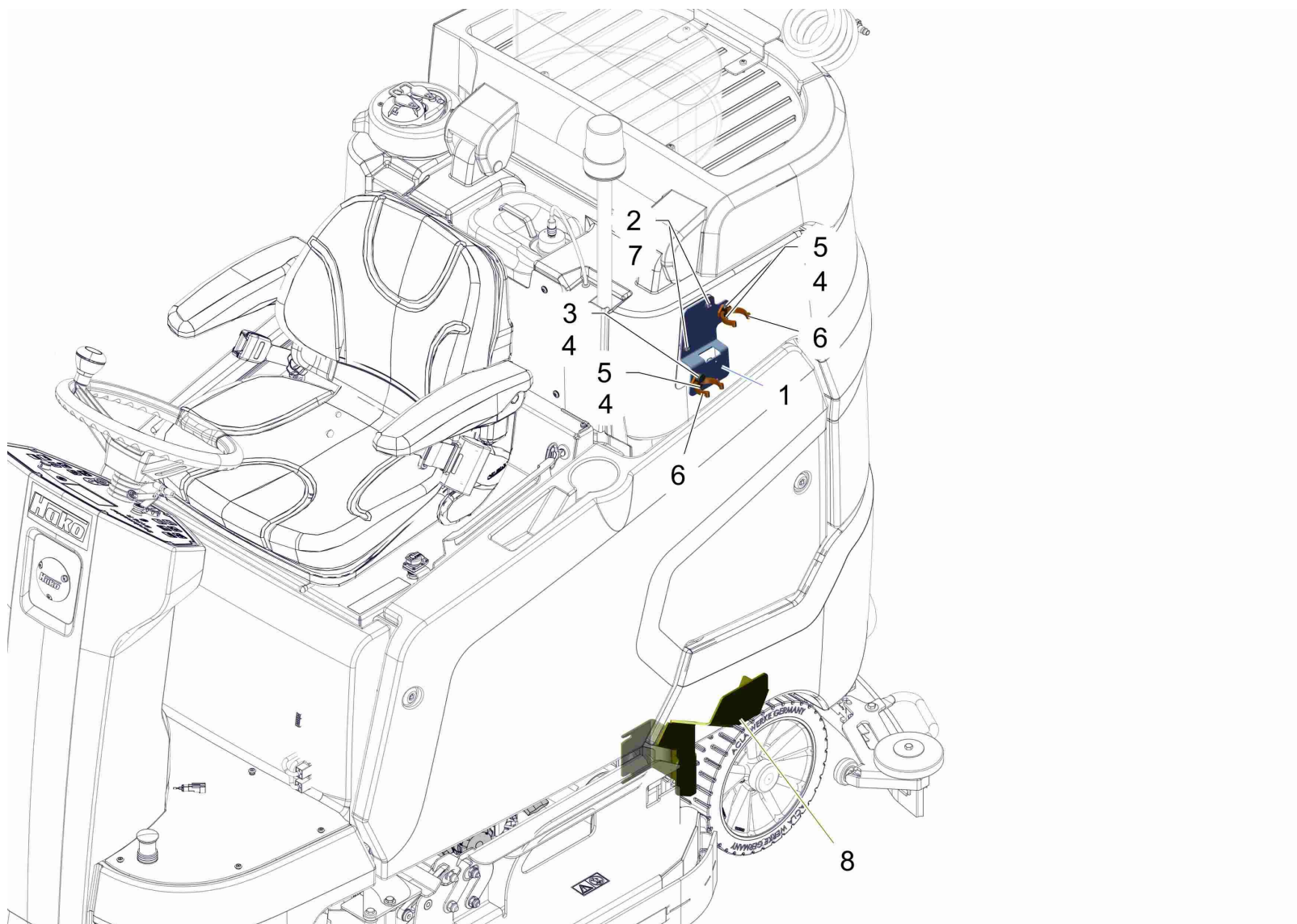
Halter Sprühsaugtool, Aufrüstoption / Holder spray vacuum tool, upgrade option / Support de outil au jaillissement et aspiration, option de armement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01373060	1	Basis	ST	base	PC base	PCE		
2	 01133350	3	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6kt.M8x12-10.9 A2G		
3	 000098200 01	1	Rundpuffer	ST	Round buffer	PC Round buffer	PCE 16x10-M5x12	16x10-M5 x12 D1610	
4	 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
5	 01168030	3	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
6	 01078120	2	Schlauchhalter	ST	Hose support	PC Support d' tuyau	PCE		
7	 01074240	2	Tauchkappe	ST	Cap	PC Capouchon	PCE		
8	01373220	1	Fußraste für Tools	ST	footrest for tools	PC support inf. de outils	PCE		
9	 01177280	1	Muffe	ST	Bushing	PC Douille	PCE		



Halter Handsaugtool & Mop, Aufrüstoption / Holder hand vacuum tool/mop, upgrade option / Support de outil pour aspiration d'main, option de armement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1		1	Vorrüstteile Handsaugtool		Preliminary parts for hand suction tool	Pièces antépose de outil pour aspiration d' main		Seite/Page	378
2	 01075880	1	Gerätehalter	ST	Retainer	PC Support	PCE		
3	 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
4	 00553740	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
5	 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	

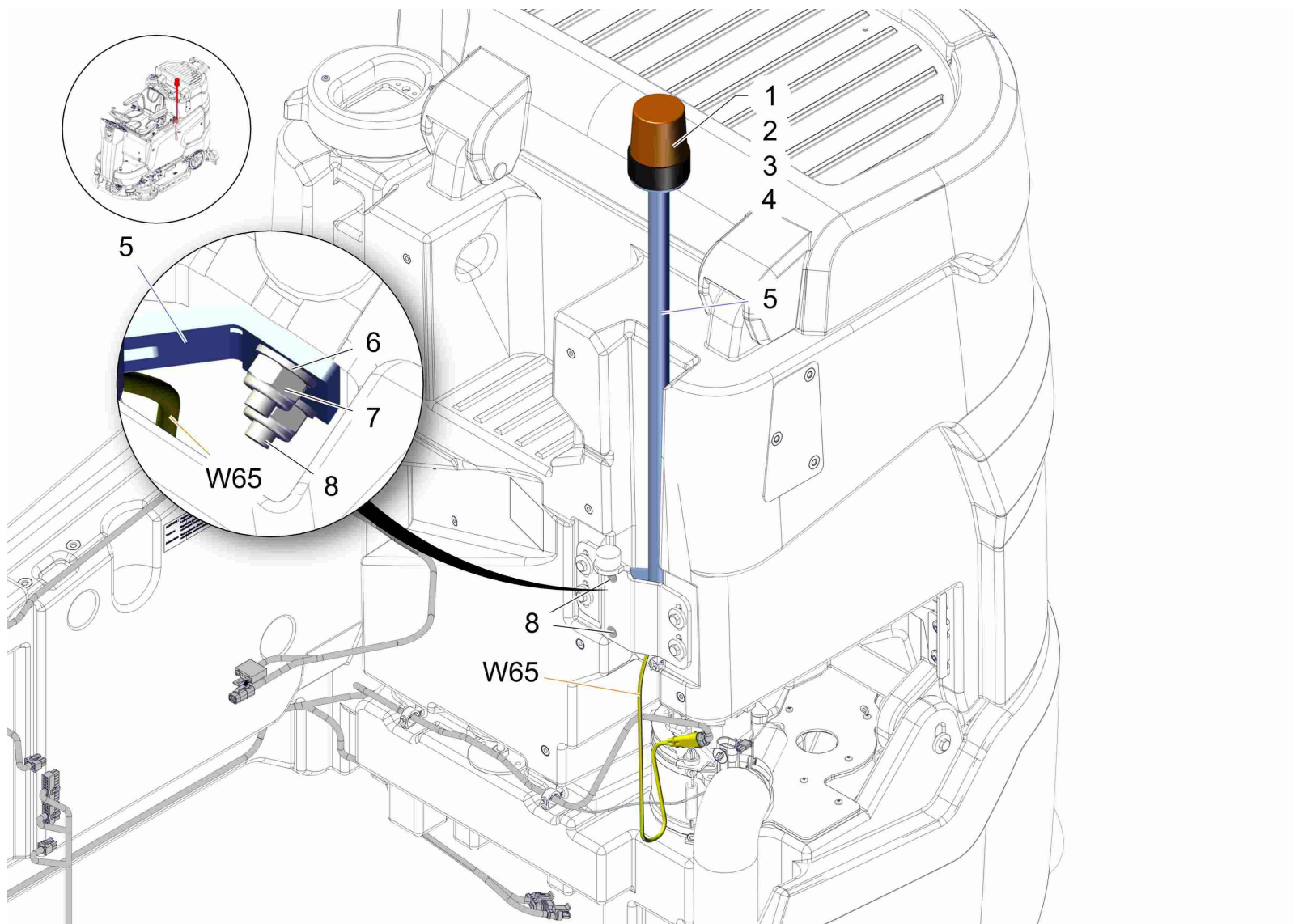


Vorrüstteile Handsaugtool / Preliminary parts for hand suction tool / Pièces antépose de outil pour aspiration d' main

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01373210	1	Halter	ST	retainer	PC support	PCE		
2	 01006820	2	Linsenflanschschraube	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE m.l-6kt.M8x16-10.9 A2G		
3	 000098200 01	1	Rundpuffer	ST	Round buffer	PC Round buffer	PCE 16x10-M5x12	16x10-M5 x12 D1610	
4	 00053320	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
5	 01168030	3	Linsenflanschschraube mit I-6kt	ST	Lens flange screw	PC Vis à tête bombée	PCE M5x12-10.9-A2Bk-get.		
6	 01078120	2	Schlauchhalter	ST	Hose support	PC Support d' tuyau	PCE		
7	 00695300	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
8	01373220	1	Fußraste für Tools	ST	footrest for tools	PC support inf. de outils	PCE		

Blitzleuchte am Stab, Aufrüstooption / Flashlight on pole, upgrade option / Lampe de marc à la barre, option de armement

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97141147	Blitzleuchte am Stab	Flash light on pole	Lampe de marc à la barre	381

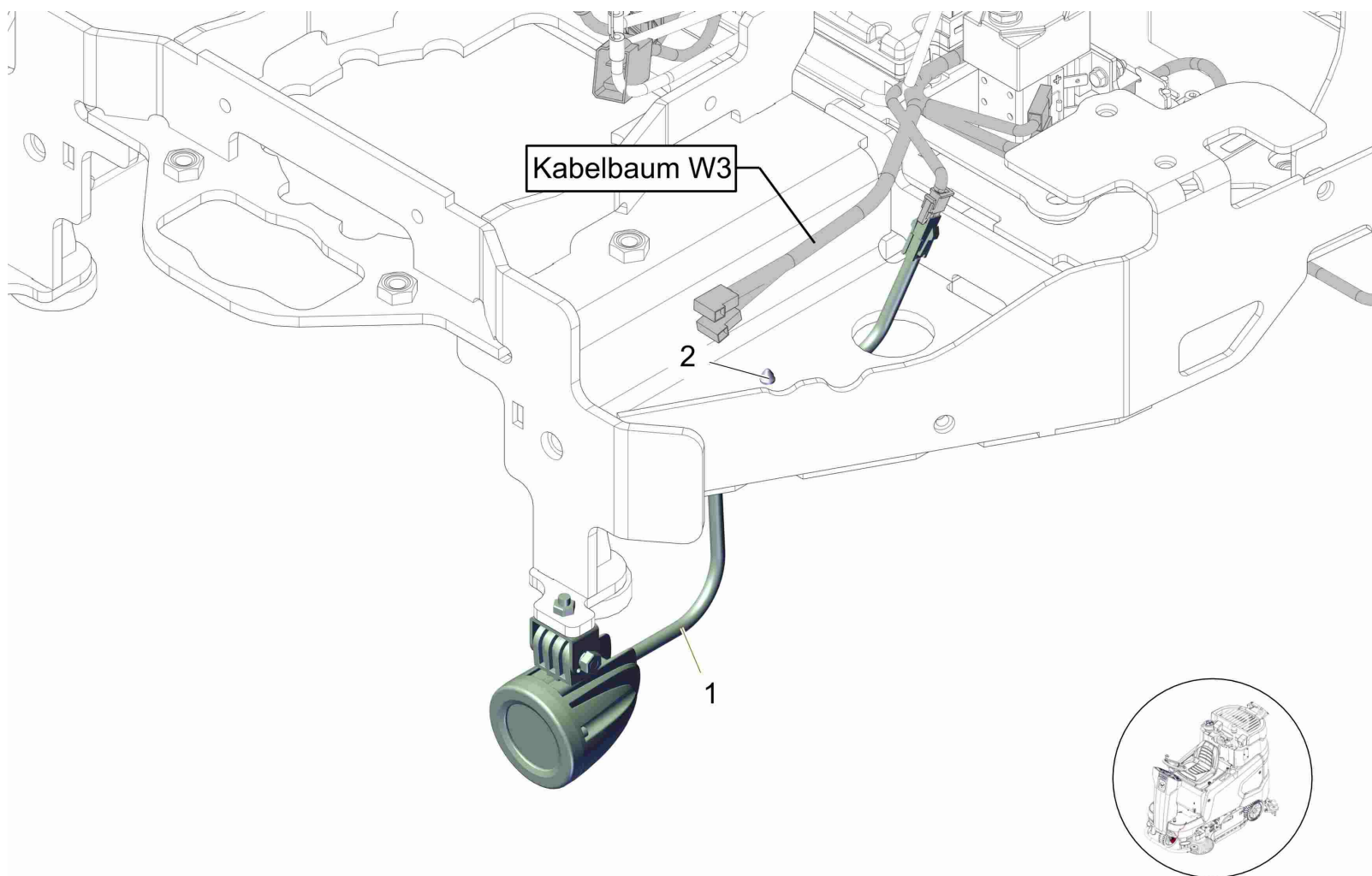


Blitzleuchte am Stab / Flash light on pole / Lampe de marc à la barre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01135440	1	Blitzleuchte	ST	Warning beacon	PC Lampe d' marc	PCE LT 4xMV/2		
2	 01135470	1	Stiftgehäuse 2-polig Superseal	ST	pin housing	PC	PCE		
3	 01006210	2	Stiftkontakt	ST	Pin contact	PC Pin contact	PCE 0,3-0,5		
4	 01006190	2	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE 1,4-1,7		
5	 01373860	1	Halter RKL	ST	retainer	PC suooprt	PCE		
6	 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	 00136350	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M8x25-8.8	DIN 7991	
W65	 03020440	1	Kabelbaum W65	ST	wiring harness W65	PC faisceau des câble W65	PCE		

LED Arbeitsscheinwerfer, Aufrüstooption / LED work headlight, upgrade option / LED-projecteur de travail, option de armement

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97141808	Arbeitsscheinwerfer	Work headlight	Phare de travail, cpl.	385

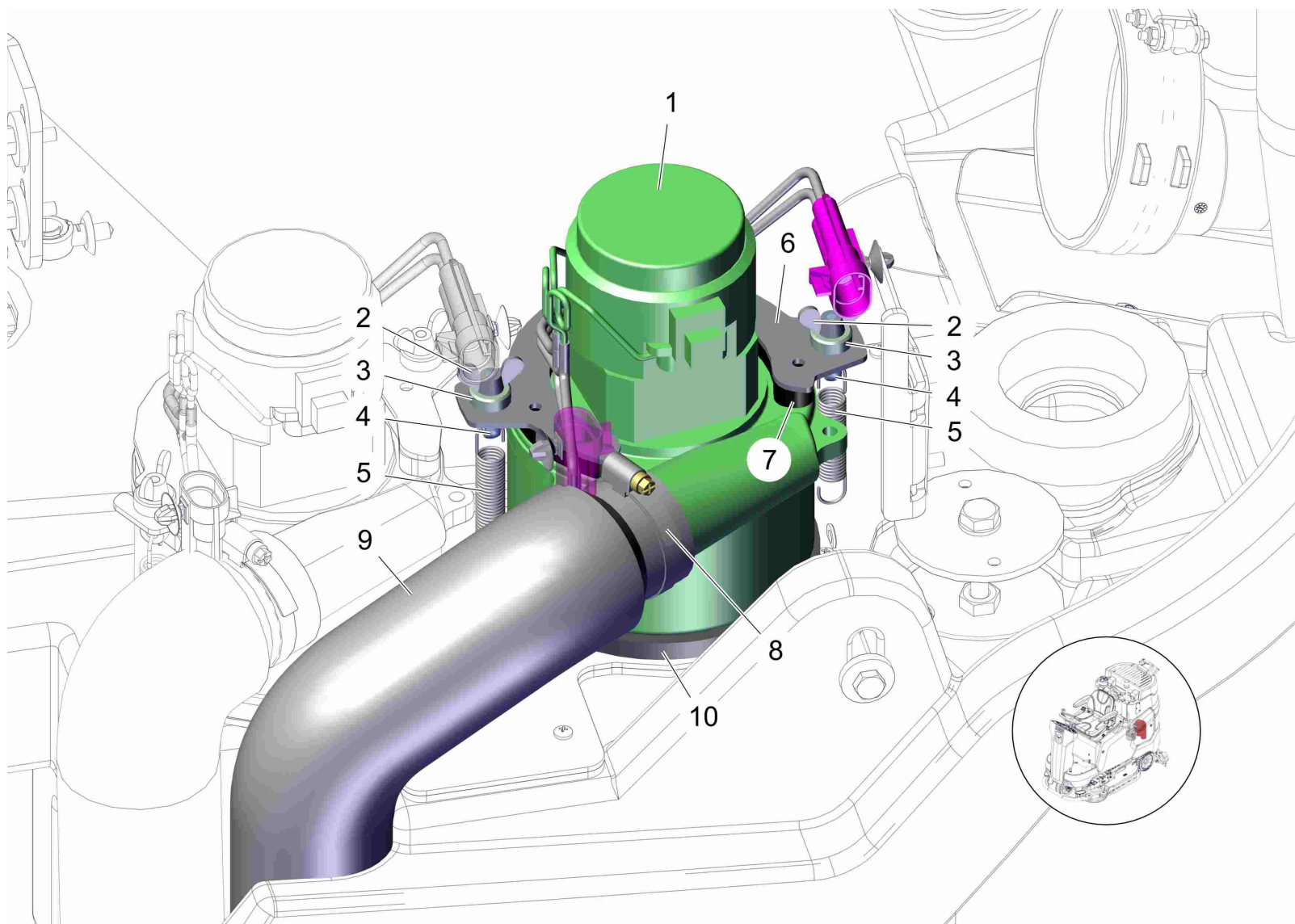


Arbeitsscheinwerfer / Work headlight / Phare de travail, cpl.

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01277900	1	LED Arbeitsscheinwerfer, kpl.	ST	LED working light	PC Phare de travail LED	PCE		
2	 01493440	1	Halter Wellschlauch	ST	Retainer	PC Support	PCE NW4,5		

Zusatz-Saugturbine, Aufrüstoption / Add. suction turbine, upgrade option / Deuxième turbine d'aspiration additionnell, option de armement

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97140545	Zweite Saugturbine	Second suction turbine	Deuxième turbine d'aspiration	389

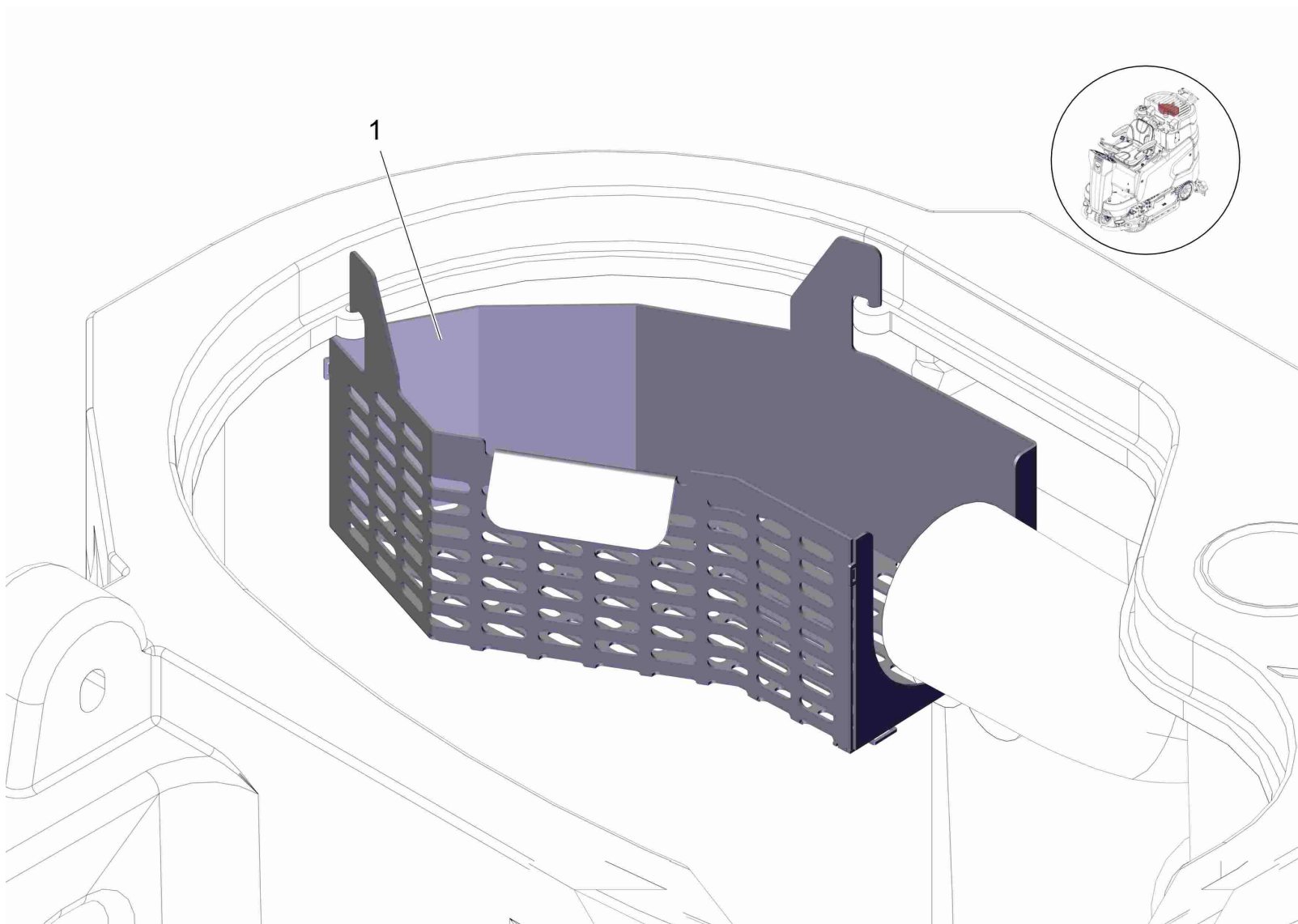


Zweite Saugturbine / Second suction turbine / Deuxième turbine d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	01372140	1	Saugturbine	ST	suction turbine	PC turbine d'aspiration	PCE 36V		
2	00054020	2	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à oreilles	PCE M6-5 A2G	DIN 315	
3	00903210	2	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
4	00508770	2	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM6x30-4.6 A3G	DIN 444	
5	00109410	2	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
6	01372880	1	Spannblech	ST	clamping sheet metal	PC tôle de serrage	PCE		
7	01071550	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
8	00732130	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
9	00471570	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
10	01371800	1	Dämmring	ST	sealing ring	PC bague d'amortissement	PCE		

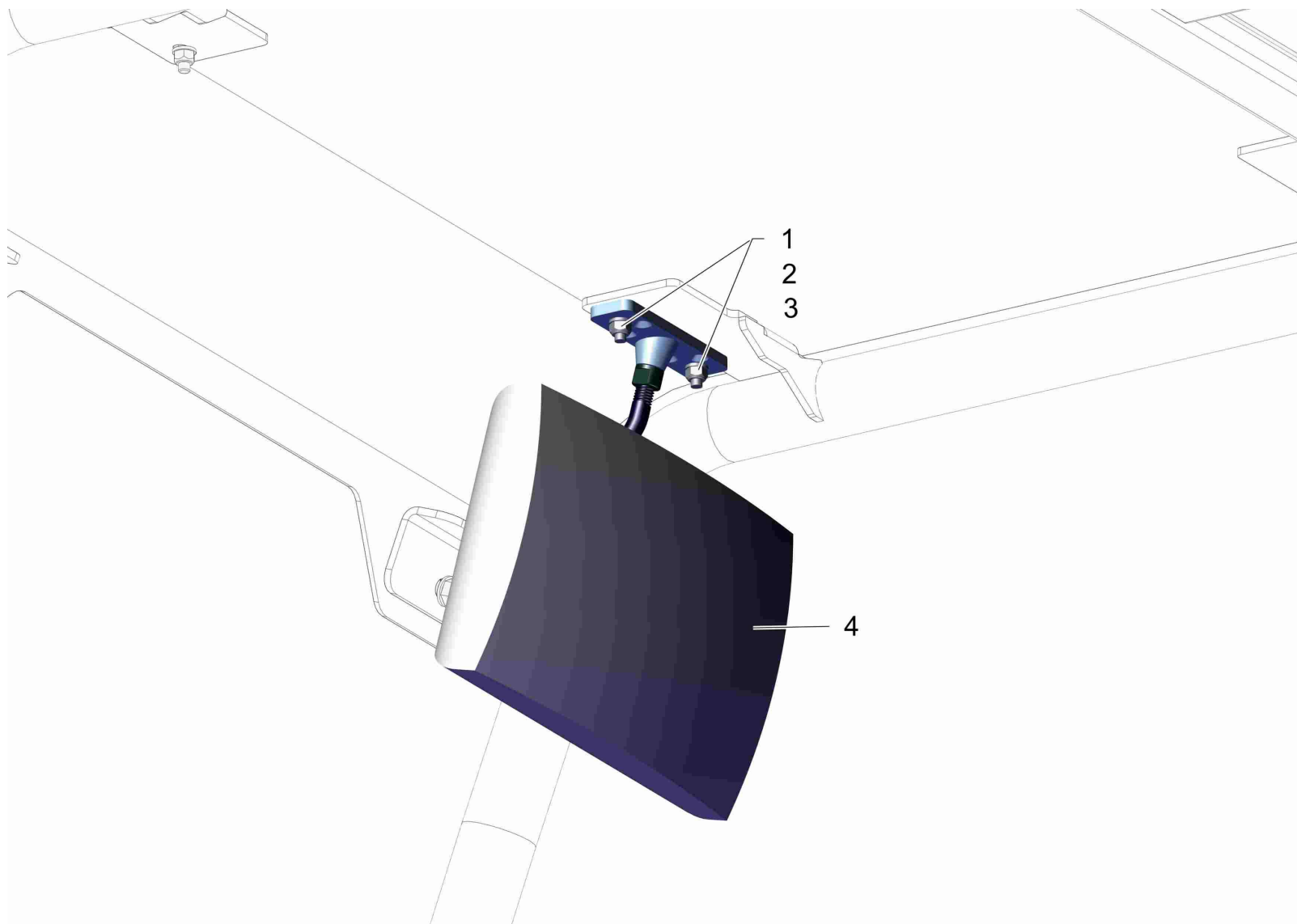
Grobschmutzsieb, Aufrüstooption / Coarse dirt sieve, upgrade option / Tamis à saleté rude, option de armement

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
97143929	Grobsieb	Rough mud strainer	Tamis à saleté rude	393



Grobsieb / Rough mud strainer / Tamis à saleté rude

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			96162896 Grobschmutzsieb



Spiegel Fahrerschutzdach / Mirror at driver's canopy / Retroviseur pour toit pour l' conducteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 00104930	2	Flachrundschraube	ST	Round head screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x25-4.6 A2G	DIN 603	
2	 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
4	 00650380	1	Rückspiegel	ST	Rear view mirror	PC Retroviseur	PCE		

Fahrerschutzdach / Overhead guard / Toît pour l' conducteur

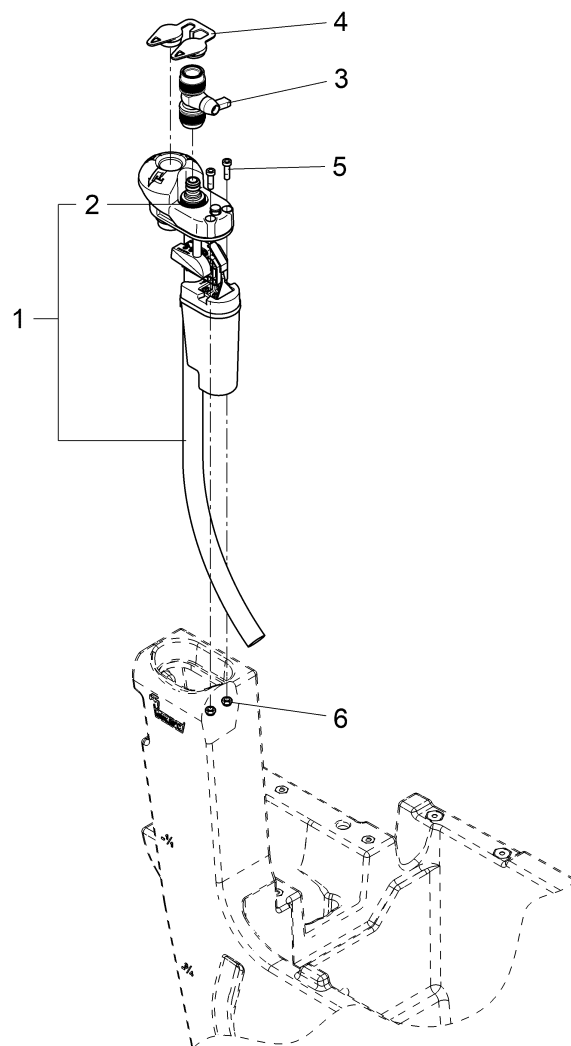
Baugruppe
Mounting group
Groupe d'montage

Benennung

Description

Designation

Seite
Page

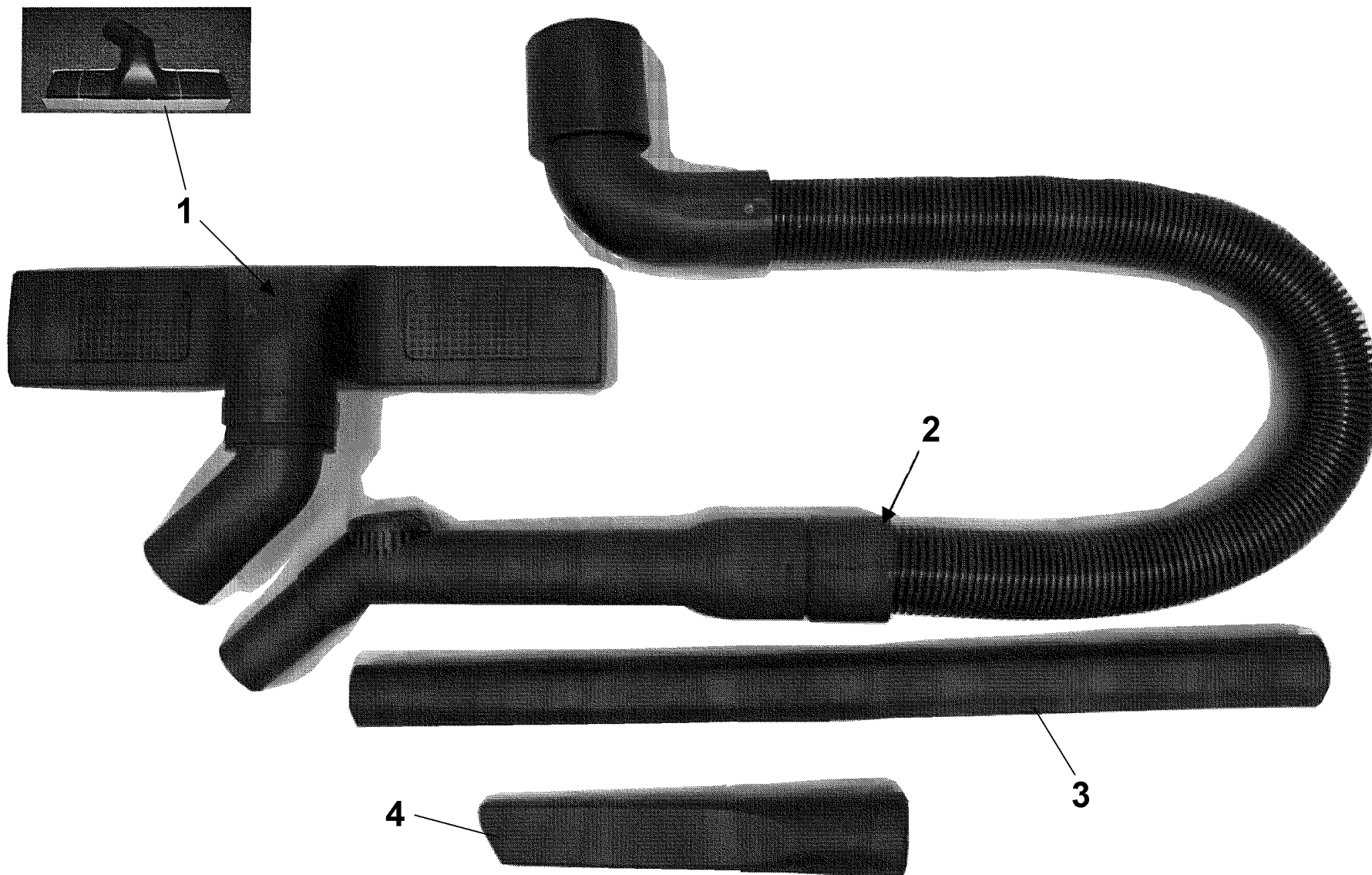


Automatische Befüllleinheit / Float gauge / Unité de flotteur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01178850	1	Automatische Befüllleinheit	ST	automatic filling unit	PC unité de remplissage automatique	PCE		
2	 01274610	1	Hahnstück	ST	Connector	PC Connecteur	PCE		
3	 01079490	1	Schnellkupplung	ST	Quick coupler	PC Accouplement rapide	PCE 1/2"		
4	 01278760	1	Doppelhut	ST	Plug	PC Bouchon	PCE		
5	 01081260	2	Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M5x16-A2-70	DIN 912	
6	 01017660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	

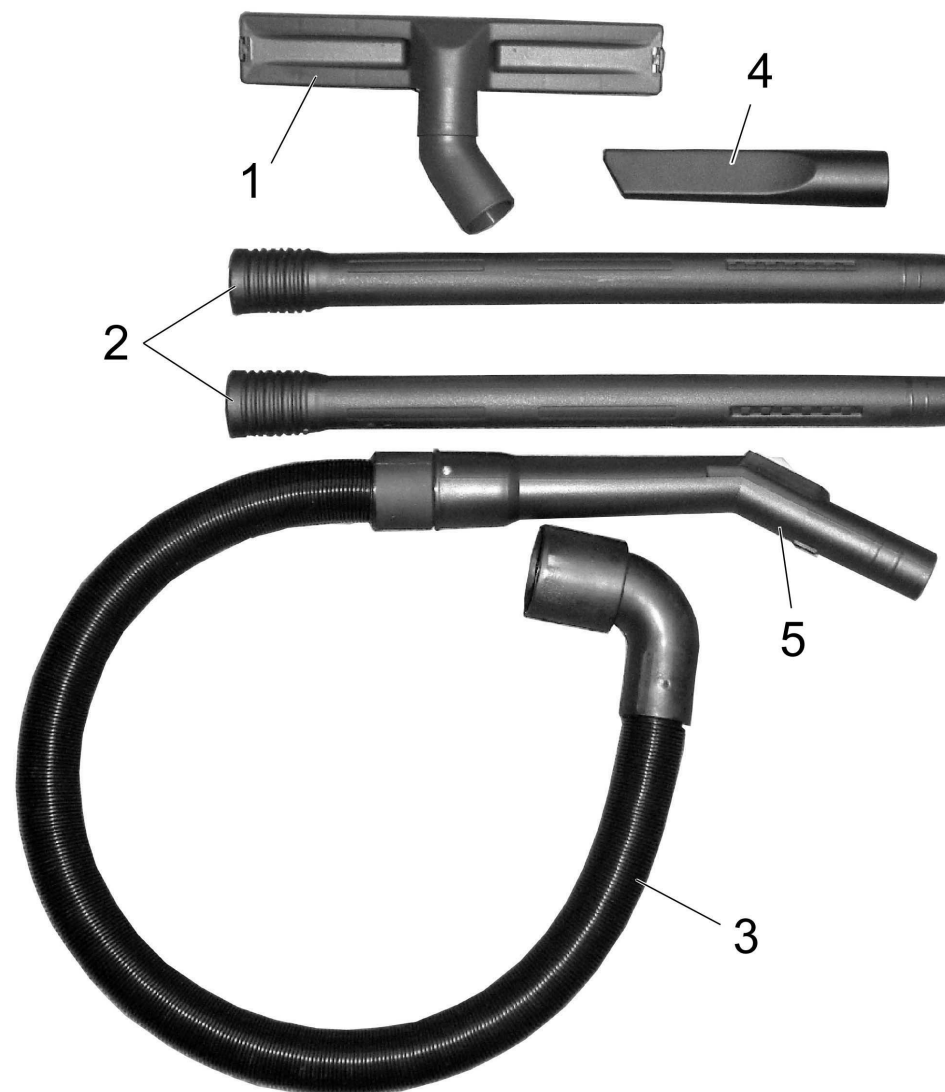
Handsaug-Tool / Hand suction tool / Outil pour aspiration d' main

Baugruppe Mounting group Groupe d'montage	Benennung	Description	Designation	Seite Page
90525288	Handsaugtool	Hand suction tool	Outil pour aspiration d' main	403
90631524	Handsaugtool	Hand suction tool	Outil pour aspiration d' main	406



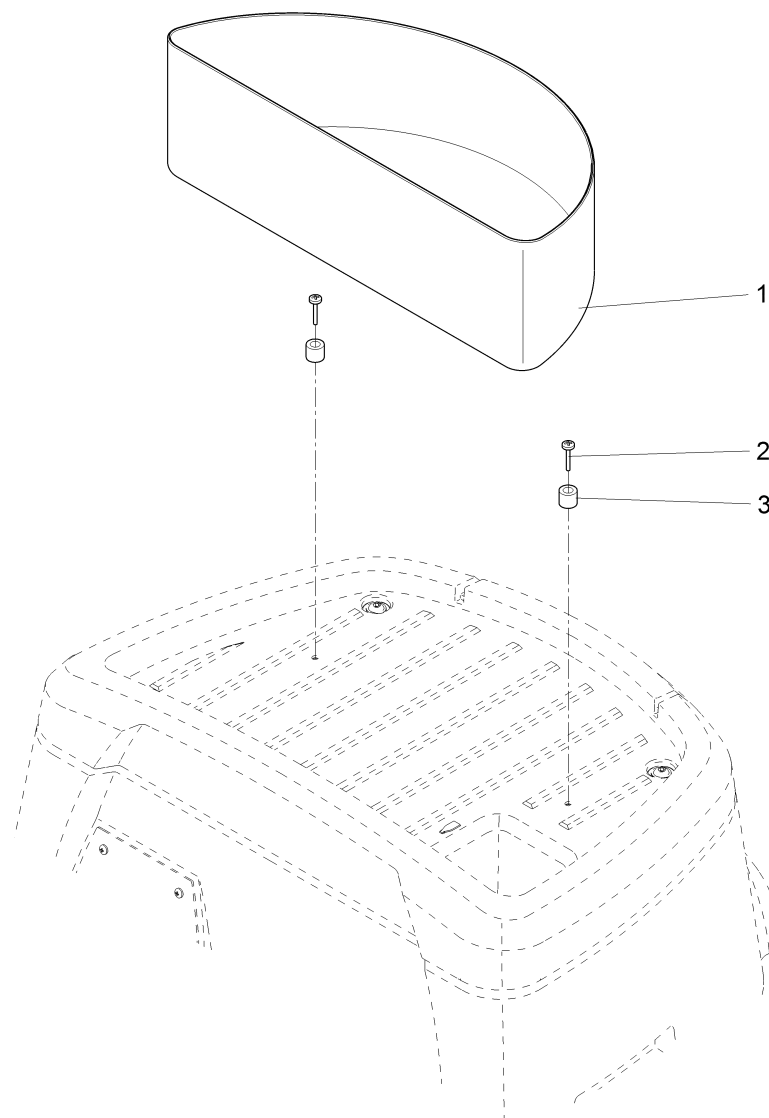
Handsaugtool / Hand suction tool / Outil pour aspiration d' main
(1900-01-01 -> 2012-09-30)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01178090	1	Saugdüse mit Bürstensatz	ST	Suction nozzle with brush kit	PC	Buse d' aspiration avec kit d' brosses	PCE		
2	 01178060	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC	Tuyau d' aspiration	PCE		
3	 01178080	1	Verlängerungsrohr	ST	Extension pipe	PC	Tube d' extension	PCE		
4	 01178070	1	Fugendüse	ST	Crevice tool	PC	Bec de joint	PCE		



Handsaugtool / Hand suction tool / Outil pour aspiration d' main
(2012-10-01 ->)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 01211070	1	Nasssaugdüse	ST	Wet suction nozzle	PC Buse	PCE		
2	 01211480	2	Verlängerungsrohr	ST	Extension pipe	PC Tube d' extension	PCE		
3	 01178060	1	Saugschlauch	ST	Suction hose	PC Tuyau d' aspiration	PCE		inkl. Pos.5
4	 01210980	1	Fugendüse	ST	Crevice tool	PC Bec de joint	PCE		
5	 01211020	1	Handgriff	ST	Handhold	PC Poignée	PCE		



Ablagekorb / Basket / Panier

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	 03000570		Ablage	ST	Place of deposit	PC Fichier	PCE		
2	 00961600		Linsenkopf-Schraube	ST	Lens head screw	PC Vis à tête bombée	PCE 6x25 PL45 A2G		
3	 01472520		Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE		



Hako: von Anfang an umweltfreundlich

Hako: environmentally friendly from the start

Hako: écologique par principe

Überall und ganz in Ihrer Nähe

Close to you wherever you are

Propreté et sécurité

Sauberkeit mit Sicherheit

Cleanliness with safety

Partout tout près de chez vous

Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf www.hako.com/vb

An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit www.hako.com/va

Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur www.hako.com/va

